

# Adult Correctional Services in Canada

1984-85

# Services correctionnels pour adultes au Canada

1984-85



Statistics  
Canada

Canadian Centre  
for Justice Statistics

Statistique  
Canada

Centre canadien  
de la statistique juridique

Canada

## Data in Many Forms...

Statistics Canada disseminates data in a variety of forms. In addition to publications, both standard and special tabulations are offered on computer print-outs, microfiche and microfilm, and magnetic tapes. Maps and other geographic reference materials are available for some types of data. Direct access to aggregated information is possible through CANSIM, Statistics Canada's machine-readable data base and retrieval system.

## How to Obtain More Information

Inquiries about this publication and related statistics or services should be directed to:

Canadian Centre for Justice Statistics,  
Corrections Program

Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6 (Telephone: 990-9023) or to the Statistics Canada reference centre in:

St. John's	(772-4073)	Sturgeon Falls	(753-4888)
Halifax	(426-5331)	Winnipeg	(949-4020)
Montréal	(283-5725)	Regina	(359-5405)
Ottawa	(990-8116)	Edmonton	(420-3027)
Toronto	(973-6586)	Vancouver	(666-3691)

Toll-free access is provided in all provinces and territories, **for users who reside outside the local dialing area** of any of the regional reference centres.

Newfoundland and Labrador	Zenith 0-7037
Nova Scotia, New Brunswick and Prince Edward Island	1-800-565-7192
Quebec	1-800-361-2831
Ontario	1-800-268-1151
Manitoba	1-800-282-8006
Saskatchewan	1(112)800-667-3524
Alberta	1-800-222-6400
British Columbia (South and Central)	112-800-663-1551
Yukon and Northern B.C. (area served by Northwestel Inc.)	Zenith 0-8913
Northwest Territories (area served by Northwestel Inc.)	Call collect 420-2011

## How to Order Publications

This and other Statistics Canada publications may be purchased from local authorized agents and other community bookstores, through the local Statistics Canada offices, or by mail order to Publication Sales and Services, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6.

1(613)993-7276

Toronto  
Credit card only (973-8018)

## Des données sous plusieurs formes...

Statistique Canada diffuse les données sous forme diverses. Outre les publications, des totalisations habituelles et spéciales sont offertes sur imprimés d'ordinateur, sur microfiches et microfilms et sur bandes magnétiques. Des cartes et d'autres documents de référence géographiques sont disponibles pour certaines sortes de données. L'accès direct à des données agrégées est possible par le truchement de CANSIM, la base de données ordiolinguage et le système d'extraction de Statistique Canada.

## Comment obtenir d'autres renseignements

Toutes demandes de renseignements au sujet de cette publication ou de statistiques et services connexes doivent être adressées à:

Centre canadien de la statistique juridique,  
Programme des services correctionnels

Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6 (téléphone 990-9023) ou au centre de consultation de Statistique Canada à:

St. John's	(772-4073)	Sturgeon Falls	(753-4888)
Halifax	(426-5331)	Winnipeg	(949-4020)
Montréal	(283-5725)	Regina	(359-5405)
Ottawa	(990-8116)	Edmonton	(420-3027)
Toronto	(973-6586)	Vancouver	(666-3691)

Un service d'appel interurbain sans frais est offert, dans toutes les provinces et dans les territoires, **aux utilisateurs qui habitent à l'extérieur des zones de communication locale** des centres régionaux de consultation.

Terre-Neuve et Labrador	Zenith 0-7037
Nouvelle-Écosse, Nouveau-Brunswick et Île-du-Prince-Édouard	1-800-565-7192
Québec	1-800-361-2831
Ontario	1-800-268-1151
Manitoba	1-800-282-8006
Saskatchewan	1(112)800-667-3524
Alberta	1-800-222-6400
Colombie-Britannique (sud et centrale)	112-800-663-1551
Yukon et nord de la C.-B. (territoires desservi par la Northwestel Inc.)	Zenith 0-8913
Territoires du Nord-Ouest (territoire desservi par la Northwestel Inc.)	Appelez à frais virés au 420-2011

## Comment commander les publications

On peut se procurer cette publication et les autres publications de Statistique Canada auprès des agents autorisés et des autres librairies locales, par l'entremise des bureaux locaux de Statistique Canada, ou en écrivant à la Section des ventes et de la distribution des publications, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6.

1(613)993-7276

Toronto  
Carte de crédit seulement (973-8018)



Statistics Canada  
Canadian Centre  
for Justice Statistics

Statistique Canada  
Centre canadien  
de la statistique juridique

# **Adult Correctional Services in Canada**

**1984-85**

# **Services correctionnels pour adultes au Canada**

**1984-85**



Published under the authority of  
the Minister of Supply and  
Services Canada

© Minister of Supply  
and Services Canada 1986

April 1986  
4-2400-531

Price: Canada, \$32.00  
Other Countries, \$33.50

Payment to made in Canadian funds or equivalent

Catalogue 85-211

ISSN 0715-2973

Ottawa

Publication autorisée par  
le ministre des Approvisionnements et  
Services Canada

© Ministre des Approvisionnements  
et Services Canada 1986

Avril 1986  
4-2400-531

Prix: Canada, \$32.00  
Autres pays, \$33.50

Paiement en dollars canadiens ou l'équivalent

Catalogue 85-211

ISSN 0715-2973

Ottawa

## SYMBOLS

The following symbols are used in this Statistics Canada publication:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.
- e estimate.
- r revised figures.

## SIGNES CONVENTIONNELS

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans cette publication de Statistique Canada:

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.
- e estimation.
- r nombres rectifiées.



## PREFACE

The Corrections Program of the Canadian Centre for Justice Statistics was established on June 1, 1981. A primary objective of the Program is to collect and publish - on an annual basis - information describing the organization and delivery of correctional services in Canada. This report contains data covering the five fiscal years 1980-81 through 1984-85.

The information reported pertains to services provided by governmental agencies responsible for adult corrections in each of the provincial, territorial and federal sectors. Even though brief summary qualitative/descriptive information is included, the main focus of the report is statistical data on caseloads, caseload characteristics and resource expenditures relating to both custodial and community supervision services. Each publication provides an update and, in some areas, a refinement of correctional data in the series.

The production of national justice statistics is orchestrated through a federal-provincial partnership. Specific initiatives are guided by representatives of federal, provincial and territorial jurisdictions and the Centre who are actively involved in the development and utilization of corrections statistics. The efforts of these groups will be reflected through improvements made and new ideas introduced to future releases of this report.

This publication is the product of a collaborative effort on the part of individuals representing government agencies responsible for adult correctional services across Canada. Appreciation is expressed to the many contributors who provide direct input to this effort and to those who continue to provide guidance and support to the Corrections Program.

## PRÉFACE

Le programme des services correctionnels du Centre canadien de la statistique juridique a été établi le 1<sup>er</sup> juin 1981. L'un de ses principaux objectifs consiste à recueillir et à publier, tous les ans, des informations sur l'organisation et la prestation des services correctionnels au Canada. La présente publication contient des données portant sur les exercices financiers allant de 1980-81 à 1984-85.

Les informations présentées ont trait aux services offerts par les organismes publics responsables des services correctionnels pour adultes dans chacun des secteurs de compétence provinciaux, territoriaux et fédéraux. Même si elle contient des informations qualitatives et descriptives sommaires, la présente publication fait surtout état de données statistiques concernant le nombre de cas, les caractéristiques de ceux-ci ainsi que les ressources engagées tant pour les services de détention que pour les services de surveillance communautaire. Chaque publication permet de mettre à jour et, dans certains cas, de raffiner les données sur les services correctionnels de la série.

La production de statistiques juridiques à l'échelle nationale est le résultat de la collaboration de l'administration fédérale et des provinces. Les initiatives particulières sont guidées par des représentants des secteurs de compétence fédéraux, provinciaux et territoriaux et du Centre, qui jouent un rôle actif dans l'élaboration et l'utilisation de la statistique correctionnelle. Les efforts de ces groupes se traduiront par des améliorations et de nouvelles idées qui seront incorporées dans les éditions à venir.

La présente publication est le point fruit de la collaboration entre les représentants des organismes publics responsable des services correctionnels pour adultes dans tout le Canada. Nous remercions les nombreuses personnes qui ont participé personnellement à ce travail, ainsi que celles qui continuent à fournir une aide et des conseils au Programme des services correctionnels.



Digitized by the Internet Archive  
in 2023 with funding from  
University of Toronto

<https://archive.org/details/39280403060034>



## TABLE OF CONTENTS

	Page
<b>SECTION 1 - INTRODUCTION</b>	
1.1 Corrections in Context	17
1.2 Objective of the Report	18
1.3 Division of Responsibility for Correctional Services	18
1.4 Provision of Custodial Services	19
1.5 Provision of Non-custodial Services	21
1.6 Data Reliability/Comparability	23
1.7 Administration of Youth Services	24
<b>SECTION 2 - SUMMARY STATISTICS</b>	
2.1 Expenditures, Facilities and Personnel	27
2.2 Offender Caseload	31
<b>SECTION 3 - PROVINCIAL CORRECTIONS</b>	
3.1 Overview of Provincial Corrections	37
3.2 Provincial Expenditures	67
3.3 Provincial Custodial Caseload	75
3.4 Sentenced Caseload in Provincial Custody	82
3.5 Remand Caseload in Provincial Custody	91
3.6 Provincial Non-custodial Caseload	93
<b>SECTION 4 - FEDERAL CORRECTIONS</b>	
4.1 Overview of Federal Corrections	105
4.2 Federal Expenditures	110
4.3 Federal Custodial Caseload	119
4.4 Federal Non-custodial Caseload	133
<b>SECTION 5 - APPENDICES</b>	
A. Canadian Population and Crime Profile - Statistical Tables	145
B. Provincial Corrections - Statistical Tables	152
C. Federal Corrections - Statistical Tables	176
D. Table Footnotes	195
E. Glossary	217
F. List of Contacts	231

## TABLE DES MATIÈRES

	Page
<b>SECTION 1 - INTRODUCTION</b>	
1.1 Contexte des services correctionnels	17
1.2 Objectif du rapport	18
1.3 Partage des compétences des services correctionnels	18
1.4 Prestation des services de détention	19
1.5 Prestation des services de non-détention	21
1.6 Fiabilité/comparabilité des données	23
1.7 Administration des services pour les jeunes	24
<b>SECTION 2 - STATISTIQUES SOMMAIRES</b>	
2.1 Dépenses, établissements et personnel	27
2.2 Nombre de cas de contrevenants	31
<b>SECTION 3 - SERVICES CORRECTIONNELS PROVINCIAUX</b>	
3.1 Aperçu des services correctionnels provinciaux	37
3.2 Dépenses provinciales	67
3.3 Nombre de cas de détention dans les établissements provinciaux	75
3.4 Nombre de cas de personnes condamnées dans les établissements provinciaux	82
3.5 Nombre de cas de personnes prévenues dans les établissements provinciaux	91
3.6 Nombre de cas provinciaux de non-détention	93
<b>SECTION 4 - SERVICES CORRECTIONNELS FÉDÉRAUX</b>	
4.1 Le système fédéral de correction	105
4.2 Dépenses fédérales	110
4.3 Nombre de cas de détention dans les établissements fédéraux	119
4.4 Nombre de cas fédéraux de non-détention	133
<b>SECTION 5 - ANNEXES</b>	
A. Population canadienne et profil criminel - Tableaux statistiques	145
B. Services correctionnels provinciaux - Tableaux statistiques	152
C. Services correctionnels fédéraux - Tableaux statistiques	176
D. Notes des tableaux	195
E. Glossaire	217
F. Liste des contacts	231



## TABLE OF CONTENTS - Continued

Figure	Page
1. The Criminal Justice System in Canada	17
2. Custodial Services in Canada	20
3. Non-custodial Services in Canada	22
4. Average Federal and Provincial Corrections Caseload, by Offender Status, Canada, 1984-85	32
5. Total Expenditures on Provincial Corrections, In Current and Constant Dollars, Canada, 1980-81 to 1984-85, and the Provinces, 1984-85	68
6. Per Capita Cost of Provincial Corrections, in Current and Constant Dollars, Canada, 1980-81 to 1984-85, and the Provinces, 1984-85	69
7. Average Daily Inmate Cost of Provincial Corrections, in Current and Constant Dollars, Canada, 1980-81 to 1984-85, and the Provinces, 1984-85	70
8. Distribution of Total Expenditures on Provincial Corrections, by Major Function, Canada and the Provinces, 1984-85	71
9. Average Count of Offenders On-Register, Canada and the Provinces, 1984-85	75
10. Average Inmate Count, by Inmate Status, Canada, 1980-81 to 1984-85	76
11. Total Admissions to Custody, by Inmate Status, Canada, 1980-81 to 1984-85	77
12. Percentage Distribution of Admissions, by Inmate Status, by Province, 1984-85	78
13. Average Inmate Count and Total Admissions to Custody, Canada and the Provinces, 1984-85	79
14. Inmate Deaths While in Custody, Canada, 1980-81 to 1984-85	80
15. Inmates Unlawfully at Large from Provincial Institutions, Canada, 1984-85	81
16. Average Sentenced Inmate Count and Sentenced Admissions to Custody, Canada and the Provinces, 1984-85	82
17. Sentenced Admissions to Custody, Showing Selected Perspectives, Canada and the Provinces, 1984-85	83

## TABLE DES MATIÈRES - suite

Figure	Page
1. Le système de justice pénale au Canada	17
2. Services de détention au Canada	20
3. Services de non-détention au Canada	22
4. Nombre moyen de cas dans les établissements fédéraux et provinciaux, selon le statut du contrevenant, Canada, 1984-85	32
5. Total des dépenses consacrées aux services correctionnels provinciaux, en dollars courants et constants, Canada, 1980-81 à 1984-85, et selon la province, 1984-85	68
6. Coût par habitant des services correctionnels provinciaux, en dollars courants et constants, Canada, 1980-81 à 1984-85, et selon la province, 1984-85	69
7. Coûts moyens par jour par détenu des services correctionnels provinciaux, en dollars courants et constants, Canada, 1980-81 à 1984-85 et provinces, 1984-85	70
8. Répartition du total des dépenses consacrées aux services correctionnels provinciaux, selon la fonction principale, Canada et provinces, 1984-85	71
9. Compte moyen de contrevenants au registre, Canada et provinces, 1984-85	75
10. Compte moyen de détenus, selon le statut du détenu, Canada, 1980-81 à 1984-85	76
11. Nombre total d'admissions dans les établissements, selon le statut du détenu, Canada, 1980-81 à 1984-85	77
12. Répartition en pourcentage du nombre d'admissions, selon le statut du détenu, selon la province, 1984-85	78
13. Compte moyen de détenus et total des admissions dans les établissements, Canada et provinces, 1984-85	79
14. Décès de détenus dans un établissement, Canada, 1980-81 à 1984-85	80
15. Détenus en liberté illégale des établissements provinciaux, Canada, 1984-85	81
16. Compte moyen de détenus condamnés et admissions dans les établissements de personnes condamnées, Canada et provinces, 1984-85	82
17. Admissions dans les établissements de personnes condamnées, présentant certaines perspectives, Canada et provinces, 1984-85	83



# TABLE OF CONTENTS - Continued

Figure	Page
18. Sentenced Admissions to Custody, by Selected Inmate Characteristics, Canada and the Provinces, 1984-85	84
19. Percentage Distribution of Sentenced Admissions to Custody, by Type of Major Offence, Canada and the Provinces, 1984-85	85
20. Sentenced Admissions to Custody, by Selected Reasons for Admission, Canada and the Provinces, 1984-85	86
21. Median Sentence Length on Admission to Custody, Canada, 1980-81 to 1984-85, and by Province, 1984-85	87
22. Percentage Distribution of Sentenced Admissions to Custody, by Length of Sentence, Canada and the Provinces, 1984-85	88
23. Aggregate Sentence, Time Served and Bed Days Stay, Canada, 1984-85	89
24. Proportion of Sentenced Admissions to Custody to be Served Intermittently, Canada and the Provinces, 1984-85	90
25. Average Remand Inmate Count and Remand Admissions to Custody, Canada and the Provinces, 1984-85	91
26. Remand Releases from Custody, by Time Served, Canada and the Provinces, 1984-85	92
27. Average Offender Count, by Offender Status, Canada, 1980-81 to 1984-85	93
28. Admissions to Community Supervision, by Offender Status, Canada, 1980-81 to 1984-85	94
29. Average Count of Offenders on Probation and Admissions to Probation, Canada and the Provinces, 1984-85	95
30. Probation Admissions, Selected Perspectives, Canada and the Provinces, 1984-85	96
31. Probation Admissions, by Selected Offender Characteristics, Canada and the Provinces, 1984-85	97
32. Median Probation Order Length, Canada, 1980-81 to 1984-85, and the Provinces, 1984-85	98
33. Percentage Distribution of Probation Admissions, by Length of Probation Order, Canada and the Provinces, 1984-85	99

# TABLE DES MATIÈRES - suite

Figure	Page
18. Admissions dans les établissements de personnes condamnées, selon certaines caractéristiques du détenu, Canada et provinces, 1984-85	84
19. Répartition en pourcentage des admissions dans les établissements de personnes condamnées selon le genre d'infraction grave, Canada et provinces, 1984-85	85
20. Admissions dans les établissements de personnes condamnées, selon certaines raisons de l'admission, Canada et provinces, 1984-85	86
21. Durée médiane de la peine à l'admission dans les établissements de personnes condamnées, Canada, 1980-81 à 1984-85 et selon la province, 1984-85	87
22. Répartition en pourcentage des admissions dans les établissements de personnes condamnées, selon la durée de la peine, Canada et provinces, 1984-85	88
23. Durée de la peine totale, durée de la peine purgée et espace-dortoir réservé en jours, Canada, 1984-85	89
24. Proportion des admissions dans les établissements de personnes condamnées à purger une peine discontinue, Canada et provinces, 1984-85	90
25. Compte moyen de personnes prévenues et admissions dans les établissements de personnes prévenues, Canada et provinces, 1984-85	91
26. Libérations des établissements de personnes prévenues, selon la durée de la peine purgée, Canada et provinces, 1984-85	92
27. Compte moyen de contrevenants, selon le statut du contrevenant, Canada, 1980-81 à 1984-85	93
28. Admissions à la surveillance communautaire, selon le statut du contrevenant, Canada, 1980-81 à 1984-85	94
29. Compte moyen de contrevenants en probation et admissions au régime de probation, Canada et provinces, 1984-85	95
30. Admissions au régime de probation, certaines perspectives, Canada et provinces, 1984-85	96
31. Admissions au régime de probation, selon certaines caractéristiques du contrevenant, Canada et provinces, 1984-85	97
32. Durée médiane de l'ordonnance de probation, Canada, 1980-81 à 1984-85 et provinces, 1984-85	98
33. Répartition en pourcentage des admissions en probation, selon la durée de l'ordonnance de probation, Canada et provinces, 1984-85	99



# TABLE OF CONTENTS - Continued

	Page
<b>Figure</b>	
34. Average Count of Offenders on Provincial Parole and Releases to Provincial Parole, Canada and the Provinces, 1984-85	100
35. Provincial Parole Board Grant Rate and Reason for Termination, Canada and the Provinces, 1984-85	101
36. Total Expenditures on Federal Corrections, in Current and Constant Dollars, Canada, 1980-81 to 1984-85	111
37. Per Capita Cost (Operating Cost only) of Federal Corrections, Canada, 1980-81 to 1984-85	112
38. Average Daily Inmate Cost of Federal Corrections, Canada, 1980-81 to 1984-85	113
39. Total Operating Expenditures on Federal Corrections, by Major Function and Major Financial Category, Canada, 1984-85	114
40. Total Operating Expenditures on Custody Centres and Community Supervision, Canada, 1984-85	115
41. Average On-Register and Actual Offender Counts, Canada, 1980-81 to 1984-85	119
42. Breakdown of Offenders On-Register but Temporarily Out of Custody, 1985	120
43. Admissions, Releases and Counts, Canada, 1980-81 to 1984-85	121
44. Average Offender Counts and Admissions, by Administrative Region, Canada, 1984-85	122
45. Admissions to Federal Custody, by Type of Admission, Canada, 1980-81 to 1984-85	123
46. Releases from Federal Custody, by Type of Release, Canada, 1980-81 to 1984-85	124
47. Inmates on Profile and Warrant of Committal Admissions to Federal Custody, by Selected Major Offence Categories, Canada, 1984-85	125
48. Warrant of Committal Admissions to Federal Custody, by Selected Major Offence Categories, Canada, 1980-81 to 1984-85	126

# TABLE DES MATIÈRES - suite

	Page
<b>Figure</b>	
34. Compte moyen de contrevenants en libération conditionnelle provinciale et admissions au régime de libération conditionnelle provinciale, Canada et provinces, 1984-85	100
35. Taux d'acceptation et raison de la cessation des Commissions provinciales des libérations conditionnelles, Canada et provinces, 1984-85	101
36. Total des dépenses consacrées aux services correctionnels fédéraux, en dollars courants et constants, Canada, 1980-81 à 1984-85	111
37. Coût par habitant (coût d'exploitation seulement) des services correctionnels fédéraux, Canada, 1980-81 à 1984-85	112
38. Coût moyen par jour par détenu des services correctionnels fédéraux, Canada, 1980-81 à 1984-85	113
39. Total des dépenses d'exploitation consacrées aux services correctionnels fédéraux, selon les principales fonctions et catégories financières, principales, Canada, 1984-85	114
40. Total des dépenses d'exploitation des centres de détention et de surveillance communautaire, Canada, 1984-85	115
41. Compte moyen au registre et compte réel de contrevenants, Canada, 1980-81 à 1984-85	119
42. Ventilation des contrevenants au registre qui sont temporairement en liberté, 1985	120
43. Nombre d'admissions, de libérations et comptes, Canada, 1980-81 à 1984-85	121
44. Comptes moyens de contrevenants et d'admissions, selon la région administrative, Canada, 1984-85	122
45. Admissions aux établissements fédéraux, selon le genre d'admission, Canada, 1980-81 à 1984-85	123
46. Libérations des établissements fédéraux, selon le genre de libération, Canada, 1980-81 à 1984-85	124
47. Détenus au profil et admissions en vertu d'un mandat d'incarcération dans les établissements fédéraux, selon certaines catégories d'infractions graves, Canada, 1984-85	125
48. Admissions en vertu d'un mandat d'incarcération dans les établissements fédéraux, selon certaines catégories d'infractions graves, Canada, 1980-81 à 1984-85	126



## TABLE OF CONTENTS - Continued

Figure	Page
49. Warrant of Committal Admissions to Federal Custody, by Aggregate Sentence on Admission, Canada, 1980-81 to 1984-85	127
50. Admissions to Federal Custody, by Province of Sentence, Canada 1984-85	128
51. Admissions to Federal Custody, by Province of Sentence, Selected Perspectives, Canada, 1984-85	129
52. Admissions to Federal Custody, by Province of Sentence, Selected Inmate Characteristics, Canada, 1984-85	130
53. Inmate Deaths in Federal Custody, Canada, 1980-81 to 1984-85	131
54. Inmates Unlawfully at Large from Federal Institutions, Canada, 1980-81 to 1984-85	132
55. Actual Caseload, by Offender Status, Canada, March 31, 1981 to March 31, 1985	133
56. Actual Caseload, Parole and Mandatory Supervision, by Location of Parole Office, Canada and the Provinces, March 31, 1985	134
57. Federal and Provincial Inmates Applying for Full Parole and Parole Board Decisions Rendered, Canada, 1980-81 to 1984-85	135
58. Federal and Provincial Full Parole Termination, by Type of Termination, Canada, 1980-81 to 1984-85	136
59. Federal and Provincial Inmates Applying for Day Parole and Parole Board Decisions Rendered, Canada, 1980-81 to 1984-85	137
60. Federal and Provincial Post-Release Decisions for Day Parole, by Type of Decision, Canada, 1980-81 to 1984-85	138
61. Mandatory Supervision Releases From Federal and Provincial Custody, Canada, 1980-81 to 1984-85	139

## TABLE DES MATIÈRES - suite

Figure	Page
49. Admissions en vertu d'un mandat d'incarcération dans les établissements fédéraux, selon la durée totale de la peine à l'admission, Canada, 1980-81 à 1984-85	127
50. Admissions dans les établissements fédéraux, selon la province où la peine a été infligée, Canada, 1984-85	128
51. Admissions dans les établissements fédéraux, selon la province où la peine a été infligée, certaines perspectives, Canada, 1984-85	129
52. Admissions dans les établissements fédéraux, selon la province où la peine a été infligée, certaines caractéristiques du détenu, Canada, 1984-85	130
53. Décès de détenus dans les établissements fédéraux, Canada, 1980-81 à 1984-85	131
54. Détenus en liberté illégale des établissements fédéraux, Canada, 1980-81 à 1984-85	132
55. Nombre réel de cas, selon le statut du contrevenant, Canada, 31 mars, 1981 au 31 mars, 1985	133
56. Nombre réel de cas, libération conditionnelle et surveillance obligatoire, selon l'emplacement du Bureau des libérations conditionnelles, Canada et provinces, 31 mars, 1985	134
57. Détenus fédéraux et provinciaux demandant une libération conditionnelle totale et décisions rendues par la Commission des libérations conditionnelles, Canada, 1980-81 à 1984-85	135
58. Cessation de la libération conditionnelle totale fédérale et provinciale, selon le genre de cessation, Canada, 1980-81 à 1984-85	136
59. Détenus fédéraux et provinciaux demandant une libération conditionnelle de jour et décisions rendues par la Commission des libérations conditionnelles, Canada, 1980-81 à 1984-85	137
60. Décisions rendues après l'octroi de la libération conditionnelle de jour des administrations fédérale et provinciale, selon le genre de décision, Canada, 1980-81 à 1984-85	138
61. Libérations à la surveillance obligatoire des détenus des établissements fédéraux et provinciaux, Canada, 1980-81 à 1984-85	139

## TABLE OF CONTENTS - Continued

	Page
<b>Figure</b>	
62. Mandatory Supervision Terminations, by Type of Termination, Canada, 1980-81 to 1984-85	140
63. Escorted and Unescorted Temporary Absence Decisions, Canada and the Regions, 1984-85	141
64. Escorted and Unescorted Temporary Absences Taken, Canada, 1980-81 to 1984-85	142

## Table

1. Population Estimates of Canada and the Provinces, by Gender, June 1st, 1980 to June 1st, 1984	145
2. Age Distribution of the Adult Population, by Gender, Canada and the Provinces, as of June 1st, 1984	146
3. Adult Canadian Population, by Selected Characteristics, Canada and the Provinces, as of June 1st, 1984	147
4. Actual Offences Reported by Police, by Selected Offence Category, Canada and the Provinces, 1980 to 1984	148
5. Adults Charged by Police, by Selected Offence Category, Canada and the Provinces, 1980 to 1984	150
6. Listing of Provincial Custodial Facilities in Operation at Year-end Canada, 1984-85	152
7. Provincial Correctional Facilities in Operation at Year-end, by Security Level and Capacity, Canada and the Provinces, 1984-85	153
8. Authorized Staff Complement at Year-end, by Selected Categories, Canada and the Provinces, 1984-85	154
9. Total Operating Expenditures, by Provincial Government Agencies Responsible for Adult Corrections, by Major Function, in Current and Constant Dollars, Canada and the Provinces, 1980-81 to 1984-85	155
10. Detailed Custodial Service Expenditures, Canada and the Provinces, 1983-84 and 1984-85	157
11. Detailed Community Supervision Service Expenditures, Canada and the Provinces, 1983-84 and 1984-85	158

## TABLE DES MATIÈRES - suite

	Page
<b>Figure</b>	
62. Cessation de la surveillance obligatoire, selon le genre de cessation, Canada, 1980-81 à 1984-85	140
63. Décisions rendues à l'égard des absences temporaires sous escorte et sans escorte, Canada et régions, 1984-85	141
64. Absences temporaires sous escorte et sans escorte accordés, Canada, 1980-81 à 1984-85	142
<b>Tableau</b>	
1. Projections démographiques pour le Canada et provinces, selon le sexe, du 1er juin 1980 au 1er juin 1984	145
2. Répartition des adultes, selon l'âge et le sexe, Canada et provinces, au 1er juin 1984	146
3. Population adulte du Canada, selon certaines caractéristiques, Canada et provinces, au 1er juin 1984	147
4. Infractions réelles déclarées par la police, selon certaines catégories d'infractions, Canada et provinces, 1980 à 1984	149
5. Adultes inculpés par la police, selon certaines catégories d'infractions, Canada et provinces, 1980 à 1984	151
6. Liste des établissements de correction provinciaux en activité à la fin de l'année, Canada, 1984-85	152
7. Établissements provinciaux de correction en activité à la fin de l'année, selon le niveau de sécurité et la capacité, Canada et provinces, 1984-85	153
8. Effectif autorisé à la fin de l'année, selon certaines catégories, Canada et provinces, 1984-85	154
9. Total des dépenses d'exploitation, selon l'organisme gouvernemental provincial responsable des services correctionnels pour adultes, selon la fonction principale, en dollars courants et constants, Canada et provinces, 1980-81 à 1984-85	155
10. Dépenses détaillées relatives aux services de détention, Canada et provinces, 1983-84 et 1984-85	157
11. Dépenses détaillées relatives aux services de surveillance communautaire, Canada et provinces, 1983-84 et 1984-85	158



# TABLE OF CONTENTS - Continued

Table	Page
12. Average Daily Inmate Cost, in Current and Constant Dollars, Canada and the Provinces, 1980-81 to 1984-85	159
13. Average Number of Offenders in Provincial Custody - On-Register and Actual, by Inmate Status, Canada and the Provinces, 1980-81 to 1984-85	160
14. Total Number of Admissions to Provincial Custody, by Inmate Status, Canada and the Provinces, 1980-81 to 1984-85	161
15. Sentenced Admissions to Provincial Custody, by Major Offence, Canada and the Provinces, 1983-84 and 1984-85	162
16. Sentenced Admissions to Provincial Custody, by Length of Aggregate Sentence, Canada and the Provinces, 1983-84 and 1984-85	164
17. Age of Inmate on Admission to a Provincial Facility, by Status on Admission, Canada and the Provinces, 1984-85	166
18. Sentenced Admissions to Provincial Custody, by Selected Perspectives and Inmate Characteristics, Canada and the Provinces, 1980-81 to 1984-85	167
19. Sentenced and Remand Releases from Provincial Custody, by Length of Time Served, Canada and the Provinces, 1984-85	168
20. Inmate Deaths, by Cause of Death, Canada and the Provinces, 1980-81 to 1984-85	169
21. Inmates Unlawfully at Large from Provincial Facilities, Canada, 1984-85	170
22. Probation and Provincial Parole Caseload, Average Offender Count and Admissions/Releases, Canada and the Provinces, 1980-81 to 1984-85	171
23. Probation Order Length, Canada and the Provinces, 1983-84 and 1984-85	172
24. Probation Admissions, by Selected Perspectives and Offender Characteristics, Canada and the Provinces, 1980-81 to 1984-85	174
25. Provincial Parole Board Statistics, 1983-84 and 1984-85	175
26. Listing of Federal Penitentiaries, by Security Level, by Province, 1984-85	176
27. Total Federal Expenditures on Corrections, 1980-81 to 1984-85, in Current and Constant Dollars	177

# TABLE DES MATIÈRES - suite

Tableau	Page
12. Coût moyen par jour par détenu, en dol ars courants et constants, Canada et provinces, 1980-81 à 1984-85	159
13. Nombre moyen de contrevenants dans les établissements provinciaux - Compte au registre et compte réel, selon le statut du détenu, Canada et provinces, 1980-81 à 1984-85	160
14. Nombre total des admissions dans les établissements provinciaux, selon le statut du détenu, Canada et provinces, 1980-81 à 1984-85	161
15. Admissions dans les établissements provinciaux des personnes condamnées, selon l'infraction grave, Canada et provinces, 1983-84 et 1984-85	163
16. Admissions dans les établissements provinciaux des personnes condamnées, selon la durée totale de la peine, Canada et provinces, 1983-84 à 1984-85	165
17. Âge des détenus à l'admission dans un établissement provincial, selon le statut à l'admission, Canada et provinces, 1984-85	166
18. Admissions dans les établissements provinciaux des personnes condamnées, selon certaines perspectives et caractéristiques du détenu, Canada et provinces, 1980-81 à 1984-85	167
19. Libérations des établissements provinciaux des personnes condamnées et prévenues, selon la durée de la peine purgée, Canada et provinces, 1984-85	168
20. Décès de détenus, selon la cause du décès, Canada et provinces, 1980-81 à 1984-85	169
21. Détenus en liberté illégale des établissements provinciaux, Canada, 1984-85	170
22. Nombre de cas de probation et de libération conditionnelle provinciale, compte moyen de contrevenants et admissions/libérations, Canada et provinces, 1980-81 à 1984-85	171
23. Durée de l'ordonnance de probation, Canada et provinces, 1983-84 et 1984-85	173
24. Admissions au régime de probation, selon certaines perspectives et caractéristiques du contrevenant, Canada et provinces, 1980-81 à 1984-85	174
25. Statistiques des Commissions provinciales de libérations conditionnelles, 1983-84 et 1984-85	175
26. Liste des pénitenciers fédéraux, selon le niveau de sécurité, selon la province, 1984-85	176
27. Total des dépenses fédérales pour les services correctionnels, 1980-81 à 1984-85, en dollars courants et constants	177

# TABLE OF CONTENTS - Continued

	Page
<b>Table</b>	
28. Total Federal Operating Expenditures, by Major Service Area, 1980-81 to 1984-85, In Current Dollars	177
29. Detailed Federal Expenditures, by Major Service Area, 1983-84 and 1984-85, by Operating and Capital Expenditures	178
30. Correctional Service Canada 1984-85 Staffing Data, Actual Person-years, by Cost Element	178
31. Correctional Service Canada 1984-85 Expenditures, by Major Financial Category	179
32. Federal Average Daily Inmate Cost, in Current and Constant Dollars, 1980-81 to 1984-85	179
33. National Parole Board Expenditures, by Major Financial Category, 1984-85	180
34. Person-years Utilized by the National Parole Board, by Region, 1984-85	180
35. Average Population of Inmates Held in Federal Custody, 1980-81 to 1984-85	181
36. Distribution of Male Inmates Who Are On-Register, But Who Are Temporarily Not in Custody, as of the Last Tuesday in March, 1981 to 1985	182
37. On-Register Inmate Population in Federal Custody, by Province of Residence, as of March 31, 1981 to 1985	183
38. Admissions to Federal Custody, by Type of Admission, Canada and the Regions, 1980-81 to 1984-85	184
39. Warrant of Committal Admissions and Inmates on Profile, by Selected Major Offence Categories, 1980-81 to 1984-85	185
40. Warrant of Committal Admissions to Federal Penitentiaries, by Length of Aggregate Sentence on Admission, 1980-81 to 1984-85	186
41. Age of Offenders Admitted to a Federal Penitentiary Under a Warrant of Committal, Canada and the Regions, 1984-85	187
42. Warrant of Committal Admissions to Federal Custody, by Selected Perspectives and Inmate Characteristics, by Province of Sentence, 1983-84 and 1984-85	188

# TABLE DES MATIÈRES - suite

	Page
<b>Tableau</b>	
28. Total des dépenses d'exploitation fédérales, selon le principal secteur de service, 1980-81 à 1984-85, en dollars courants	177
29. Dépenses fédérales détaillées, selon le principal secteur de service, 1983-84 et 1984-85, selon les dépenses d'exploitation et d'investissement	178
30. Données sur le personnel du Service correctionnel Canada en 1984-85, années-personnes réelles selon l'élément du coût	178
31. Dépenses du Service correctionnel Canada en 1984-85, selon les principales catégories financières	179
32. Coût moyen par jour par détenu fédéral, en dollars courants et constants, 1980-81 à 1984-85	179
33. Dépenses de la Commission nationale des libérations conditionnelles, selon la principale catégorie financière, 1984-85	180
34. Années-personnes utilisées par la Commission nationale des libérations conditionnelles, selon la région, 1984-85	180
35. Population moyenne de détenus dans les établissements fédéraux, selon la région, 1980-81 à 1984-85	181
36. Répartition des détenus mâles qui sont au registre, mais qui sont temporairement en liberté au dernier mardi en mars, 1981 à 1985	182
37. Détenus au registre dans les établissements fédéraux, selon la province de résidence, au 31 mars 1981 à 1985	183
38. Admissions dans les établissements fédéraux, selon le genre d'admission, Canada et régions, 1980-81 à 1984-85	184
39. Admissions en vertu d'un mandat d'incarcération et détenus au profil, selon certaines catégories d'infractions, 1980-81 à 1984-85	185
40. Admissions en vertu d'un mandat d'incarcération dans les pénitenciers fédéraux, selon la durée de la peine totale à l'admission, 1980-81 à 1984-85	186
41. Âge des contrevenants admis à un pénitencier fédéral en vertu d'un mandat d'incarcération, Canada et régions, 1984-85	187
42. Admissions en vertu d'un mandat d'incarcération dans les établissements fédéraux, selon certaines perspectives et caractéristiques du détenu, selon la province où la peine a été infligée, 1983-84 et 1984-85	188



## TABLE OF CONTENTS - Concluded

	Page
<b>Table</b>	
43. Releases of Federal Inmates, by Type of Release, Canada and the Regions, 1980-81 to 1984-85	189
44. Inmate Deaths in Federal Institutions, 1980-81 to 1984-85	190
45. Inmates Unlawfully at Large from Federal Institutions, 1980-81 to 1984-85	190
46. Actual Caseload - Parole and Mandatory Supervision, Federal and Provincial Offenders, by Location of Parole Office, March 31, 1980-81 to 1984-85	191
47. National Parole Board - Full Parole Decisions, 1980-81 to 1984-85	192
48. National Parole Board - Day Parole Decisions, 1980-81 to 1984-85	192
49. Mandatory Supervision Statistics (Federal Inmates Only), 1980-81 to 1984-85	193
50. National Parole Board Escorted and Unescorted Temporary Absence Decisions, by Region, 1984-85	193
51. Correctional Service Canada Escorted and Unescorted Temporary Absences Taken, Canada, 1980-81 to 1984-85	194

### Map (back of the report)

- A. Location of Provincial Correctional Facilities in Operation, as of March 31, 1985
- B. Location of Federal Correctional Facilities in Operation, as of March 31, 1985

## TABLE DES MATIÈRES - fin

	Page
<b>Tableau</b>	
43. Libérations des détenus fédéraux, selon le genre de libération, Canada et régions, 1980-81 à 1984-85	189
44. Décès de détenus dans les établissements fédéraux, 1980-81 à 1984-85	190
45. Détenus en liberté illégale des établissements fédéraux, 1980-81 à 1984-85	190
46. Nombre réel de cas - Libération conditionnelle et surveillance obligatoire de contrevenants fédéraux et provinciaux, selon l'emplacement des bureaux de libération conditionnelle, au 31 mars, 1980-81 à 1984-85	191
47. Commission national des libérations conditionnelles - Décisions des libérations conditionnelles totales, 1980-81 à 1984-85	192
48. Commission nationale des libérations conditionnelles - Décisions des libérations conditionnelles de jour, 1980-81 à 1984-85	192
49. Statistiques de la surveillance obligatoire (détenus fédéraux seulement), 1980-81 à 1984-85	193
50. Décisions sur les absences temporaires sous escorte et sans escorte de la Commission nationale des libérations conditionnelles, selon la région, 1984-85	193
51. Absences temporaires sous escorte et sans escorte reçues du Service Correctionnel Canada, 1980-81 à 1984-85	194

### Carte (fin du rapport)

- A. Emplacement des établissements de correction provinciaux, en fonctionnement au 31 mars 1985
- B. Emplacement des établissements de correction fédéraux, en fonctionnement au 31 mars 1985





# Introduction



## REPORT HIGHLIGHTS

- Expenditures on corrections totalled approximately \$1.358 billion in 1984-85, including \$754 million federally and \$604 million provincially. Over the five-year period, from 1980-81 to 1984-85, there has been a 19% increase in government spending on corrections when expressed in constant dollars. For 1984-85 the per capita rate (see Summary Section) for the total correctional expenditures was \$54.05.
- The average provincial inmate population decreased by 5% over the 1983-84 figure but showed an increase of 17% over the five-year period, reaching 16,242 in 1984-85; the average federal inmate population in 1984-85 was 10,857 which represented an increase of 26% over the five-year period and 4% over the 1983-84 figure (see Table 5 on page 33); in addition to these figures, there were on average approximately 3,000 provincial inmates and 1,200 federal inmates who were on-register but not in custody at the time of the count.
- While 74% of the total correctional caseload were under some form of community supervision, only 9% of total correctional operating expenditures were for the provision of these services in 1984-85.
- The median sentence length on admission to provincial facilities in 1984-85 was 32 days; the corresponding sentence length for inmates admitted to federal penitentiaries was 46.4 months.
- Inmates admitted to provincial custody are typically 26 years old, and over one-quarter of all admissions are for fine default; the average age for federal inmates is 28 years and close to one-half of all warrant of committal admissions are for either robbery or break and enter.
- The average provincial probationer is 21 years of age and is serving a probation order of 12 months in length.
- Female offenders comprised 6% of all provincial sentenced admissions to custody, 2% of all federal warrant of committal admissions to custody, and 17% of all admissions to provincial probation.
- There were 93 inmate deaths in 1984-85 (28 occurred within the provincial inmate population, and 65 within the federal inmate population). Suicides accounted for 42% of all deaths, murders 9%, natural causes 23% and other deaths 26%.

## LES POINTS SAILLANTS DU RAPPORT

- En 1984-85, les dépenses pour les services correctionnels s'établissaient à environ \$1.358 milliard, soit \$754 millions au palier fédéral et \$604 millions au palier provincial; au cours des cinq ans, de 1980-81 à 1984-85, on note une augmentation de 19 % des dépenses gouvernementales pour les services correctionnels lorsque ces dépenses sont exprimées en dollars constants. En 1984-85, le taux par habitant (voir la section sommaire) des dépenses totales des services correctionnels était de \$54.05.
- La population provinciale moyenne de détenus a diminué de 5 % par rapport à 1983-84 mais a montré une augmentation de 17 % au cours des cinq années pour atteindre 16,242 en 1984-85; la population fédérale moyenne de détenus en 1984-85 était de 10,857, soit une augmentation de 26 % au cours des cinq ans et de 4 % par rapport à 1983-84 (voir le tableau 5 à la page 33). En outre, il y avait en moyenne environ 3,000 détenus provinciaux et 1,200 détenus fédéraux qui figuraient au registre mais qui étaient en liberté au moment du compte.
- Alors que 74 % du nombre total de cas traités par les services correctionnels étaient sous une forme quelconque de surveillance communautaire, seulement 9 % du total des dépenses d'exploitation portaient sur la prestation de ces services en 1984-85.
- La durée médiane de la peine au moment de l'admission aux établissements provinciaux se situait à 32 jours en 1984-85; le chiffre correspondant pour les détenus admis dans les pénitenciers fédéraux était de 46.4 mois.
- Le détenu type admis en détention provinciale est âgé de 26 ans; plus du quart des admissions découlent du défaut de paiement d'une amende. L'âge moyen des détenus fédéraux est de 28 ans; près de la moitié des admissions en vertu d'un mandat d'incarcération sont soit pour vol qualifié soit pour introduction par effraction.
- La personne en probation provinciale a en moyenne 21 ans et la durée de l'ordonnance de probation est de 12 mois.
- Les femmes constituaient 6 % de l'ensemble des admissions de personnes condamnées dans les établissements provinciaux, 2 % de l'ensemble des personnes admises dans des établissements provinciaux à la suite d'un mandat d'incarcération et 17 % de l'ensemble des admissions aux services provinciaux de probation.
- En 1984-85, il y a eu 93 décès de détenus (28 parmi la population carcérale provinciale et 65 parmi la population carcérale fédérale). Les suicides représentaient 42 % du nombre total de décès, les meurtres, 9 %, les causes naturelles, 23 %, et les autres décès 26 %.



## 1.1 Corrections in Context

The Canadian criminal justice system is characterized by three principal components: police, courts and corrections. Although all components in this model are influenced by each other, the impact brought to bear on the corrections sector is particularly acute, as this part of the system is usually considered, at least in structural terms, the final point of the criminal justice process.

Figure 1 illustrates in more detail a general criminal justice model: from the initial contact and the processing of offenders thru to the application of specialized programs such as diversion, crime prevention and victim assistance. The movement of an accused through the police and court processes is largely determined by such factors as police strength, policing strategies, courtload, sentencing practices, and enacted legislation. The impact of these factors on the criminal justice system generally and on delivery of correctional services specifically varies both over time and geographic location. Corrections, in its capacity of responding to court dispositions, is expected to be highly responsive to policies set by the other components of the criminal justice system and, as a result, correctional policy is constantly under evaluation and change. Further,

## 1.1 Contexte des services correctionnels

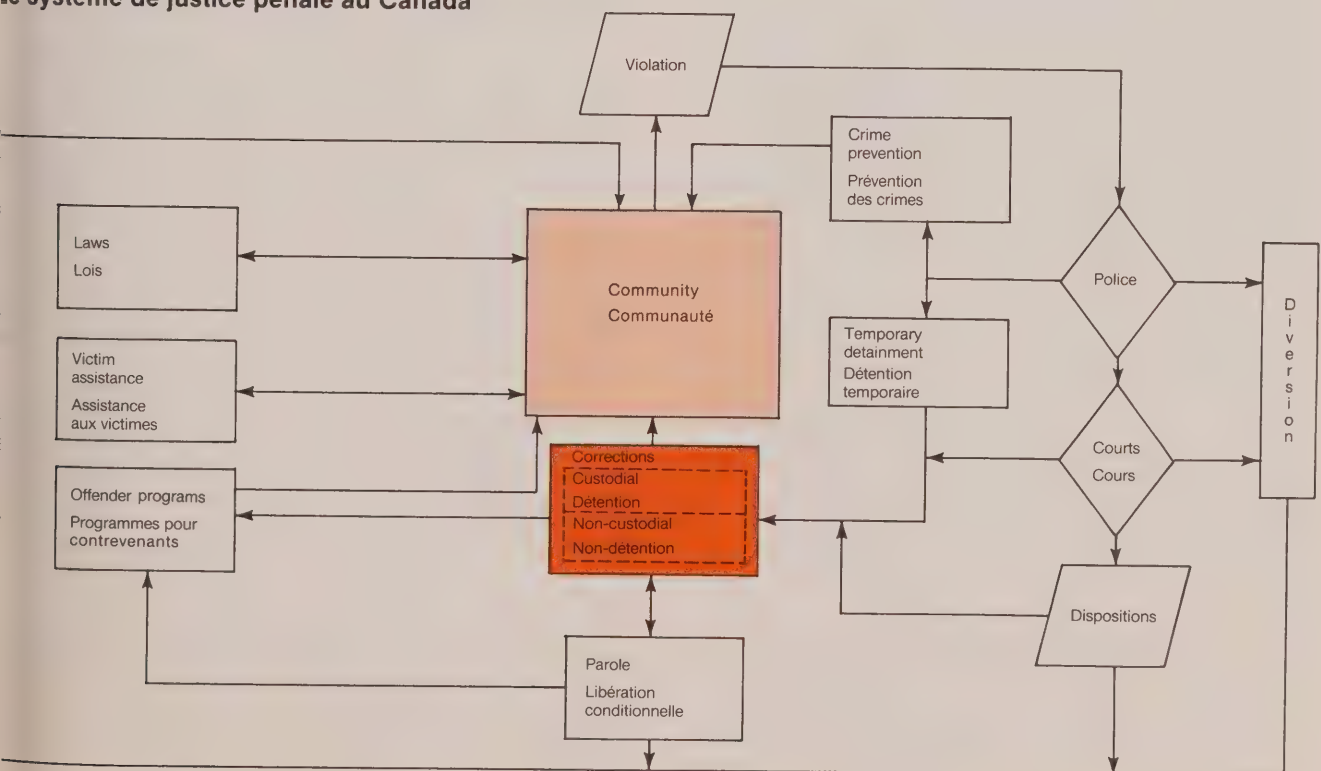
Le système de justice pénale du Canada comporte trois éléments principaux: la police, les tribunaux et les services correctionnels. Bien que tous les éléments du modèle aient une influence les uns sur les autres, les répercussions sur le secteur correctionnel sont particulièrement importantes, car cette partie du système est ordinairement considéré, au moins en termes structuraux, comme l'aboutissement du processus de justice pénale.

La figure 1 illustre en plus de détail un modèle général de la justice pénale: du contact initial et du traitement des contrevenants jusqu'à l'application de programmes spécialisés, tels que la diversion, la prévention des crimes et l'assistance aux victimes. Le passage d'un accusé par la filière policière et le processus judiciaire est en grande partie guidé par des facteurs comme des effectifs policiers, les stratégies policières, la charge de travail des tribunaux, les pratiques sentencielles et les lois en vigueur. L'impact général de ces facteurs au système de la justice pénale et particulièrement aux services correctionnels varie selon le moment et l'emplacement géographique. Les services correctionnels entrent en jeu sur l'ordre du tribunal. C'est à dire qu'ils doivent constamment réagir aux orientations imposées par les autres éléments du système de justice pénale et que la politique en ce domaine est constamment soumise à l'évaluation et à l'évolution. De plus, bien

Figure 1

### The Criminal Justice System in Canada

### Le système de justice pénale au Canada



although each justice sector has specialized functions to perform, the inter-relationship between sectors must be viewed from the context of overall justice system objectives.

### 1.2 Objective of the Report

The purpose of this report is to provide a descriptive overview of each of the correctional systems operating in the provincial, territorial, and federal jurisdictions of Canada. Correctional services are delivered within a complex framework and it is not the intent to fully explain correctional operations in light of influences to the model, but rather, through the presentation of a number of key indicators - caseload characteristics, activity levels, resource expenditures, and staffing levels.

As a basic but general reference document, this report focuses on both custodial and community supervision services that are provided to adults in all of Canada. The data are compiled centrally by the agency responsible for correctional services in each jurisdiction, and, for this reason, the information is limited to describing services rendered under the authority of each responsible governmental corrections agency. Services provided through other agencies (e.g., municipal governments, RCMP, and social service departments) are **generally excluded** from this report.

### 1.3 Division of Responsibility for Correctional Services

As outlined in the Constitution Act, 1867, formerly known as the British North America Act, the federal government has exclusive jurisdiction over legislation and procedural guidelines related to criminal matters. However, the provincial governments have exclusive authority over the administration of criminal law within their respective jurisdictions. The provision of adult correctional services in Canada, is a shared responsibility among all federal, provincial, and in the case of Nova Scotia, municipal governments.

Section 659 of the Criminal Code of Canada, prescribes that all offenders sentenced to incarceration of less than 2 years shall be a provincial responsibility. Offenders sentenced to prison terms of 2 years or more are a federal responsibility. Correctional Service Canada (CSC) provide these services under the auspices of the federal Ministry of the Solicitor General. Responsible provincial government agencies are listed in Section 3, Provincial Corrections. This report provides federal and provincial chapters in order to articulate these divisions of responsibility.

que chaque secteur de la justice ait des fonctions particulières, les rapports entre ces secteurs doivent se comprendre dans le cadre des objectifs globaux du système juridique.

### 1.2 Objectif du rapport

Le présent rapport a pour objet de fournir un aperçu descriptif de chacun des systèmes correctionnels des provinces, des territoires et du gouvernement fédéral. Quoique les services correctionnels sont assurés dans un cadre complexe, le rapport n'a pas pour objet de les expliquer à la lumière d'influences extérieures, mais plutôt de décrire le système au moyen de la présentation d'un certain nombre d'indicateurs clés - caractéristiques des cas, niveaux d'activité et ressources engagées et classification.

En tant que document de référence général, le présent rapport est axé à la fois sur les services de détention et de surveillance communautaire qui sont offerts aux adultes dans tout le Canada. Les données sont compilées par l'organisme responsable des services correctionnels dans chaque secteur de compétence, c'est pourquoi les renseignements ne portent que sur les services offerts sous l'autorité de chaque organisme correctionnel gouvernemental responsable. Les services assurés par d'autres organismes (p. ex., les administrations municipales, la GRC et des ministères oeuvrant dans le domaine des services sociaux) sont **normalement exclus**.

### 1.3 Partage des compétences des services correctionnels

Comme il est précisé dans la Loi constitutionnelle, 1867, auparavant l'Acte de l'Amérique du Nord Britannique, le gouvernement fédéral a compétence exclusive sur les lois et les règles de procédure applicables aux questions de nature criminelle. Cependant, les provinces ont compétence exclusive sur l'administration de la loi criminelle à l'intérieur de leurs secteurs de compétence respectifs. La prestation des services correctionnels pour adultes au Canada est une responsabilité partagée entre les administrations fédérale, provinciales et, dans le cas de la Nouvelle-Écosse, municipales.

La section 659 du Code criminel du Canada prescrit que tous les contrevenants condamnés des peines de moins de deux ans relèvent des gouvernements provinciaux. Les contrevenants qui purgent des peines de deux ans ou plus tombent sous la responsabilité du gouvernement fédéral. Le Service correctionnel du Canada (SCC) fournit ces services sous les auspices du ministre fédéral du Solliciteur général. Les organismes gouvernementaux provinciaux responsables figurent à la section 3, Services correctionnels provinciaux. Le présent rapport traite du palier provincial et du palier fédéral dans des chapitres distincts pour marquer cette division des responsabilités.



Although there is a statutory delineation in the division of responsibility, provision is made for interchange among jurisdictions in the form of exchange-of-service agreements. These agreements are negotiated for such purposes as: transferring inmates across jurisdictions; accommodating parole suspensions; and providing for the efficient delivery of parole supervision, community assessment services, health, psychiatric, and educational services.

As a result of these exchanges among jurisdictions, duplication is possible when figures are aggregated at the national level. The extent of any duplication is a function of combining data retrieved from individual information systems across Canada. The degree to which the situation is problematic has not yet been fully assessed but does not appear critical.

The federal Prisons and Reformatories Act defines the general administrative structures and responsibilities for the operation of custodial facilities. Each province or territory, although bound by general guidelines, has instituted its own set of legislative and regulatory guidelines for the delivery of correctional services.

Jurisdictions vary across the country in the degree of centralization found within individual government agencies. Correctional systems also differ in the number of agencies assigned responsibility for corrections. For example, the provinces of Quebec, Ontario, and British Columbia have autonomous parole boards, while in the remaining provinces and territories, provincial cases are referred to the National Parole Board. Other jurisdictional differences can be found in services for computer systems, financial services and research and analysis on criminal justice matters provided to correctional agencies.

Because of differences in both the responsibilities and administrative procedures which characterize correctional service delivery across Canada, the reader is cautioned against detailed cross-jurisdictional comparisons. The data contained in this report should be viewed as a set of indicators descriptive of the state of correctional services, and not as a pure set of statistics.

#### 1.4 Provision of Custodial Services

The division of responsibility for custodial services spans each of the municipal, provincial, and federal levels of government. This three-tiered structure has been incorporated differently across

Bien que les attributions soient définies par la loi, des contacts sont prévus sous la forme d'ententes d'échange de services. Celles-ci peuvent porter sur diverses questions, par exemple le transfert de détenus d'un secteur de compétence à un autre, la suspension de la libération conditionnelle, la prestation efficace des services de surveillance pour les libérés conditionnels, de services d'évaluation communautaire, de services médicaux, psychiatriques et éducatifs.

Ces échanges qui ont lieu entre les divers secteurs de compétence peuvent créer des chevauchements lorsque les données sont rassemblées au niveau national. Le degré de chevauchement est attribuable à l'intégration des données récupérées des divers systèmes d'information de tout le Canada. La gravité des problèmes posés par le chevauchement n'a pas encore été évaluée pleinement, mais elle ne semble pas critique.

La Loi sur les prisons et les maisons de correction du gouvernement fédéral définit de façon générale les structures administratives et les responsabilités pour ce qui est du fonctionnement des établissements de détention. Bien qu'assujettis à des règles générales, les territoires ou provinces ont tous adopté leur propre série de lois et de règlements pour les services correctionnels.

Les secteurs de compétence varient à travers le pays pour ce qui est du degré de centralisation qui existe au sein des divers organismes gouvernementaux. Le nombre d'organismes responsables de services correctionnels varie également d'un système à un autre. Par exemple, le Québec, l'Ontario et la Colombie-Britannique disposent de leur propre Commission de libération conditionnelle, alors que dans les autres provinces et territoires, les cas provinciaux sont soumis à la Commission fédérale des libérations conditionnelles. Il existe aussi d'autres différences entre les secteurs de compétence, par exemple, sur le plan des services offerts aux organismes correctionnels en matière de système informatiques, de finances et de recherche et analyse concernant la justice pénale.

À cause des différences dans les responsabilités et les pratiques administratives qui caractérisent la prestation des services correctionnels de tout le Canada, il faut mettre le lecteur en garde contre l'établissement détaillé de comparaisons entre les divers secteurs de compétence. Les données que renferme le présent rapport devraient être considérées comme un ensemble d'indicateurs qui décrivent l'état des services correctionnels et non comme un recueil pur et simple de statistiques.

#### 1.4 Prestation des services de détention

Toutes les administrations, soit les administrations municipales, provinciales et fédérale, assument des responsabilités pour ce qui est des services de détention. Cette structure à trois niveaux a été intégrée différemment dans tout le

Canada. As a result, the characteristics of custodial populations vary across the jurisdictions.

Custodial sentences of two years less a day are generally under the authority of provincial government agencies, but there is some flexibility in this guiding principle. Federal offenders are normally held in the provincial system prior to transfer for a 30-day appeal period. Additionally, transfer agreements exist between the Government of Canada and the jurisdictions, and some federal offenders are detained in provincial facilities and vice versa. Such agreements exist with all but two provinces - Prince Edward Island and Ontario. To the extent that responsibility for sentenced offenders is shared, some overlap in the populations handled by provincial and federal governments may be reflected in the data reported.

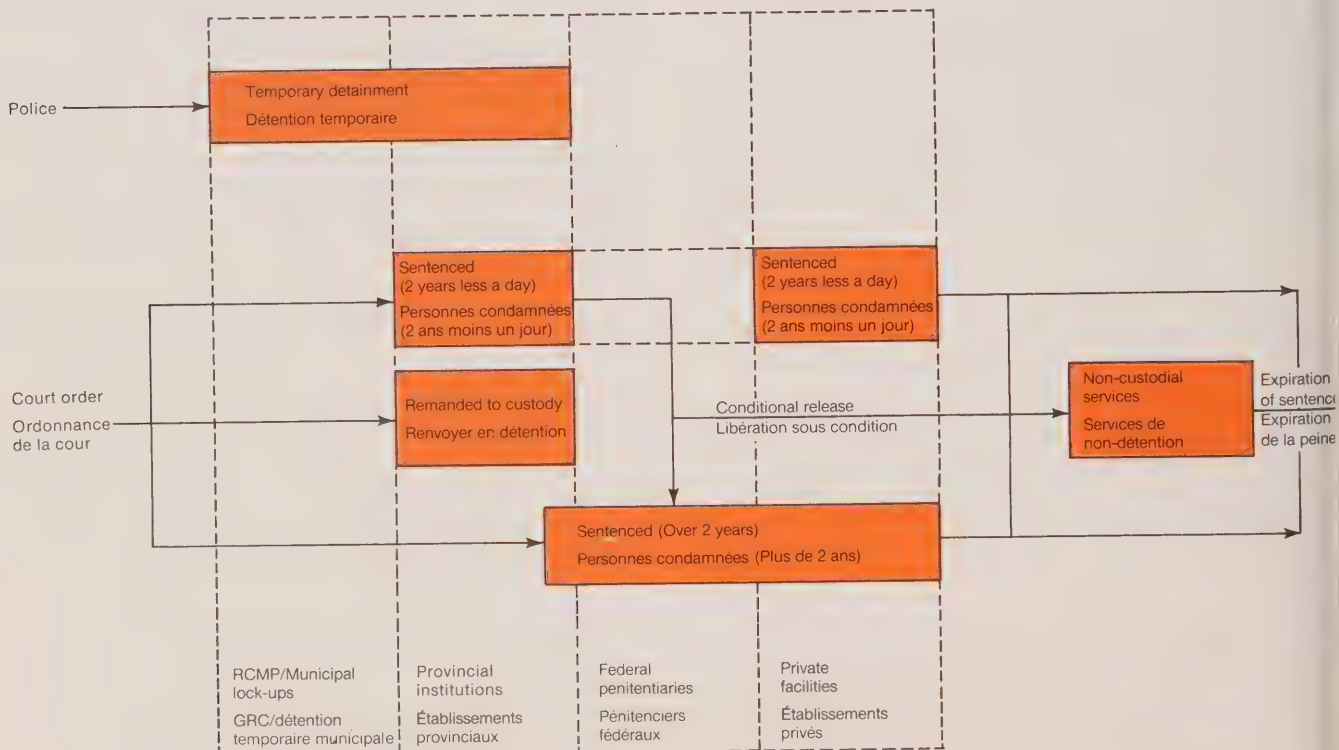
Municipal and provincial governments also share responsibility for delivery of correctional services. In Nova Scotia, municipalities have responsibility for the total corrections caseload. In seven other jurisdictions (Newfoundland and Labrador, New Brunswick, Saskatchewan, Alberta, British Columbia, and the two Territories),

Canada. Par suite, les caractéristiques des populations carcérales varient d'un secteur de compétence à l'autre.

Quoique les peines d'emprisonnement de deux ans moins un jour soient la responsabilité des organismes des gouvernements provinciaux, la loi renferme une disposition permettant de déroger à ce principe directeur. Avant d'être transférés, les contrevenants fédéraux sont normalement gardés dans le système provincial pour une période d'appel de 30 jours. En outre, en vertu d'ententes de transfèrement conclues entre le gouvernement du Canada et les provinces et territoires, certains contrevenants fédéraux sont gardés dans des établissements provinciaux et vice-versa. Des ententes de ce genre ont été conclues avec toutes les provinces sauf deux - l'Île-du-Prince-Édouard et l'Ontario. Dans la mesure où la responsabilité des contrevenants condamnés est partagée entre les gouvernements fédéral et provinciaux, il peut y avoir, dans les données présentées, un chevauchement des populations desservie par ces deux secteurs.

Les administrations municipales et provinciales se partagent également la responsabilité d'assurer les services correctionnels. En Nouvelle-Écosse, les municipalités sont chargées de tous les cas des services correctionnels. Dans sept autres secteurs de compétence (Terre-Neuve et Labrador, Nouveau-Brunswick, Saskatchewan, Alberta, Colombie-Britannique et

Figure 2  
Custodial Services in Canada  
Services de détention au Canada





temporary lock-up functions are **not** under the direct responsibility of the province. In contrast, the provincial government of Prince Edward Island has assumed direct responsibility for lock-ups, while the remaining provinces share this responsibility to varying degrees. In most provinces and territories, inmates remanded into custody are under provincial authority.

Structures also differ in providing custodial services through the private sector. Normally, sentenced inmates can be transferred from a secure custodial environment to private facilities to allow regular access to community resources and programs. This has been the case in most jurisdictions, but in recent years, some private facilities have been integrated into the government facility network. This move has had some impact on the average inmate counts being reported.

### 1.5 Provision of Non-custodial Services

The development of community correctional programs and services has been emphasized in recent years, particularly in light of the high costs and uncertain benefits of a custodial response to certain offender groups. In this report, caseloads handled through the **primary** non-custodial programs provided by each jurisdiction are described; i.e., federal parole/mandatory supervision, and provincial parole and probation.

Service delivery agencies and their respective responsibilities are illustrated in the figure on the following page.

The delivery of community supervision services is characterized by differing service structures across the country. As is the case in comparing custodial caseloads across systems, the reader is cautioned against too literal cross-jurisdictional comparisons of non-custodial caseloads. Some factors impacting on data comparability are: extent of coverage, extent of supervision, and extent of centralized service delivery.

Non-custodial programs provided by each provincial jurisdiction are not limited to probation. However, probation is the primary community-based sentencing alternative to incarceration. In recent years, other non-custodial correctional alternatives have evolved to varying degrees across Canada, many of which are implemented as conditions of probation orders.

les deux territoires), la province **n'est pas** responsable des détentions temporaires. Par contraste, le gouvernement provincial de l'Île-du-Prince-Édouard assume l'entière responsabilité des détenus temporaires, alors que les autres provinces partagent cette responsabilité à des degrés divers. Dans la plupart des provinces et territoires, les détenus prévenus relèvent généralement du gouvernement provincial.

Les structures diffèrent également pour ce qui est de la fourniture de services de détention par l'entremise du secteur privé. Normalement, les détenus condamnés peuvent être transférés d'un établissement en milieu fermé à un établissement privé, leur assurant un accès régulier aux ressources et programmes de la collectivité. C'est le cas de la plupart des secteurs de compétence, mais au cours des dernières années, certains établissements privés ont été intégrés au réseau des établissements du gouvernement. Cette mesure a eu des répercussions sur les comptes moyens de détenus qui ont été signalés.

### 1.5 Prestation des services de non-détention

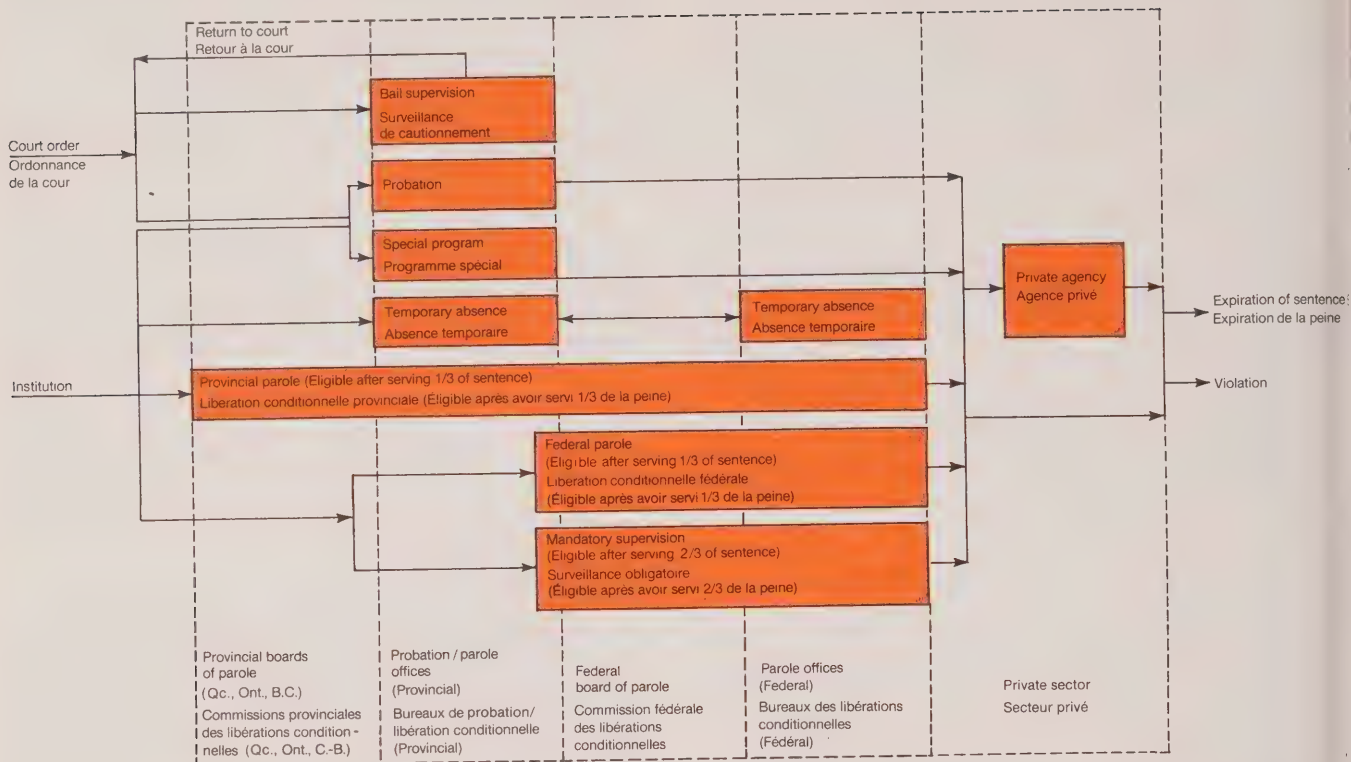
Le développement des services et programmes correctionnels communautaires a été mis en valeur au cours des dernières années, surtout en raison du coût élevé et des avantages contestables de la détention pour certains groupes de contrevenants. Dans le présent rapport, nous décrivons le nombre de cas traités dans le cadre des **principaux** programmes de non-détention offerts par chaque secteur de compétence; p. ex. le régime fédéral de libération conditionnelle/surveillance obligatoire et le régime provincial de libération conditionnelle et de probation.

Les agences offrant des services ainsi que leurs responsabilités respectives sont illustrés dans la figure à la page suivante.

Pour dispenser les services de surveillance communautaire, il faut tenir compte du fait que les structures de ces services diffèrent d'une région à l'autre du Canada. Comme pour la comparaison des cas de détention, le lecteur est mis en garde contre l'établissement de comparaisons littérales, d'un secteur de compétence à l'autre, des cas de non-détention. Certains facteurs qui influent sur la comparabilité sont: domaine observé, mesure de surveillance, et mesure de la prestation des services centralisés.

Les programmes de non-détention offerts par chaque secteur de compétence provincial ne sont pas limités à la probation. Cependant, la probation constitue la principale mesure communautaire qui puisse remplacer l'incarcération. Au cours des dernières années, d'autres solutions de rechange aux services correctionnels de non-détention ont surgi à des degrés divers dans tout le Canada, dont certaines servent de conditions des ordonnances de probation.

Figure 3  
Non-custodial Services in Canada  
Services de non-détention au Canada



The use of specialized programs to respond to specific needs (e.g. females, natives, and drinking/driving offenders) has grown in the past few years, as has the use of compensatory sentences (e.g. community service orders, fine options, and restitution). Further, the degree to which probation and parole officers are involved in the supervision of temporary absence cases varies across the country. As a result reported caseloads do not always represent a definitive picture of the offender population under community supervision in Canada.

Probation supervision can vary both in terms of contact with the probationer, and the conditions attached to probation orders. In some jurisdictions (e.g. the Yukon Territory) probation cases are labelled administratively inactive, meaning that although on record, the probationer has virtually no contact with the probation agency. For this report, all admissions to probation, regardless of degree of supervision, are included in the figures cited.

As in the case of their custodial services, most jurisdictions also contract

Ces dernières années, on a eu de plus en plus recours à des programmes spécialisés pour répondre aux besoins particuliers (p. ex. les femmes, les autochtones, les contrevenants reconnus coupables de conduite en état d'ébriété), ainsi qu'aux peines compensatoires (p. ex. les ordonnances de service communautaire, les solutions de rechange à l'amende et l'indemnisation). En outre, le degré dans lequel les agents de probation et de libération conditionnelle participent à la surveillance de cas d'absence temporaire varie d'une région à l'autre du pays. Voilà pourquoi le nombre de cas signalés ne donne pas toujours une image définitive des contrevenants assujettis à la surveillance communautaire au Canada.

La surveillance de probationnaire peut varier pour ce qui est de la fréquence des contacts avec le probationnaire et des conditions rattachées aux ordonnances de probation. Dans certains secteurs de compétence (par ex. le territoire du Yukon), les dossiers de probation sont, sur le plan administratif, considérés comme inactifs c'est-à-dire que bien qu'il soit inscrit le probationnaire n'a à peu près aucun contact avec l'organisme de probation. Pour ce rapport toutes les admissions au régime de probation quel que soit le degré de surveillance, sont incluses dans les chiffres cités.

Comme dans le cas des services de détention la plupart des secteurs de compétence concluent



private agencies to provide services for their community supervision caseload. These services range from actual supervision of probationers to the provision of specialized counselling in areas of employment, rehabilitation and re-integration into the community.

It should also be noted that coupled with increasing community supervision caseloads, volunteer programs have been established in most jurisdictions. Combined with the fact that probation officers in some provinces also supervise young offenders, it is difficult to arrive at a truly precise measure of the adult probation caseload.

A significant development in the administration of parole in Canada occurred in 1978 when the Parole Act was amended to allow for the formation of provincial Boards of Parole. Subsequent to this amendment, provincial Boards were established in Quebec, Ontario, and British Columbia. These Boards have responsibility and authority for the conditional release of inmates serving provincial sentences within their respective jurisdictions.

Among other duties, the National Parole Board has authority to grant full parole and day parole to all federal inmates, and, to provincial inmates in the provinces and territories where no provincial Board exists. In addition to parolees, federal parole officers also supervise inmates released on mandatory supervision. Federal parole admission data include all inmates released under the authority of the National Parole Board.

The sharing of some service delivery responsibility can also be a geographic necessity. In northern or remote areas of the country, probation officers are often responsible for social welfare and federal parole cases. Alternatively, social service departments often take on the supervision of probation and parole cases where local services are not nearby.

The reader is advised to keep the above-mentioned differences in mind while reviewing the non-custodial caseload data.

#### 1.6 Data Reliability/Comparability

The variation in delivery of correctional services across the jurisdictions hinders,

avec des organismes du secteur privé des contrats visant la prestation de services de surveillance communautaire. Ces services varient, depuis la surveillance même des probationnaires jusqu'au counseling spécialisé en matière d'emploi, en passant par la réadaptation des détenus et leur réinsertion sociale.

Il convient également de mentionner qu'en plus du nombre croissant de cas de surveillance communautaire, des programmes de bénévolat ont été mis sur pied dans plusieurs des secteurs de compétence. Si l'on considère également que, dans certaines provinces, les agents de probation surveillent des jeunes contrevenants, il est difficile d'arriver à une mesure réellement précise du nombre de cas d'adultes soumis au régime de probation.

L'administration du régime de libération conditionnelle au Canada a été marquée par un événement important en 1978, lorsque la Loi sur la libération conditionnelle de détenus a été modifiée afin de permettre la création de Commissions de libérations conditionnelles provinciales. À la suite de cette modification, des commissions provinciales ont été créées au Québec, en Ontario et en Colombie-Britannique. Ces commissions sont chargées d'accorder la libération conditionnelle aux détenus qui purgent des peines provinciales dans leurs secteurs de compétence respectifs, et elles disposent, à cette fin, de tous les pouvoirs requis.

Entre autres, la Commission nationale des libérations conditionnelles a le pouvoir d'accorder une libération conditionnelle totale ou de jour à tous les détenus fédéraux ainsi qu'aux détenus provinciaux dans les provinces et les territoires où il n'existe pas de commission provinciale. En plus des libérés conditionnels, les agents de libération conditionnelle fédéraux surveillent également des détenus libérés en vertu du régime de surveillance obligatoire. Les données sur les admissions au régime de libération conditionnelle fédéral comprennent tous les détenus libérés sous l'autorité de la Commission nationale des libérations conditionnelles.

Le partage de la responsabilité de la prestation de certains services peut également être une nécessité géographique. Dans les régions nordiques et éloignées du pays, les agents de probation sont souvent responsables de cas de bien-être social ainsi que de libérés conditionnels fédéraux. Par ailleurs, les ministères oeuvrant dans le domaine des services sociaux assument souvent la surveillance de libérés conditionnels et de probationnaires lorsqu'il n'existe pas de services locaux proches.

Le lecteur devrait donc garder les différences susmentionnées à l'esprit lorsqu'il examine les données sur les nombre de cas en non-détention.

#### 1.6 Fiabilité/comparabilité des données

Comme la prestation des services correctionnels varie d'un secteur de compétence à l'autre,

to some extent, precise cross-jurisdictional comparisons as the data elements captured are continually being refined to reflect local and legitimate variations. However, given an understanding of the framework in which correctional services are provided in each jurisdiction, the data presented can be interpreted as generally indicative of corrections in and across systems. The key measures presented, although not perfectly precise, are still sufficient to monitor correctional trends, to stimulate policy analysis, and to evaluate legislative changes in a general way.

Factors impacting on cross-jurisdictional comparability are both definitional and systemic in nature. Definitional inconsistencies, which are in part a reflection of administrative differences, are outlined in the listing of table footnotes (see Appendix D). Major administrative differences as previously noted are: division in responsibility, administration of youth and adult services, and differing types of information systems.

The development of correctional information systems has progressed in many jurisdictions over the past few years. This development however, has not always led to improvement in the local capacity to produce comparable aggregate national data.

Information systems and the data elements used in these systems are generally established to serve local needs. Therefore, the compilation of national information, by simply drawing data described by the same term from local operational systems does not, in all instances, lead to definitive comparisons.

### 1.7 Administration of Youth Services

A new federal act, the Young Offenders Act, was given Royal Assent on July 7, 1982 and proclaimed effective April 2, 1984 to replace the Juvenile Delinquents Act of 1908. The Act raises the minimum age to 12 and establishes a uniform maximum age of 17 inclusive, for legal proceedings against young persons who commit offences under the Criminal Code and other federal statutes. Following April 2, 1984, young persons in some provinces were still being treated as adults during a phase-in period ending April 1, 1985.

il est parfois difficile d'établir des comparaisons précises d'un secteur à l'autre, car les éléments d'information saisis font l'objet d'une amélioration continue pour tenir compte des variations locales et légitimes. Cependant, si l'on comprend bien le cadre à l'intérieur duquel les services correctionnels sont assurés par chaque secteur de compétence, on peut considérer les données fournies comme étant généralement indicatives des services offerts par les divers systèmes et d'un système à un autre. Les mesures clés présentées, bien qu'elles ne soient pas parfaitement précises, peuvent encore suffire à vérifier les tendances qui se dessinent dans ce domaine, pour encourager l'analyste de politiques et pour évaluer de façon générale les changements d'ordre législatif qui sont apportés.

Les facteurs qui influent sur la comparabilité des données d'un secteur à un autre se situent au niveau tant des définitions que des systèmes. Les écarts dans les définitions, qui sont en partie dûe à des différences administratives, sont décrits dans la liste des notes des tableaux (voir l'annexe D). Les différences administratives majeures décrites antérieurement sont: le partage des compétences, l'administration des services pour les jeunes et pour les adultes, et la diversité des genres de systèmes d'information.

La mise en place de systèmes d'information sur les services correctionnels s'est faite rapidement dans de nombreux secteurs de compétence ces dernières années. Ces progrès n'ont pas toujours contribué à améliorer localement la capacité de fournir des données nationales intégrées comparables.

Les systèmes d'information et les éléments d'information utilisés dans ces systèmes sont généralement établis pour répondre aux besoins locaux. Par conséquent, le rassemblement de données nationales au moyen de l'extraction de données que recouvre une même appellation dans les systèmes locaux ne permet pas dans tous les cas d'établir des comparaisons définitives.

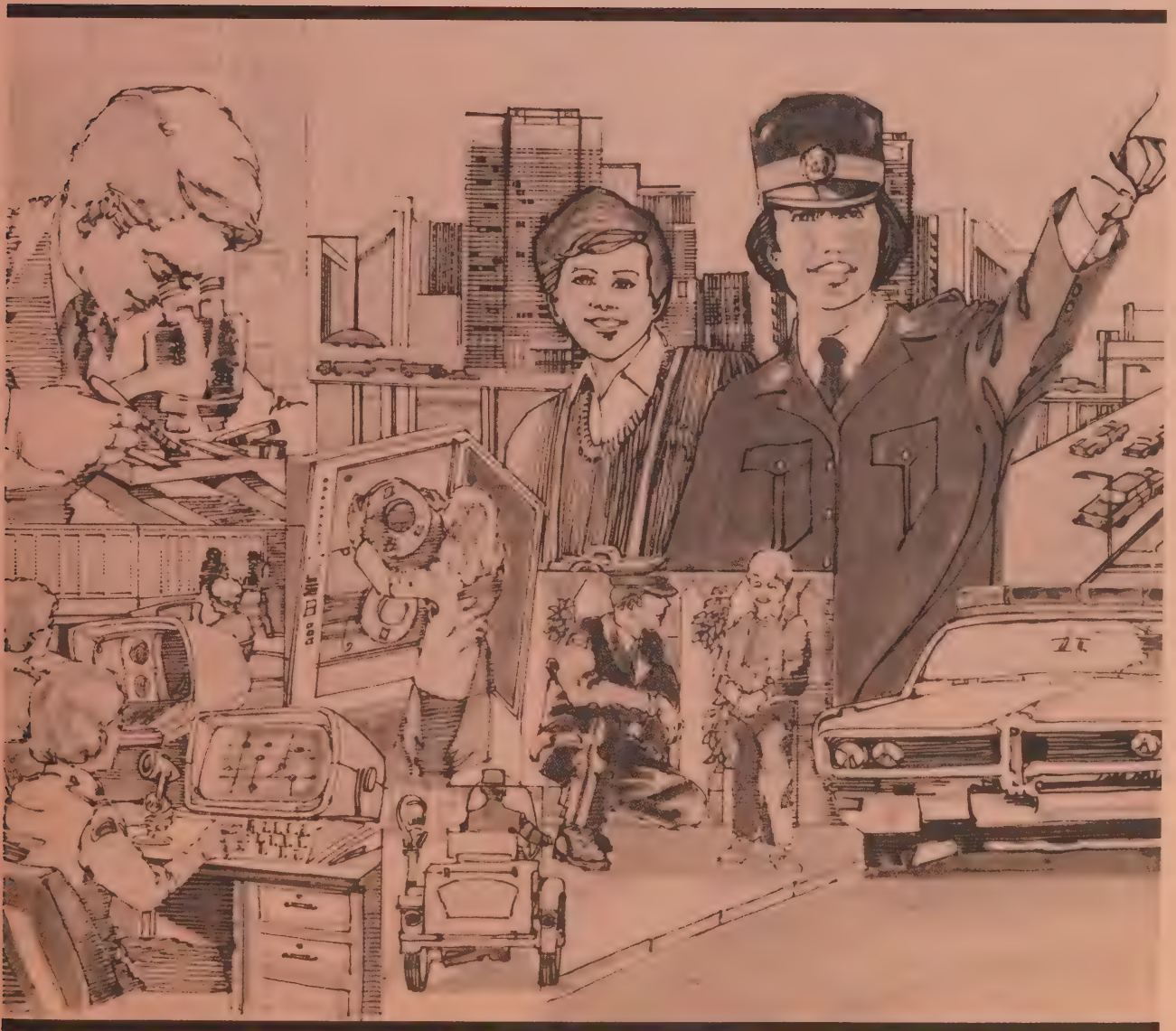
### 1.7 Administration des services pour les jeunes

Remplaçant la Loi sur les jeunes délinquants de 1908, la nouvelle loi fédérale appelée Loi sur les jeunes contrevenants a reçu la sanction royale le 7 juillet 1982 et est entrée en vigueur le 2 avril 1984. Aux termes de cette loi, des poursuites judiciaires peuvent être intentées contre toute personne âgée d'au moins 12 ans et n'ayant pas atteint l'âge de 18 ans qui a commis une infraction au Code criminel ou à d'autres lois fédérales. Après l'entrée en vigueur de cette nouvelle loi, soit au cours de la période de transition ayant pris fin le 1<sup>er</sup> avril 1985, certaines provinces traitaient toujours les jeunes comme des adultes.



# Summary Statistics

# Statistiques sommaires







## 2.1 EXPENDITURES, FACILITIES AND PERSONNEL

Summary Table 1 shows that the total government spending on adult correctional services during 1984-85 amounted to approximately \$1.358 billion, \$754 million federally and \$604 million provincially. This is an increase of \$136 million or 11% from the previous year's total of \$1.222 billion. In constant 1984-85 dollars, however, this increase amounted to \$82 million or 6%. Over the five-year period, total expenditures on adult corrections, when controlled for inflation, have experienced an increase of 19%. Federally and provincially, the total expenditure increases over the five-year period in constant dollars were 25% and 12% respectively. This translated into an increase in the per capita costs for correctional programs over the five years of \$6.40, or 13%.

As a percentage of the Canadian tax dollar, the amount spent on adult corrections represents about 0.7% of total government expenditures (see Summary Table 2). This result is fairly consistent across the provinces, the low occurring in Quebec at 0.3% and the higher percentages in Ontario and Saskatchewan at 0.9%. The exceptions are in the Yukon and the Northwest Territories, indicating that there are initial start-up costs for correctional programs that must be met regardless of size of population or area covered.

Almost 77% of all corrections operating expenditures were on custodial services and the operation of the 242 institutions shown in Summary Table 3, with 12% going to Headquarters/regional offices and general administration, 9% to community supervision and the remaining 1% to provincial and federal parole boards. There were 459 probation/parole offices in Canada as of March 31st, 1985. Staff salaries represented the largest expenditure category, accounting for 60% of the total expenditures. This proportion represents the cost of over 24,500 persons in the employ of government correctional agencies.

Summary Table 4 shows that of the 24,539 person expended during 1984-85, custodial services represented 79%, or 19,271 persons, and non-custodial staff 11%, or 2,589 persons. It should be noted that similar comparisons across provinces or at the federal/provincial level are misleading, and must be avoided. A major objective of the Corrections program has been to standardize expenditure data among the various

## 2.1 DÉPENSES, ÉTABLISSEMENTS ET PERSONNEL

Comme le montre le tableau sommaire 1, en 1984-85, les dépenses gouvernementales au titre des services correctionnels du Canada se sont élevées à environ 1.358 milliard de dollars, dont 754 millions provenaient du gouvernement fédéral et 604 millions, des gouvernements provinciaux. Ces chiffres représentent une augmentation de 136 millions de dollars, ou de 11 %, par rapport au total de 1.222 milliard, observé l'année précédente; mais, en dollars constants de 1984-85, cette augmentation serait de 82 millions de dollars ou de 6 %. Au cours de la période de cinq ans, les dépenses totales consacrées aux services correctionnels pour adultes n'ont connu, si l'on tient compte de l'inflation, qu'une augmentation de 19 %. Pour le gouvernement fédéral et les provinces, les hausses totales des dépenses exprimées en dollars constants au cours de la période quinquennale se sont établies à 25 % et 12 % respectivement. Ces hausses ce sont traduites par une augmentation des frais par habitant de \$6.40 ou 13 % pour les programmes correctionnels au cours de la période de cinq ans.

Les dépenses liées aux services correctionnels pour adultes représentent 0.7 % environ du total des dépenses du gouvernement (voir le tableau sommaire 2). Ce pourcentage est assez constant d'une province à l'autre, le Québec affichant le plus faible (0.3 %) et l'Ontario et la Saskatchewan, le plus élevé (0.9 %). Le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest font exception à la règle et montrent qu'un programme de services correctionnels entraîne des frais de démarrage qu'il faut acquitter, quelle que soit la taille de la population ou l'étendue du territoire desservi.

Près de 77 % des dépenses d'exploitation des services correctionnels sont absorbés par les services de détention et le fonctionnement des 242 établissements présentés au tableau sommaire 3, le reste étant réparti entre l'Administration centrale, les bureaux régionaux et l'administration générale (12 %), les services de surveillance communautaire (9 %) et les Commissions de libérations conditionnelles provinciales et fédérale (1 %). On comptait 459 bureaux de probation/libération conditionnelle au Canada au 31 mars 1985. Les salaires, qui représentent le plus important poste budgétaire, absorbent 60 % de l'ensemble des dépenses et couvrent un total de plus de 24,500 personnes affectées aux organismes correctionnels du gouvernement.

Selon le tableau sommaire 4, sur les 24,539 personnes dépensées en 1984-85, les services de détention représentaient 79 %, soit 19,271 personnes et les effectifs aux services de non-détention représentaient 11 %, soit 2,589 personnes. Il faut signaler que des comparaisons de ce genre d'une province à l'autre ou entre les provinces et le palier fédéral sont trompeuses et qu'il faut les éviter. L'un des principaux objectifs du programme des Services correctionnels

Summary Table 1. Total Federal and Provincial Adult Correctional Expenditures in Current and Constant Dollars, Canada, 1980-81 to 1984-85

Tableau Sommaire 1. Total des dépenses des services correctionnels fédéraux et provinciaux pour adultes, en dollars courants et constants, Canada, 1980-81 à 1984-85

Year Année	Federal government Gouvernement fédéral		Provincial government Gouvernement provincial		Total		Per capita Par habitant	
	Current dollars	Constant 1984-85 dollars	Current dollars	Constant 1984-85 dollars	Current dollars	Constant 1984-85 dollars	Current dollars	Constant 1984-85 dollars
	Dollars courants	Dollars constants de 1984-85	Dollars courants	Dollars constants de 1984-85	Dollars courants	Dollars constants de 1984-85	Dollars courants	Dollars constants de 1984-85
	\$000						\$	
1980-81	430,044	603,994	385,663	541,662	815,707	1,145,656	33.93	47.65
1981-82	499,858	617,871	442,658	547,167	942,516	1,165,038	38.72	47.86
1982-83	568,111	636,183	513,523	575,054	1,081,634	1,211,237	43.91	49.17
1983-84	665,501	694,677	556,813	581,224	1,222,314	1,275,901	49.11	51.26
1984-85	753,862	753,862	604,405	604,405	1,358,267	1,358,267	54.05	54.05

Reference: Tables 9, 25. - Référence: Tableaux 9, 25.

Summary Table 2. Adult Corrections as a Percentage of 1984-85 Estimated Total Government Expenditures

Tableau Sommaire 2. Services correctionnels pour adultes exprimés en pourcentage des estimations des dépenses gouvernementales totales de 1984-85

Province	Services		
	Corrections	Total estimated government expenditures(1)	Corrections as a % of total
	Détention	Estimation totale des dépenses gouvernemen- tales(1)	Détention en % du total
	thousands milliers	billions milliards	
Newfoundland and Labrador - Terre-Neuve et Labrador	11,129	2.26	0.5
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	2,669	0.46	0.6
Nova Scotia - Nouvelle- Écosse	14,803	3.23	0.5
New Brunswick - Nouveau- Brunswick	13,534	2.75	0.5
Québec	99,473	27.79	0.4
Ontario	262,644	27.88	0.9
Manitoba	23,015	4.12	0.6
Saskatchewan	36,219	4.01	0.9
Alberta	74,147	12.20	0.6
British Columbia - Colombie-Britannique	69,983	9.94	0.7
Yukon	3,344	0.16	2.1
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	7,403	0.57	1.3
Provincial total - Total provincial	618,361	95.38	0.6
Federal total - Total fédéral	753,862	111.57	0.7
<b>TOTAL</b>	<b>1,372,223</b>	<b>206.95</b>	<b>0.7</b>

Reference: Tables 9, 25. - Référence: Tableaux 9, 25.

Source: The System of Government Financial Management Statistics, Public Institutions Division, Statistics Canada.

Source: Système statistique de gestion des finances publiques, Division des institutions publiques, Statistique Canada.



Summary Table 3. Correctional Facilities in Operation at Year-end, Canada, 1984-85

Tableau Sommaire 3. Établissements en activité à la fin de l'année, Canada, 1984-85

Facilities Établissements	Provincial	Federal Fédéral	Total
Custodial facilities(1) - Établissements de détention(1)			
Number - Nombre	178	64	242
Capacity(2) - Capacité(2)	18,306	9,753	28,059
Probation/parole offices - Bureaux de probation/ libération conditionnelle			
Number - Nombre(3)	396	63	459

(1) Refer to Tables 6 and 26 for a listing of provincial and federal facilities respectively. As well, the location of these facilities are indicated on the appended maps. - On trouvera la liste des établissements provinciaux et fédéraux aux tableaux 6 et 26 respectivement. L'emplacement de ces établissements est indiqué aux cartes présentées en annexe.

(2) Excludes special purpose bed space, such as: disassociation, medical, etc. In 1984-85 this amounted to 2,984 additional bed spaces. - Exclut les lits à usage particulier, comme la diasso- ciation, les services médicaux, etc. En 1984-85, ceci s'élevait à environ 2,984 lits de plus.

(3) Includes 2 part-time offices in Prince Edward Island. - Comprend 2 bureaux à temps partiel à l'Île-du-Prince-Édouard.

Summary Table 4. Authorized Staff Complement at Year-end, Canada, 1984-85

Tableau Sommaire 4. Effectif autorisé à la fin de l'année, Canada, 1984-85

Staff complement(1) Effectif(1)	Provincial	Federal Fédéral	Total
Headquarters and central services - Administration centrale et services centraux	688	1,626	2,314
Custodial services - Services de détention			
Correctional officers - Agents de correction	6,838	4,631	
Other - Autres	3,139	3,388	
Total	11,252	8,019	19,271
Non-custodial services - Services de non-détention			
Probation/parole officers - Agents de probation/libération conditionnelle	1,045	506	
Other - Autres	538	272	
Total	1,811	778	2,589
Parole Boards - Commission de libérations conditionnelles	56	309	365
TOTAL	13,807	10,732	24,539

Reference: Tables 8, 30, 34. - Référence: Tableaux 8, 30, 34.

(1) British Columbia was not able to provide a breakdown of staff into correctional and probation officer groups, thus staff complements do not add to totals. - La Colombie-Britannique n'a pas pu fournir une ventilation du personnel selon les groupes d'agents de correction et de probation; c'est pourquoi l'effectif de cette province ne figure pas dans les totaux.

correctional systems across Canada. This has been accomplished for the 1984-85 fiscal year as a result of a major financial definitions project. Some of these results have been summarized in this report.

Detailed reports have been prepared for each province and territory as well as for Correctional Service Canada and the National Parole Board. In each of these reports, a set of well-defined standardized financial categories have been created to enhance comparability across varying jurisdictions.

As well, detailed descriptions are provided for each jurisdiction in terms of staffing, services provided by the government Corrections Department and purchased services provided by both other government agencies, and outside private agencies to corrections.

This year, the financial categories have been reported for each of the 13 correctional jurisdictions. The major refinement brought about by the financial definitions project was the splitting of the custodial and non-custodial services into government-operated versus purchased services. The custodial services were further broken down to show type of facilities - secure, open, community correctional centres operated by the government, and purchased services of community residential centres, community treatment centres and other services/grants for custody centres. On the non-custodial side, the expenditures are under either government probation/parole services or purchased services - supervision or other services/grants for community supervision.

Despite these efforts, definitive comparisons between jurisdictions must still be made with caution. There are items that exist (medical services and fringe benefits for example) that may be paid by the Corrections Department in one jurisdiction and by a separate government department in another jurisdiction. Another difficulty encountered this year has been the ability of the jurisdictions to adjust their expenditures to the new categories. This problem will ease over time once the new categories are adjusted for.

This detailed format will be continued in the future to enable a more accurate reflection of corrections expenditures than in the past.

programme des Services correctionnels était d'uniformiser les postes de dépense des divers systèmes correctionnels du pays. Cette uniformisation a été réalisée par rapport à l'exercice 1984-85, grâce à la normalisation des définitions des principales données financières. Le présent document mentionne sommairement une partie des résultats de cette normalisation.

Pour faciliter la comparaison des divers secteurs de compétence, on a établi, à l'intention de chaque province et territoire, de Service correctionnel Canada et de la Commission nationale des libérations conditionnelles, des rapports détaillés comportant chacun un ensemble de postes budgétaires dûment normalisés et clairement définis.

Par ailleurs, on a élaboré pour chaque secteur de compétence des descriptions détaillées concernant la dotation, les services fournis par le ministère chargé du système correctionnel et les services sous contrat assurés par d'autres organismes gouvernementaux et des organismes privés extérieurs.

Cette année, les catégories financières ont été déclarées pour chacun des 13 secteurs de compétence en matière de services correctionnels. Parmi les principales améliorations qu'a permis d'apporter le projet de normalisation des définitions des principales données financières figure la division des services de détention et de non-détention en services d'établissements gouvernementaux et en services sous contrat. Les services de détention ont été ventilés davantage pour indiquer le genre d'établissements - milieu fermé, milieu ouvert, centres correctionnels communautaires gouvernementaux et services sous contrat des centres résidentiels communautaires, des centres de traitement communautaires et autres services ou subventions pour les centres de détention. En ce qui concerne les services de non-détention, les dépenses figurent à la rubrique services gouvernementaux de probation/libération conditionnelle ou services sous contrat de l'état - surveillance ou autres services ou subventions pour la surveillance communautaire.

Malgré ces initiatives, il faut toujours user de prudence lorsqu'on envisage d'établir des comparaisons définitives entre les secteurs de compétence. Certains frais par exemple (tels les services médicaux et les avantages sociaux) sont supportés, dans un secteur de compétence donné par le ministère chargé des services correctionnels, alors que, dans d'autres secteurs de compétences, ils sont à la charge d'un ministère distinct. Une autre épreuve difficile cette année a été la compétence des secteurs de redresser leurs dépenses à des nouvelles catégories.

Ces travaux se poursuivront à l'avenir afin de donner une idée de plus en plus précise des dépenses consacrées aux services correctionnels.



## 2.2 OFFENDER CASELOAD

In general, offender caseload can be measured from two different perspectives: counts and admissions. Summary Table 5 shows average offender count at the federal and provincial levels of government for both custodial and non-custodial populations, from 1980-81 to 1984-85, while Summary Table 6 shows admissions at a comparable level of detail. Municipal and private agency caseloads are excluded from these figures.

Count - Count refers to average actual caseload counts throughout the fiscal year.

In 1984-85 there were on average 105,318 offenders in the Canadian corrections caseload, representing a 13% increase since 1980-81. The majority of these, 78,219, were under some form of community supervision, while 27,099 were held in custody. Little change was evident over the five-year period in this relationship. During the five years, between 83% and 85% of the total caseload was held in provincially operated facilities, while the remainder was serving longer sentences in federal penitentiaries.

Perhaps the most significant point pertaining to average count data is the fact that over two-thirds of the total caseload were offenders on probation under provincial supervision.

Admissions - Admissions refer to the number of admissions to custody and probation, as well as releases to parole and mandatory supervision during the year. Excluded are intra-system transfers (i.e. offender transfers within one jurisdiction and offenders released to day parole).

In 1984-85 there were approximately 272,935 admissions to either custody or community supervision in Canada. Contrary to Summary Table 5 count data, 73% of these admissions were to custody. This difference is, to a large extent, due to the high turnover of inmates in provincial institutions. Provincial admission figures include non-sentenced offenders (remand and lock-ups, accounted for 36% of all provincial admissions in 1984-85) which are normally in custody for a much shorter period of time than sentenced offenders.

Admission figures do not necessarily represent an unduplicated set of individuals. For example, federal offenders are normally held in the provincial system for a 30-day period of appeal prior to transfer. These offenders may be counted as admissions in both the federal and provincial systems.

## 2.2 NOMBRE DE CAS DE CONTREVENANTS

En général, il y a deux façons de mesurer le nombre de cas de contrevenants: d'après les comptes et d'après les admissions. Le tableau sommaire 5 donne le compte moyen des contrevenants aux paliers fédéral et provincial à l'égard des détenus et des non-détenus pour les années 1980-81 à 1984-85; le tableau sommaire 6 indique les admissions, à un niveau semblable de détail. Ces chiffres ne comprennent pas le nombre de cas des municipalités et des organismes privés.

Compte - Le compte désigne le compte réel moyen des cas au cours de l'exercice financier.

En 1984-85, les services correctionnels canadiens s'occupaient d'environ 105,318 contrevenants, soit une augmentation de 13 % par rapport à 1980-81. La majorité de ces contrevenants, soit 78,219, faisaient l'objet d'une forme quelconque de surveillance communautaire, tandis que 27,099 étaient en détention. Ce rapport ne s'est guère modifié au cours des cinq années. Au cours des cinq années, entre 83 % et 85 % du nombre total de cas étaient détenus dans des établissements provinciaux alors que le reste purgeait des peines plus longues dans des pénitenciers fédéraux.

Le facteur le plus significatif à l'égard du compte moyen est peut-être le fait que les contrevenants en probation sous surveillance provinciale constituaient plus des deux-tiers du nombre total de cas.

Admissions - Les admissions désignent le nombre d'admissions en détention et en probation, de même que les libérations conditionnelles et les cas de surveillance obligatoire pendant l'année. Ces chiffres ne comprennent pas les transfèvements internes (par exemple les contrevenants transférés au sein d'un même secteur de compétence et les contrevenants en libération de jour).

En 1984-85, il y a eu au Canada environ 272,935 admissions en détention ou en surveillance communautaire. Contrairement aux données du tableau sommaire 5, 73 % de ces admissions étaient en détention. La différence est due dans une large mesure au roulement élevé des détenus dans les établissements provinciaux. Les chiffres provinciaux sur les admissions comprennent les admissions de personnes dont la peine n'a pas été prononcée (prévenus et personnes en détention temporaire, constituent 36 % de l'ensemble des admissions provinciales en 1984-85). Ces personnes sont normalement en détention beaucoup moins longtemps que les contrevenants condamnés.

Les chiffres des admissions peuvent comporter un certain chevauchement. Par exemple, les contrevenants fédéraux sont normalement détenus dans le système provincial pendant une période d'appel de 30 jours avant d'être transférés. Ils peuvent être comptés comme des admissions tant au système fédéral qu'au système provincial.

For clearer definitions and more examples, the reader should refer to the specific sections of the report that describe the various areas in more detail.

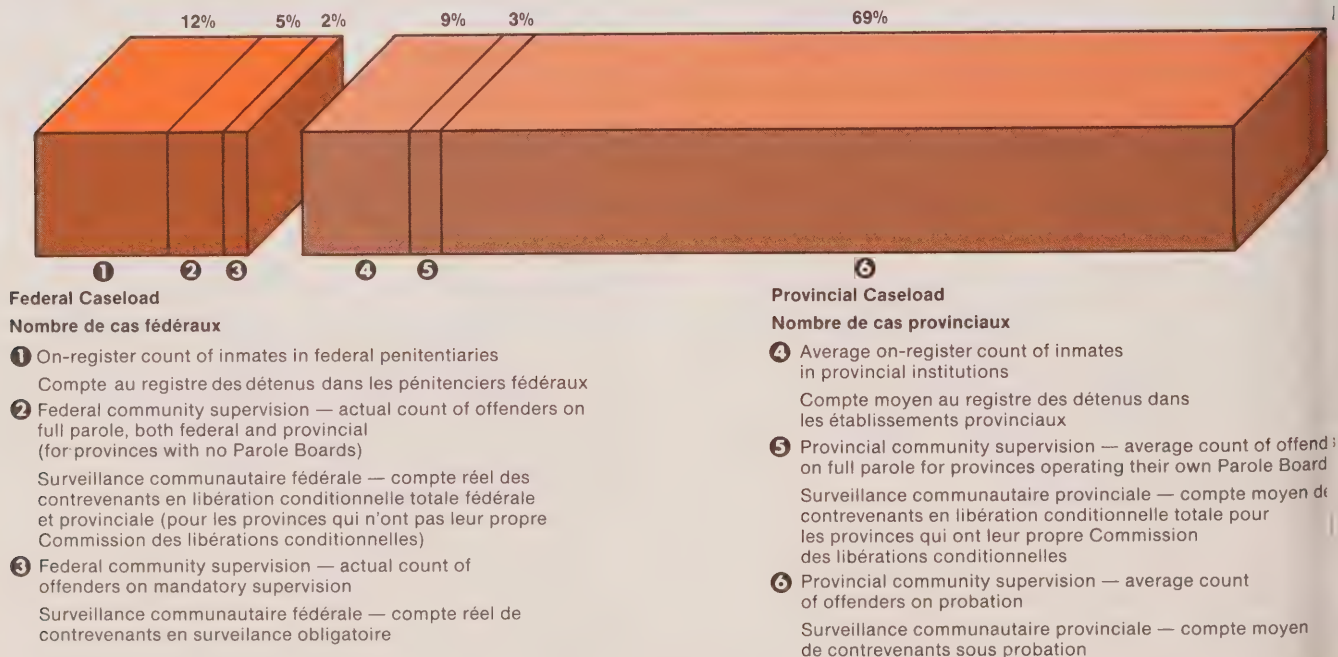
le lecteur trouvera des définitions plus claires et d'autres exemples dans les sections du présent rapport qui traitent des diverses provinces.

Figure 4

Total Caseload — Nombre total de cas

**Average Federal and Provincial Corrections Caseload<sup>(1)</sup>, by Offender Status, Canada, 1984-85**

**Nombre moyen de cas<sup>(1)</sup> dans les établissements fédéraux et provinciaux, selon le statut du contrevenant, Canada, 1984-85**



(1) Excludes community supervision caseload which is not handled in conjunction with probation, and any caseload handled by municipalities or private agencies.

(1) Exclut les cas de surveillance communautaire qui ne sont pas traités avec la probation ainsi que les cas traités par les municipalités ou les organismes privés.



Summary Table 5. Average Offender Caseload in Canadian Corrections,(1) 1980-81 to 1984-85

Tableau sommaire 5. Nombre moyen de cas de contrevenants dans les services correctionnels canadiens(1), 1980-81 à 1984-85

Average actual caseload Moyenne réel des cas	Year Année	Provincial	Federal Fédéral	Total
Custodial(2) - Détention(2)	1980-81	13,900	8,651	22,551
	1981-82	15,096	8,938	24,034
	1982-83	17,149	9,775	26,924
	1983-84	17,157	10,438	27,595
	1984-85	16,242	10,857	27,099
Non-custodial(3) - Non-détention(3)	1980-81	64,744	6,043	70,787
	1981-82	67,764	6,541	74,305
	1982-83	74,215	6,697	80,912
	1983-84	77,159	7,269	84,428
	1984-85	70,972	7,247	78,219
Total	1980-81	78,644	14,694	93,339
	1981-82	82,860	15,479	98,339
	1982-83	91,364	16,472	107,836
	1983-84	94,316	17,707	112,023
	1984-85	87,214	18,104	105,318

(1) Includes the offender caseload handled by both the federal and provincial governments combined but excludes offenders in municipally operated corrections. - Inclut les cas de contrevenants traités à la fois par les gouvernements fédéral et provincial, mais exclut ceux qui relèvent des services correctionnels municipaux.

(2) Refers to average actual count and therefore excludes inmates temporarily not in custody at the time of count. In 1984-85 approximately 1,500 provincial and 1,200 federal inmates fell into this category. - Désigne le compte moyen réel et exclut donc les détenus temporairement absents au moment du compte. En 1984-85, environ 1,500 détenus provinciaux et 1,200 détenus fédéraux appartenait à cette catégorie.

(3) Figures for the federal non-custodial population include full parole, day parole and mandatory supervision counts. - Les chiffres pour la population en non-détention incluent les comptes de la libération conditionnelle totale, la libération conditionnelle de jour et la surveillance obligatoire.

Summary Table 6. Total Admissions to Canadian Corrections,(1) 1980-81 to 1984-85

Tableau sommaire 6. Nombre total des admissions aux services correctionnels canadiens(1), 1980-81 à 1984-85

Admissions	Year Année	Provincial	Federal Fédéral	Total
Custodial - Détention	1980-81	170,874	4,793	175,667
	1981-82	183,450	5,407	188,857
	1982-83	201,690	5,840	207,530
	1983-84	199,852	5,883	205,735
	1984-85	193,797	5,835	199,632
Non-custodial(2) - Non-détention(2)	1980-81	66,360	4,161	70,521
	1981-82	68,969	4,221	73,190
	1982-83	69,982	4,233	74,215
	1983-84	69,124	4,731	73,735
	1984-85	68,549	4,754	73,303
Total	1980-81	237,234	8,954	246,188
	1981-82	252,419	9,628	262,047
	1982-83	271,672	10,073	281,745
	1983-84	268,976	10,614	279,590
	1984-85	262,346	10,589	272,935

(1) Excludes municipally-operated corrections. - Exclut les services correctionnels municipaux.

(2) Includes admissions to probation and releases to parole and mandatory supervision. - Inclut les admissions à la probation ainsi que les libérations conditionnelles et la surveillance obligatoire.





**Provincial  
Corrections**

**Services  
correctionnels  
provinciaux**







### 3.1 OVERVIEW OF PROVINCIAL CORRECTIONS

The degree of centralization, or conversely decentralization, for the provision of adult correctional services within each province or territory varies across Canada. As well, types of facilities, inmates housed (i.e. lock-ups), programs offered, both institutional and community, and degree of supervision are major sources of variation which impact on meaningful interpretation of the caseload indicators graphically illustrated in this section. Although some data elements still require further refinement, a clear understanding of the operational framework from which each provincial data set was drawn is an essential prerequisite to using those data within the right context. For quick reference, summary tables pertaining to types of offenders housed and programs offered have been incorporated in this section. However, the user of this report is urged to read the more detailed province-specific descriptions which follow.

### 3.1 APERÇU DES SERVICES CORRECTIONNELS PROVINCIAUX

La prestation des services correctionnels pour adulte est centralisée, ou décentralisée, à des degrés divers dans chaque province ou territoire du Canada. Il y a également des variations importantes quant au genre d'établissement, aux détenus logés (par exemple la détention temporaire), aux programmes institutionnels et communautaires offerts ainsi qu'à la somme de surveillance; ces variations affectent l'interprétation des indicateurs du nombre de cas illustrés graphiquement à la présente section. Bien que certains éléments de données doivent être encore raffinés, il est essentiel, pour se servir de ces données dans le cadre approprié, de bien comprendre le cadre opérationnel d'où provient chaque ensemble provincial de données. Pour faciliter la consultation, nous présentons dans la présente section des tableaux sommaires portant sur le genre de contrevenants et sur les programmes offerts. Cependant, il est fortement recommandé au lecteur de prendre connaissance des descriptions détaillées de chaque province.

Major Administrative Differences in the Delivery of Provincial Adult Correctional Services in Canada, 1984-85

Who is housed in provincially operated correctional facilities(1)	Nfld.(2)	P.E.I.(3)	N.S.(4)	N.B.	Qc.	Ont.	Man.	Sask.	Alta.(5)	B.C.	Yukon	N.W.T
1. What degree of responsibility does the provincial government have for housing the various inmate populations: (T)otal responsibility; (S)hared responsibility; or (N)o responsibility? (a) Sentenced (b) Remand (c) Lock-up (d) Other	T T S S	T T T T	... ... ... ...	T T N S	T T S S	T T N N	T T N N	T T N N	T T N S	T T N N	T T N N	T T N N
2. What inmate populations are actually held in provincially owned and operated facilities, and to what extent: almost (A)ll of the time; (M)ost of the time; (S)ome of the time; or almost (N)ever? (a) Sentenced (b) Remand (c) Lock-up (d) Other	A M S M	A A A A	... ... ... ...	A A S S	A A S S	A M N N	A M S S	A A N N	A A N M	A A N N	A A N S	A A N N
3. Are juveniles also housed in these adult facilities, and to what extent: almost (A)ll of the time; (M)ost of the time; (S)ome of the time; or almost (N)ever? (a) Sentenced (b) Remand (c) Lock-up (d) Other	N N S N	M A A A	N N N N	N N N N	N N N N	N N N N	S S S S	N N N N	N N N N	N N N N	N N N N	N N N N
4. At what age is a person considered to be an adult?	17	16	16	16	18	16	18	16	16	17	16	16
5. In addition to secure facilities, does the province operate community-based residential centres or work camps for sentenced offenders: (Y)es; or (N)o?	Y	N	N	Y	N	Y	Y	Y	Y	Y	N	Y
6. In addition to the bed-space available in the provincial facilities, does the province also provide bed-space for sentenced inmates (i.e. prior to sentence termination) through purchased/contracted services provided by privately operated facilities: (Y)es; or (N)o?	Y	N	N	N	Y	Y	Y	Y	Y	Y	N	Y
7. Other than for court appearance, do municipally operated facilities (i.e. police lock-ups) also house sentenced or remanded inmates on a regular basis, and to what extent: almost (A)ll of the time; (M)ost of the time; (S)ome of the time; or almost (N)ever? (a) Sentenced (b) Remand (c) Lock-up (d) Other	S S S S	... ... ... ...	N N N N	N N A S	N N S N	N S A A	N S M S	N S A A	N S A S	N S A A	N S A S	N S A A
8. Are inmates who are sentenced to two years or longer generally transferred to a federal facility after the 30-day appeal period: almost (A)ll of the time; (M)ost of the time; (S)ome of the time; or almost (N)ever?	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	S	S

Note: Sentenced refers to all persons admitted to custody under a warrant of committal, whether or not other charges or court appearances are pending, including federal inmates who normally would be transferred to a federal facility following the 30-day appeal period; remand refers to all persons detained in custody under a warrant of remand who are not presently serving any type of sentence; lock-up, generally a police function, refers to all persons who are temporarily detained without warrants or court orders of any type; and, other refers to persons detained for short periods of time under court order, such as a person held for deportation under the Immigration Act.

- Adult facilities only.
- In 1981 the province began assuming responsibility for some lock-up facilities which were previously operated by the police.
- There are no municipally operated correctional facilities in the province; the lock-up function is a provincial responsibility.
- The municipalities have exclusive ownership and operating responsibility over all institutions in the province housing lock-ups, remanded prisoners, and all persons sentenced to less than two years. The provincial government is responsible for the setting of institutional standards and procedures, the inspection of institutions, the operating of the I.A. program, the remission program, the approval of per diem rates, and the authorization of inmate transfers.
- Approximately seven years ago the province assumed total responsibility for the lock-up function in both the Calgary and Edmonton areas. In 1981 this practice was phased out and now, provincial facilities house only offenders under court order.



Principales différences administratives au titre de la prestation des services correctionnels pour adultes au Canada, 1984-85

Qui est logé dans les établissements correctionnels provinciaux(1)	T.-N.(2)	I.-P.-É(3)	N.-É.(4)	N.-B.	Qc.	Ont.	Man.	Sask.	Alb.(5)	C.-B.	Yukon	T.N.-O.
1. Dans quelles mesures le gouvernement provincial est-il responsable des diverses populations de détenus: Responsabilité (T)otale; Responsabilité (P)artagée ou (A)ucune responsabilité? a) condamnés b) prévenus c) détention temporaire d) autres	T T P P	T T T T	... ... ... ...	T T A P	T T P P	T T A A	T T A A	T T A A	T T A A	T T A A	T T A A	T T A A
2. Quels détenus se trouvent effective- ment dans des établissements appar- tenant aux provinces et exploités par elles, et dans quelle mesure: Presque (T)out le temps; la (P)lupart du temps; (Q)uelquefois ou presque (J)amais? a) condamnés b) prévenus c) détention temporaire d) autres	T P J P	T T T T	... ... ... ...	T T P Q	T T Q Q	T P J J	T P Q Q	T T J J	T T J P	T T J J	T T J Q	T T J J
3. Est-ce que les jeunes sont également logés dans ces établissements pour adultes, et dans quelle mesure: Presque (T)out le temps; la (P)lupart du temps; (Q)uelquefois ou presque (J)amais? a) condamnés b) prévenus c) détention temporaire d) autres	J J Q J	P T T T	J J J J	J J J J	J J J J	J J J J	Q Q Q Q	J J J J	J J J J	J J J J	J J J J	J J J J
4. À quel âge une personne est-elle considérée adulte?	17	16	16	16	18	16	18	16	16	17	16	16
5. En plus des établissements fermés, est-ce que la province exploite des centres résidentiels communautaires ou des camps de travail pour les personnes condamnées: (O)ui ou (N)on?	O	N	N	O	N	O	O	O	O	O	N	O
6. En plus des lits disponibles dans les établissements provinciaux, est- ce que la province fournit des lits pour les détenus condamnés (c'est-à- dire avant la fin de la peine) au moyen de services contractuels assu- rés par des établissements privés: (O)ui ou (N)on?	O	N	N	N	O	O	O	O	O	O	N	O
7. En dehors des comparutions, est-ce que les établissements municipaux (c'est-à-dire les prisons de police) logent également des condamnés ou des prévenus de façon régulière, et dans quelle mesure: Presque (T)out le temps; la (P)lupart du temps; (Q)uelquefois ou presque (J)amais? a) condamnés b) prévenus c) détention temporaire d) autres	Q Q Q Q	... ... ... ...	J J J J	J Q T Q	J J Q J	J Q T T	J Q P T	J Q T T	J Q T Q	J Q T T	J Q T Q	J Q T T
8. Est-ce que les détenus condamnés à une peine de deux ans ou plus sont généralement transférés à un éta- blissement fédéral après le délai d'appel de 30 jours: Presque (T)out le temps; la (P)lupart du temps; (Q)uelquefois ou presque (J)amais?	P P P P	P P P P	P P P P	P P P P	P P P P	P P P P	P P P P	P P P P	P P P P	P P P P	Q Q Q Q	Q Q Q Q

Nota: Condamnés désigne toutes les personnes admises en détention en vertu d'un mandat d'incarcération, que d'autres accusations ou comparutions soient ou non en suspens; ceci comprend les détenus fédéraux qui seraient normalement transférés dans un établissement fédéral après le délai d'appel de 30 jours; prévenus désigne l'ensemble des personnes détenues en vertu d'un mandat de renvoi et qui ne purgent pas présentement une peine; la détention temporaire, qui est d'ordinaire une fonction policière, désigne toutes les personnes en détention temporaire sans mandat ni ordonnance du tribunal; autres désigne les personnes détenues pour une courte période en vertu d'une ordonnance d'un tribunal, par exemple une personne détenue en attendant la déportation sous l'empire de la Loi sur l'immigration.

- (1) Établissements pour adultes seulement.
- (2) En 1981, la province a commencé à se charger de certains centres de détention temporaire qui relevaient précédemment de la police.
- (3) La province ne compte aucun établissement correctionnel municipal; la fonction de détention temporaire relève de la province.
- (4) Toutes les institutions de la province pour les personnes en détention temporaire, les prévenus et les personnes condamnées à une peine de moins de deux ans appartiennent aux municipalités et sont exploitées par elles. Le gouvernement provincial est chargé d'établir les normes et les méthodes institutionnelles, d'inspecter les établissements, du fonctionnement du programme d'absence temporaire, du programme de remise, d'approuver les taux par jour et d'autoriser les transfèrements de détenus.
- (5) Il y a environ sept ans, la province s'est chargée complètement de la fonction de détention temporaire dans les régions de Calgary et d'Edmonton. En 1981, cette pratique a été graduellement abandonnée et à l'heure actuelle les établissements provinciaux ne logent que des contrevenants détenus en vertu d'une ordonnance d'un tribunal.

Institutional Programs Provided by Provincial and Territorial Correctional Services, 1984-85

Programmes dans les établissements prodigues par les services correctionnels provinciaux et territoriaux, 1984-85

Programs/services	Nfld.	P.E.I.	N.S.	N.B.	Qc.	Ont.	Man.	Sask.	Alta.	B.C.	Yukon	N.W.T.
Programmes/services	T.-N.	I.-P.-É.	N.-É.	N.-B.					Alb.	C.-B.		T.N.-O.
Chaplaincy/religious services - Aumônerie/services religieux	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Educational/counselling program - Programme d'éducation et de counselling	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Occupational/vocational training/ counselling program(skill upgrading) - Programme de counselling et de formation professionnelle (recyclage)	X		X	X(1)	X	X	X	X	X	X	X	X
Inmate employment/work program - Programme d'emploi et de travail des détenus	X	X	X(2)	X	X	X	X	X	X	X(2)	X	X(2)
Athletic/recreational program - Programme athlétique et récréatif	X	X	X	X	X	X	X	X	X		X	X
Medical/dental/psychiatric/ psychological services - Services médicaux, dentaires, psychiatriques, psychologiques	X		X	X	X(3)	X(4)	X	X(5)	X	X	X	X(6)
Volunteer/outside agency services - Services des organismes bénévoles et extérieurs	X	X	X	X		X	X	X	X	X	X(7)	

- (1) Training offered by means of a contract with New Brunswick community colleges. - La formation est offerte par moyen de contrats avec les collèges communautaires du Nouveau-Brunswick.
- (2) Community service work only. - Travail de service communautaire seulement.
- (3) Includes specialized treatment centres such as the Portage Centre (drug addiction), and the Philippe Pinel Institute (psychiatric disorders). - Comprend les centres spécialisés de traitement comme le Centre Portage (narcomanie) et l'Institut Philippe Pinel (troubles psychiatriques).
- (4) Includes the Ontario Correctional Institute (alcoholic and psychiatric treatment), and the Monteith and Rideau Correctional Centres, the Vanier Centre for Women, and the Kenora Jail (facilities offering alcoholic treatment). - Comprend l'Institut correctionnel d'Ontario (traitement de l'alcoolisme et traitement psychiatrique), les centres correctionnels Monteith et Rideau, le Centre Vanier pour les femmes et la prison de Kenora (installations offrant un traitement de l'alcoolisme).
- (5) Includes the St. Louis Alcoholism Rehabilitation Centre. - Comprend le Centre St. Louis de traitement de l'alcoolisme.
- (6) Includes the Northern Addictions Program. - Comprend le programme des toxicomanies dans le Nord.
- (7) Native Courtworker Program provides a variety of services to inmates of native ancestry. - Le programme d'assistance parajudiciaire aux autochtones assure divers services aux détenus de descendance autochtone.



Community Services Provided by Provincial and Territorial Correctional Services, 1984-85

Services communautaires prodiqués par les services correctionnels provinciaux et territoriaux, 1984-85

Community services	Nfld.	P.E.I.	N.S.	N.B.	Qc.	Ont.	Man.	Sask.	Alta.	B.C.	Yukon	N.W.T.
Services communautaires	I.-N.	I.-P.-É.	N.-É.	N.-B.					Alb.	C.-B.		T.N.-O.
Probation	X	X(1)	X	X	X(2)	X(2)	X	X	X	X	X	X
Provincial parole - Libération conditionnelle provinciale				X(3)	X(2)	X(2)			X			
Community service orders - Ordonnance de services communautaires	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Temporary absence program - Programme d'absences temporaires	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Drinking/driving program - Programme pour conducteurs en état d'ébriété	X			X	X	X		X		X	X	
Fine option program - Programme de solution de rechange à l'amende				X	X(4)	X	X	X	X			X
Victim-offender reconciliation - Réconciliation des victimes et des contrevenants					X	X						
Victim-witness program - Programme pour les victimes-témoins		X		X	X							
Bail verification/supervision - Vérification et surveillance des cautionnements						X		X	X	X	X	
Restitution program - Programme d'indemnisation		X		X(3)		X		X		X		
Community-based/halfway house program - Programme des centres communautaires de transition	X		X	X	X	X(5)	X	X(6)	X	X		X(7)
Volunteer/outside agency services - Services des organismes bénévoles et extérieurs	X	X	X	X	X(8)	X	X	X	X	X	X	X

(1) Includes services to family courts. - Inclus services aux tribunaux de la famille.

(2) A liaison officer coordinates parole hearing information, release plans and probation, following incarceration appointments. - Un agent de liaison coordonne les renseignements sur les audiences de libération conditionnelle, les plans de libération et la probation après l'incarcération.

(3) N.B. has set up a parole program administered by the provincial correctional services for summary convictions only. A Restitution Program is offered only in Saint John. - Le N.-B. a mis sur pied un programme de libération conditionnelle pour les poursuites sommaires seulement, administré par les services correctionnels de la province. Un Programme d'indemnisation est offert à Saint Jean seulement.

(4) Bill 67 provides for compensatory work as an alternative to incarceration. - La loi 67 prévoit des travaux compensatoires pouvant constituer des alternatives à l'incarcération.

(5) In Ontario, there is a co-ordinator of programs for native people. - En Ontario, on retrouve le coordonnateur des programmes destinés aux autochtones.

(6) Corrections Division Attendance Centres in Regina and Saskatoon, offer, to probationers, specialized educational programs by utilizing community professionals and volunteers. - À Regina et à Saskatoon, des centres de la Division des services correctionnels offrent aux personnes en probation des programmes d'enseignement spécialisé utilisant des professionnels et des bénévoles de la communauté.

(7) In the N.W.T. there are programs directed specifically to the territorial population, such as partial-release programs for employment, alcoholism treatment in northern regions and the Quyta Lake forest-life program. - On retrouve dans les T.N.-O. des programmes spécifiques à leur population, à savoir les programmes de semi-liberté à des fins d'emploi, de traitement des toxicomanes dans les régions nordiques et le programme de vie en forêt de Quyta Lake.

(8) Among other examples, the pilot project in community work north of the 50th parallel. - Mentionnons, entre autres, l'expérience-pilote des travaux communautaires au nord du 50<sup>e</sup> parallèle.

### 3.1.1 Newfoundland and Labrador

#### Introduction

In Newfoundland and Labrador, adult correctional services are provided by the Adult Corrections Division of the Department of Justice. All persons aged 17 and over are considered adults. Youth services are provided by the Department of Social Services.

The administration of correctional services in Newfoundland and Labrador is divided into three levels of responsibility. First, the Department of Social Services provides probation supervision and pre-sentence report preparation to all offenders in outlying areas of the province where Adult Corrections does not have a presence. Second, the federal-provincial split in jurisdiction is unique in Newfoundland and Labrador because the province has statutory jurisdiction over prisoners sentenced to federal terms. These offenders can be transferred to a federal penitentiary only with provincial consent as specified in the Penitentiary Act. Third, the RCMP provide a wide range of services which normally fall under the jurisdiction of the Corrections Division.

#### Custodial Services

Adult corrections operate six secure custody facilities, two pre-trial detention centres and one open facility - the Salmonier Correctional Institution which operates farm and forestry operations. The secure facilities include one major centre, Her Majesty's Penitentiary and five others: West Coast Correctional Centre, Newfoundland/Labrador Correctional Centre for Women, Clarenville Correctional Centre, and Bishops Falls Correctional Centre and a new facility opened October 1, 1984, Labrador Correctional Centre. The St. John's Detention Centre is operated solely by the Adult Corrections Division while the Cornerbrook Detention Centre is administered by the RCMP but staffed and financed by the Division. With the construction of the Clarenville and Bishops Falls centres, the outport jails have been replaced. All secure facilities hold persons prior to first court appearance, remanded persons and sentenced persons. Approximately 50 RCMP detachments in the province with lock-up facilities hold a small number of remanded and sentenced people.

The Newfoundland Constabulary and RCMP are responsible for escorting new prisoner admissions to correctional centres and

### 3.1.1 Terre-Neuve et Labrador

#### Introduction

À Terre-Neuve et Labrador, les services correctionnels pour adultes sont assurés par la Division des Services correctionnels pour adultes du ministère de la Justice. Toutes les personnes âgées de 17 ans et plus sont considérées comme des adultes. Les services pour les jeunes sont administrés par le ministère des Services sociaux.

L'administration des services correctionnels est partagée entre trois niveaux. Premièrement, le Ministère des Services sociaux administre le régime de probation et prépare des rapports pré-sentenciels pour les contrevenants dans les régions éloignées de la province où les Services correctionnels pour adultes n'ont pas de bureaux. Deuxièmement, le partage de la responsabilité entre les gouvernements fédéral et provincial est particulier à Terre-Neuve et Labrador, en raison de la compétence que la loi confère à cette province sur les contrevenants condamnés à des peines fédérales. Ces contrevenants ne peuvent être transférés à un pénitencier fédéral que lorsque la province consent au transfèrement comme le prévoit la Loi sur les pénitenciers. Troisièmement, la GRC fournit une large gamme de services qui relèvent normalement de la Division des Services correctionnels.

#### Services de détention

Les services correctionnels pour adultes exploitent six établissements en milieu fermé, deux centres de détention avant procès et un établissement en milieu ouvert - le Salmonier Correctional Institution, dont relèvent des exploitations agricoles et forestières. Les établissements en milieu fermé comprennent un centre important, le pénitencier de Sa Majesté, et cinq autres centres: le West Coast Correctional Centre, le Newfoundland/Labrador Correctional Centre for Women, le Clarenville Correctional Centre, le Bishops Falls Correctional Centre et un nouveau centre ouvert le 1<sup>er</sup> octobre 1984, le Labrador Correctional Centre. Le centre de détention de Saint-Jean est exploité uniquement par la Division des Services correctionnels pour adultes tandis que le Centre de détention de Cornerbrook est administré par la GRC, mais le personnel est financé par la Division. Après la construction des centres de Clarenville et de Bishops Falls, les prisons secondaires ont été remplacées. Tous les établissements en milieu fermé accueillent les personnes qui attendent de comparaître pour la première fois, les prévenus et les personnes condamnées. Environ 50 détachements de la GRC de la province ayant des locaux servant à la détention temporaire logent un petit nombre de prévenus et de condamnés.

Les forces de police de Terre-Neuve et la GRC sont chargées d'accompagner les détenus qui viennent d'être condamnés au centre de correction.

correctional officers are used as escorts for inmates transferred between correctional facilities.

Upon entering Confederation in 1949, it was agreed that persons sentenced in Newfoundland and Labrador courts would be sent to Her Majesty's Penitentiary, and that costs associated with keeping persons under federal sentence would be paid by the Government of Canada. This was the practice until 1967, when because of overcrowding, some inmates receiving federal sentences were transferred to federal institutions. Now, only the occasional offender with a federal sentence is retained in Her Majesty's Penitentiary. It is estimated, that on average, there are ten inmates serving federal sentences in this facility. Another 15-30 federal inmates may be awaiting transfer to a federal institution on the mainland. The reader should be aware, however, that those serving federal sentences or awaiting transfer to mainland institutions are included in the operational, caseload, and population data, and may represent minor duplication of data provided in the Federal Section of this report.

Opportunities offered within facilities include inmate classification, religious services, educational/vocational programs, counselling services and employment and work programs.

#### Private Facility

Howard House, a 15-bed community residential centre in St. John's operated by the John Howard Society, provides counselling and accommodation to offenders when incarceration or unsuitable community accommodation would be the only alternatives. The Society also operates employment projects for Howard House residents and offenders are able to become involved in community employment or training while at Howard House.

#### Non-custodial Services

The Community Corrections Branch provides adult probation services through eight regional offices. This Branch is responsible for case supervision and the preparation of pre-sentence reports.

In outlying areas of the province, where coverage is not provided by a regional probation office, adult probation services are

pertinent, et les agents de correction sont chargés de les accompagner lorsqu'ils sont transférés à un autre établissement.

Au moment de l'entrée de Terre-Neuve et Labrador dans la Confédération en 1949, il a été convenu que les personnes condamnées par les tribunaux de la province seraient envoyées au pénitencier de Sa Majesté et que les frais d'entretien des personnes qui reçoivent une sentence fédérale seraient assumés par le gouvernement du Canada. Cette pratique a été suivie jusqu'en 1967, année où le surpeuplement a entraîné le transfèrement à des établissements fédéraux de certains contrevenants qui avaient reçu des sentences fédérales. À l'heure actuelle, un contrevenant à qui a été imposée une sentence fédérale n'est qu'occasionnellement incarcéré au pénitencier de Sa Majesté. On estime que cet établissement lode, en moyenne, dix personnes ayant subi des condamnations fédérales. Un autre groupe de 15 à 30 détenus purgeant des sentences fédérales pourraient attendre leur transfert à des établissements situés sur le continent. Cependant, il est à noter que les données sur le fonctionnement des établissements, sur l'incarcération et sur la population, englobent les personnes qui purgent des sentences fédérales ou qui attendent leur transfèrement à des établissements situés sur le continent, ce qui constitue une certaine redondance par rapport aux données de la section du présent rapport, qui porte sur les services fédéraux.

Les services offerts par les établissements comportent, entre autres, la classification des détenus, les programmes religieux, les programmes d'enseignement général ou professionnel, les services de counselling et les programmes d'emploi et de travail.

#### Établissement privé

La maison Howard, centre résidentiel communautaire de 15 lits situé à Saint-Jean, est exploitée par la Société John Howard, et consiste à conseiller les contrevenants et à leur fournir des services de logement dans les cas où, l'incarcération ou un logement non adéquat dans la collectivité serait la seule solution de rechange. La Société met également sur pied des projets d'emploi dans la collectivité pour les résidents de la maison Howard et ces derniers peuvent exercer un emploi ou suivre un cours de formation pendant leur séjour.

#### Services de non-détention

Les services de probation des adultes sont assurés par huit bureaux régionaux qui relèvent du Bureau des services correctionnels communautaires. Ce dernier assume la surveillance des cas soumis au régime de probation et la préparation des rapports présentenciels.

Dans les régions éloignées qui ne sont pas du ressort d'un bureau régional de probation, les services de probation pour adultes sont fournis



provided by the provincial Department of Social Services without fee to user courts or the Community Corrections Branch.

An Impaired Drivers Program as well as a Community Service Orders Program are administered by the Community Corrections Branch.

### 3.1.2 Prince Edward Island

#### Introduction

In Prince Edward Island, adult correctional services are provided by the Corrections Division and the Probation and Family Court Services Division of the Department of Justice. Each Division is headed by a director who reports to the Deputy Minister of Justice.

The Corrections Division is responsible for the general administration of the province's three institutions. The Probation and Family Court Services Division is responsible for the general administration of traditional probation functions as well as the development, implementation and administration of new community correctional programs.

Services for youth, persons under 16 years of age, are also provided by the Probation and Family Court Services Division of the Department of Justice.

Municipalities share no responsibility for correctional programs in the province, and in fact, police lock-up facilities are essentially non-existent. The various police departments use provincial facilities for lock-up purposes.

#### Custodial Services

In 1984-85, there were three government-operated institutions in Prince Edward Island: one correctional centre and two county jails. The Provincial Correctional Centre (previously Sleepy Hollow), a multi-purpose facility generally holds all inmates serving more than three days.

The Prince County and Kings County Jails function primarily as short-term custodial facilities. All three facilities accommodate remanded and sentenced persons, as well as persons under police arrest. They also serve as holding facilities for young offenders as there are no youth custody centres in the province.

par le ministère provincial des Services sociaux, sans frais aux tribunaux ou au Bureau des services correctionnels communautaires.

Le Bureau des services correctionnels communautaires administre un Programme de conduite en état d'ébriété et un Programme d'ordonnances de services communautaires.

### 3.1.2 Ile-du-Prince-Édouard

#### Introduction

À l'Ile-du-Prince-Édouard, la Division des Services correctionnels et la Division de la probation et des services aux tribunaux de la famille du ministère de la Justice assument la responsabilité des services correctionnels pour adultes. Chaque Division est dirigée par un directeur qui relève du Sous-ministre de la Justice.

La Division des Services correctionnels est responsable de l'administration générale des trois établissements de la province. La Division de la probation et des services aux tribunaux de la famille est chargée de l'administration générale des activités habituelles de probation ainsi que de l'élaboration, de la mise en oeuvre et de l'administration des nouveaux programmes correctionnels communautaires.

Les services pour les jeunes (les personnes âgées de moins de 16 ans) sont assurés par la Division de la probation et des services aux tribunaux du ministère de la Justice.

Les municipalités ne partagent aucune responsabilité pour ce qui est des programmes correctionnels dans la province et, en fait, les postes de police n'ont à peu près pas de locaux pour de tenir temporairement des contrevenants. Les divers services de police utilisent à cette fin les établissements provinciaux.

#### Services de détention

En 1984-85, on comptait trois établissements de correction en fonctionnement à l'Ile-du-Prince-Édouard: un centre de correction et de prisons de comté. Le Centre de détention provincial, (auparavant Sleepy Hollow), établissement multifonctionnel, accueille généralement tous les détenus purgeant des peines de plus de trois jours.

La prison du comté de Prince et la prison du comté de Kings sont principalement des établissements de détention à court terme. Tous les trois établissements accueillent des personnes condamnées, prévenues ou détenues par la police. Ils servent également de lieux de détention pour les jeunes contrevenants, étant donné que la province ne dispose pas de centres de détention pour les jeunes contrevenants.

Due to the short-term incarceration of prisoners in provincial jails, institutional programs and activities are limited. At the provincial Correctional Centre, there are a number of services and programs offered to inmates such as: work, education, sports, visiting, community involvement and community service work programs.

#### Non-custodial Services

Probation services are provided by the Probation and Family Court Services Division. Parole service is provided by Correctional Service of Canada. As well, the John Howard Society of Prince Edward Island provides parole supervision under contract with Correctional Service of Canada.

In addition to traditional probation services, the following community correctional services and programs are administered provincially: family counselling, Temporary Absence Program, Community Service Orders, restitution, family court services and community activities.

### 3.1.3 Nova Scotia

#### Introduction

The province of Nova Scotia coordinates the delivery of adult correctional services through the Correctional Services Division of the Department of the Attorney General. Youth correctional services, for persons less than 16 years of age, are provided by the Department of Social Services. The mandates of the two departments do not overlap, and there is little interaction between the delivery of adult and youth services in the province.

Nova Scotia is unique among all jurisdictions in that the municipalities currently have exclusive ownership and operating responsibilities over all institutions housing lock-ups, remanded prisoners, and all prisoners sentenced up to two years less a day. The Department of the Attorney General also shares with municipalities certain capital projects.

#### Custodial Services

In 1984-85, there were five municipal correctional centres and 9 municipal jails. Each correctional facility is located in each county except Pictou, Annapolis, Digby and Victoria. As well, the municipalities maintained 34 lock-ups (of which 11 are located in county jails) and the RCMP, 16.

Comme les détenus dans les prisons provinciales n'y sont logés que pour de courtes périodes, les activités et programmes qui leur sont offerts sont assez limités. Le Centre correctionnel provincial offre aux détenus un certain nombre de services et programmes, tel que: travail, enseignement, sports, visites, participation communautaire et travail communautaire.

#### Services de non-détention

Les services de probation sont assurés par la Division de la probation et des services aux tribunaux de la famille. Les services de libération conditionnelle relèvent de Service correctionnel du Canada. En outre, la Société John Howard de l'Île-du-Prince-Édouard assure la surveillance des libérations conditionnelles en vertu d'un contrat avec Service correctionnel du Canada.

En plus des services habituels de probation, les programmes correctionnels communautaires suivants sont administrés par la province: conseil familial, Programme d'absences temporaires, ordonnances de service communautaire, indemnisation, services aux tribunaux de la famille et activités communautaires.

### 3.1.3 Nouvelle-Écosse

#### Introduction

La province de la Nouvelle-Écosse coordonne les services correctionnels pour adultes par l'entremise de la Division des Services correctionnels du ministère du Procureur général. Les services correctionnels pour jeunes, les personnes âgées de moins de 16 ans, sont assurés par le ministère des Services sociaux. Comme les mandats de deux ministères ne se chevauchent pas, il y a très peu d'interaction entre les services pour adultes et les services pour jeunes dans la province.

La Nouvelle-Écosse est un secteur de compétence unique dans le sens où tous les établissements qui accueillent des détenus temporaires, des prévenus, ou encore les détenus condamnés à un maximum de deux ans moins un jour sont la propriété exclusive des municipalités qui sont également seules responsables de leur fonctionnement. Le ministère du Procureur général contribue avec les municipalités aux frais de réalisation de certains projets d'immobilisations.

#### Services de détention

En 1984-85, on comptait cinq centres municipaux de correction et 9 prisons municipales. Chaque comté est doté d'un établissement de correction, à l'exception du comté de Pictou, Annapolis, Digby et Victoria. En outre, les municipalités disposaient de 34 prisons de police (desquelles 11 étaient situées dans les prisons de comté) et la GRC en comptait 16.



During the past two years, a number of institutions have experienced severe overcrowding from time to time. In these peak periods, it has been necessary to consider selected minimum security and fine default inmates for early release under the Temporary Absence Program.

Although there are no government community-based correctional facilities in Nova Scotia, the Howard House Association of Cape Breton provides halfway house accommodation. The province provides an annual grant to the Howard House Association, while the remainder of the funding is provided through the Ministry of the Solicitor General, Childrens Aid, and the United Way.

Within the institutions there are a number of programs and services available to inmates, including volunteer programs, educational/vocational programs, medical and mental health services and a remission program.

#### Non-custodial Services

Probation services in Nova Scotia include a range of traditional functions such as the preparation of pre-sentence reports, caseload supervision, court attendance, and community education. With respect to caseload supervision, Nova Scotia is currently refining case classification methods through the use of a need-and-risk model originally developed in Wisconsin. In addition to full-time probation officers, probation services in Nova Scotia make extensive use of assistant and volunteer probation officers.

Due to the jurisdictional split between provincial and municipal responsibilities, probation services in Nova Scotia carry a somewhat broader mandate than is generally found in other jurisdictions. The courts rely heavily on probation services for both pre-sentence and sentencing purposes. Within correctional facilities probation officers attend all classification meetings and provide input on establishing appropriate programs for inmates. In smaller facilities, probation officers provide advice to jailers on a wide range of issues including sentence computation, warrant interpretation, internal classification, and general administration. Probation officers also take an active part in contacting community resources in preparation for inmate releases and in supervision of all inmates released on temporary absence.

Two programs are offered within the community apart from traditional probation ser-

Au cours des deux dernières années, un certain nombre d'établissements ont dû faire face, à certains moments, à un sérieux problème de surpeuplement. Au cours de ces périodes de pointe, il a fallu accorder, dans le cadre du Programme d'absences temporaires, une liberté anticipée à certains détenus présentant un risque minimal et à certaines personnes incarcérées pour non-paiement d'une amende.

Même si la province ne possède aucun centre correctionnel communautaire gouvernemental, l'Association des maisons Howard du Cap-Breton héberge des détenus en période de transition. L'Association reçoit une subvention annuelle de la province et le reste des fonds provient du ministère du Solliciteur général, de la Société d'aide à l'enfance et de Centraide.

Les établissements offrent aux détenus un certain nombre de programmes et services, notamment les programmes de bénévoles, les programmes d'enseignement général ou professionnel, les services médicaux et de santé mentale ainsi qu'un programme de réduction des peines.

#### Services de non-détention

En Nouvelle-Écosse, les services de probation comprennent les diverses fonctions habituelles notamment l'établissement de rapports présentenciels, la surveillance des probationnaires, la comparution devant les tribunaux et l'éducation communautaire. En ce qui concerne la surveillance des probationnaires, la Nouvelle-Écosse est en train de raffiner ses méthodes de classification d'après le modèle besoin-risque qui a été conçu en Wisconsin. Outre les agents de probation à plein temps, on a souvent recours, en Nouvelle-Écosse, aux services d'agents de probation auxiliaires et bénévoles.

Étant donné le partage des compétences entre les autorités provinciales et municipales, le mandat des services de probation de la Nouvelle-Écosse est un peu plus vaste que celui qu'on retrouve généralement dans d'autres secteurs de compétence. Les tribunaux font souvent appel aux services de probation tant pour l'établissement de rapports présentenciels qu'aux fins de l'imposition des sentences. Dans les établissements de correction, les agents de probation assistent à toutes les séances de classification et contribuent à l'établissement de programmes destinés à répondre aux besoins des détenus. Dans les centres de détention de moindre envergure, ils conseillent les directeurs sur une multitude de questions, notamment le calcul des peines, l'interprétation des mandats, la classification interne et l'administration générale. De plus, ils s'occupent de faire dans la collectivité des préparatifs en vue de la libération de détenus, assurent la surveillance de tous les détenus jouissant d'une absence temporaire.

Outre les services traditionnels de probation, deux programmes sont offerts au sein de la co-



vices - the Temporary Absence Program and the Community Service Orders Program.

### 3.1.4 New Brunswick

#### Introduction

In New Brunswick, the Correctional Services Branch of the Ministry of Justice is responsible for providing correctional programs and facilities for both adults and youths. A wide range of services are provided, including probation supervision, community development, preparing offender assessment reports, and operating custodial institutions.

#### Custodial Services

The Correctional Services Branch operates 15 correctional facilities, including two day-detention centres, five provincial jails, two regional correctional centres, four community residential centres, one central reformatory with a female annex, and one detention centre which operates on a 24-hour basis. All facilities in New Brunswick are government operated.

Bathurst and St. Stephen Detention Centres are intended to accommodate individuals awaiting court appearance. They operate from 9:00 a.m. to 5:00 p.m., each day; at 5:00 p.m. the inmates are then transferred to another facility. There are virtually no programs offered to inmates in day-detention centres apart from minimal medical services provided by a doctor on-call and counselling/classification services provided by institutional staff or occasionally by a probation officer.

The four community residential centres (CRC's) operating in New Brunswick are used exclusively for minimum risk inmates participating in community programs. They provide a residential setting for offenders who normally reside in the vicinity of the CRC and have been classified for residential centre placement. Generally, these inmates are first-time offenders who have employment or educational opportunities, or can benefit from involvement in a program offered at the CRC. Included among CRC programs are recreational activities, Alcoholics Anonymous, job search training, and counselling on such topics as family law, marital matters, and finance.

Programs offered in the secure facilities are varied and in some cases institution specific. Among the services offered are

lectivité - le Programme d'absences temporaires et le Programme d'ordonnances de service communautaire.

### 3.1.4 Nouveau-Brunswick

#### Introduction

Au Nouveau-Brunswick, les services de correction, les programmes et les établissements pour jeunes et pour adultes relèvent de la Division des Services correctionnels du ministère de la Justice. Celle-ci assure toute une gamme de services, y compris la surveillance des probationnaires, l'élaboration de programmes communautaires, la préparation de rapports d'évaluation sur les contrevenants et l'exploitation d'établissements de détention.

#### Services de détention

La Division des Services correctionnels administre 15 établissements de correction, dont deux centres de détention de jour, cinq prisons provinciales, deux centres de correction régionaux, quatre centres résidentiels communautaires, un centre de réforme doté d'une annexe pour femmes, et un centre de détention qui fonctionne 24 heures par jour. Tous les établissements de correction au Nouveau-Brunswick sont exploités par le gouvernement.

Les centres de détention de Bathurst et de St. Stephen servent à loger les personnes qui attendent leur procès. Ces centres fonctionnent tous les jours de 9 h à 17 h. À 17 h, les détenus sont alors transférés à un autre établissement. Les centres de détention de jour n'offrent à peu près aucun programme aux détenus, sauf des services médicaux essentiels fournis par un médecin de garde et des services d'orientation ou de classification assurés par le personnel de l'établissement ou, dans certain cas, un agent de probation.

Le Nouveau-Brunswick compte actuellement quatre centres résidentiels communautaires (CRC) utilisés exclusivement pour des détenus présentant un risque minimal qui participent à des programmes communautaires. Ils fournissent un foyer aux contrevenants qui habitent normalement dans les environs du CRC et qui ont été classifiés comme aptes à être placés dans un centre résidentiel. De façon générale, ces détenus sont des contrevenants primaires qui ont un emploi ou qui suivent des cours, ou qui peuvent tirer profit d'un programme offert au CRC. Les CRC offrent divers programmes, dont des activités récréatives, des réunions des Alcooliques anonymes, une formation en recherche d'emploi, et des discussions sur des sujets comme le droit de la famille, la vie conjugale et les finances.

Les programmes offerts dans les établissements en milieu fermé sont variés et, dans certains cas, axés sur la vie en établissement. Au nombre

recreational activities, church services, family visiting, group counselling library services, Alcoholics Anonymous meetings, referral to outside agencies (mental health clinics), and community release programs (Temporary Absence). Educational opportunities are available by way of contracts with local community colleges or correctional staff. Vocational and academic classes are offered at three institutions (Saint John CC, Madawaska CC and New Brunswick Central Reformatory) by qualified teachers.

### Non-custodial Services

There are 11 probation offices operating throughout the province. Probation officers prepare pre-sentence reports for the court and provide caseload supervision services to both adults and youths, but they rarely supervise parolees.

The Community Services Branch of the Division administers a number of non-custodial programs for offenders apart from probation supervision. They are: Temporary Absence Program, Fine Option Program, Community Service Orders, Impaired Driving Program, a pilot Victim-witness Program and a Provincial Parole Program. Provincial Parole in New Brunswick is a province-wide program which provides for the release of adult offenders sentenced to prison terms pursuant to a provincial statute infraction only.

### 3.1.5 Quebec

#### Introduction

The Probation and Custodial Facilities Branch of the Department of Justice is responsible for adult correctional services in the province. Youth services, for persons under 18 years, are the responsibility of the Department of Social Services.

Primary functions of this Branch are: to maintain custody of incarcerated persons; to assist the courts and the Quebec Parole Board in exercising their parole powers; to provide offenders with probation services, and help them re-enter society; and to promote community participation in preventing crime and rehabilitating offenders.

des services offerts, mentionnons des activités récréatives, des services religieux, des visites familiales, des cours d'orientation donnés par les travailleurs sociaux de groupe des services de bibliothèque, des réunions des Alcooliques anonymes, l'accès aux services d'organismes extérieurs (les cliniques d'hygiène mentale) et des programmes de libération communautaire (le Programme d'absences temporaires). Les détenus peuvent acquérir une formation générale dans certains établissements par moyen de contrats avec les collèges communautaires locaux ou des effectifs correctionnels. La formation professionnelle ou académique est offerte à trois établissements par des professeurs qualifiés (établissement de Saint Jean, de Madawaska et le Centre de réforme du Nouveau-Brunswick).

### Services de non-détention

La province compte 11 bureaux de probation. Les agents de probation établissent des rapports présentenciels à l'intention des tribunaux et surveillent à la fois des adultes et des jeunes, mais rarement des libérés conditionnelles.

Le Bureau des services communautaires de la Division offre aux contrevenants un certain nombre de programmes de non-détention en plus du régime de probation, soit: le Programme d'absences temporaires, le Programme de solutions de rechange à l'amende, les ordonnances de service communautaire, le Programme de conduite en état d'ébriété, un Programme pilote pour les victimes-témoins et la libération conditionnelle provinciale. La libération conditionnelle provinciale au Nouveau-Brunswick est un programme qui fonctionne dans toute la province, et prévoit la libération des contrevenants adultes condamnés à des peines d'emprisonnement en vertu d'une infraction à la loi provinciale seulement.

### 3.1.5 Québec

#### Introduction

La Direction générale de la probation et de établissements de détention du ministère de la Justice est responsable des Services correctionnels pour adultes dans la province. Les services pour jeunes, soit les personnes âgées de moins de 18 ans, relèvent du ministère des Services sociaux.

Les fonctions principales de la direction sont: d'assurer la garde des personnes incarcérées; d'assister les cours de justice et la Commission québécoise des libérations conditionnelles dans l'exercice de leurs pouvoirs en matière de sentence de libération conditionnelle; fournir aux contrevenants des services de probation et faciliter leur réinsertion sociale; et promouvoir la participation de la communauté à la prévention de la délinquance et à la réinsertion sociale des contrevenants.



The Probation and Detention Centres Branch is composed of four directorates - the Detention Directorate, the Probation Directorate, the Community Participation Directorate and the Planning and Management Directorate.

#### Custodial Services

The Detention Directorate operates 29 custodial facilities, with a mandate to maintain custody of persons turned over to it by the courts and to help rehabilitate inmates by attending to their needs and ensuring that they appear in court. Sentenced, remanded and lock-ups, as well as both male and female offenders are housed in provincial facilities in Quebec.

The Directorate provides inmates with food, clothing, health care, religious, consulting and canteen services. It also offers them a wide range of programs and services, such as: educational, recreational, sports and community programs, as well as vocational training, paid work and temporary absence programs.

#### Non-custodial Services

The Probation Directorate's mandate is to encourage the use of probation terms for offenders and to rehabilitate them.

The directorate produces pre-sentence reports and pre-release evaluation reports, administers community service order programs and supervises adult probationers and parolees.

The mandate of the Community Participation Directorate is to secure and foster the efforts of individual citizens and the community in general in support of the Justice Department's objectives in the area of criminal justice and, in particular, correctional services in Quebec.

The Directorate is responsible for making sure that the services and resources of other departments and private and community agencies are available, and for adjusting these services and activities to the needs of the correctional system and offenders. Its resources include community housing, work rehabilitation programs and, just recently, compensatory community service as an alternative to imprisonment for persons unable to pay fines imposed by the courts.

la Direction générale de la probation et des établissements de détention est composée de quatre directions, soit la Direction de la détention, la Direction de la probation, la Direction de la participation communautaire et la Direction de la planification et de la gestion.

#### Services de détention

la Direction de la détention est responsable des 29 établissements de détention, elle a comme mandat d'assurer la garde des personnes qui lui sont confiées par les tribunaux et de faciliter leur réinsertion sociale, de pourvoir aux besoins des personnes incarcérées et d'assurer leur comparution. Les personnes condamnées, prévenues et en détention temporaire, ainsi que les contrevenants de sexe masculin et féminin sont logés dans les établissements du Québec.

la Direction de la détention offre aux personnes incarcérées des services de repas, d'habillement, de soins de santé, de pastorale, de cantine et de consultation. Elle offre également aux personnes incarcérées un vaste éventail de programmes et de services, comme, des programmes éducatifs, récréatifs, sportifs et socio-culturels ainsi que des programmes d'activités occupationnelles, rémunérées et d'absence temporaire.

#### Services de non-détention

la Direction de la probation a comme mandat de favoriser l'application de mesures de probation à l'égard des personnes reconnues coupables d'infractions et de faciliter la réinsertion sociale de ces personnes.

la Direction de la probation a comme rôles la production de rapports présentenciels, de rapports d'évaluation prélibératoires, l'administration des programmes de sentence de travaux communautaires et la surveillance de probationnaires et de libérés conditionnels pour adultes.

la Direction de la participation communautaire a comme mandat d'assurer et de supporter la contribution des citoyens et de la collectivité en général dans la poursuite des objectifs du ministère de la Justice en matière de justice pénale et plus particulièrement de Services correctionnels au Québec.

la Direction a la responsabilité d'assurer la disponibilité des services et des ressources des autres ministères ainsi que celle d'organismes para-publics et privés, d'adapter ces services ou ces actions aux besoins du système correctionnel et des contrevenants. Comme type de ressources, soulignons entre autres les ressources d'hébergement communautaires, les ateliers de réadaptation au travail, et, plus récemment, les travaux compensatoires dans la communauté comme mesure alternative à l'emprisonnement dans le cas des personnes incapables de payer l'amende imposée par le tribunal.



### Private Facilities (Community Facilities)

In Quebec, there are several privately operated community lodging facilities which provide open environment accomodation for persons about to be released on probation or parole. They function to facilitate an inmate's return to society following a period of incarceration.

The number of facilities of this kind operating under contract to the provincial Department of Justice has risen to 50 in 1984-85, and the number of residents utilizing these centres also continues to grow.

In addition to community residential centres, there were privately operated rehabilitation workshops contracted by the Department of Justice. The clientele of these workshops is made up of offenders who find it difficult to obtain work on the regular job market. Training courses, normally taken during their term in prison, help them to acquire skills, work habits and attitudes which increase their ability to find employment.

#### Quebec Board of Parole

Since April 1st 1979, the Board is the decision making agency responsible for applying parole modalities. The Board has jurisdiction over persons sentenced to a term of imprisonment of six months or more who are imprisoned in Quebec correctional facilities.

The Board's essential objective is to promote social rehabilitation of inmates, inasmuch as they evidence sufficient motivation and capability for behaviour modification and do not constitute a grave threat for society.

The Board's Office of the Chairman is made up of six full-time members and 38 part-time members. In addition, support services are provided by: two officers in the general secretariat, an officer responsible for research, a professional in each of the regional offices, a technician, two staff officers and five secretariat employees.

### 3.1.6 Ontario

#### Introduction

In Ontario, the Ministry of Correctional Services provides adult correctional services and youth services. The Ministry of Community and Social Services provides for all offenders less than 16 years of age.

### Établissements privés (Ressources communautaires)

Il existe au Québec, dans le secteur privé, plusieurs ressources d'hébergements communautaires grâce auxquels des personnes incarcérées qui sont sur le point d'être libérées sous ordonnance de probation ou en libération conditionnelle peuvent bénéficier d'encadrement dans la communauté et vivre en milieu ouvert.

Le nombre d'établissements de ce genre liés à contrat au ministère provincial de la Justice était de 50 en 1984-85, et le nombre de résidents qui y séjournent s'accroît constamment.

Outre les centres résidentiels communautaires, la province comptait également des ateliers de réinsertion sociale exploités par des organismes privés et à contrat par le ministère de la Justice. La clientèle de ces ateliers est constituée de contrevenants qui éprouvent des difficultés à trouver du travail. Des cours, qui sont habituellement donnés durant l'incarcération, permettent au contrevenant d'acquérir les aptitudes, les habitudes de travail et les attitudes qui l'aideront à obtenir un emploi.

#### Commission québécoise des libérations conditionnelles

La Commission, depuis le 1<sup>er</sup> avril 1979, constitue l'organisme décisionnel responsable de l'application des modalités de la libération conditionnelle. Le mandat de la Commission s'applique aux personnes condamnées à une peine d'emprisonnement de six mois ou plus qui sont incarcérées dans les établissements de détention du Québec.

La Commission a pour objectif essentiel de favoriser la réinsertion sociale de personnes incarcérées, dans la mesure où celles-ci démontrent une motivation et une capacité pour modifier leur comportement et qu'elles ne représentent pas un risque grave pour la société.

Le Cabinet du Président de la Commission se compose de six membres à temps plein et de 38 membres à temps partiel. Les services de soutien sont assurés par deux agents responsables du Secrétariat général, un chargé de recherche, un professionnel dans chacun des bureaux régionaux, un technicien, deux agents d'administration et cinq secrétaires.

### 3.1.6 Ontario

#### Introduction

En Ontario, le ministère des Services correctionnels a la responsabilité d'assurer les services correctionnels pour adultes et pour les jeunes. Le ministère des Services communautaires et sociaux assure les services pour tous les contrevenants âgés de moins de 16 ans.

In September 1984, the ministry underwent a major reorganization. In keeping with the ministry's goal of providing a continuum of correctional services, the Institutions Division and the Community Programs Division were integrated into one structure to be known as the Operations Division. This amalgamation led to the establishment of the Offender Programming Branch, responsible for the development and maintenance of all protective and rehabilitative programs under the ministry's jurisdiction.

In recognition of the concentration of client population in Central Ontario, correctional operations were also revamped along regional lines in order to accommodate a fifth region, the Metro Region.

The Ministry is self-contained except for a few services which are obtained through the Ministry of Government Services. Additionally, municipal governments play a limited role in the provision of correctional services in that local police forces may provide overnight lock-up detainment and transportation of inmates to and from court. The transportation of prisoners between provincial and federal institutions is provided by the Offender Classification and Transfer Unit (Operations Branch) of the Ministry.

#### Custodial Services

In total, there were 46 adult government institutions operating in Ontario during 1984-85. Included were 27 jails, 9 detention centres, 9 correctional centres, and 1 adult training centre. There were also 2 forestry camps and 33 privately operated community resource centres.

Adult offenders enter the correctional system via jails or detention centres. Detention centres are regional facilities offering more program opportunities. Both types of institutions provide maximum security settings for inmates on remand awaiting trial or serving short sentences. Occasionally, they are used to hold inmates on lock-up status. Persons sentenced to terms of incarceration exceeding three months are generally transferred to a correctional centre, and those sentenced to two years or more are transferred to a federal penitentiary. All local jails and detention centres house inmates serving intermittent sentences. However, in Metro Toronto, these sentences are generally served at the Mimico Correctional Centre.

En septembre 1984, le ministère a subi une réorganisation majeure. Dans le but d'assurer la continuité des services correctionnels, le ministère a réuni la Division des établissements et la Division des programmes communautaires sous l'appellation unique de Division des opérations. De cette fusion découle la création de la Direction des programmes pour les contrevenants, chargée de la conception et de la mise en oeuvre de tous les programmes de protection et de réadaptation relevant du ministère.

Etant donné la forte concentration de la population cliente dans le centre de l'Ontario, on a aussi procédé à la décentralisation des services correctionnels pour tenir compte de la création d'une cinquième région, la région métropolitaine.

Le ministère est autonome si l'on fait abstraction de certains services obtenus en grande partie à travers le ministère des Services gouvernementaux. En outre, les administrations municipales jouent un rôle restreint dans la prestation des services correctionnels, en ce sens que les forces de police locales peuvent accueillir pour la nuit des personnes détenues temporairement et assurer le transport des détenus entre les établissements et les tribunaux. L'unité de la classification et des transfèvements des contrevenants (direction des opérations) du Ministère s'occupe du transport des détenus entre les établissements provinciaux et fédéraux.

#### Services de détention

En 1984-85, 46 établissements de correction pour adultes étaient administrés par le gouvernement de l'Ontario, dont 27 prisons, 9 centres de détention, 9 centres de correction et 1 centre de formation. On comptait également 2 camps forestiers et 33 centres communautaires exploités par des organismes du secteur privé.

Le premier contact du contrevenant adulte avec le système correctionnel se fait par l'intermédiaire des prisons ou des centres de détention. Les centres de détention sont des établissements régionaux qui offrent des programmes. Les deux types d'établissement sont dotés de quartiers cellulaires à sécurité maximale pour les personnes prévenues qui attendent leur procès ou pour celles qui purgent de courtes peines. Ces cellules servent parfois à loger des personnes en détention temporaire. Les personnes condamnées à une peine d'emprisonnement de plus de trois mois sont généralement transférées à un centre de correction, et celles qui sont condamnées à des peines de deux ans ou plus sont transférées à un pénitencier fédéral. Toutes les prisons locales et tous les centres de détention accueillent des détenus purgeant des sentences intermittentes; toutefois, dans la région du Grand Toronto, ces peines sont généralement purgées au Centre de correction de Mimico.



Due to difficulties experienced in accommodating intermittent inmates, the Ministry has developed an Immediate Temporary Absence Program which is initiated at the court level. Under this program, absence may be granted immediately following verification of the offenders educational or employment plans.

Correctional centres are generally large long-stay institutions for offenders serving sentences of more than 90 days and less than two years. Emphasis is placed on industrial trades training and work experience programs. All security classifications, from open settings to maximum security, are available. One maximum security institution houses inmates who present behavioural problems or a security risk.

Institutional programs and services include: volunteer programs, educational/vocational/counselling, recreational and life skills programs, religious services, and other services for special needs groups.

#### Private Facilities

Community resource centres (CRC's) are administered by a unit of the Offender Programming Branch (Community Development Unit). As of March 1985, there were 32 CRC's with bed-space for 453.

Sentenced inmates at any institution may apply or be transferred to a CRC. They are then assessed on their proposed program, their suitability to participate in this program, and the likelihood of their refraining from further criminal activity while living in the community. Cases are then evaluated for acceptance by the Director of the CRC.

Programs at the CRC are designed to assist the resident in establishing a positive pattern of social interaction. Special emphasis is given to employment and individual counselling. Residents unable to make positive use of the program or who commit repeated infractions may be returned to an institution.

Some community agencies which also work with offenders can enter into agreements with the Ministry to maintain a residential facility and to provide programs for inmates. In contract with each agency, the Ministry commits itself to a minimum payment to cover the day-to-day operational expenses of the home, with additional payments if the occupancy rises above a base level. The

En raison des problèmes que posent les peines intermittentes, le Ministère a mis sur pied un Programme d'absences temporaires immédiat qui est appliqué au niveau des tribunaux. Dans le cadre de ce programme, une absence peut être accordée tout de suite après une vérification, des projets d'emploi ou d'études du contrevenant.

Les centres de correction sont des établissements conçus pour de longs séjours qui accueillent des contrevenants purgeant des peines de plus de 90 jours et de moins de deux ans. Un accent est placé sur les programmes industriels, la formation professionnelle et le travail. Tous les niveaux de sécurité qui vont des centres en milieu ouvert aux établissements à sécurité maximale sont offerts. Un établissement à sécurité maximale est réservé aux détenus qui présentent des problèmes de comportement ou des risques du point de vue de la sécurité.

Divers programmes et services sont offerts, dont des programmes de bénévolat, des programmes d'études, de formation professionnelle, d'orientation, récréatif et de préparation à la vie, des services religieux et d'autres services destinés à des groupes spéciaux.

#### Établissements privés

Les centres communautaires sont administrés par une unité de la Division des programmes des contrevenants (Unité du développement communautaire). En mars 1985, 32 centres pouvant accueillir 453 détenus étaient en fonctionnement.

Les personnes qui purgent une peine d'emprisonnement dans un établissement doivent faire une demande ou obtenir un transfert à un centre communautaire. Elles font ensuite l'objet d'une évaluation qui est fondée sur l'à-propos du programme proposé, sur leur aptitude à participer au programme et sur les probabilités qu'elles ne s'adonneront plus à des activités criminelles si elles retournent dans la collectivité. Les cas sont ensuite évalués et, le cas échéant, approuvés par le directeur du Centre communautaire.

Les programmes des centres communautaires aident les détenus qui y résident à établir de bons rapports dans la collectivité et à adopter une attitude positive vis-à-vis la société. Une attention spéciale est accordée à l'emploi et à l'orientation individuelle. Les résidents qui sont incapables de tirer profit de leur séjour dans un tel centre, ou qui commettent des infractions répétées, peuvent être renvoyés à l'établissement.

Certains organismes communautaires qui oeuvrent auprès des contrevenants peuvent conclure avec le Ministère une entente visant l'établissement d'un centre résidentiel afin d'offrir aux détenus un programme approprié de réinsertion dans la collectivité. Aux termes d'un contrat distinct passé avec chaque organisme, le Ministère s'engage à verser une indemnité minimale garantie pour couvrir les dépenses quotidiennes



contracts include an agreement which defines the rules and regulations for the operation of the centre and the conduct of the residents.

In addition to the CRC's, contracts were in effect with 33 community agencies during 1984-85 for ad hoc usage of halfway houses.

#### Non-custodial Services

Within the Offender Programming Branch, the Community Development Unit co-ordinates services, provides consultations and develops community programs in all five regions.

Although it's main activity is probation supervision, the Unit also provides residential, volunteer, community and specialized services. Major programs offered include, Native programs, bail programs, alcohol and drug abuse programs, and Driving-While-Impaired programs.

#### Ontario Board of Parole

The Ontario Board of Parole operates under the Ministry of Correctional Services but reports directly to the Minister. Members are appointed by Order-in-Council.

The Board exercises parole jurisdiction over all prisoners sentenced to provincial institutions and for any federal offenders serving a sentence in provincial institutions as a result of a transfer.

All inmates serving six months or more in a provincial institution are automatically reviewed for parole. No formal application is required by the inmate. Parole hearings are held in the institution where the Board has at its disposal the inmate's file and the community assessment prepared by the local probation/parole officer. Once parole is granted any change is dealt with by the Regional Board with jurisdiction in the area where the parolee resides. A report is required of the parole officer to the Board only in the event of a change in circumstances during parole, or on termination of parole. Decisions regarding revocations are made by the Board based on violation reports from the parole officer, the community, and/or the police. Supervision of parole cases is provided by the probation/parole staff of the Ministry.

de fonctionnement du centre, le montant de cette indemnité étant relevé lorsque le nombre de détenus dépasse un certain niveau de base. Le contrat renferme une entente décrivant les règles et règlements qui régissent le fonctionnement du centre et le comportement des résidents.

En 1984-85, 33 organismes communautaires, en plus des centres communautaires, accueillent à l'occasion des détenus dans des foyers de transition, et ce en vertu de contrats.

#### Services de non-détention

À l'intérieur de la Division des programmes des contrevenants, l'Unité du développement communautaire coordonne les services, assure la consultation et développe des programmes communautaires dans les cinq régions.

Outre sa principale activité de surveiller des probationnaires, l'Unité assure également des services pour résidences privées, de bénévoles, communautaires et des services spécialisés. Les programmes pour les autochtones, de cautionnement, d'abus d'alcool et de drogue et de conduite en état d'ébriété sont au nombre des principaux programmes.

#### Commission des libérations conditionnelles de l'Ontario

La Commission des libérations conditionnelles de l'Ontario fait partie du ministère des Services correctionnels mais relève directement du Ministre. Tous les membres sont nommés en vertu de décrets du Conseil.

La Commission administre le régime de libération conditionnelle pour tous les détenus condamnés dans les établissements provinciaux et pour tous les contrevenants fédéraux purgeant une peine dans un établissement provincial par suite d'un transfèrement.

Les cas de tous les détenus purgeant des peines de six mois ou plus dans des établissements provinciaux sont examinés d'office aux fins de la libération conditionnelle. Le détenu n'a pas à présenter de demande officielle. La Commission tient ses audiences à l'établissement où elle peut consulter le dossier du détenu et l'évaluation communautaire préparée par un agent de probation ou de libération conditionnelle de l'endroit. Une fois la libération conditionnelle accordée, il appartient à la commission régionale compétente d'examiner tout changement à la situation du libéré conditionnel. L'agent de libération conditionnelle doit présenter un rapport à la Commission seulement lorsque la situation a évolué au cours de la période de libération conditionnelle ou lorsque celle-ci prend fin. La décision de révoquer la libération conditionnelle est prise par la Commission sur la foi des rapports de violation établis par l'agent de libération conditionnelle, des membres de la collectivité ou la police. La surveillance des libérés conditionnels est assurée par le personnel de probation ou de libération conditionnelle du Ministère.

### 3.1.7 Manitoba

#### Introduction

The Corrections Division, headed by an Assistant Deputy Minister of Corrections, is part of the Department of Community Services, and is responsible for the provision of both adult and youth correctional services in Manitoba. Services provided to adults include probation supervision, and the operation of custodial facilities.

Two other government departments also provide services to corrections: the Department of Government Services provides capital construction, maintenance, and the provision of all utilities, excluding telephone; and the Sheriff's Department, a Division of the Attorney General's Department, provides escort services for prisoners both to and from court and often between institutions. These services are not charged to Corrections but are paid directly by the Department providing the service.

#### Custodial Services

Adult Corrections operate six secure correctional facilities, including five correctional institutions and one remand centre, which provide for the custody, care, treatment and reintegration of adult offenders. In addition, there are two open security rehabilitation work camps affiliated with two base facilities.

The five correctional institutions, located at Headingley, Brandon, Dauphin, The Pas and Portage provide a combined bed-space for sentenced and remanded adult prisoners, as well as persons held temporarily under lock-up status. The correctional institution at Headingley houses only males, while only females are accommodated at the Portage Correctional Institution. All other facilities house both adult men and women as well as youth lock-ups.

The Winnipeg Remand Centre serves the Eastern Judicial District by providing secure accommodation for adult men and women arrested and awaiting trial, detained for further court appearances, held pending the result of an appeal, or temporarily detained under The Intoxicated Persons Detention Act.

The two work camps serve as satellites to main institutions and provide work activities for minimum security inmates by approximating normal working conditions and providing a service to Manitoba's provincial parks.

### 3.1.7 Manitoba

#### Introduction

Le Sous-ministre adjoint des services correctionnels est à la tête de la Division des Services correctionnels et fait partie du ministère des Services communautaires. La division est responsable à la fois des services correctionnels pour adultes et pour jeunes. Les services fournis aux adultes comprennent, entre autres, la surveillance de probationnaires et le fonctionnement des établissements de détention.

Deux autres ministères gouvernementaux assurent également des services aux services correctionnels: le ministère des Services gouvernementaux s'occupe de la construction, de l'entretien et de la prestation des services d'utilités publiques, à l'exclusion du téléphone; le Service du shérif, qui fait partie du ministère du Procureur général, assure des services d'escorte pour les prisonniers entre les institutions et la cour et souvent entre les institutions. Ces services ne sont pas imputés aux services correctionnels mais sont payés directement par le ministère qui assure le service.

#### Services de détention

Les Services correctionnels pour adultes administrent six établissements de correction à sécurité maximale, incluant cinq établissements et un centre de détention temporaire qui servent à l'incarcération, au traitement et à la réinsertion des contrevenants adultes. En outre, deux camps à sécurité minimale de réadaptation sont affiliés à deux établissements principaux.

Les cinq établissements, situés à Headingley, Brandon, Dauphin, The Pas et Portage accueillent les prisonniers adultes condamnés et les prévenus, de même que les personnes en détention temporaire. L'établissement de Headingley ne loge que des hommes alors que les femmes sont logées à l'Institut correctionnel de Portage. Tous les autres établissements logent à la fois les hommes et les femmes adultes ainsi que les jeunes en détention temporaire.

Le Centre de prévention de Winnipeg dessert le District judiciaire Est et accueille des hommes et des femmes adultes qui ont été arrêtés et attendent de subir leur procès, qui sont détenus en attendant de comparaître à nouveau devant le tribunal, qui attendent les résultats d'un appel ou qui sont détenus temporairement en vertu de l'Intoxicated Persons Detention Act.

Deux camps sont affiliés aux établissements principaux et offrent des activités de travail aux détenus classés au niveau de sécurité minimale. Ils tentent de créer des conditions de travail normales et fournissent un service aux parcs provinciaux du Manitoba.



In adult correctional services, emphasis is placed on developing work habits and skills, and providing alcohol treatment, basic literacy, life skills and short-term counselling. Wherever possible, inmates are eased back into the community under supervision, and attempts are made to re-establish jobs and home life prior to release.

#### Private Facilities

Private halfway houses are used when inmates being released have no place to stay, but need the opportunity to adjust to community life before their final release from a provincial institution. The type of halfway facility selected is based on the programs offered and the particular needs of the inmate concerned.

Offenders can be placed in halfway residence while under probation supervision or while on a temporary absence from a provincial institution. Funding for halfway homes is largely derived from per diem charges.

#### Non-custodial Services

The major functions of the Manitoba probation services are to conduct pre-disposition investigations and to supervise offenders placed on probation by the courts. An assessment at the time of sentencing assists the court in deciding on a disposition that gives full consideration to both the community and the offender. Supervision serves to protect the public by controlling the behaviour of the offender, and assisting the offender in becoming a law-abiding citizen. For many offenders, probation is considered an effective and cost-efficient correctional service.

Services are delivered by 19 field teams in eight regions, each headed by a Senior Probation Officer and composed of field staff and clerical support. Wherever possible, services are delivered within the offender's home community, and local community resources are utilized.

Community correctional programs carried out by probation services include: Temporary Absence Program, Community Service Orders, Fine Option Program, community committees and placement services.

Dans les services correctionnels pour adultes, on met l'accent sur le développement des aptitudes et habiletés professionnelles et l'on organise des cures de désintoxication, des programmes de formation de base, des cours de préparation à la vie et des programmes de counselling à court terme. Dans la mesure du possible, on facilite la réinsertion des détenus dans la communauté et l'on n'épargne aucun effort pour leur trouver un emploi et un foyer avant leur remise en liberté.

#### Etablissements privés

Des foyers de transition privés sont utilisés lorsque des détenus sur le point d'être libérés n'ont pas de logement, mais ont besoin d'un endroit où ils peuvent apprendre à s'adapter à la vie en société avant qu'ils ne soient définitivement relâchés d'un établissement provincial. Le choix du type de foyer de transition est basé sur les programmes offerts par le foyer et sur les besoins particuliers du détenu concerné.

Les contrevenants peuvent y être logés pendant qu'ils sont sous probation ou qu'ils bénéficient d'une absence temporaire d'un établissement provincial. Le financement des foyers de transition est assuré dans une large mesure par des indemnités journalières qui leur sont versées.

#### Services de non-détention

Les Services de probation du Manitoba sont principalement chargés d'effectuer des enquêtes présentencielles et de surveiller les contrevenants mis sous probation par les tribunaux. Une évaluation faite au moment du prononcé de la sentence aide le tribunal à prendre une décision qui tient pleinement compte des intérêts tant de la collectivité que du contrevenant. La surveillance protège le public, car elle permet de contrôler le comportement du contrevenant et de l'aider à devenir un citoyen respectueux des lois. Pour un grand nombre de contrevenants, la probation est considérée comme un outil de correction efficace et rentable.

Les services sont fournis par 19 équipes régionales, situées dans huit régions, chacune dirigée par un agent de probation supérieur et composée d'agents assistés d'un personnel de soutien. Partout où la chose est possible, les services sont offerts dans la collectivité d'origine du contrevenant, et des ressources communautaires locales sont utilisées.

Les services de probation administrent les programmes correctionnels communautaires suivants: Programme d'absences temporaires, ordonnances de service communautaire, Programme de solutions de rechange à l'amende, comités communautaires et services de placement.



### 3.1.8 Saskatchewan

#### Introduction

Effective April 1, 1983, the Corrections Division of the Department of Social Services was integrated with the Attorney General's Department to form the Department of Justice. At the same time, adult correctional services previously aligned with the Department of Northern Saskatchewan became part of Corrections Division.

Custodial services to offenders are provided by the Institutional Operations Branch while non-custodial services are provided by Community Operations. In Northern Saskatchewan all services are administered through a Northern Regional office located in La Ronge. Each Branch Director is responsible to the Executive Director of Corrections.

#### Custodial Services

There were 21 correctional facilities in Saskatchewan during 1984-85. Four of these facilities were correctional centres; three were community correctional centres; five were community-training residences and one was a rehabilitation centre. Nine correctional work camps were in operation.

Of the four correctional centres, three male facilities are located in Prince Albert, Saskatoon and Regina. A female facility is also located in Prince Albert. All four centres house both sentenced inmates and individuals on remand.

Community correctional centres located in Battlefords, Creighton and Buffalo Narrows house selected short term sentenced inmates. A notable aspect of each community correctional centre is the Community Advisory Boards. Each Board is comprised of local citizens, representatives from local reservations and institutional staff. It is a mechanism for encouraging direct community involvement in the criminal justice system.

During 1984-85, the Corrections Division operated nine work camps for sentenced inmates; eight are satellites to correctional centres while the other operates as an independent camp.

Of the eight satellites five are located in parks with inmates contributing to park maintenance and development; two are urban camps where inmates conduct community service work; and one is a forestry camp where inmates receive training in forest harvestery. A ninth, an independent camp, is located at Besnard Lake. This camp receives both direct and indirect admissions primarily from the Northern part of the province.

### 3.1.8 Saskatchewan

#### Introduction

Depuis le 1<sup>er</sup> avril 1983, la Division des Services correctionnels du ministère des Services sociaux est intégrée au ministère du Procureur général pour former le ministère de la Justice. En outre, les services correctionnels pour adultes, qui relevaient auparavant du ministère du Nord de la Saskatchewan, font partie de la Division des Services correctionnels.

La Direction des opérations institutionnelles assure des services de détention aux contrevenants tandis que la Direction des opérations communautaires dispense les services de non-détention. Dans le Nord de la Saskatchewan, tous les services sont administrés par un bureau régional du Nord situé à La Ronge. Chacun des directeurs de direction relève du directeur exécutif des Services correctionnels.

#### Services de détention

Il y avait 21 établissements de correction en Saskatchewan en 1984-85. Quatre de ces établissements étaient des centres correctionnels, trois, des centres correctionnels communautaires, cinq, des résidences communautaires de formation, et un, un centre de traitement. Il y avait neuf camps de travail correctionnels.

Sur les quatre centres correctionnels, trois sont des établissements pour hommes situés à Prince Albert, Saskatoon et Regina et un est un établissement pour femmes situé à Prince Albert. Les quatre centres accueillent des détenus condamnés et des prévenus.

Les centres correctionnels communautaires situés à Battlefords, Creighton et Buffalo Narrows accueillent certains détenus condamnés à de courtes peines. Le Conseil consultatif communautaire constitue un aspect digne de mention de chaque centre correctionnel communautaire. Chaque conseil se compose de citoyens locaux, de représentants des réserves locales et du personnel des établissements. Il s'agit d'un mécanisme qui encourage la participation directe au système de justice pénale.

En 1984-85, la Division des services correctionnels exploitait neuf camps de travail pour personnes condamnées; huit relèvent de centres correctionnels tandis que l'autre est autonome.

Parmi les huit camps affiliés, cinq sont situés dans des parcs où les détenus contribuent à l'entretien et à l'aménagement; deux sont des camps urbains où les détenus accomplissent des travaux communautaires et un est un camp forestier où les détenus reçoivent une formation et exploitation forestière. Un neuvième, qui est autonome, est situé à Besnard Lake. Ce camp reçoit des personnes admises directement ou indirectement provenant surtout du Nord de la province.

There were five community-training residences in operation during 1984-85. These reduced-custody facilities enable selected offenders, both incarcerated inmates and probationers, to participate in employment, treatment programs, and vocational/academic training. The community-training residence environment provides an opportunity for offenders to learn and practice responsible behavior.

#### Private Facility

The St. Louis Alcoholism Rehabilitation Centre is a legislated correctional facility. The primary purpose of the Centre is to provide educational and rehabilitative services to selected inmates who are serving a period of incarceration for second or subsequent offences of impaired driving. Probation services play a key role in the referral and placement of offenders in the St. Louis Program. Probation staff assess and prepare special reports on eligible offenders, after conviction but before sentencing, to allow immediate transfer to this Centre upon arrival at any one of the provincial correctional facilities. Follow-up treatment is provided by the Provincial Alcoholism Commission. This Centre is funded by a Department of Health grant and operated by a non-government organization. It is administered by an Advisory Board consisting of members from various government departments and the local community.

#### Non-custodial Services

The Community Operations Branch of the Corrections Division administers a variety of non-custodial services to provide the courts, a range of alternatives to imprisonment. These include, Probation Services, Fine Option and Community Service Order Programs, a Restitution Program, referral and placement for the Impaired Drivers Treatment Program, and an Attendance Centre Program. In addition to providing sentencing alternatives Community Operations operates a Bail Verification and Supervision Program in three urban centres. This program assists the courts in determining who could be safely released to the community while awaiting trial.

The adult Probation Service, which is administered in six regional offices and five sub-offices, handles the supervision of probationers as well as the preparation of pre-sentence reports. Probation officers conduct community investigations to assist provincial correctional centres in developing release plans for inmates. In addition,

Il y avait cinq résidences de formation communautaires en 1984-85. Ces établissements à sécurité minimale permettent à certains contrevenants, détenus et probationnaires, de participer à des programmes d'emploi et de traitement et de recevoir une formation professionnelle ou universitaire. Dans ce milieu, les contrevenants peuvent apprendre à se comporter d'une manière responsable et à mettre en pratique les acquis.

#### Etablissement privé

Le Centre St. Louis de traitement de l'alcoolisme est un établissement de correction régi par une loi. L'objectif principal du Centre est d'offrir des services d'enseignement et de réadaptation à certaines personnes condamnées à une peine d'emprisonnement pour avoir été reconnues coupables de conduite en état d'ébriété au moins à deux reprises. Les services de probation jouent un rôle clé dans l'orientation de contrevenants vers le Centre St. Louis. Le personnel de probation détermine quels sont les contrevenants admissibles et rédige à leur sujet des rapports spéciaux, une fois qu'ils ont été reconnus coupables mais avant que leur sentence ne leur soit imposée, afin qu'ils puissent être transférés à ce Centre dès leur arrivée dans un établissement provincial de correction. Les soins subséquents sont assurés par l'Alcoholism Commission de la province. Ce Centre, qui est financé au moyen d'une subvention du ministère de la Santé, est exploité par un organisme non-gouvernemental. Son administration relève d'un Conseil consultatif composé de membres de divers ministères gouvernementaux et de la collectivité locale.

#### Services de non-détention

La Direction des opérations communautaires de la Division des services correctionnels administre divers services de non-détention pour offrir aux tribunaux diverses solutions de rechange à l'incarcération, notamment des services de probation, des programmes de solutions de rechange à l'amende et d'ordonnances de services communautaires, un programme d'indemnisation, un programme de mise en rapport et d'orientation pour le traitement des conducteurs en état d'ébriété et un programme de consultation. En plus d'offrir des solutions de rechange à l'incarcération, la Direction des opérations communautaires administre un programme de vérification et de surveillance aux fins de la mise en liberté sous caution dans trois centres urbains. Ce programme aide les tribunaux à déterminer quelles sont les personnes susceptibles d'être libérées sans danger qui attendent de subir un procès.

Le Service de probation pour adultes, qui est administré dans six bureaux régionaux et cinq bureaux auxiliaires, s'occupe de la surveillance des probationnaires et de la préparation des rapports présenticiels. Les agents de probation mènent des enquêtes communautaires pour aider les centres correctionnels provinciaux à établir des plans de libération des détenus. De plus, dans



in outlying areas, they supervise offenders released under the authority of the National Parole Board.

Restitution and Community Service Order/Fine Option Program co-ordinators operate out of the six regional offices. In the Northern Region, however, probation officers are responsible for all program services except Bail Verification and Supervision.

Community Operations also administers a Volunteer program (out of Saskatoon) and is responsible for grants to private groups and agencies providing various services in the corrections field.

### 3.1.9 Alberta

#### Introduction

In Alberta, both adult and youth correctional services are provided by the Correctional Services Division of the Department of the Solicitor General.

The Division has sole responsibility for the provision of adult and youth correctional services, apart from temporary lock-up supervision which is provided by the police. Also, the Federal-Provincial Transfer of Prisoner Agreement and inter-provincial agreements with Saskatchewan, Manitoba, Ontario, and the Northwest Territories, permit inmates sentenced in the above mentioned jurisdictions to be housed in Albertan correctional centres and vice versa. Transfer of inmates occurs for either humanitarian (e.g. to keep offenders closer to their families) or custodial purposes.

In 1980, a major re-organization of the Alberta correctional system resulted in the decentralization, regionalization and integration of its services. The Community Corrections and Institutional Services Branches were amalgamated under separate regional management teams in the new model. The regional management concept serves to stream-line decision making and more closely co-ordinate the various services and programs of the correctional system.

#### Custodial Services

There were eight adult correctional institutions and two remand centres operating in Alberta during 1984-85. Additionally, there are 11 forestry camps affiliated with five parent institutions.

les régions périphériques, ils surveillent les contrevenants libérés par suite d'une décision de la Commission nationale des libérations conditionnelles.

Les coordonnateurs des programmes d'indemnisation, d'ordonnances de services communautaires et de solutions de rechange à l'amende travaillent dans les six bureaux régionaux. Dans le Nord, cependant, les agents de probation sont responsables de tous les services des programmes, sauf le programme de vérification et de surveillance aux fins de la mise en liberté sous caution.

La Direction des opérations communautaires administre également un programme de bénévolat (à l'extérieur de Saskatoon) et est chargée des subventions aux groupes et organismes privés qui assurent divers services dans le domaine des services correctionnels.

### 3.1.9 Alberta

#### Introduction

En Alberta, les services correctionnels pour adultes et pour jeunes sont assurés par la Division des Services correctionnels du ministère du Solliciteur général.

La Division est la seule responsable de la prestation des services correctionnels pour adultes et pour jeunes, exception faite de la surveillance des détenus temporaires qui est assurée par la police. En outre, en vertu de l'Entente fédérale-provinciale sur le transfèrement de détenus et d'ententes interprovinciales avec la Saskatchewan, le Manitoba, l'Ontario et les Territoires du Nord-Ouest, les détenus condamnés dans les secteurs de compétence susmentionnés peuvent être logés dans des centres de correction de l'Alberta, et inversement. Les détenus sont transférés soit pour des raisons humanitaires (par ex. pour être plus près de leur famille), soit à des fins de détention.

En 1980, une réorganisation importante du système correctionnel de l'Alberta a abouti à la décentralisation, à la régionalisation et à l'intégration de ces services. Le nouveau modèle amalgame la Direction des Services correctionnel communautaires et la Direction des Services institutionnels sous des équipes régionales de gestion. Le concept de gestion régionale permet d'accélérer la prise de décision et de mieux coordonner les divers services et programmes du système correctionnel.

#### Services de détention

En 1984-85, l'Alberta comptait huit établissements de correction et deux centres de détention temporaire pour adultes. En outre, 11 camps forestiers sont affiliés à cinq établissements principaux.



A remand centre is a secure facility for accused persons awaiting trial or trial outcomes, convicted persons prior to sentence, and sentenced persons awaiting transfer to other provincial and federal institutions. These centres also accommodate federal deportation cases, parole violators, and some sentenced prisoners serving short sentences where transfer to another institution would not be feasible.

A correctional centre is a relatively large facility designed primarily to house sentenced inmates and in some instances, to provide custodial services for individuals placed on remand. It can have a secure, open, or combined secure and open setting depending on the population held.

Forestry camps are open facilities where inmates work on such projects as brush clearing, tree planting and park development. A number of the camps provide services to other departments, such as Recreation and Parks, and Energy and Natural Resources. These camps operate as satellites to parent institutions, and in some cases, private agencies are contracted to manage camps, however, inmates remain within the Correctional Services administrative system.

Some of the institutional services provided to inmates in Alberta include employment, educational, religious and co-correctional programs, vocational/training counselling, life skills courses, special health services and volunteer/outside agency services.

#### Private Facilities

There were 24 private facilities operating in Alberta in 1984-85, all of which were community residential centres (CRC's). A CRC is a facility operated by a non-profit organization and is contracted to provide a supervised residence in the community, counselling and assistance, and referral services.

These facilities with which the Alberta Solicitor General had agreements in 1984-85 were different from one another in terms of programs and target populations. Their funding is based on a fee-for-service model. In addition to CRC's, the Alberta Solicitor General uses the services of facilities financed by other government

Un centre de détention temporaire est un établissement en milieu fermé qui loge des personnes détenues sous le coup d'une inculpation qui attendent leur procès ou le résultat de leur procès, des personnes reconnues coupables d'une infraction mais qui n'ont pas encore reçu leur peine, et des personnes condamnées qui attendent d'être transférées à d'autres établissements fédéraux ou provinciaux. Ces centres accueillent également les cas sous le coup d'une ordonnance de déportation fédérale, les personnes qui ont violé les conditions de leur libération conditionnelle, et certains détenus condamnés qui purgent une peine de courte durée et qui ne peuvent être transférés à un autre établissement.

Un centre de correction est un établissement relativement vaste conçu principalement pour loger des détenus condamnés et, dans certains cas, pour assurer des services de détention à des personnes prévenues. Le centre peut avoir un milieu fermé, ouvert ou mixte (offrant à la fois un milieu fermé et ouvert) dépendant de la population logée.

Les camps forestiers sont des centres en milieu ouvert. Les détenus qui y travaillent, plantent des arbres, font le déblaiement des broussailles et l'aménagement paysager des parcs. Un certain nombre de camps prêtent leurs services à d'autres ministères tels Parcs et récréation et Énergie et ressources naturelles. Ces camps sont affiliés à des établissements principaux, et dans certain cas, des organismes du secteur privé administrent les camps en vertu de contrats; toutefois, les détenus continuent à relever, sur le plan administratif, des Services correctionnels.

Certains des services offerts en Alberta aux détenus par les établissements comprennent les programmes d'emploi, d'études, religieux, correctionnel mixte et les services de formation et orientation professionnelles, les cours de préparation à la vie, les services médicaux spéciaux et les services de bénévoles et d'organismes extérieurs.

#### Établissements privés

En 1984-85, l'Alberta comptait 24 établissements privés, tous des centres résidentiels communautaires. Un centre résidentiel communautaire est un établissement exploité par un organisme à but non lucratif. En vertu d'un contrat, il fournit une résidence surveillée dans la collectivité, assure les services d'aide et d'orientation, et formule des recommandations au sujet des services spécialisés dont ont besoin les détenus.

Ces centres résidentiels communautaires, avec lesquels le Solliciteur général de l'Alberta avait conclu des ententes en 1984-85 différaient les uns des autres pour ce qui est des programmes et des populations cibles. Leurs fonds sont versés en vertu d'un contrat forfaitaire. En plus des centres résidentiels communautaires, le Solliciteur général a recours aux services d'éta-

departments, such as treatment centres for the mentally ill, and hospitals when necessary.

### Non-custodial Services

Probation services are provided by Community Corrections staff in each region of Alberta. Although there is no provincial parole system operating in the province, there is a vigorous Temporary Absence Program in effect. In addition, the Division is contracted by the National Parole Service to provide services to certain parolees.

The departments responsible for adult and youth services communicate as required for specific probation cases. The Department of the Solicitor General pays on a fee-for-service basis, for the use of community residential centres, which are also used by other departments such as Social Services and Community Health and the Alberta Alcohol and Drug Addiction Commission.

Volunteers are recruited to provide a number of services in probation. They attend court to record proceedings, instruct defendants referred for pre-sentence reports or placed on probation, and perform other tasks that are assigned by probation/court officials.

Assistant probation officers differ from volunteer probation officers in that they are paid an honorarium and have more responsibility. They usually reside in isolated communities where probation officer visits are limited to two or three each month. The probation officer does not normally have personal contact with the offender but maintains supervisory contact with the assistant probation officer. This allows more intensive supervision and a higher degree of contact with offenders in isolated communities than would otherwise be possible.

In addition to probation, there are a number of other correctional services in Alberta based at the community level. They include a Temporary Absence Program, a Fine Option Program, a Community Service Orders Program, Pre-trial Services, a Volunteer Program and a Young Offenders Visitation Program.

### 3.1.10 British Columbia

#### Introduction

Within the broad framework of the administration of justice in the Province of British Columbia, the Commissioner of Corrections is responsible to the Attorney

General, for the provision of correctional services financed by the Government, such as treatment centres for the mentally ill, and hospitals when necessary.

### Services de non-détention

Dans toutes les régions de l'Alberta, les services de probation sont assurés par le personnel de la Division des Services correctionnels communautaires. Bien que la province ne soit pas dotée d'un régime de libération conditionnelle, un Programme d'absences temporaires est en vigueur. La Division assure, sur une base contractuelle établie par le Bureau fédéral des libérations conditionnelles, la surveillance des libérés conditionnels.

Les ministères chargés des services pour adultes et pour jeunes se consultent au besoin au sujet de certains cas de probation. Le ministère du Solliciteur général verse des indemnités forfaitaires pour l'utilisation des centres résidentiels communautaires, qui sont aussi utilisés par d'autres ministères comme celui des Services sociaux et de la Santé communautaire, et l'Alberta Alcohol and Drug Addiction Commission.

Des bénévoles sont recrutés pour offrir un certain nombre de services de probation. Ils assistent aux audiences des tribunaux pour prendre note des délibérations, renseignent les contrevenants devant faire l'objet d'un rapport présentiel ou placés sous probation, et remplissent d'autres tâches qui leur sont assignées par des agents de probation ou des agents des tribunaux.

Les agents de probation auxiliaires se distinguent des agents de probation bénévoles en ce sens qu'ils reçoivent un salaire et assument davantage de responsabilités. Ils habitent normalement dans des collectivités isolées où l'agent de probation ne se rend que deux ou trois fois par mois. Celui-ci ne communique normalement pas personnellement avec le contrevenant mais il assure une surveillance au moyen de contacts avec l'agent de probation auxiliaire. Cette formule permet une surveillance plus intensive et des contacts plus nombreux avec les contrevenants dans les collectivités isolées.

Outre les services de probation, d'autres services correctionnels sont offerts en Alberta au niveau de la collectivité. Sont inclus le Programme d'absences temporaires, d'ordonnance de service communautaire, de solutions de rechange à l'amende, de services avant procès, et de bénévolat, et de visites pour les jeunes contrevenants.

### 3.1.10 Colombie-Britannique

#### Introduction

Dans le cadre général de l'administration judiciaire de la Colombie-Britannique, l'administration et le fonctionnement de la Direction des Services correctionnels relèvent du Commissaire



General for the management and operation of the Corrections Branch. The Branch delivers a wide range of correctional programs, including Family Court Services, Adult and Young Offenders Probation, Supervision of Community Service Work Orders and Attendance Programs for probationers. In addition, the Branch operates adult correctional centres for remanded persons and for offenders serving sentences of up to two years.

The operations of the Corrections Branch are managed through five regions. Each region is headed by a regional director and within each region, programs are the specific responsibility of district and local directors in each institution or service delivery unit.

#### Custodial Services

At the end of 1984-85, there were a total of 28 government-operated correctional facilities in the province providing housing for both sentenced and remanded inmates. The administration of lock-up facilities is the sole responsibility of the municipalities.

Open facilities are the primary type of adult institutions used. Sentenced offenders are accommodated in forest camps, farms, or special program facilities which act as a bridge toward returning the offender to society. Secure facilities are also provided for sentenced or remanded adult and young offenders. These facilities provide security back-up to the open facilities.

Intermittent sentences are normally given to individuals whom the court feels need an institutional sentence, but also have some strong community ties. These individuals normally serve their institutional time on weekends and are under community supervision during the week. The Corrections Branch is presently considering having these sentences served at CCC's as an alternative to the use of secure bed space.

There are several services and programs available to inmates in these facilities and include employment programs, educational programs, life skills program, chaplaincy/religious programs and medical, psychological services.

#### Private Facilities

There are some privately operated facilities known as community based residential

des services correctionnels qui fait rapport au Procureur général. La Direction administre un vaste éventail de programmes, notamment les Services du tribunal de la famille, les Services de probation des adultes et des jeunes contrevenants, la Surveillance des services de travail communautaires, les Services associés aux centres de fréquentation obligatoire pour probationnaires. En plus, la Direction exploite des établissements correctionnels pour les adultes renvoyés sous garde ou purgeant des peines de moins de deux ans.

L'administration des opérations de la Direction des Services correctionnels est répartie entre cinq régions, dont chacune est dirigée par un directeur régional. Les programmes mis en oeuvre dans chaque région relèvent exclusivement du district et des directeurs de chaque établissement ou unité de service.

#### Services de détention

À la fin de 1984-85, la province comptait 28 établissements de correction administrés par le gouvernement, servant à loger les détenus condamnés et prévenus. Les municipalités ont la responsabilité unique de l'administration des centres de détention temporaire.

Les établissements en milieu ouvert sont les principaux genres d'installations pour adultes utilisées. Les personnes condamnées sont logées dans des camps forestiers, des fermes ou des établissements spéciaux qui préparent le contrevenant à réintégrer dans la société. Les établissements de détention en milieu fermé sont utilisés pour les adultes ou les jeunes contrevenants qui ont été condamnés ou prévenus. Les détenus des établissements en milieu ouvert qui présentent des risques sur le plan de la sécurité peuvent y être transférés.

Les tribunaux imposent normalement une peine discontinue aux personnes qui, d'après eux, méritent une peine d'emprisonnement mais sont liées par de fortes obligations communautaires. Ces contrevenants purgent normalement leur peine les fins de semaine et sont soumis à une surveillance communautaire pendant la semaine. La Direction des Services correctionnels tente actuellement de faire en sorte que ces peines puissent être purgées dans un centre correctionnel communautaire, ce qui éviterait de mobiliser un certain nombre de lits pour les personnes condamnées à de telles peines dans les établissements de détention.

Plusieurs programmes et services sont offerts aux détenus de ces établissements, incluant les programmes d'emploi, d'études, de préparation à la vie, d'aumônier et religieux et des services médicaux et psychologiques.

#### Établissements privés

La province compte un certain nombre d'établissements privés qu'on appelle centres résiden-



centres (CBRC). These facilities house inmates on conditional release and range from small therapeutic programs to larger forest camp operations.

#### Non-custodial Services

The Corrections Branch provides probation services and has offices in each major area of the province.

Probation offices offer a range of services which are generally grouped as pre-trial, pre-sentence, and post-dispositional. Upon judicial order, persons released from custody during a remand period are also supervised. This function is to ensure that people on bail appear in court on schedule and that they obey the law during the remand period.

In some cases, the Corrections Branch uses contracted personnel to deliver specific types of community based programs (e.g. Impaired Drivers Course). Also, volunteers are used extensively throughout the province to work with both young and adult offenders, and to serve, on behalf of probation officers, in communities where there is no resident officer.

Probation officers also serve as parole supervisors for all offenders released by the British Columbia Board of Parole, as well as National Parole Board cases in areas not serviced by the Correctional Service of Canada.

A wide range of programs are provided within the community for adult offenders, such as: Temporary Absence Program, Community Service Orders, Bail Supervision, Impaired Drivers Course, Restitution and Vocational Training/Counselling.

#### British Columbia Parole Board

The British Columbia Board of Parole, since its inception in 1979, has operated under the provisions of the Prisons and Reformatories Act in releasing Young Offenders under the age of 22 during the indeterminate portion of sentence. Based on revisions to the Parole Act of Canada, in which provinces can now assume full paroling authority for all inmates held in provincial correctional centres, a 1979 Order-in-

tiels communautaires. Ces établissements accueillent les détenus mis en liberté sous certaines conditions et varient en importance depuis les petits centres thérapeutiques jusqu'aux camps d'exploitation forestière.

#### Services de non-détention

La Direction des services correctionnels est responsable des services de probation. Elle possède des bureaux dans tous les grands centres de la province.

Les bureaux de probation offrent une gamme de services qui sont généralement regroupés en trois catégories: services avant procès, présentenciels et post-sentenciels. Ils assurent, sur l'ordre d'un tribunal, la surveillance de personnes libérées au cours d'une période de prévention. Ce service a pour objet de garantir que les personnes mises en liberté sous caution se présentent devant le tribunal au moment opportun et qu'elles respectent la loi pendant la période de prévention.

Dans certains cas, la Direction des Services correctionnels a recours aux services de contractuels pour l'administration de certains types de programmes communautaires (par ex. le cours de sensibilisation à la conduite en état d'ébriété). En outre, la province fait beaucoup appel aux services de bénévoles pour travailler auprès des jeunes et des adultes, et jouent un rôle d'agents de probation dans les endroits où il n'y a pas d'agent en poste.

Les agents de probation agissent également comme surveillants de libérés conditionnels mis en liberté par la Commission des libérations conditionnelles de la Colombie-Britannique, ainsi que par la Commission nationale des libérations conditionnelles dans les régions non desservies par le Service correctionnel du Canada.

Les contrevenants adultes ont accès à un vaste éventail de programmes mis en oeuvre dans la collectivité, tels que les Programmes d'absences temporaires, d'ordonnances de service communautaire, de sensibilisation à la conduite en état d'ébriété, de surveillance des cautionnements, d'indemnisation et de formation et orientation professionnelles.

#### Commission des libérations conditionnelles de la Colombie-Britannique

Depuis sa création en 1979, la Commission des libérations conditionnelles de la Colombie-Britannique exerce, en vertu de la Loi sur les prisons et les maisons de correction, le pouvoir de mettre en liberté de jeunes contrevenants de moins de 22 ans pendant la partie indéterminée de leur peine. À la suite de modifications apportées à la Loi sur la libération conditionnelle de détenus du Canada, auxquels les provinces assument l'entière responsabilité de la libération condi-

Council authorized this jurisdictional extension.

The National Parole Board retains jurisdiction in British Columbia for those inmates incarcerated in federal penitentiaries.

The provincial parole program is intended to provide a more responsive early release decision-making process to all provincially incarcerated inmates. Parole hearings are conducted at or near eligibility (after one-third of sentence has been served), and include a personal interview by Board Members with the inmate at the correctional centre.

### 3.1.11 Yukon

#### Introduction

Correctional Services in the Yukon are provided through the Institutional Services Branch and the Community Corrections Branch of the Department of Justice. Youth correctional services for persons less than 16 years of age are the responsibility of the Department of Social Services.

The Department of Justice was formally constituted by Cabinet instruction effective January 19, 1979, drawing together functions which had previously been administered by various departments. The creation of the Department resulted in the abolition of the position of Director of Corrections, and provided for a direct reporting line between both the Chief Probation Officer and the Director of Institutional Services, to the Deputy Minister of Justice.

#### Custodial Services

Canada's least populated jurisdiction, the Yukon, has only one correctional institution - the Whitehorse Correctional Centre. This facility has custody of all male and female inmates sentenced to less than two years, as well as those on remand, immigration and deportation hearings, and awaiting appeal hearings. Inmates being transferred to a federal penitentiary or a mental institution are also held in custody at this centre.

All inmates admitted to the Whitehorse Correctional Centre are given a security

tionnelle pour tous les détenus dans les établissements de correction provinciaux, la Commission des libérations conditionnelles de la Colombie-Britannique a reçu en 1979, en vertu d'un décret du Conseil, le mandat d'assumer cette nouvelle charge.

Les détenus incarcérés dans des pénitenciers fédéraux en Colombie-Britannique continuent de relever de la Commission nationale des libérations conditionnelles.

Le programme provincial vise à assurer un processus décisionnel plus rapide en matière de libération conditionnelle pour tous les détenus incarcérés dans les établissements provinciaux. Les audiences aux fins de la libération conditionnelle ont lieu à la date d'admissibilité (après qu'un tiers de la peine a été purgé), ou aux environs de cette date et comprennent une entrevue personnelle des membres de la Commission avec le détenu à l'établissement de correction.

### 3.1.11 Yukon

#### Introduction

Au Yukon, les services correctionnels sont assurés par la Direction des Services aux établissements de détention et les Services correctionnels communautaires du ministère de la Justice. Le ministère des Services sociaux est responsable des services correctionnels pour jeunes, soit les personnes âgées de moins de 16 ans.

Le ministère de la Justice a été officiellement constitué en vertu d'une instruction du Cabinet qui a pris effet le 19 janvier 1979. Plusieurs activités qui relevaient auparavant de divers ministères ont été regroupées au sein du nouveau Ministère. Sa création a entraîné l'abolition du poste de Directeur des Services correctionnels et a établi un rapport hiérarchique direct entre, d'une part, l'Agent de probation en chef et le Directeur des Services de détention de la Direction des Services aux établissements et, d'autre part, le Sous-ministre de la Justice.

#### Services de détention

La région la moins peuplée du Canada, le Yukon, ne compte qu'un seul établissement de correction - le Centre de correction de Whitehorse. Cet établissement assure la détention de tous les détenus, hommes et femmes, qui purgent une peine d'emprisonnement de moins de deux ans, et de toutes les personnes prévenues, les personnes qui attendent leur audition concernant l'immigration ou l'expulsion ou l'instruction de leur appel. Les détenus qui attendent d'être transférés à un pénitencier fédéral ou à un centre psychiatrique sont également hébergés dans ce centre.

Tous les détenus admis au Centre de correction de Whitehorse font l'objet d'une évaluation avant



risk evaluation prior to program placement by a classification committee. The Correctional Centre employs a three level security rating system which determines the degree of freedom and type of programming appropriate for each offender.

A number of services are offered within the institution including a Community Work Program, a Vocational Training/Counselling Program, an Education Program, a Native Courtworker Program, a Spiritual Program, an Alcohol and Drug Program, and a Food Services Program.

#### Non-custodial Services

The Community Corrections Branch of the Department of Justice provides adult probation and community corrections services through two units: Community Programs and Court Services.

With the closure of the National Parole Service office in Whitehorse in December 1983, the Community Corrections Branch took over the operation of national paroles in the Yukon, under contract from the Correctional Service of Canada in February 1984.

The Community Programs Branch consists of probation officers based in Whitehorse, Watson Lake and Mayo. They are responsible for supervision of probationers, court preparation, community work orders and the development of new sentencing alternatives.

Over 50 community organizations or agencies are involved in providing volunteer supervisors of community work service and fine option placements.

In addition to probation services, there are a number of other correctional programs operating at the community level such as Temporary Absence Program, Community Service Orders, Fine Option Program and educational programs. In February 1984, a Bail Supervision Program was implemented under a contracted agreement with the Whitehorse Salvation Army. It should be understood that, due to the size of the Yukon correctional system, there are services which do not exist as formal programs but may be performed within the traditional service. For example, while identified restitution or victim offender programs do not exist, possibilities for these options are explored during the pre-sentence report process.

d'être autorisés à participer à un programme par un comité de classification. Le Centre utilise un système de classification sécuritaire à trois niveaux, qui détermine le degré de liberté et le genre de programmes qui conviennent à chaque contrevenant.

Le Centre offre un certain nombre de services dont les programmes de travail communautaire, d'orientation et de formation professionnelle, d'études, d'assistance parajudiciaire aux autochtones, d'activités religieuses, de lutte contre l'alcool et les drogues, et les services alimentaires.

#### Services de non-détention

La Direction des Services correctionnels communautaires du ministère de la Justice fournit des services de probation pour adultes et des services correctionnels communautaires. La prestation des services est assurée par deux divisions: les Programmes communautaires et les Services aux tribunaux.

En décembre 1983, la Commission nationale des libérations conditionnelles a fermé le bureau à Whitehorse, la Division des Services correctionnels communautaires a pris contrôle du fonctionnement en matière de libération conditionnelle au Yukon sous contrat avec le Service correctionnel du Canada en février 1984.

La Division des Programmes communautaires compte des agents de probation basés à Whitehorse, Watson Lake et Mayo. Ils sont responsables de la surveillance des probationnaires, de la préparation à l'intention des tribunaux, des ordonnances de travail communautaires et du développement de nouvelles alternatives à la sentence.

Plus de 50 associations ou organismes communautaires font fonction de surveillants bénévoles auprès des détenus qui participent à des travaux communautaires ou au programme de solutions de rechange à l'amende.

En plus des services de probation, certains autres programmes correctionnels, sont offerts au niveau de la collectivité, tels que les Programmes d'absences temporaires, d'ordonnance de service communautaire, de solutions de rechange à l'amende et éducatifs. En février 1984, un Programme de surveillance des cautionnements a été mis en oeuvre sous un contrat avec l'Armée de Salut à Whitehorse. Il convient de mentionner qu'en raison de la taille du système correctionnel du Yukon, certains services ne constituent pas des programmes distincts mais sont offerts dans le cadre des services habituels. Par exemple, bien qu'il n'y ait pas de programmes bien structurés d'indemnisation ou de réconciliation de la victime avec le contrevenant, la possibilité d'offrir ces solutions de rechange est étudiée au cours de l'établissement du rapport présentiel.



### 3.1.12 Northwest Territories

#### Introduction

In the Northwest Territories, both adult and youth correctional services are provided by the Department of Social Services. The Department is divided into two branches - Health Services, and Social Services. In the Social Services Branch, the Chief of Corrections is responsible for all adult institutions and community programs, including probation. Correctional services are integrated with other social services, and social workers within the Branch support all service areas. Young Offenders, persons under age 16, are under the responsibility of the Superintendent of Child Welfare.

Regional Superintendents are responsible for supervising social service workers in the five regions of the Northwest Territories. Departmental social workers perform a wide range of duties on behalf of the Department of Social Services including probation, parole, and aftercare supervision services.

Under agreements with the Federal Government, the Provincial Government of Alberta, and the Northwest Territories Government, prisoner exchanges occur as the need arises.

#### Custodial Services

The Northwest Territories operate four correctional centres, one secure, one open and two multilevel facilities. These centres provide housing for both sentenced or remanded adult offenders. The RCMP has sole responsibility for operating and maintaining the lock-up facilities in the Northwest Territories. Custodial populations continue to rise and as a result of some overcrowding, the Department has sought assistance from the Government of Alberta in the provision of additional bed space when needed. Intermittent sentences are used throughout the Territories, but in areas where there are no correctional centres, intermittent sentences may be served in RCMP lock-ups.

Specialized services are offered at some facilities. The Baffin Correctional Centre offers a land based program of teaching offenders from the Eastern Arctic many traditional hunting and survival skills. This program is unique in Canada and has proven successful in providing young Inuit offenders with practical skills and increased self-esteem.

### 3.1.12 Territoires du Nord-Ouest

#### Introduction

Dans les Territoires du Nord-Ouest, les services correctionnels pour adultes et jeunes contrevenants sont assurés par le ministère des Services sociaux. Ce dernier comprend deux grandes directions: la Direction des Services de la santé et la Direction des Services sociaux. Au sein du ministère des Services sociaux, le chef des Services correctionnels est responsable de tous les établissements pour adultes et de tous les programmes communautaires, y compris la probation. Les services correctionnels sont intégrés aux autres services sociaux, et le rôle des travailleurs sociaux faisant partie de la Direction englobe toute la gamme des services offerts. La responsabilité des services aux jeunes contrevenants, personnes de moins de 16 ans, incombe au Surintendant du bien-être à l'enfance.

Des Surintendants régionaux agissent comme surveillants des travailleurs sociaux oeuvrant dans les cinq régions des Territoires du Nord-Ouest. Les travailleurs sociaux du ministère fournissent une gamme de services, dont la surveillance de probationnaires, de libérés conditionnels et des services d'assistance post-pénale.

Des détenus sont transférés, au besoin, dans le cadre d'ententes conclues avec le gouvernement fédéral, le gouvernement de l'Alberta et le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest.

#### Services de détention

Les Territoires du Nord-Ouest comptent quatre centres de correction, un établissement à milieu fermé, un établissement à milieu ouvert et deux établissements à niveaux multiples offrant à la fois un milieu fermé et ouvert. Ces centres logent à la fois les détenus adultes condamnés et prévenus. La GRC a l'unique responsabilité du fonctionnement et du maintien des centres de détention temporaire dans les Territoires du Nord-Ouest. Le nombre de détenus continue d'augmenter et, à la suite d'un problème de surpeuplement, le ministère a demandé au gouvernement de l'Alberta de fournir des lits supplémentaires selon les besoins. Les tribunaux ont recours aux peines discontinues dans l'ensemble des Territoires, mais dans les régions où il n'existe aucun centre de correction, ces peines peuvent être purgées dans les postes de la GRC.

Certains établissements offrent des services spécialisés. Le Centre de correction de Baffin offre aux contrevenants de l'Est de l'Arctique un programme de formation axé sur les techniques traditionnelles de la chasse et de la survie dans le Nord. Ce programme, qui n'est offert nulle part ailleurs au Canada, a permis à de jeunes contrevenants Inuit d'acquérir des connaissances utiles et davantage de confiance en eux-mêmes.

The South Mackenzie Correctional Centre operates a very active wood cutting program and a fishing program in the Great Slave Lake area.

#### Private Facility

One contracted residential facility, Artic House, operated until July 1984, then closed, and a new contract was signed with the Salvation Army to provide the same services. This facility provides accommodation and counselling for day parolees and probationers, and voluntary aftercare for those who have no definite release plans. On occasion, individuals on full parole or mandatory supervision stay in this facility for short periods of time. Residents are active outside the facility during the day (e.g., work, school, etc.), and are assigned counsellors.

The contracted facility operates on a Departmental contribution and a per diem from the Correctional Service of Canada. Policies are established by a Board of Directors with input from both Correctional Service of Canada and the Corrections Section of the Department of Social Services, Northwest Territories.

#### Non-custodial Services

The Social Services Branch supervises an average of 500 probation cases during the year.

Continued emphasis is placed on community correctional programming. Community service orders are utilized with probationers and inmates involved in various community work projects. As well, programs are being explored to more effectively meet the needs of the large native offender population in the Territories. In small settlements, the RCMP and community organizers have successfully implemented community work projects. Other community correctional services offered include: a Temporary Absence Program, a Work Release Program, an Addictions Program a Wilderness Program and a Fine Option Program.

Le Centre de correction de South Mackenzie offre un excellent programme de coupe du bois, et un programme de pêche dans la région du lac Great Slave.

#### Établissement privé

Après la fermeture en juillet 1984 de l'Artic House, centre résidentiel offrant des services à contrat, un nouveau contrat a été conclu avec l'Armée de Salut qui s'engageait à fournir les mêmes services. Cet établissement offre des services d'hébergement et d'orientation aux libérés conditionnels de jour et aux probationnaires, ainsi qu'une assistance postpénale aux personnes qui n'ont pas de plan arrêté pour leur libération. L'établissement accueille, pour de courts séjours, des personnes qui bénéficient d'une libération conditionnelle totale ou qui sont sous surveillance obligatoire. Pendant la journée, les résidents participent à des activités à l'extérieur de l'établissement (par ex. travail, cours, etc.) et sont suivi par un conseiller.

Le financement de l'établissement à contrat est assuré au moyen d'une subvention du ministère et d'indemnités journalières versées par le Service correctionnel du Canada; les politiques sont établies par un conseil d'administration qui bénéficie d'un apport de Service correctionnel du Canada et des Services correctionnels du ministère des Services sociaux des Territoires du Nord-Ouest.

#### Services de non-détention

On estime que pendant l'année une moyenne de 500 probationnaires sont surveillés par la Direction des Services sociaux.

On continue à mettre l'accent sur les programmes correctionnels communautaires. Grâce aux ordonnances de service communautaire, les probationnaires et les détenus prennent part à divers projets communautaires. En plus, on procède actuellement à l'examen de divers programmes en vue de satisfaire plus efficacement aux besoins de la population des Territoires du Nord-Ouest qui, en grande partie, est constituée d'autochtones. Dans de petites agglomérations, la GRC et des organisateurs locaux ont aidé à mettre sur pied certains projets communautaires. D'autres services correctionnels communautaires, tels que les programmes d'absences temporaires, de semi-liberté à des fins d'emploi, de traitement des toxicomanies, de vie en forêt et de solution de rechange à l'amende sont offerts.



## 3.2 PROVINCIAL EXPENDITURES

### 3.2.1 General Overview

In 1984-85, \$604 million was spent on provincial adult correctional services in Canada. The majority of this money (81%) was expended on custodial services, while community supervision (probation and parole) received 12%, and administrative services 6%. The remaining 1% was spent by provincially operated parole boards in Quebec, Ontario and British Columbia.

Compared to the federal level, much more money is spent provincially on community supervision. Conversely, the provinces spend less on administration than does federal corrections. This result is mainly due to the separate and unique mandates of the two systems.

When expenditures are broken down by major financial category, salaries for 13,752 workers (including employee benefits) accounted for 75% of the total. Of this total, 11,252 worked in custodial services and 1,811 in non-custodial services.

For all the provinces, the percentage of total government spending accounted for by corrections is 0.7%. Among the provinces, the Yukon government spends 2.1% of its total budget on corrections, while in Quebec, correctional services account for only 0.4% of total government expenditures.

While a great deal of expenditures on corrections are common across all jurisdictions, there are numerous services that may or may not be actually charged to the Corrections Department in question. Examples of these are the following:

- health costs;
- computer services;
- education costs;
- phone service;
- major repairs and construction; and,
- financial services.

Some of these services may be provided to corrections at no charge, while others may be charged back, depending on the jurisdiction. For this reason, inter-provincial expenditure comparisons must still be made with caution.

## 3.2 DÉPENSES PROVINCIALES

### 3.2.1 Aperçu général

En 1984-85, les dépenses consacrées aux services correctionnels provinciaux pour adultes se sont élevées à 604 millions de dollars. La majeure partie de ce montant (81 %) fut absorbée par les services de détention, le reste étant réparti entre les services de surveillance communautaire (probation et libération conditionnelle) (12 %), et les services administratifs (6 %) et 1 % les provinces qui ont leur propre Commission des libérations conditionnelles, soit le Québec, l'Ontario et la Colombie-Britannique.

En comparant ces données avec les données fédérales, on observe que les provinces consacrent plus d'argent à la surveillance communautaire et moins d'argent à l'administration. Ce résultat est dû principalement aux mandats distincts et uniques des deux systèmes.

Si on procède à la ventilation des dépenses selon la catégorie, on observe que les salaires des 13,752 employés (et les avantages sociaux, s'il y a lieu) absorbaient 75 % du total. De ce total, 11,252 travaillaient aux services de détention et 1,811, aux services de non-détention.

Pour l'ensemble des provinces, les services correctionnels absorbent 0.7 % du budget total du gouvernement. Considéré par rapport aux différentes provinces, ce taux atteint 2.1 % au Yukon, et 0.4 % seulement au Québec.

Les dépenses au titre des services correctionnels sont, pour la plupart, communes à tous les secteurs de compétence, mais il existe de nombreux frais qui ne sont pas nécessairement supportés par le ministère chargé des services correctionnels, notamment les frais occasionnés par:

- les soins de santé;
- les services informatiques;
- les programmes d'éducation;
- les communications téléphoniques;
- les principaux travaux de réparation et de construction; et,
- les services financiers.

Parmi ces services, certains sont gratuits, d'autres sont payants; cela varie d'un secteur de compétence à l'autre. Pour cette raison, les comparaisons budgétaires interprovinciales exigent encore beaucoup de prudence.



### 3.2.2 Total Expenditures

In 1984-85, total expenditures on adult corrections in the provinces totalled \$604 million. This represented a current dollar increase of \$47 million (8%) over the previous year's figure. When controlling for inflation by expressing the figures in constant 1984-85 dollars, expenditures increased by 11% between 1980-81 and 1984-85. Provincial expenditures (in constant dollars) increased by \$23 million or 4% in 1984-85 over 1983-84 expenditures.

As mentioned in the introduction, as a result of a major financial project undertaken in 1983 by the Corrections Program, the last three fiscal years' expenditures may not be entirely consistent with historical figures.

The money expended by the jurisdictions shown in Figure 5, is an obvious reflection of their size. Ontario totalled \$250.0 million spent on corrections, accounting for 41% of the provincial total. Quebec, Alberta and British Columbia together accounted for another 40% with the remaining 19% representing the other eight jurisdictions.

### 3.2.2 Dépenses totales

En 1984-85, les dépenses totales provinciales consacrées aux services correctionnels pour adultes se sont élevées à 604 millions de dollars, soit une augmentation de 47 millions en dollars courants (8 %) par rapport à l'année précédente. Exprimées en dollars constants de 1984-85, pour tenir compte de l'inflation, ces dépenses ont augmenté de 11 % entre 1980-81 et 1983-84, mais en 1984-85 elles ont augmenté de seulement 23 millions de dollars (dollars constants) ou de 4 % par rapport aux dépenses en 1983-84.

Comme l'indique l'introduction, à la suite d'un projet financier majeur entrepris en 1983 par le Programme des services correctionnels, les dépenses des trois dernières années financières pourraient ne pas être entièrement conformes aux chiffres historiques.

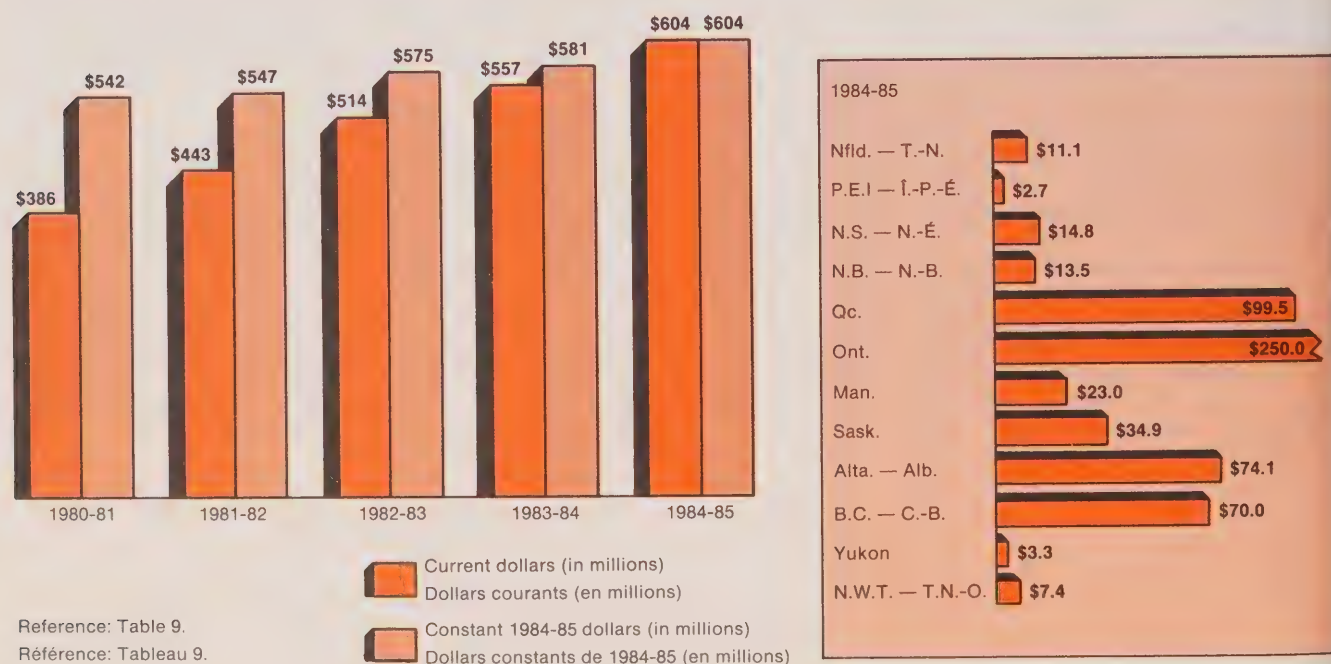
Comme l'illustre la figure 5, les dépenses au chapitre des services correctionnels sont proportionnelles à la taille des provinces et territoires. L'Ontario a dépensé \$250.0 millions en tout à ce titre, ce qui représente 41 % des dépenses totales des provinces et territoires. Ensemble, le Québec, l'Alberta et la Colombie-Britannique ont engagé 40 % de ces dépenses, et les huit autres provinces et territoires, 19 %.

Figure 5

Provincial Expenditures — Dépenses provinciales

**Total Expenditures on Provincial Corrections, In Current and Constant Dollars, Canada, 1980-81 to 1984-85, and the Provinces, 1984-85**

**Total des dépenses consacrées aux services correctionnels provinciaux, en dollars courants et constants, Canada, 1980-81 à 1984-85, et selon la province, 1984-85**



Reference: Table 9.

Référence: Tableau 9.

### 3.2.3 Per Capita Costs

Per capita costs refer to total expenditures divided by the entire provincial or Canadian population for that year. The total provincial figure, in constant dollars, has remained very stable over the five-year period ranging between \$22 and \$25 per capita. This last fiscal year saw an increase, of \$0.70 per capita over the previous year.

As shown in Figure 6, there were large fluctuations between the jurisdictions in their per capita rates. The two territories, the Yukon and the Northwest show the highest rates. This is largely due to servicing a small population over a large area thus increasing costs in transportation and communications. The rest of the provinces ranged between a high of \$36.00 in Saskatchewan and a low of \$15.19 in Quebec.

### 3.2.3 Coûts par habitant

Pour calculer le coût par habitant, on divise le montant des dépenses totales d'une année donnée par le nombre d'habitants de l'ensemble des provinces ou du pays. Le chiffre total des provinces, exprimé en dollars constants, est demeuré très stable (\$22 à \$25) durant la période de cinq ans. L'augmentation du coût par habitant a été enregistrée au cours du dernier exercice financier, soit \$0.70.

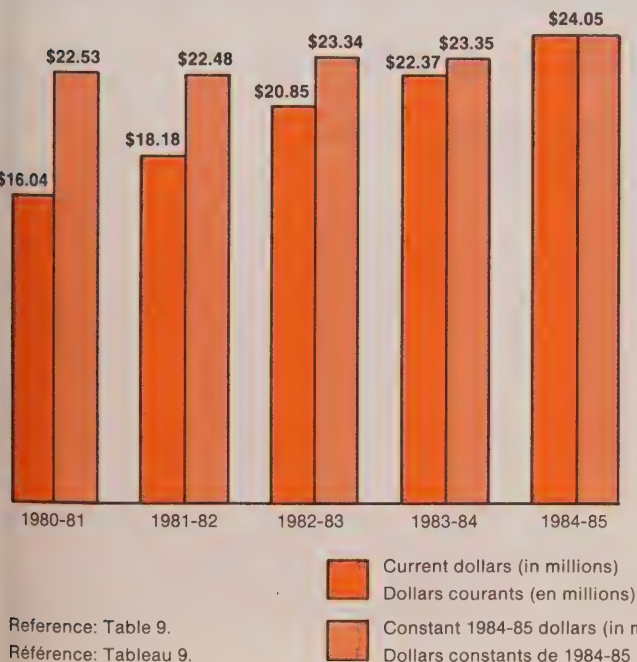
Comme l'illustre la figure 6, les taux par habitant ont fluctué grandement d'une province ou d'un territoire à l'autre. Les deux territoires, le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest, enregistrent les taux les plus élevés. Ce phénomène est en grande partie attribuable au fait qu'ils desservent une petite population dans un vaste territoire, ce qui accroît les coûts des transports et des communications. Les autres provinces allaient d'un maximum de \$36.00 en Saskatchewan à un minimum de \$15.19 au Québec.

Figure 6

Provincial Expenditures — Dépenses provinciales

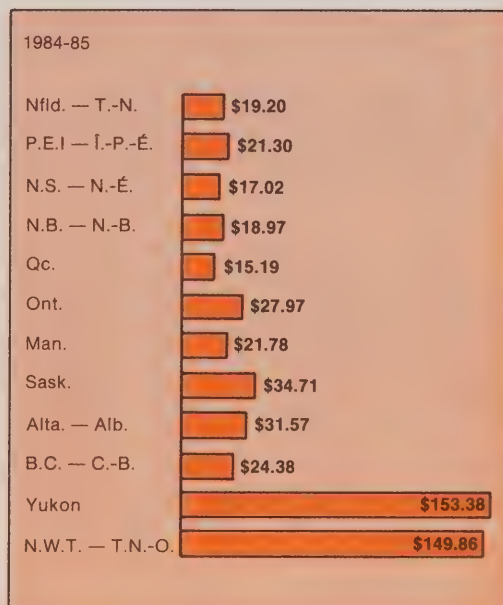
Per Capita Cost of Provincial Corrections in Current and Constant Dollars, Canada, 1980-81 to 1984-85, and the Provinces, 1984-85

Coût par habitant des services correctionnels provinciaux en dollars courants et constants, Canada, 1980-81 à 1984-85, et selon la province, 1984-85



Reference: Table 9.

Référence: Tableau 9.





### 3.2.4 Average Daily Inmate Costs

These costs refer to the average daily cost of housing each inmate in a government-operated facility. This is calculated by dividing total institutional operating expenditures by total inmate days stay for the fiscal year. Average daily rates are calculated simply to provide an alternative measure of corrections expenditures, and provincial comparisons should be viewed with caution.

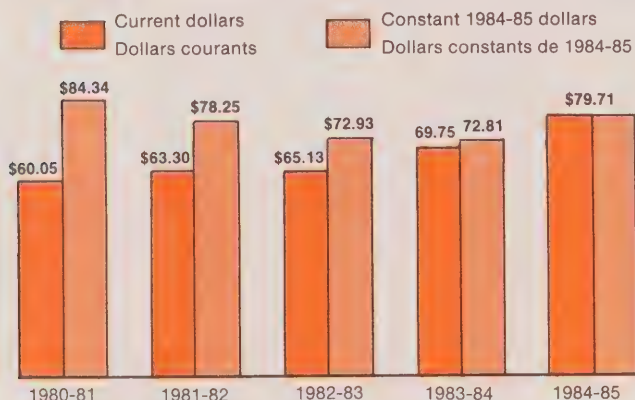
Figure 7 displays average daily costs for the last five years expressed in current, and in constant 1984-85 dollars to control for inflation. This fiscal year shows the largest increase between years over the five-year period. The increase is \$7.10 or 9%, over the average daily cost for 1983-84 (in constant 1984-85 dollars). This is due to a slight increase in total provincial institutional operating costs of \$13.8 million (3%) while the total inmate days decreased by approximately 350,000 or 6%.

Manitoba experienced the lowest average daily rate (\$63.36) while Prince Edward Island, Nova Scotia, New Brunswick, Saskatchewan, British Columbia and Northwest Territories also reported average daily costs lower than the provincial average of \$79.71 per inmate. When expressed in constant 1984-85 dollars, only three jurisdictions (Newfoundland and Labrador, Prince Edward Island and Manitoba) experienced decreases in their 1984-85 average daily rates from the previous year.

Figure 7  
Provincial Expenditures — Dépenses provinciales

**Average Daily Inmate Cost of Provincial Corrections in Current and Constant Dollars, Canada, 1980-81 to 1984-85, and the Provinces, 1984-85**

**Coût moyen par jour par détenu des services correctionnels provinciaux en dollars courants et constants, Canada, 1980-81 à 1984-85, et provinces, 1984-85**



Reference: Table 12.

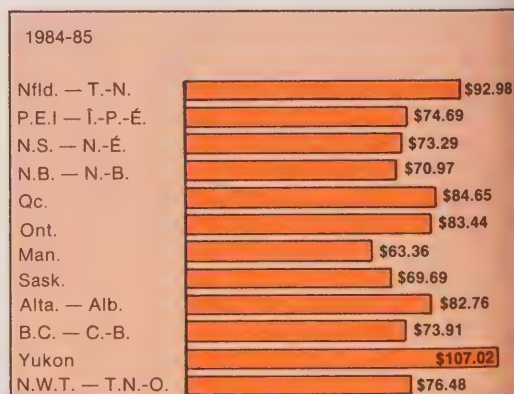
Référence: Tableau 12.

### 3.2.4 Coûts moyens par jour par détenu

Ces coûts désignent ce qu'il en coûte en moyenne chaque jour pour loger chaque détenu dans un établissement gouvernemental. Ce coût se calcule en divisant le total des frais d'exploitation de l'établissement par le nombre total de séjours des détenus. Les coûts moyens par jour sont calculés uniquement pour donner une autre mesure des dépenses pour les services correctionnels et les comparaisons entre les provinces ne devraient se faire qu'avec la plus grande prudence.

La figure 7 donne les coûts moyens par jour pour les cinq dernières années, exprimés en dollars constants de 1984-85 afin de tenir compte de l'inflation. La plus forte hausse a été enregistrée au cours du dernier exercice financier, soit \$7.10 ou 9 % par rapport à 1983-84 (en dollars constants de 1984-85). Cette augmentation tient à un léger accroissement des frais d'exploitation totaux des établissements provinciaux (\$13.8 millions ou 3 %). Par ailleurs, le nombre total de jours d'incarcération a diminué d'environ 350,000 ou 6 %.

C'est le Manitoba qui a connu le coût moyen par jour le plus bas (\$63.36) alors que l'Île-du-Prince-Édouard, la Nouvelle-Écosse, le Nouveau-Brunswick, la Saskatchewan, la Colombie-Britannique et les Territoires du Nord-Ouest ont également signalé des coûts moyens par jour inférieurs à la moyenne provinciale de \$79.71 par détenu par jour. Exprimé en dollars constants de 1984-85, seuls trois secteurs de compétence (Terre-Neuve et Labrador, l'Île-du-Prince-Édouard, et le Manitoba) ont connu une diminution du coût moyen par jour en 1984-85 par rapport à l'année précédente.





### 3.2.5 Major Function

Of the total for the provinces, 81% of all expenditures on adult corrections for 1984-85 went towards the operation of custody centres. The amount spent on this function ranged from a low of 78% in British Columbia to a high of 94% in Newfoundland and Labrador.

Community supervision services were the next largest function, accounting for 12%. The provincial range was from a low of 5% in Newfoundland and Labrador to a high of 17% in British Columbia. Headquarters and central services accounted for 6% of the total provincial expenditures. The operation of three provincial parole boards accounted for only 1% of the total corrections expenditures.

### 3.2.5 Fonction principale

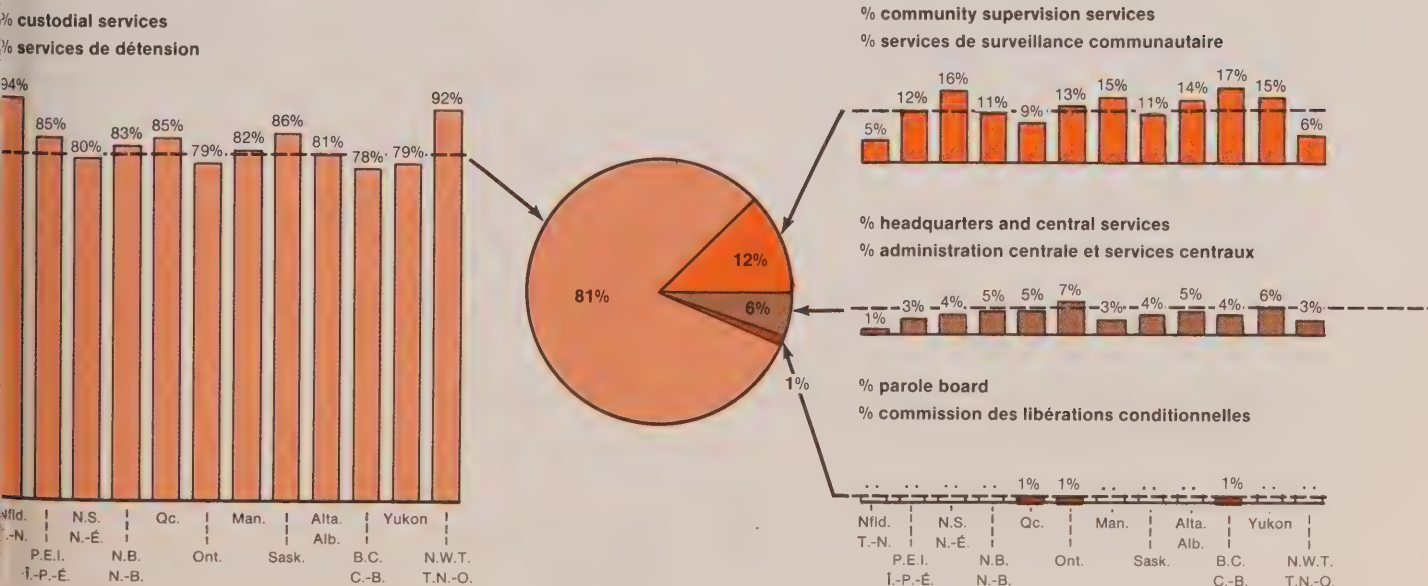
Du total pour l'ensemble des provinces, 81 % des dépenses en 1984-85 ont été absorbées à l'administration des établissements de détention. Les proportions attribuées à cette fonction ont varié d'un minimum de 78 % en Colombie-Britannique à un maximum de 94 % à Terre-Neuve et au Labrador.

Les services de surveillance communautaire viennent au deuxième rang, avec une proportion de 12 %. Les pourcentages varient d'un minimum de 5 %, à Terre-Neuve et au Labrador, à un maximum de 17 % en Colombie-Britannique. L'administration centrale et les services centraux représentaient 6 % des dépenses provinciales totales. Le fonctionnement des trois commissions de libérations conditionnelles provinciales ne représentait que 1 % du total des dépenses des services correctionnels.

Figure 8  
Provincial Expenditures — Dépenses provinciales

Distribution of Total Expenditures on Provincial Corrections, by Major Function, Canada and the Provinces, 1984-85

Répartition du total des dépenses consacrées aux services correctionnels provinciaux, selon la fonction principale, Canada et provinces, 1984-85



Reference: Table 9.  
Référence: Tableau 9.

As mentioned previously, a major financial definitions project was undertaken in 1983. One of the main goals of this project was to refine the categories of custodial and non-custodial services.

The result of this was the separation of each of the two categories into a further dichotomy, distinguishing between government-operated services and those services which are purchased from outside agencies.

Under custodial services, six categories appear in Table 10 (see Appendix B). These are secure, open and community correctional centres under government-operated facilities and community residential centres, community treatment centres and other services/grants for custody centres under purchased services.

For the fiscal years 1983-84 and 1984-85, Table 10 shows that the major share of custodial expenditures were spent on secure facilities for all the jurisdictions. Provincially, 90% of custodial expenditures were for secure facilities. This figure is fairly consistent for both fiscal years and throughout the jurisdictions with the exception of British Columbia. There, in 1984-85, only 61% of expenditures went towards secure facilities. This is likely due to the west coast's mild climate thus enabling it to operate year round camps (open).

This result will more than likely change as the refined format for reporting expenditures is given time to be instituted into the jurisdictions' accounting procedures. At this time, there is difficulty in extracting costs for open facilities as many of these costs are tied to multi-level institutions but are classified as secure.

Community supervision, Table 11 (see Appendix B) has two major categories: government probation/parole services; and purchased services. The latter is comprised of supervision and other services and grants. For the fiscal year 1984-85, the above categories showed a distribution of expenditures on non-custodial services of 86%, 7% and 8% respectively. Similar to the custodial services above, problems with this format will ease as adjustments in accounting procedures are made.

Comme il a été mentionné auparavant, un projet de normalisation des définitions des principales données financières a été entrepris en 1983. L'un des principaux objectifs de ce projet était d'affiner les catégories de services de détention et de non-détention.

Cette opération a permis de séparer les deux catégories en deux parties pour faire la distinction entre les services gouvernementaux et les services assurés dans le cadre de contrats conclus avec des organismes de l'extérieur.

Le tableau 10 sur les services de détention englobe six catégories (voir annexe B). Ce sont les établissements en milieu fermé, en milieu ouvert et les centres correctionnels communautaires à la rubrique des établissements gouvernementaux et les centres résidentiels communautaires, les centres de traitement et les autres services ou subventions pour les centres de détention à la rubrique des services sous contrat.

Pour les années financières 1983-84 et 1984-85, le tableau 10 révèle que la plus grande partie des dépenses des services de détention ont été consacrées aux établissements en milieu fermé dans tous les secteurs de compétence. Dans l'ensemble des provinces, 90 % des dépenses au titre des services de détention ont été consacrées aux établissements en milieu fermé. Ce chiffre est assez constant pour les deux années financières dans tous les secteurs de compétence, sauf la Colombie-Britannique, où le pourcentage en 1984-85, s'établissait à 61 %. Cette situation résulte probablement du climat doux de la côte Ouest qui permet d'exploiter des camps (en milieu ouvert) à longueur d'année.

Ces résultats devraient vraisemblablement changer à mesure que les secteurs de compétence adopteront le nouveau mode de déclaration des dépenses. À ce moment-ci, il est difficile d'obtenir les coûts des établissements en milieu ouvert, car nombre de ces coûts s'appliquent à des établissements classés comme étant en milieu fermé.

La surveillance communautaire, le tableau 11 (voir annexe B) compte deux catégories: les services gouvernementaux de probation/libération conditionnelle; et, des services sous contrat. Cette dernière catégorie comprend la surveillance, les autres services et subventions. Pour l'année financière 1984-85, les dépenses au titre des services de non-détention pour les catégories ci-dessus s'établissent à 86 %, 7 % et 8 % respectivement. Tout comme pour les services de détention ci-dessus, les problèmes que pose ce mode de déclaration se résolveront à mesure que des ajustements seront apportés.

### 3.2.6 Facilities and Personnel

In 1984-85 there were 178 provincial custodial facilities in operation, of which 128 were secure facilities and 50 were designated as open facilities. These facilities combined for a total operational capacity of 18,306 beds. In addition, 1,007 special purpose beds were available for temporary detainment, temporary isolation, medical purposes, emergency housing and other miscellaneous reasons, resulting in a total available bed-space in provincial facilities of 19,313.

### 3.2.6 Établissements et effectifs

En 1984-85, 178 établissements provinciaux de détention étaient en exploitation, dont 128 constituaient des milieux fermés et 50 étaient désignés milieux ouverts. Ces établissements avaient une capacité totale de fonctionnement d'environ 18,306 lits. En outre, 1,007 lits à usage particulier étaient disponibles pour la détention temporaire, l'isolation temporaire, les usages médicaux, le logement d'urgence et d'autres usages divers, soit un nombre total de 19,313 lits disponibles dans les établissements provinciaux.

#### Facilities - Établissements

##### Number of institutions - Nombre d'établissements

Secure - Milieu fermé	128
Open - Milieu ouvert	50
<b>Total</b>	<b>178</b>

##### Total capacity - Capacité totale

Operational - Opérationnelle	18,306
Special purpose - Condition spéciale	1,007
<b>Total</b>	<b>19,313</b>

##### Average counts - Comptes moyens

Actual count - Compte réel	16,242
On-register count - Compte au registre	19,225 <sup>e</sup>

#### Personnel - Effectifs

##### Number of staff - Nombre d'employés

Headquarters and central services - Administration centrale et services centraux	688
---	-----

##### Custodial services(1) - Services de détention(1)

Correctional officers - Agents de correction	6,838
Other - Autres	3,139
<b>Total</b>	<b>11,252</b>

##### Non-custodial services(1) - Services de non-détention(1)

Probation/parole officers - Agents de probation/ libération conditionnelle	1,045
Other - Autres	538
<b>Total</b>	<b>1,811</b>

##### Parole Boards - Commission des libérations conditionnelles

<b>Total staff - Total des employés</b>	<b>13,807</b>
---	---------------

Reference: Tables 7, 8 and 13. - Référence: Tableaux 7, 8 et 13.

(1) British Columbia was not able to provide a breakdown for correctional officers, probation/parole officers and others, thus figures do not add to totals. - Une répartition selon les agents de correction, les agents de probation/libération conditionnelle et autres n'était pas disponible pour la Colombie-Britannique, donc les chiffres ne sont pas totalisés.



In 1984-85, the average daily actual inmate count for all provinces was 16,242. This means that, on average, provincial institutions operated at 89% of operational capacity during the year and 84% of total available capacity. Due to seasonal fluctuations in provincial caseload there may have been occasions during the year in which normal operating capacity was exceeded, resulting in prison overcrowding.

Over one-half of all provincial correctional facilities were constructed within the last 20 years. However, provincial facilities of Eastern and Central Canada are among the oldest in use throughout the country. Very few facilities still functioning in Western Canada were built before the turn of the century.

The emergence of less secure prison constructions began in the early 1950's and has increased steadily since that time. Within the past ten years, many community-based facilities, which tend to be much smaller in size when compared to more secure facilities, were built. During this phase in prison construction, many jurisdictions chose to purchase less secure residential services through the private sector.

In 1984-85 over 13,800 persons were employed in provincial corrections. Distributed by major service area, 82% were employed in custodial services, 13% worked in community services, and the final 5% were employed in central administration. Employee salaries accounted for approximately 75% of total provincial corrections expenditures in 1984-85.

En 1984-85, le compte réel quotidien moyen des détenus pour l'ensemble des provinces s'établissait à 16,242. Ceci signifie qu'en moyenne les établissements provinciaux fonctionnaient à 89 % de leur capacité opérationnelle pendant l'année et à 84 % de la capacité totale. Par suite des fluctuations saisonnières du nombre de cas dans les provinces, il est manifeste qu'à de nombreuses reprises pendant l'année la capacité normale d'exploitation a été dépassée, ce qui a abouti au surpeuplement des prisons.

Plus de la moitié de l'ensemble des établissements correctionnels provinciaux ont été construits au cours des 20 dernières années. Cependant, les établissements provinciaux de l'Est et du Centre du Canada sont parmi les plus vieux en usage au pays. Très peu d'établissements toujours en usage dans l'Ouest du Canada ont été construits au siècle dernier.

C'est au début des années 1950 que l'on a commencé à construire des prisons plus ouvertes, et cette tendance s'accroît régulièrement depuis lors. Au cours des dix dernières années, on a construit de nombreux établissements communautaires, qui sont en général plus petits que les établissements plus fermés. Pendant cette phase, de nombreux secteurs de compétence ont choisi de recourir aux services résidentiels moins fermés par l'entremise du secteur privé.

En 1984-85, plus de 13,800 personnes étaient employées par les services correctionnels provinciaux. Si l'on ventile ce total selon les domaines de service, 82 % étaient employées aux services de détention, 13 % aux services de non-détention et 5 % à l'administration centrale. Les salaires des employés représentaient environ 75 % du total des dépenses provinciales pour les services correctionnels en 1984-85.

### 3.3 PROVINCIAL CUSTODIAL CASELOAD

#### 3.3.1 Average On-Register Count

The term **average count** has two distinct interpretations associated with it in terms of measuring the number of inmates within an institution. The first of these, referred to here as the **actual count**, is actually a head count of all inmates physically inside the facility at the time of the count - usually a daily count taken at midnight.

The second measure of average count is referred to as the **on-register** count. This represents the number of inmates who are on-register at the institution and includes those who are temporarily absent from the institution due to medical reasons, temporary absences (TA's), day parole, being unlawfully at large, etc.

Figure 9 shows that, on average, approximately 15% (excluding Ontario and British Columbia) of all inmates who are **on-register** are temporarily not in custody. This proportion varies from province to province, 1% to 26%, depending on the availability and application of the temporary absence program in each jurisdiction, as well as other related factors. The on-register count becomes increasingly more important when overcrowding becomes a major concern. Many institutions, then resort to releasing a greater number of inmates on TA's in order to alleviate the situation.

### 3.3 NOMBRE DE CAS DE DÉTENTION DANS LES ÉTABLISSEMENTS PROVINCIAUX

#### 3.3.1 Compte moyen au registre

Le terme **compte moyen** peut s'interpréter de deux façons distinctes s'il s'agit de mesurer le nombre de détenus dans un établissement. La première façon, que l'on appelle ici le **compte réel**, consiste à compter tous les détenus physiquement présents à l'intérieur d'un établissement au moment du compte - il s'agit d'ordinaire d'un compte quotidien, fait à minuit.

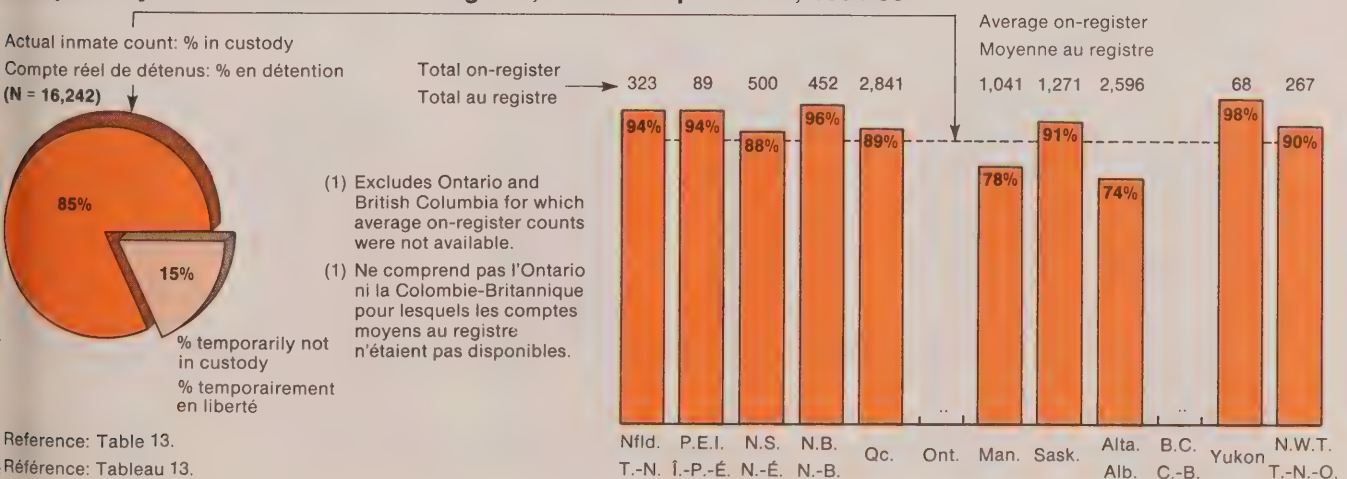
La seconde mesure du compte moyen s'appelle le **compte au registre**. Il s'agit du nombre de détenus qui figurent au registre de l'institution, y compris ceux qui sont temporairement absents pour des raisons médicales, en absence temporaire, en libération conditionnelle de jour, en liberté illégale, etc.

La figure 9 montre que, en moyenne, environ 15 % (à l'exclusion de l'Ontario et de la Colombie-Britannique) de l'ensemble des détenus figurant **au registre** sont temporairement en liberté. Cette proportion varie d'une province à l'autre, de 1 % à 26 %, selon que le programme d'absence temporaire existe et est appliqué dans chaque secteur de compétence, de même que selon d'autres facteurs connexes. Le compte au registre devient de plus en plus important lorsque le problème du surpeuplement prend de l'importance. Bon nombre d'établissements libèrent donc un plus grand nombre de détenus en absence temporaire pour résoudre ce problème.

Figure 9  
Provincial Custody, Total Caseload  
Détenus dans un établissement provincial, nombre total de cas

Average Count of Offenders On-Register, Canada and the Provinces, 1984-85

Compte moyen de contrevenants au registre, Canada et provinces, 1984-85



### 3.3.2 Average Actual Inmate Count

In general terms, offenders are housed in provincial facilities, under either sentenced or non-sentenced status. Non-sentenced status includes remand and lock-ups, as well as any other reason for being detained while not sentenced, such as being held for deportation under the Immigration Act or as a court witness.

Figure 10 illustrates that the average provincial inmate population reached 16,242 in 1984-85. The 1984-85 average count showed a decrease, almost 6% from that of the previous year.

In 1984-85, 79% of all inmates housed in provincial facilities were there under sentence (i.e. admitted to custody under warrant of committal). It is important to note, that the sentenced category includes those who have been sentenced on at least one offence but may be awaiting the completion of court hearings regarding additional charges.

The 1984-85 average count of sentenced offenders was 12,863, a decrease of 8% over the previous year but a 19% increase since 1980-81. The average non-sentenced population of 3,354 represented a 3% increase over 1983-84, and of 11% over the five-year period.

### 3.3.2 Compte réel moyen des détenus

En termes généraux, les contrevenants sont logés dans les établissements provinciaux soit à la suite d'une condamnation soit alors que la peine n'est pas prononcée. Les cas où la peine n'est pas prononcée comprennent le renvoi sous garde et la détention temporaire, de même que toute autre raison d'être détenu sans être condamné, comme le fait d'être détenu en vue de la déportation sous l'empire de la Loi sur l'immigration ou à titre de témoin.

La figure 10 montre que la population moyenne des détenus provinciaux a atteint 16,242 en 1984-85. Le compte moyen a connu une baisse, cette dernière atteignant presque 6 % en regard des chiffres de l'année précédente.

En 1984-85, 79 % des détenus des établissements provinciaux avaient été condamnés (c'est-à-dire qu'ils avaient été admis en détention en vertu d'un mandat d'incarcération). Il est important de signaler que la catégorie des condamnés comprend tous ceux qui ont été condamnés pour au moins une infraction mais qui peuvent attendre la fin d'un procès à l'égard d'autres accusations.

Le compte moyen des condamnés en 1984-85 était de 12,863, soit une diminution de 8 % par rapport à l'année précédente et une augmentation de 19 % depuis 1980-81. La population moyenne de détenus dont la peine n'était pas prononcée s'établissait à 3,354, soit une augmentation de 3 % par rapport à 1983-84, et de 11 % au cours des cinq années.

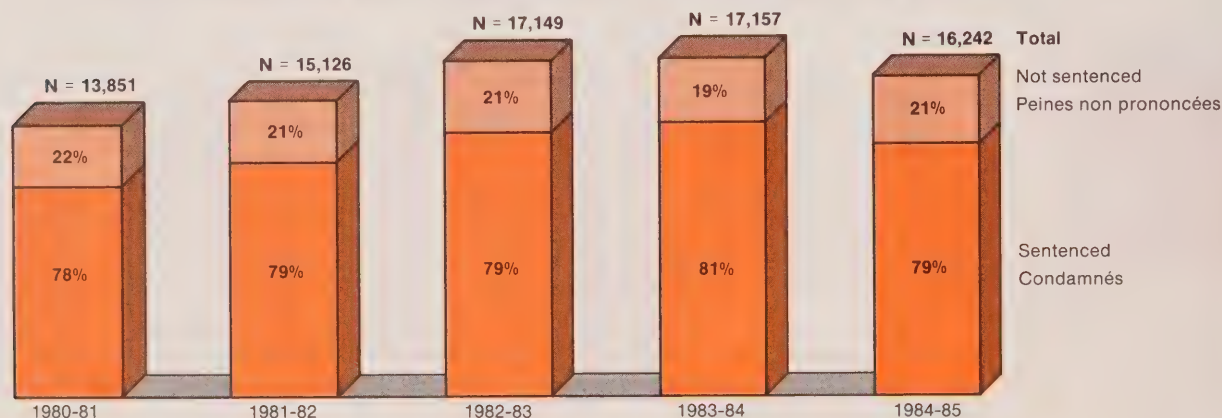
Figure 10

Provincial Custody, Total Caseload

Détention dans un établissement provincial, nombre total de cas

Average Inmate Count, by Inmate Status, Canada, 1980-81 to 1984-85

Compte moyen de détenus, selon le statut du détenu, Canada, 1980-81 à 1984-85



Reference: Table 13.

Référence: Tableau 13.



### 3.3.3 Admissions to Custody

Admissions to custody can be grouped into two general categories: sentenced and non-sentenced. Non-sentenced admissions are composed of remand, lock-ups and other. For the purposes of this report, inmates who are originally admitted under remand status and who are later sentenced are counted as sentenced admissions. Figure 11 reveals that sentenced admissions accounted for 64% of all admissions in 1984-85.

In 1984-85 there were 193,797 admissions to provincial custody, a decrease of 3% from the previous year and an increase of 13% over the five-year period. Sentenced admissions showed a larger increase since 1980-81 (21%) than did non-sentenced admissions (2%). Total sentenced admissions reached 123,976 in 1984-85, a decrease of 4% from the previous year's figure.

Non-sentenced admissions totalled 69,821 in 1984-85, showing a decrease of just under 1% from the previous year. Although comparable data are not readily available for the remand and lock-ups populations, remand admissions accounted for about 60,000 or 87% of these admissions, and lock-ups, 13%.

### 3.3.3 Admissions à la détention

Les personnes admises à la détention se regroupent en deux grandes catégories: les condamnés et ceux dont la peine n'est pas prononcée. Ce dernier groupe comprend les prévenus, la détention temporaire et les autres cas. Aux fins du présent rapport, les détenus admis une première fois à titre de prévenus et condamnés par la suite sont comptés comme des condamnés. La figure 11 montre que les condamnés rendaient compte de 64 % de l'ensemble des admissions en 1984-85.

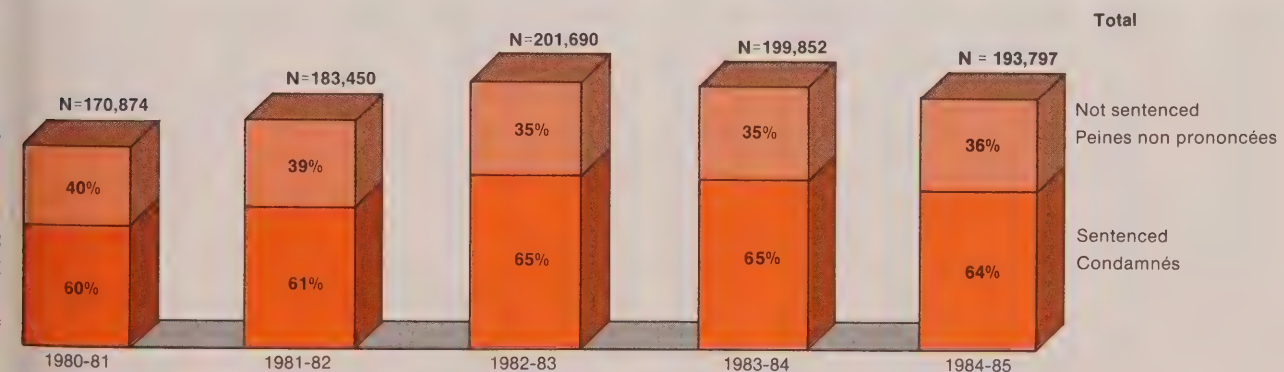
En 1984-85, il y a eu 193,797 admissions à des établissements provinciaux, soit une diminution de 3 % par rapport à l'année précédente et une augmentation de 13 % au cours des cinq ans. Les admissions de condamnés manifestaient une augmentation plus considérable par rapport à 1980-81 (21 %) que les admissions de personnes dont la peine n'était pas prononcée (2 %). Le total des admissions de condamnés atteignait 123,976 en 1984-85, soit une diminution de 4 % par rapport à l'année précédente.

Les admissions de personnes dont la peine n'était pas prononcée atteignaient 69,821 en 1984-85, soit une diminution d'un peu moins de 1 % par rapport à l'année précédente. Bien que des données comparables ne soient pas facilement disponibles pour la prévention et la détention temporaire, les admissions de personnes prévenues rendaient compte d'environ 60,000, ou 87 % de ces admissions et les détentions temporaires de 13 %.

Figure 11  
Provincial Custody, Total Caseload  
Détention dans un établissement provincial, nombre total de cas

Total Admissions to Custody, by Inmate Status, Canada, 1980-81 to 1984-85

Nombre total d'admissions dans les établissements, selon le statut du détenu, Canada, 1980-81 à 1984-85



Reference: Table 14.  
Référence: Tableau 14.

### 3.3.4 Inmate Status on Admission

The split in responsibility for custodial services in Canada spans all levels of government. However, the degree to which provincial and municipal governments share responsibility for temporary detention (i.e. lock-ups) is a major source of variation. While some provincial governments assume no responsibility for housing lock-ups, others have sole responsibility, while still others exhibit varying degrees of responsibility.

Figure 12 illustrates the distribution of admissions for each province, by sentenced, remand and lock-ups/other status. It is obvious from this chart that Newfoundland and Labrador, and Prince Edward Island assume a great deal of responsibility for lock-ups, as over 65% of their admissions fall into this category. However, due to their relatively short stay in custody, lock-up constitute a small proportion of inmates in custody at any point in time.

The concept of a **lock-up** admission is a vague one, and is subject to specific jurisdictional definitions. Therefore, any analysis of lock-up data should be done with caution.

### 3.3.4 Statut du détenu à l'admission

Le partage des responsabilités pour les services de détention au Canada recoupe tous les paliers de gouvernement. Cependant, le partage des responsabilités à l'égard de la détention temporaire entre les gouvernements provinciaux et municipaux est une source majeure de variations. Alors que certains gouvernements provinciaux ne s'occupent nullement de loger les personnes en détention temporaire, d'autres s'en chargent exclusivement alors que d'autres encore s'en chargent à des degrés divers.

La figure 12 illustre la répartition des admissions pour chaque province, selon qu'il s'agit de condamnés, de prévenus ou de personnes en détention temporaire. Il est manifeste, d'après cette figure, que Terre-Neuve et Labrador, et l'Île-du-Prince-Édouard se chargent dans une grande mesure des détentions temporaires, car plus de 65 % de leurs admissions appartiennent à cette catégorie. Cependant, par suite de la durée relativement brève de la détention, les détentions temporaires ne constituent qu'une petite proportion des détenus à un moment donné.

Le concept de l'admission à la **détention temporaire** est vague et est soumis à des définitions diverses selon les secteurs de compétence. Toute analyse de ces données devrait donc se faire avec la plus grande prudence.

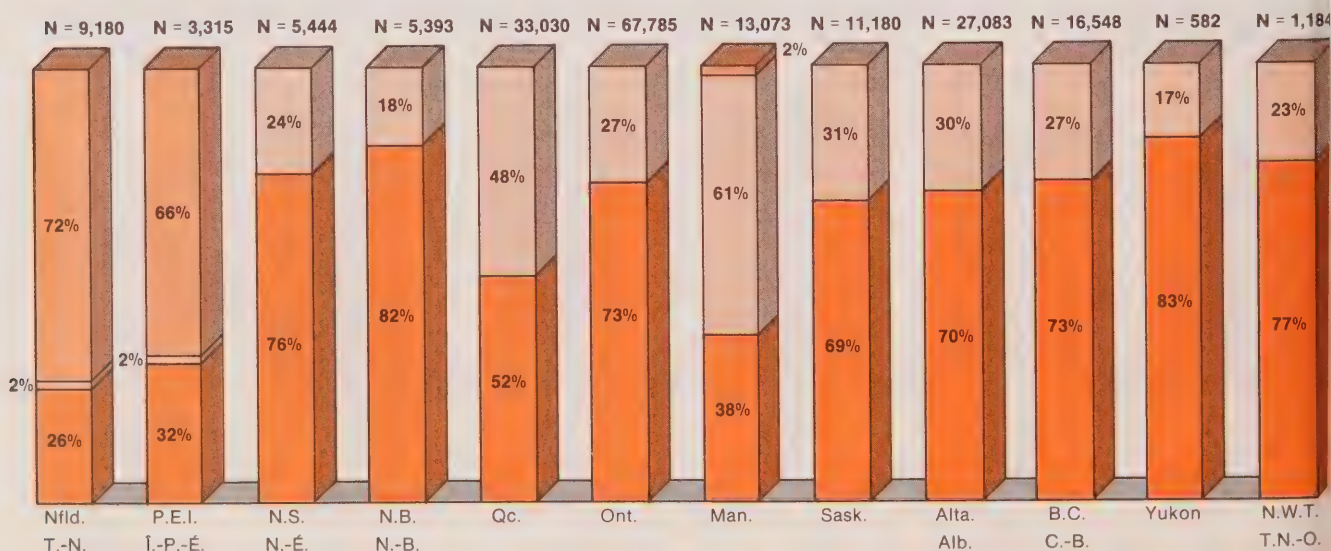
Figure 12

Provincial Custody, Total Caseload

Détention dans un établissement provincial, nombre total de cas

Percentage Distribution of Admissions, by Inmate Status, by Province, 1984-85

Répartition en pourcentage du nombre d'admissions, selon le statut du détenu, selon la province, 1984-85



Reference: Table 14.  
Référence: Tableau 14.



Inmates admitted under lock-up or other status  
Détenu admis en détention temporaire ou autres



Remand  
Prévenus



Sentenced  
Condamné



### 3.3.5 Province of Incarceration

Figure 13 displays total average count and admissions to provincial custody for each province or territory. Due to the high turnover of inmates in provincial facilities relative to federal penitentiaries, admissions data become equally important as a measurement of caseload as does average count data.

At the national level, there were 16,242 inmates held at any one point of time in provincial institutions compared to 193,797 offenders admitted to provincially operated correctional facilities in Canada during 1984-85. Evidenced by the symmetrical appearance of the graphic below, the distribution of both these caseload indicators is quite similar.

The ratio of total admissions to average count varies among jurisdictions. This variation is to a large extent due to the defining characteristics of the caseload for which each of the provinces or territories is responsible (i.e. temporary detention services). Remand and lock-up admissions tend to have a much shorter period of incarceration than sentenced admissions. A further related reason for the ratio variation is the diversity in sentencing practices in each jurisdiction.

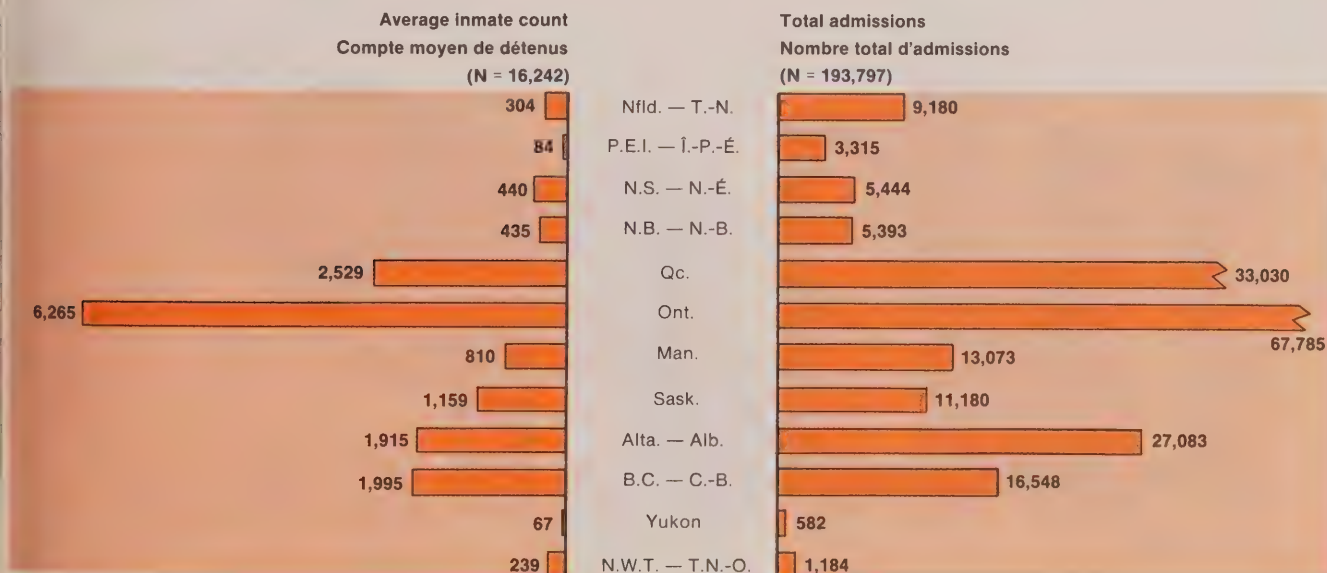
### 3.3.5 Province d'incarcération

La figure 13 montre le compte moyen et le nombre total d'admissions à la détention dans des établissements provinciaux pour chaque province ou territoire. Parce que le roulement des détenus est plus élevé dans les établissements provinciaux que dans les pénitenciers fédéraux, les données sur les admissions deviennent tout aussi importantes comme mesure du nombre de cas que le compte moyen.

En 1984-85, il se trouvait en un moment quelconque 16,242 détenus dans les établissements provinciaux de correction du Canada; 193,797 contrevenants y ont été admis au cours de l'année. Comme le montre la symétrie du graphique ci-dessous, la répartition de ces deux indicateurs du nombre de cas est assez similaire.

Le rapport entre le nombre total d'admissions et le compte moyen varie selon les secteurs de compétence. Cette variation est due dans une large mesure aux caractéristiques de définition du nombre de cas, dont chacune des provinces ou territoires est chargée (c'est-à-dire les services de détention temporaire). Les prévenus et les personnes en détention temporaire comptent en général une période d'incarcération beaucoup plus courte que les condamnés. Une autre raison connexe de la variation du rapport est la diversité des pratiques de chaque secteur de compétence en matière de peines.

**Figure 13**  
**Provincial Custody, Total Caseload**  
**Détention dans un établissement provincial, nombre total de cas**  
**Average Inmate Count and Total Admissions to Custody, Canada and the Provinces, 1984-85**  
**Compte moyen de détenus et total des admissions dans les établissements, Canada et provinces, 1984-85**





### 3.3.6 Inmate Deaths

There were 23 inmate deaths while in provincial custody in 1984-85. Of these 23 deaths, 16 were suicides, 3 died of natural causes, and the remaining 4 deaths were from other causes. This continues the decline in inmate deaths since 1980-81 in which there were 25 deaths.

In addition to the deaths in custody in 1984-85, there were also 5 deaths reported for inmates who were on-register but who were not in custody at the time of their deaths. Of these 5 out-of-custody deaths, 3 were from natural causes and 2 were from other causes.

The proportion of inmate deaths resulting from suicide has fluctuated between a low of 56% and a high of 70% over the five-year period.

### 3.3.6 Décès de détenus

Il y a eu 23 décès de détenus dans des établissements provinciaux en 1984-85. Sur ces 23 décès, 16 étaient dus au suicide, 3 à des causes naturelles et les 4 autres à d'autres causes. La baisse du nombre de décès de détenus se maintient depuis 1980-81, où il y a eu 25 décès.

Outre les décès en détention en 1984-85, on a également signalé 5 décès de détenus figurant au registre mais qui n'étaient pas en détention au moment de leur décès. De ces décès, 3 découlaient de causes naturelles et deux d'autres causes.

La proportion des décès de détenus par suicide a varié d'un minimum de 56 % à un maximum de 70 % au cours des cinq ans.

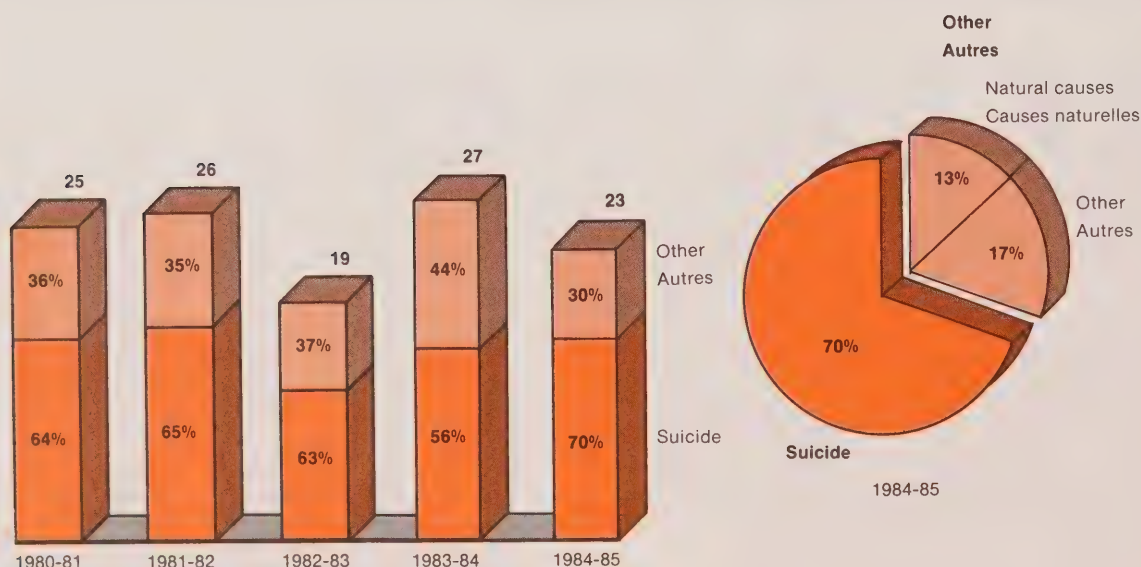
Figure 14

Provincial Custody, Total Caseload

Détention dans un établissement provincial, nombre total de cas

**Inmate Deaths While in Custody, Canada, 1980-81 to 1984-85**

**Décès de détenus dans un établissement, Canada, 1980-81 à 1984-85**



Reference: Table 20.

Référence: Tableau 20.

### 3.3.7 Inmates Unlawfully at Large

Figure 15 shows that 1,912 inmates escaped provincial custody in 1984-85. Of the total number of escapes, 203 (11%) occurred with a breach of security and 278 (15%) without any breach of security 18 (1%) failed to return from an escorted temporary absence and 472 (25%) failed to return from an unescorted temporary absence. The remaining 941 (49%) include inmates who fail to report to serve an intermittent sentence and other types of escapes for which the reason was not available.

Quebec, Ontario and Alberta each account for over 20% of the provincial total of escapes. On the other hand, Newfoundland and Labrador, Prince Edward Island and New Brunswick each account for only 1% of all escapes. This variation in the number of escapes is largely due to the size of the jurisdictions.

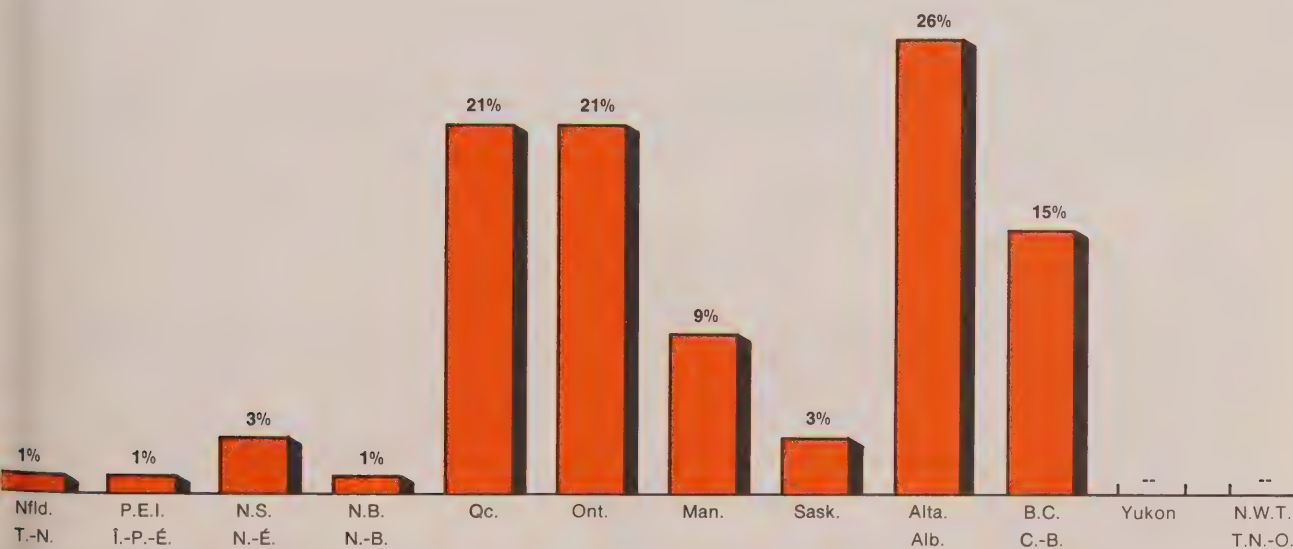
### 3.3.7 Détenus illégalement en liberté

Selon la figure 15, 1,912 détenus se sont évadés des établissements de détention provinciaux en 1984-85. Du nombre total d'évasions, 203 (11 %) ont été accompagnées du bris d'une barrière de sécurité et 278 (15 %) se sont faites sans bris d'une barrière de sécurité; 18 évadés (1 %) ne sont pas revenus à l'établissement après une absence temporaire sous escorte et 472 (25 %) ne sont pas revenus d'une absence temporaire sans escorte. Les 941 autres évadés (49 %) comprennent les détenus qui ne se sont pas présentés pour purger une peine discontinue et ceux dont on n'a pas pu obtenir de renseignements sur le genre d'évasion.

Le Québec, l'Ontario et l'Alberta rendaient compte de plus de 20 % du total provincial des évasions. D'autre part, Terre-Neuve et Labrador, l'Île-du-Prince-Édouard et le Nouveau-Brunswick chacun rendait compte de seulement 1 % des évasions totales. Cette variation du nombre d'évasions est dû en grande partie à la taille des secteurs de compétence.

Figure 15  
Provincial Custody, Total Caseload  
Détention dans un établissement provincial, nombre total de cas

Inmates Unlawfully at Large from Provincial Institutions, Canada, 1984-85  
Détenus en liberté illégale des établissements provinciaux, Canada, 1984-85



Reference: Table 21.  
Référence: Tableau 21.

### 3.4 SENTENCED CASELOAD IN PROVINCIAL CUSTODY

#### 3.4.1 Average Sentenced Count and Sentenced Admissions

On any given day in 1984-85 there were on average 16,242 inmates (Figure 10) housed in provincially operated correctional facilities in Canada, of which 12,863 or 79% were under sentence. Figure 16 illustrates that of the 193,797 admissions to provincial custody 64% were there under sentence status. The proportion of inmates under sentence status differs between admission and count because of the relatively short stay of non-sentenced admissions (i.e. remand and lock-ups) compared to that of sentenced admissions.

Figure 16 also implies the existence of a relationship between the average count and admissions for the sentenced caseload.

The ratio of admissions to count among the provinces ranges from admissions being 15 times greater than the average count in Prince Edward Island to only 4 times greater in the Northwest Territories. In general it can be stated that the longer the average sentence length the smaller the ratio between admissions and count (see Figures 21 and 22).

Ontario accounts for 40% of all provincial sentenced admissions and 39% of the average sentenced inmate count. Alberta is next, accounting for 15% of all admissions and 11% of the average sentenced inmate population.

### 3.4 NOMBRE DE CAS DE PERSONNES CONDAMNÉES EN DÉTENTION DANS LES ÉTABLISSEMENTS PROVINCIAUX

#### 3.4.1 Compte moyen de détenus condamnés et admissions de personnes condamnées

En un jour quelconque de 1984-85, il y avait en moyenne 16,242 détenus dans des établissements provinciaux au Canada (figure 10), desquels 12,863, soit plus de 79 % avaient été condamnés. La figure 16 montre que sur les 193,797 admissions dans les établissements provinciaux, seulement 64 % étaient des personnes condamnées. La proportion des détenus condamnés diffère entre les admissions et le compte dû à la durée relativement brève du séjour des personnes non-condamnées (prévenus et personnes en détention temporaire) par rapport aux admissions de personnes condamnées.

La figure 16 implique également qu'il y a un rapport entre le compte moyen et les admissions pour le nombre de cas de personnes condamnées.

Le rapport entre les admissions et le compte varie selon les provinces; les admissions sont 15 fois plus élevées que le compte moyen à l'Île-du-Prince-Édouard et seulement 4 fois plus élevées dans les Territoires du Nord-Ouest. On peut en général déclarer que plus la sentence moyenne est longue, plus petit est le rapport entre les admissions et le compte (voir les figures 21 et 22).

L'Ontario rend compte de 40 % de toutes les admissions provinciales de personnes condamnées, et de 39 % du compte moyen des détenus condamnés. L'Alberta vient ensuite, rendant compte de 15 % de l'ensemble des admissions et de 11 % de la population moyenne de détenus condamnés.

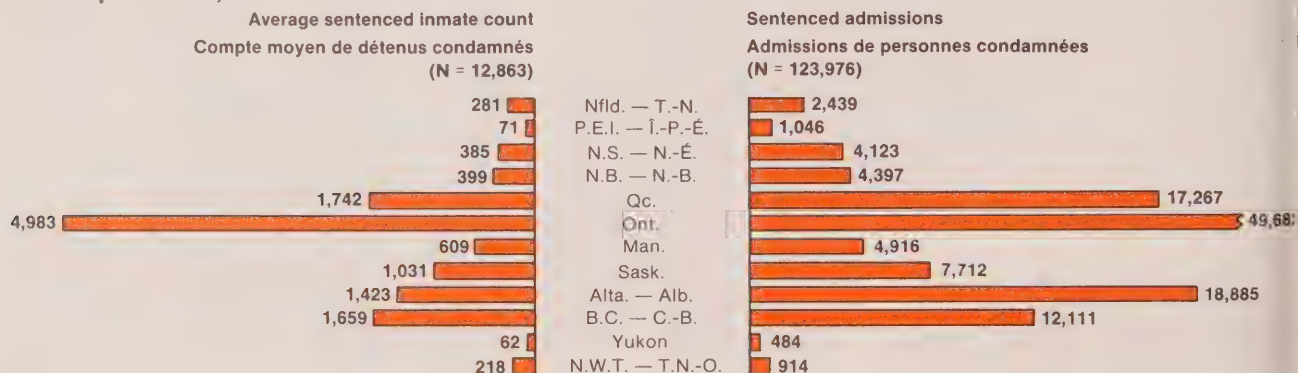
Figure 16

Provincial Custody, Sentenced Caseload

Détention dans un établissement provincial, nombre de cas de personnes condamnées

**Average Sentenced Inmate Count and Sentenced Admissions to Custody, Canada and the Provinces, 1984-85**

**Compte moyen de détenus condamnés et admissions dans les établissements de personnes condamnées, Canada et provinces, 1984-85**



Reference: Tables 13, 14.

Référence: Tableaux 13, 14.



### 3.4.2 Selected Perspectives - Sentenced Admissions

Figure 17 presents three different perspectives for calculating an incarceration rate based on sentenced admissions: total population, adult population and adults charged (excluding traffic offences except Criminal Code drinking and driving).

Expressed as sentenced admissions per 10,000 total population the provincial average in 1984-85 was 49. The highest rates were found in the Yukon and Northwest Territories, but these two jurisdictions tend to reflect extreme values due to their small populations. Among the remaining provinces, Prince Edward Island showed the highest incarceration rate while Quebec had the lowest.

Since the provinces have differing minimum adult age limits, these same sentenced admissions were expressed as a rate per 10,000 adult population. The results were quite similar to the rates per total population.

Sentenced admissions per 10,000 adults charged by the police gives a totally different perspective. Most of the provinces showed rates very close to the provincial average of 1,384. The exceptions were very high rates in New Brunswick and British Columbia and a very low rate in the Northwest Territories and Nova Scotia.

### 3.4.2 Certaines perspectives - Admissions de personnes condamnées

La figure 17 présente trois perspectives différentes pour calculer le taux d'incarcération d'après les admissions de personnes condamnées: l'ensemble de la population, la population adulte et les adultes inculpés (à l'exclusion des infractions au Code de la route, à l'exception des infractions de conduite en état d'ébriété du Code criminel).

Exprimée en nombre d'admissions de personnes condamnées pour 10,000 habitants de la population totale, la moyenne provinciale s'établissait en 1984-85 à 49. Les taux les plus élevés se retrouvaient au Yukon et dans les Territoires du Nord-Ouest, mais ces deux secteurs de compétence présentent d'ordinaire des valeurs extrêmes par suite de l'exiguïté de leur population. Parmi les autres provinces, c'est à l'Île-du-Prince-Édouard qu'on retrouvait le taux d'incarcération le plus élevé alors que le Québec avait le taux le plus bas.

Puisque les provinces ont un âge de majorité différent, les mêmes admissions de personnes condamnées ont été exprimées en tant que taux pour 10,000 adultes. Les résultats étaient assez similaires au taux pour l'ensemble de la population.

Les admissions de personnes condamnées pour 10,000 adultes inculpés par la police donnent une perspective totalement différente. La plupart des provinces avaient des taux assez proches de la moyenne provinciale de 1,384. Les exceptions étaient les taux très élevés du Nouveau-Brunswick et de la Colombie-Britannique et un taux très bas dans les Territoires du Nord-Ouest et en Nouvelle-Écosse.

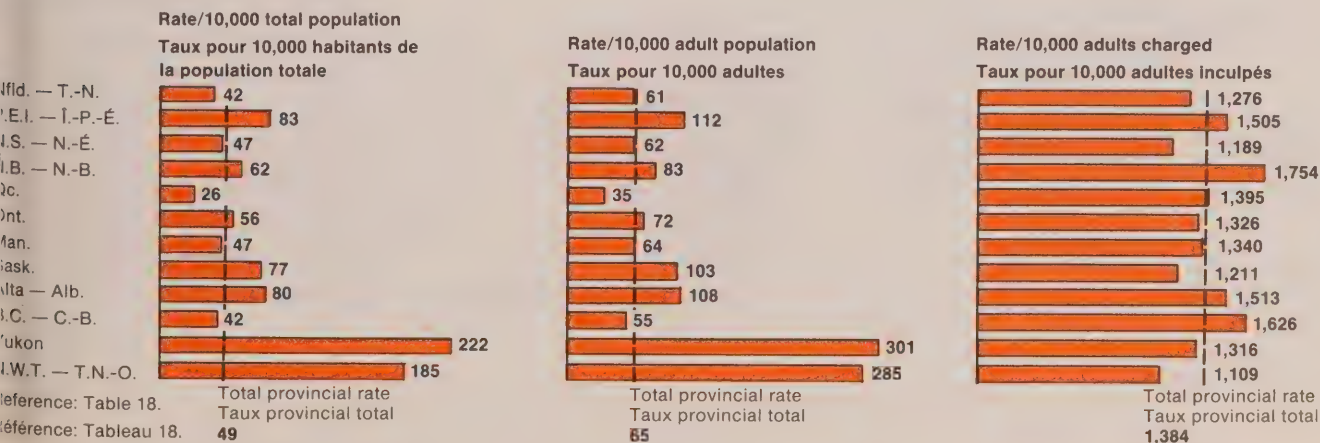
Figure 17

#### Provincial Custody, Sentenced Caseload

Détention dans un établissement provincial, nombre de cas de personnes condamnées

#### Sentenced Admissions to Custody, Showing Selected Perspectives, Canada and the Provinces, 1984-85

#### Admissions dans les établissements de personnes condamnées, présentant certaines perspectives, Canada et provinces, 1984-85



### 3.4.3 Inmate Characteristics - Sentenced Admissions

Figure 18 presents selected inmate characteristics of sentenced admissions to custody. Female offenders have consistently comprised approximately 6% of total provincial sentenced admissions. This proportion varies from a low of 3% in Newfoundland and Labrador, Prince Edward Island, Nova Scotia and New Brunswick to a high of 10% in Manitoba.

Native refers to self-reported aboriginal persons which includes Inuit, Status or Registered Indian, Non-status Indian and Métis. Native offenders account for approximately 18% of all sentenced admissions. This proportion fluctuates across the country in relation to the native composition of each province. The percentage of admissions who are native ranges from less than 10% in Newfoundland and Labrador, Prince Edward Island and New Brunswick and Quebec to over 50% in Manitoba, Saskatchewan, the Yukon and Northwest Territories.

The median age on admission to custody for all inmates sentenced to provincial institutions was 26 years, which is considerably lower than the median age of the Canadian adult population - 38 years. Among the provinces, the lowest inmate median age (22) was found in the Northwest Territories, and the highest median age (27) was found in Prince Edward Island, Quebec and British Columbia.

### 3.4.3 Caractéristiques des détenus - Admissions de personnes condamnées

La figure 18 présente certaines caractéristiques des détenus condamnés. Les femmes rendent compte de façon régulière d'environ 6 % du total des admissions provinciales de personnes condamnées. Cette proportion varie entre 3 % à Terre-Neuve et Labrador, l'Île-du-Prince-Édouard, la Nouvelle-Écosse et le Nouveau-Brunswick et 10 % au Manitoba.

L'expression **autochtones** désigne les personnes qui se sont déclarées telles, ce qui comprend des Inuit, des Indiens inscrits, des Indiens non inscrits et des Métis. Les autochtones rendent compte d'environ 18 % de l'ensemble des admissions de personnes condamnées. Cette proportion fluctue à travers le pays selon le pourcentage d'autochtones que compte chaque province. Le pourcentage d'autochtones parmi les admissions varie de moins de 10 % à Terre-Neuve et Labrador, à l'Île-du-Prince-Édouard et au Nouveau-Brunswick à plus de 50 % au Manitoba, en Saskatchewan, au Yukon et dans les Territoires du Nord-Ouest.

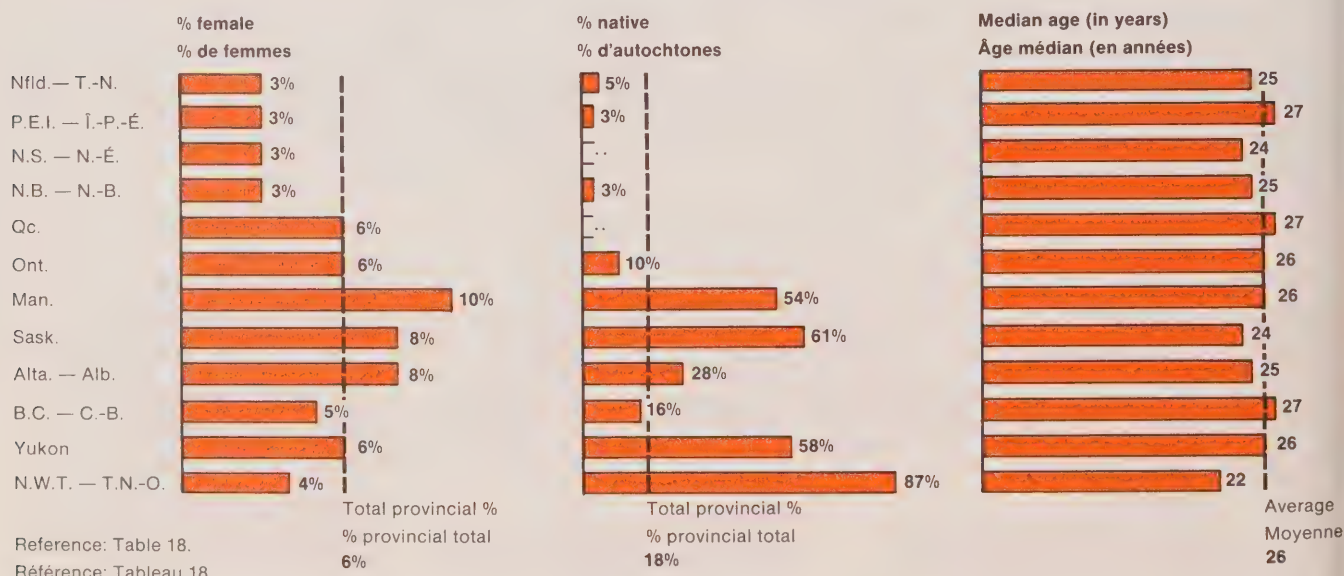
L'âge médian à l'admission pour tous les détenus condamnés à des établissements provinciaux était de 26 ans, ce qui est considérablement inférieur à l'âge médian de la population adulte canadienne, soit 38 ans. Parmi les provinces, l'âge médian du détenu le plus bas (22) se retrouvait dans les Territoires du Nord-Ouest et le plus élevé (27) à l'Île-du-Prince-Édouard et au Québec et en Colombie-Britannique.

Figure 18

Provincial Custody, Sentenced Caseload

Détention dans un établissement provincial, nombre de cas de personnes condamnées

**Sentenced Admissions to Custody, by Selected Inmate Characteristics, Canada and the Provinces, 1984-85**  
**Admissions dans les établissements de personnes condamnées, selon certaines caractéristiques du détenu, Canada et provinces, 1984-85**





### 3.4.4 Major Offence - Sentenced Admissions

Offence data may not be precisely comparable across jurisdictions because of the variation in **unit of count** utilized (as noted in footnotes of Table 15) and counting rules implemented. Criminal Code offences comprised 72% of all sentenced admissions and include violent and property crimes. Also included under this category are drinking and driving offences. Provincially, the percent of admissions with a Criminal Code offence ranged from 58% in Quebec and Alberta to 91% in the Northwest Territories.

The next major group of offences is Provincial Statutes, which are primarily alcohol-related. Approximately 19% of all admissions were for Provincial Statute offences, ranging from 7% in Newfoundland and Labrador, and the Northwest Territories to 34% in Prince Edward Island and Alberta.

Municipal By-laws accounted for 3% of all provincial admissions. This group was virtually negligible in all provinces except Quebec, where 14% of all admissions were for Municipal By-law infractions. The final 6% of admissions were for Federal Statute offences, mainly drug-related, ranging from a low of 1% in the Northwest Territories to a high of 12% in Nova Scotia.

### 3.4.4 Infractions graves - Admissions de personnes condamnées

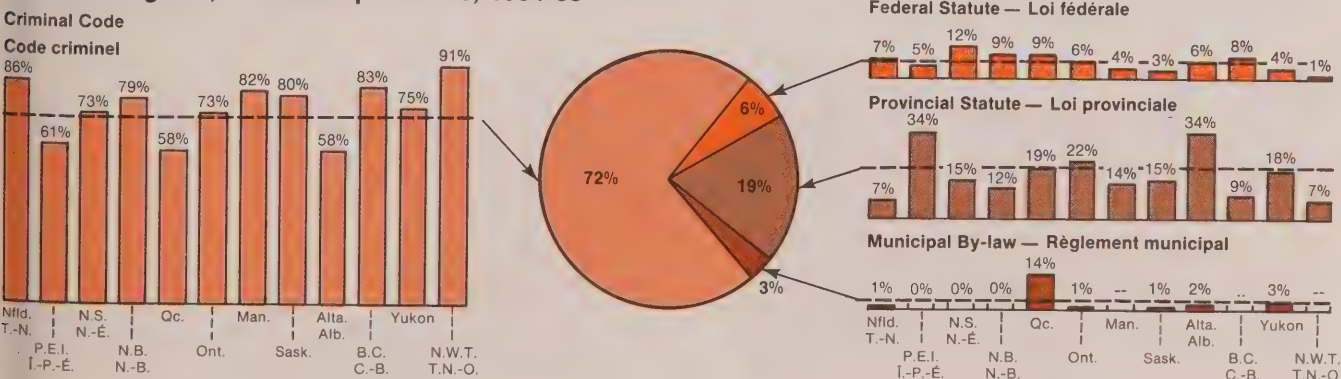
Les données portant sur les infractions pourraient ne pas être exactement comparables d'un secteur de compétence à l'autre à cause de la variation de l'**unité de compte** utilisée (tels les notes du tableau 15) ainsi que des règles de compte utilisées. Les infractions au Code criminel constituent 72 % de l'ensemble des admissions de personnes condamnées et comprennent les crimes de violence et les crimes contre la propriété. La conduite en état d'ébriété appartient également à cette catégorie. Au niveau des provinces, le pourcentage d'admissions par suite d'une infraction au Code criminel allait de 58 % au Québec et en Alberta, à 91 % aux Territoires du Nord-Ouest.

Le prochain grand groupe d'infractions comprend les infractions aux lois provinciales, qui ont surtout trait à l'alcool. Environ 19 % de l'ensemble des admissions découlaient d'infractions à des lois provinciales, la proportion allant de 7 % à Terre-Neuve et Labrador et aux Territoires du Nord-Ouest jusqu'à 34 % à l'Île-du-Prince-Édouard et en Alberta.

Les infractions aux règlements municipaux rendaient compte de 3 % de l'ensemble des admissions dans les établissements provinciaux. Ce groupe était virtuellement négligeable dans toutes les provinces sauf le Québec, où 14 % des admissions découlaient d'infractions à des règlements municipaux. Les 6 % restants des admissions découlaient d'infractions à des lois fédérales, surtout à l'égard des drogues; le taux va d'un minimum de 1 % dans les Territoires du Nord-Ouest à un maximum de 12 % en Nouvelle-Écosse.

Figure 19  
Provincial Custody, Sentenced Caseload  
Détention dans un établissement provincial, nombre de cas de personnes condamnées  
Percentage Distribution of Sentenced Admissions to Custody, by Type of Major Offence,  
Canada and the Provinces, 1984-85

Répartition en pourcentage des admissions dans les établissements de personnes condamnées, selon le genre d'infraction grave, Canada et provinces, 1984-85



Reference: Table 15.

Référence: Tableau 15.



### 3.4.5 Fine Default and Drinking/Driving - Sentenced Admissions

Two of the most common reasons for admission to a provincial facility are fine default and drinking/driving offences.

Fine default admissions refer to those persons who, if their original sentence of fine payment had been satisfied, would not have been required to serve a term of custody. Excluded are those offenders who defaulted on their fine but who were also sentenced to custody in addition to the fine.

Fine defaulters accounted for over one-quarter of all admissions to provincial facilities, ranging from a low of 16% in British Columbia to a high of 66% in Prince Edward Island.

Drinking/driving admissions include both impaired driving offences and refusing a breathalyzer test offences. This group accounted for 17% of all admissions to provincial facilities, ranging from a low of 4% in the Northwest Territories to a high of 35% in Newfoundland and Labrador.

These two categories are not mutually exclusive for the purposes of Figure 20. In other words, someone who defaulted on a fine payment of a drinking/driving infraction may be included in both categories in some instances.

### 3.4.5 Déficit de payer l'amende et conduite en état d'ébriété - Admissions de personnes condamnées

Deux des raisons les plus fréquentes d'admissions à un établissement provincial sont le défaut de payer une amende et la conduite en état d'ébriété.

Les personnes admises pour défaut de payer l'amende sont celles qui n'auraient pas été obligées de purger une peine d'emprisonnement si elles avaient payé l'amende à laquelle elles avaient été condamnées. Ceci exclut les contrevenants qui n'ont pas payé l'amende mais qui étaient également condamnés à la détention en plus de l'amende.

Le défaut de payer l'amende rend compte du quart des admissions aux établissements provinciaux; le pourcentage va de 16 % en Colombie-Britannique à 66 % à l'Île-du-Prince-Édouard.

Les admissions pour conduite en état d'ébriété comprennent à la fois l'infraction de conduire alors que ses facultés sont affaiblies et l'infraction de refus d'une analyse d'haleine. Ce groupe rend compte de 17 % des admissions aux établissements fédéraux, le pourcentage variant de 4 % dans les Territoires du Nord-Ouest à 35 % à Terre-Neuve et Labrador.

Ces deux catégories ne s'excluent pas l'une et l'autre aux fins de la figure 20. En d'autres termes, quelqu'un qui n'aurait pas payé l'amende pour conduite en état d'ébriété pourrait, dans certains cas, figurer dans les deux catégories.

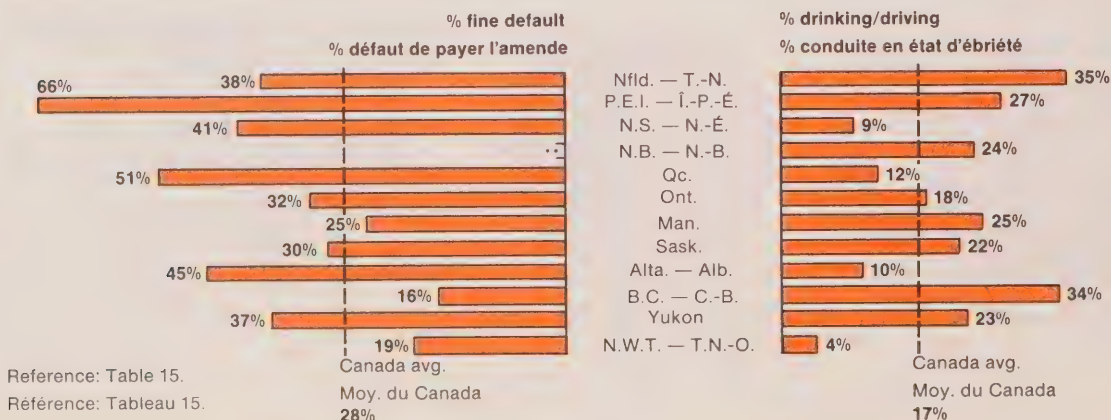
Figure 20

Provincial Custody, Sentenced Caseload

Détention dans un établissement provincial, nombre de cas de personnes condamnées

Sentenced Admissions to Custody, by Selected Reasons for Admission, Canada and the Provinces, 1984-85

Admissions dans les établissements de personnes condamnées, selon certaines raisons de l'admission, Canada et provinces, 1984-85



### 3.4.6 Aggregate Sentence Length

Figure 21 shows the median sentence length on admission to provincial facilities. The median sentence length for Canada in 1984-85 was 32 days. This figure had remained fairly constant over the first four years, but in the last year, is showing a small increase. These medians were calculated from grouped data and exclude sentences over 24 months.

Eight provinces experienced median sentence lengths that were shorter than the provincial average. These were Newfoundland and Labrador, Prince Edward Island, New Brunswick, Quebec, Ontario, Alberta, British Columbia and the Yukon.

The median sentence length varied considerably among the provinces. The shortest medians were 14 days in Prince Edward Island and 20 days in both New Brunswick and Quebec. The longest medians were 78 days in Nova Scotia, 62 days in Manitoba and 91 days in the Northwest Territories. However, it is necessary to view these data in conjunction with offence data before conclusions regarding sentencing practices may be drawn. For example, the shorter median sentence length in Prince Edward Island and Quebec is to a large extent due to the high rate of fine default admissions in these two provinces, while in Nova Scotia, the longer median sentence length reported is inflated due to the exclusion of fine defaulters in the calculation.

### 3.4.6 Durée totale de la peine

La figure 21 montre la durée médiane de la peine à l'admission dans les établissements provinciaux. Pour le Canada, cette durée était de 32 jours en 1984-85. Ce chiffre est demeuré assez constant au cours des quatre premières années, cependant durant la dernière année ont observé une légère augmentation. Ces médianes ont été calculées à partir de données groupées et excluent les peines de plus de 24 mois.

La durée médiane de la peine est inférieure à la moyenne provinciale dans huit provinces, soit Terre-Neuve et Labrador, l'Île-du-Prince-Édouard, le Nouveau-Brunswick, le Québec, l'Ontario, l'Alberta, la Colombie-Britannique et le Yukon.

La durée médiane de la peine variait considérablement selon les provinces. Les médianes les plus courtes étaient de 14 jours à l'Île-du-Prince-Édouard et de 20 jours au Nouveau-Brunswick et Québec. Les plus longues étaient de 78 jours en Nouvelle-Écosse, 62 jours au Manitoba et 91 jours dans les Territoires du Nord-Ouest. Cependant, il faut considérer ces données en même temps que les données sur les infractions pour pouvoir tirer des conclusions quant aux pratiques des diverses provinces en matière de peines. Par exemple, la peine plus brève que la médiane à l'Île-du-Prince-Édouard et au Québec est due dans une large mesure au taux élevé d'admissions pour défaut de paiement d'amende dans ces deux provinces, tandis qu'en Nouvelle-Écosse, la durée médiane de la peine plus longue est gonflée dû à l'exclusion dans le calcul des personnes admises pour défaut de paiement d'amende.

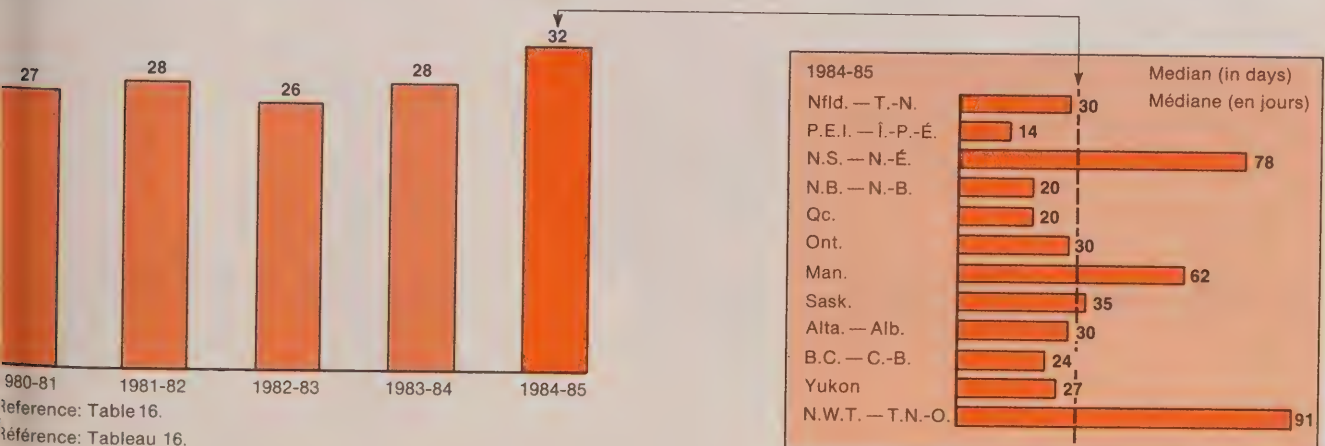
Figure 21

Provincial Custody, Sentenced Caseload

Détention dans un établissement provincial, nombre de cas de personnes condamnées

Median Sentence Length on Admission to Custody, Canada, 1980-81 to 1984-85, and by Province, 1984-85

Durée médiane de la peine à l'admission dans les établissements de personnes condamnées, Canada, 1980-81 à 1984-85, et selon la province, 1984-85





In 1984-85, close to one-half (48%) of all sentenced admissions to provincial custody were for less than 30 days. Of this 48%, persons sentenced to less than 15 days accounted for 34%, while those sentenced to 15 to 29 days accounted for the other 14%. This is a very important characteristic of provincial corrections and explains the high turnover (the number of admissions in relation to average count) of inmates. Six provinces showed 50% or more of their admissions to be less than 30 days: Prince Edward Island (69%), New Brunswick (53%), Quebec (59%), Ontario (50%), and British Columbia (58%) and the Yukon (53%).

Sentences of one month to under 6 months in length accounted for 36% of admissions. This category ranged from 21% in Prince Edward Island to 54% in the Northwest Territories.

A further 8% of admissions were of 6 and under 12 months in length, ranging from 4% in Prince Edward Island to 20% in the Northwest Territories.

The final 8% of admissions were sentences of 12 months and over (including federal sentences of 2 years or longer). This category ranged from 5% in New Brunswick to 19% in Nova Scotia.

En 1984-85, près de la moitié (48 %) des admissions de personnes condamnées dans les établissements provinciaux portaient sur une période inférieure à 30 jours. Du 48 %, les personnes condamnées à une période de moins de 15 jours rendraient compte de 34 %, alors que les personnes condamnées à une période de 15 à 29 jours rendraient compte de 14 %. C'est là une caractéristique très importante des services correctionnels provinciaux; elle explique le roulement élevé (le nombre d'admissions relatif au compte moyen) des détenus. Dans six provinces, 50 % ou plus des admissions visaient une période inférieure à 30 jours; ce sont l'Île-du-Prince-Édouard (69 %), le Nouveau-Brunswick (53 %), le Québec (59 %), l'Ontario (50 %), la Colombie-Britannique (58 %) et le Yukon (53 %).

Les peines d'un et moins de 6 mois rendaient compte de 36 % des admissions. Dans cette catégorie, les pourcentages allaient de 21 % à l'Île-du-Prince-Édouard, à 54 % dans les Territoires du Nord-Ouest.

En outre, 8 % des admissions portaient sur des peines de 6 et moins de 12 mois, le pourcentage allant de 4 % à l'Île-du-Prince-Édouard à 20 % dans les Territoires du Nord-Ouest.

Les derniers 8 % des admissions portaient sur des peines de 12 mois et plus (y compris les peines fédérales de 2 ans ou plus). Dans cette catégorie, les pourcentages allaient de 5 % au Nouveau-Brunswick à 19 % en Nouvelle-Écosse.

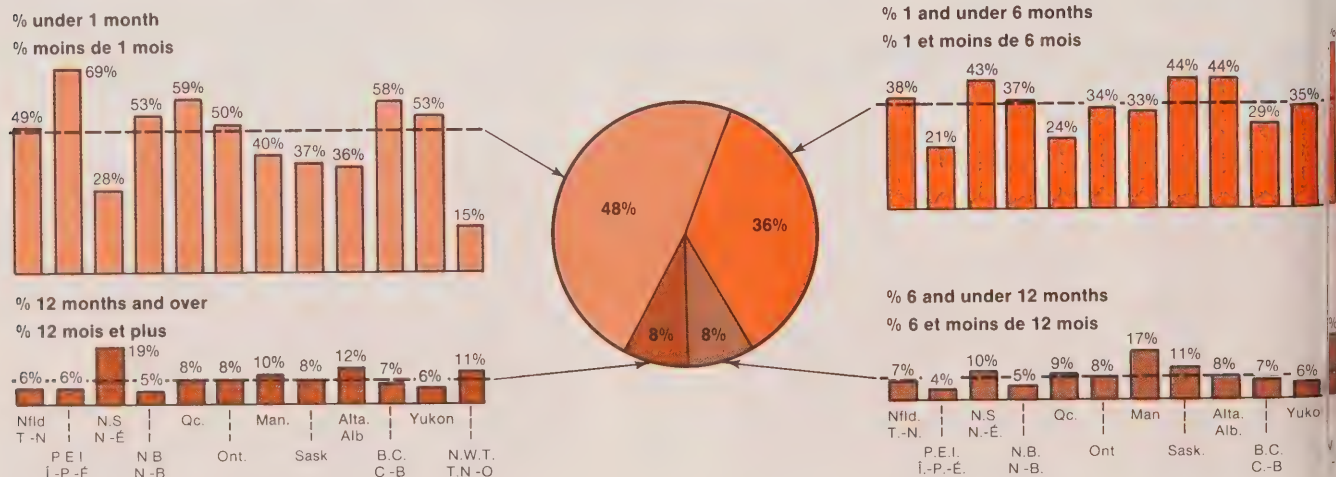
Figure 22

Provincial Custody, Sentenced Caseload

Détention dans un établissement provincial, nombre de cas de personnes condamnées

Percentage Distribution of Sentenced Admissions to Custody, by Length of Sentence, Canada and the Provinces, 1984-85

Répartition en pourcentage des admissions dans les établissements de personnes condamnées, selon la durée de la peine, Canada et provinces, 1984-85



Reference: Table 16.

Référence: Tableau 16.



### 3.4.7 Aggregate Sentence, Time Served, Bed Days Stay

Figure 23 illustrates the relationship among three separate measures of length of sentence: aggregate sentence on admission, time served on release, and total bed days stay. Aggregate sentence refers to the sentence length to be served in custody that is imposed by the court and taken into account whether multiple convictions are to be served consecutively or concurrently.

Time served refers to the length of time actually served upon release from a provincial facility. This will be less than the aggregate sentence length due to remission and early releases to parole. Figure 23 shows that while 8% of all admissions are sentenced to 12 months and over, only 1% of all inmates actually served more than 12 months by the time they were released. Similarly, while only 15% of admissions are for less than 8 days, 36% of all releases served less than 8 days.

Inmates with relatively long sentences take up a disproportionate amount of space within an institution over a year in relation to inmates with shorter sentences, even though there may be far more prisoners with shorter sentences. This is the concept behind **bed days stay** in Figure 23. While 67% of all inmates served up to 31 days upon release, this 67% of the inmate population took up a similar proportion of bed days (14%) over the year as the 1% of inmates who served more than 12 months (11%).

### 3.4.7 Durée de la peine totale, durée de la peine purgée et espace-dortoir réservé en jours

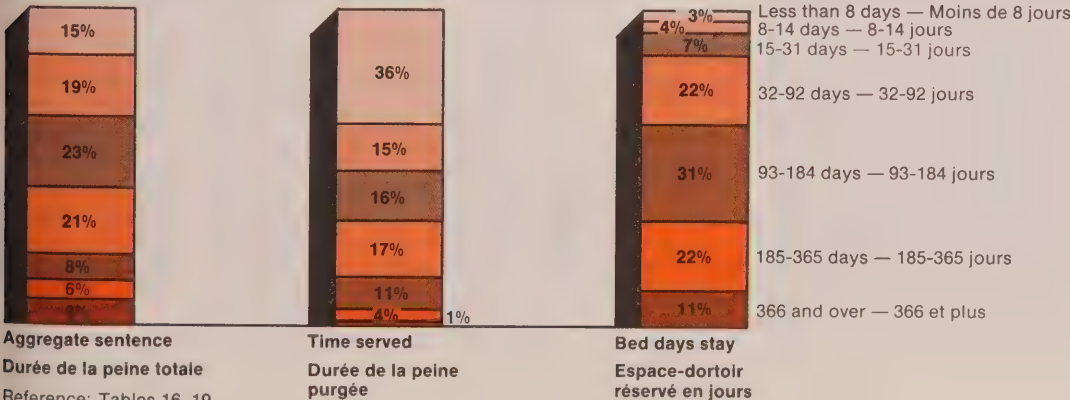
La figure 23 montre le rapport entre trois mesures distinctes de la durée de la peine: la durée de la peine totale à l'admission, la durée de la peine purgée au moment de la libération et l'espace-dortoir réservé en jours. La durée de la peine totale désigne la peine de détention imposée par la cour et tient compte de la question de savoir si des peines multiples doivent être purgées concurremment ou non.

La durée de la peine purgée désigne la peine effectivement purgée au moment de la libération d'un établissement provincial. Cette durée sera inférieure à la durée de la peine totale par suite des remises de peine et des libérations conditionnelles. La figure 23 montre qu'alors que 8 % de l'ensemble des admissions portaient sur des peines de 12 mois et plus, seulement 1 % de l'ensemble des détenus avaient effectivement purgé plus de 12 mois au moment de leur libération. De même, bien que seulement 15 % des admissions portent sur des peines de moins de 8 jours, 36 % des personnes libérées avaient purgé moins de 8 jours.

Les détenus dont la peine est relativement longue occupent une somme disproportionnée d'espace dans un établissement au cours d'une année par rapport aux détenus dont la peine est plus courte, même s'il peut y avoir un nombre beaucoup plus grand de détenus qui purgent des peines courtes. C'est la raison de l'**espace-dortoir réservé en jours** de la figure 23. Alors que 67 % des détenus avaient purgé une peine de jusqu'à 31 jours au moment de leur libération, ils occupaient proportionnellement le même espace-dortoir (14 %) au cours de l'année que le 1 % des détenus qui purgeaient une peine supérieure à 12 mois (11 %).

Figure 23  
Provincial Custody, Sentenced Caseload  
Détention dans un établissement provincial, nombre de cas de personnes condamnées

Aggregate Sentence, Time Served and Bed Days Stay, Canada 1984-85  
Durée de la peine totale, durée de la peine purgée et espace-dortoir réservé en jours, Canada, 1984-85



### 3.4.8 Sentences Served Intermittently

Intermittent sentences are sentences which are usually served on weekends, in order to allow the offenders to continue to work. In effect, this practice also frees up bed-space which can be used at high peak periods for short sentences. In 1984-85, approximately 4% of all sentenced admissions were of this nature. The proportion of intermittent sentences has been falling since 1980-81 when the comparable figure was 6%.

The use of intermittent sentences varies among the provinces, ranging from 1% in Prince Edward Island to 13% in the Yukon. There were no data available in 1984-85 for the province of New Brunswick.

### 3.4.8 Peines discontinues

Les peines discontinues sont d'ordinaire purgées les fins de semaine, afin de permettre aux contrevenants de continuer à travailler. Cet usage libère également de l'espace-dortoir qui peut être utilisé lors des périodes de pointe pour les peines brèves. En 1984-85, environ 4 % des admissions de personnes condamnées étaient de cette nature. La proportion des peines discontinues diminue depuis 1980-81, où elles s'établissait à 6 %.

Le recours aux peines discontinues varie selon les provinces, de 1 % à l'Île-du-Prince-Édouard jusqu'à 13 % au Yukon. On ne disposait pas de données pour 1984-85 pour la province du Nouveau-Brunswick.

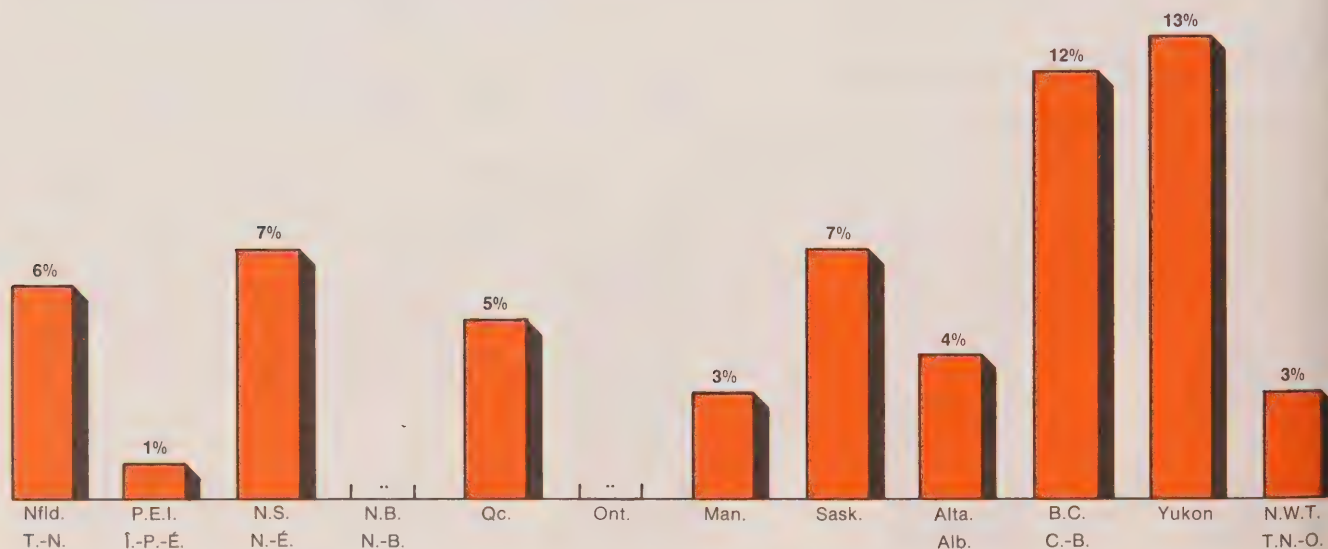
Figure 24

Provincial Custody, Sentenced Caseload

Détention dans un établissement provincial, nombre de cas de personnes condamnées

**Proportion of Sentenced Admissions to Custody to be Served Intermittently, Canada and the Provinces, 1984-85**

**Proportion des admissions dans les établissements de personnes condamnées à purger une peine discontinue, Canada et provinces, 1984-85**



Reference: Table 16.

Référence: Tableau 16.

### 3.5 REMAND CASELOAD IN PROVINCIAL CUSTODY

#### 3.5.1 Average Remand Count and Remand Admissions

Remand status refers to those persons who are either awaiting a further court appearance, trial or sentencing. For the purpose of this report remand admissions who are later sentenced during the year are counted as sentenced admissions.

There were 60,837 remand admissions during 1984-85, of which 30% were in Ontario, 26% in Quebec, 13% in Manitoba, 14% in Alberta, 7% in British Columbia, and 10% in the remaining provinces.

Correspondingly, there was an average of 3,354 inmates on remand status at any one time during the year. Of these, 38% were in Ontario, 23% in Quebec, 15% in Alberta, 10% in British Columbia, and 14% in the remaining jurisdictions.

The ratio between remand admissions and average count varies across jurisdictions, according to provincial policies and length of stay on remand. The provincial average shows remand admissions to be 18 times that of the average remand count, ranging from a figure of 9 in Newfoundland and Labrador to a figure of 40 in Manitoba.

### 3.5 NOMBRE DE CAS DE PERSONNES PRÉVENUES DANS LES ÉTABLISSEMENTS PROVINCIAUX

#### 3.5.1 Compte moyen des prévenus et admissions de personnes prévenues

Les prévenus sont les personnes qui attendent une nouvelle comparution, un procès ou la sentence. Aux fins du présent rapport, les admissions de prévenus qui sont condamnés plus tard dans l'année sont comptées comme des admissions de personnes condamnées.

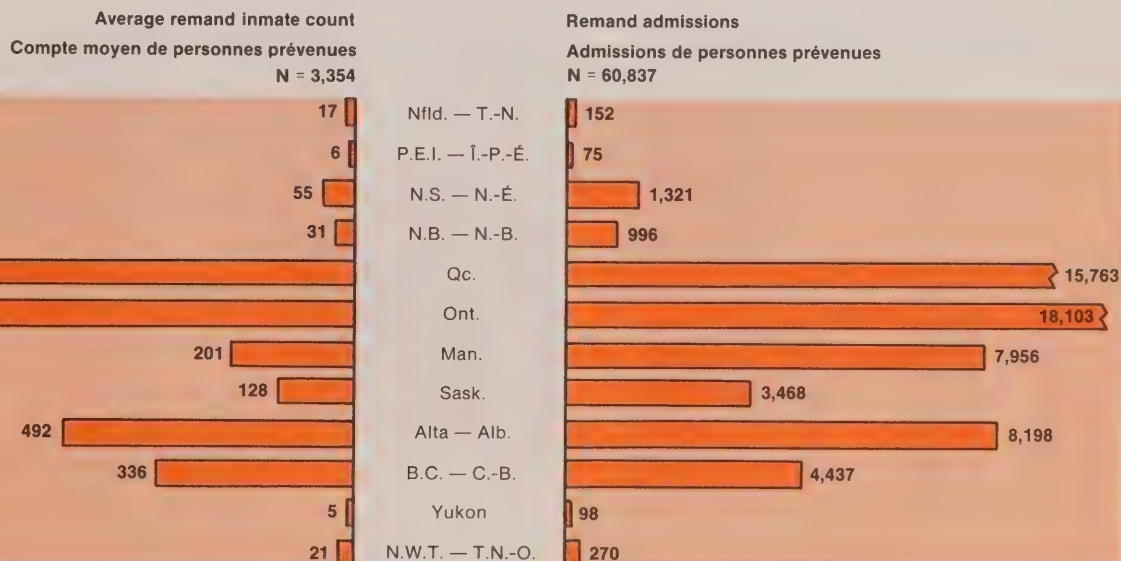
Il y a eu 60,837 admissions de prévenus en 1984-85, dont 30 % en Ontario, 26 % au Québec, 13 % au Manitoba, 14 % en Alberta, 7 % en Colombie-Britannique et 10 % dans les autres provinces.

De même, il y avait en moyenne 3,354 prévenus en détention en n'importe quel moment de l'année. De ceux-ci, 38 % étaient en Ontario, 23 % au Québec, 15 % en Alberta, 10 % en Colombie-Britannique et 14 % dans les autres secteurs de compétence.

Le rapport entre les admissions de prévenus et le compte moyen varie d'un secteur de compétence à l'autre, selon les politiques de la province et la durée du renvoi pour garde. En moyenne, les admissions sont 18 fois le compte moyen des prévenus, l'éventail allant de 9 fois à Terre-Neuve et Labrador à 40 fois au Manitoba.

Figure 25  
Provincial Custody, Remand Caseload  
Détention dans un établissement provincial, nombre de cas de personnes prévenues

Average Remand Inmate Count and Remand Admissions to Custody, Canada and the Provinces, 1984-85  
Compte moyen de personnes prévenues et admissions dans les établissements de personnes prévenues, Canada et provinces, 1984-85





### 3.5.2 Time Served on Remand

Detailed time served data for remand releases were only available for Newfoundland and Labrador, Prince Edward Island, New Brunswick, Quebec, Saskatchewan, Alberta, British Columbia, Yukon and the Northwest Territories in 1984-85. These data are sufficient, however, to illustrate that the majority of persons on remand status serve a very short period of time.

While 66% of remand releases served less than 8 days, the comparable figure for sentenced releases was only 36%. However, there was a wide distribution in this category among the nine reporting provinces, ranging from 36% in the Northwest Territories to 73% in Quebec.

Persons released from remand status who served between 8 and 14 days accounted for 12% of the total, those who served between 15 and 31 days comprised a further 11%, and the final 11% served greater than 31 days on remand status. It should be noted that these figures covered all remand releases, regardless of the fact that many offenders are subsequently re-admitted under sentence or are already in custody serving a sentence pertaining to other charges. These variables are presently under development and caution should be used in interpreting these data in other than very general terms.

### 3.5.2 Peine purgée par les prévenus

On ne dispose de données détaillées sur la peine purgée par les prévenus libérés en 1984-85 que pour Terre-Neuve et Labrador, l'Île-du-Prince-Édouard, le Nouveau-Brunswick, le Québec, la Saskatchewan, l'Alberta, la Colombie-Britannique, le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest. Ces données suffisent cependant à montrer que la majorité des prévenus ne purgent qu'une peine très brève.

Alors que 66 % des prévenus libérés avaient purgé une peine de moins de 8 jours, le chiffre comparable pour les condamnés n'était que de 36 %. Cependant, il y avait une distribution très large dans cette catégorie entre les neuf provinces, allant de 36 % dans les Territoires du Nord-Ouest à 73 % au Québec.

Les prévenus libérés qui avaient purgé de 8 à 14 jours rendaient compte de 12 % du total, ceux qui avaient purgé de 15 à 31 jours constituaient 11 % et les 11 % restants avaient purgé une peine supérieure à 31 jours. Il faut noter que ces chiffres couvrent toutes les libérations de prévenus, sans tenir compte du fait que de nombreux contrevenants sont réadmis par la suite à titre de personnes condamnées ou sont déjà en détention pour purger une peine découlant d'autres accusations. Ces variables sont présentement en voie d'élaboration et toute interprétation des données, autrement qu'en termes très généraux, devrait se faire avec prudence.

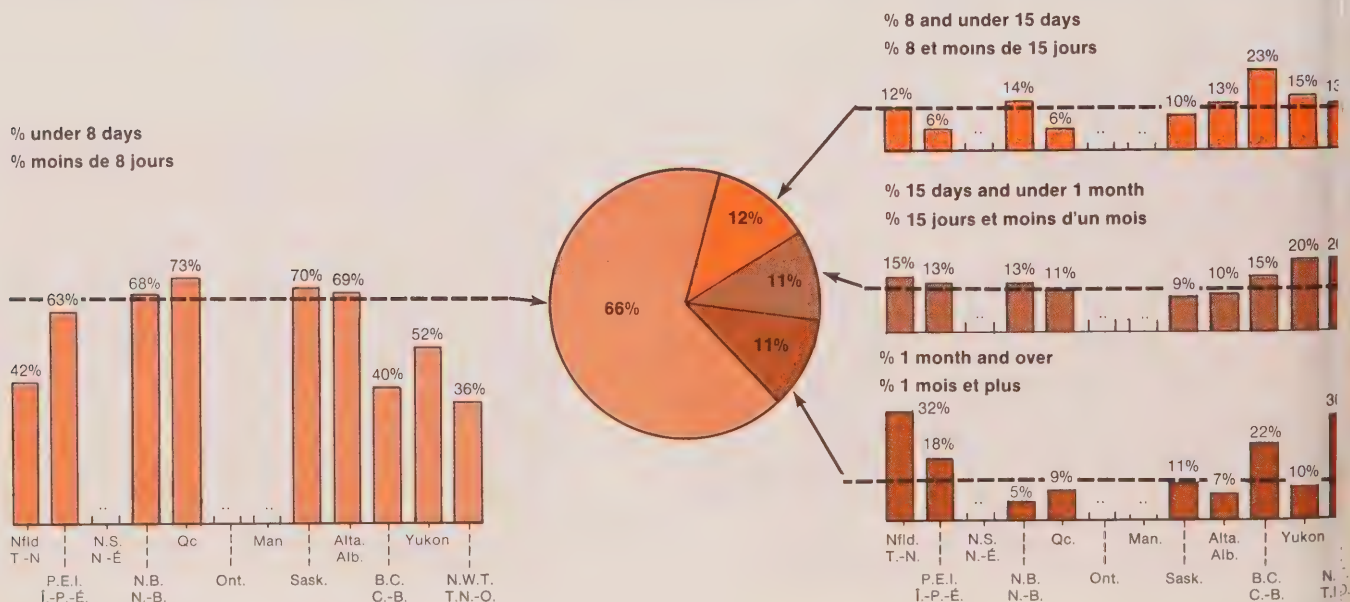
Figure 26

Provincial Custody, Remand Caseload

Détention dans un établissement provincial, nombre de cas de personnes prévenues

Remand Releases from Custody, by Time Served, Canada and the Provinces, 1984-85

Libérations des établissements de personnes prévenues, selon la durée de la peine purgée, Canada et provinces, 1984-85



Reference: Table 19.

Référence: Tableau 19.

### 3.6 PROVINCIAL NON-CUSTODIAL CASELOAD

#### 3.6.1 Average Offender Count

At any one time in 1984-85, there were approximately 71,000 offenders serving their sentence in the community on probation or provincial parole, a decrease of 8% over the previous year's caseload. The majority of these (96%) were on probation.

The number of offenders on probation in 1984-85 represents a decrease of 8% over the comparable figure for 1983-84, and an increase of 10% over the five-year period. The average number of offenders on provincial parole in 1984-85 increased by 6% from the previous year.

Over the five years, the average parole count increased by 41% for those provinces operating their own parole board: Quebec, Ontario and British Columbia.

The remaining provinces still rely on the National Parole Board to make parole decisions concerning their sentenced custodial populations and, in general, this caseload is supervised by federal parole officers.

### 3.6 NOMBRE DE CAS PROVINCIAUX DE NON-DÉTENTION

#### 3.6.1 Compte moyen des contrevenants

En n'importe quel moment en 1984-85, il y avait environ 71,000 contrevenants qui purgeaient leur peine dans la communauté en probation ou en libération conditionnelle provinciale, soit une diminution de 8 % par rapport au nombre de cas de l'année précédente. La majorité de ces personnes (96 %) étaient en probation.

Le nombre de contrevenants en probation en 1984-85 représente une diminution de 8 % par rapport au chiffre de 1983-84, et une augmentation de 10 % au cours des cinq années. Le nombre moyen de contrevenants en libération conditionnelle provinciale en 1984-85 a augmenté de 6 % par rapport à l'année précédente.

Au cours des cinq ans, le compte moyen des libérations conditionnelles a augmenté de 41 % pour les provinces qui ont leur propre commission des libérations conditionnelles: Québec, Ontario et Colombie-Britannique.

Les autres provinces s'en remettent toujours à la Commission nationale des libérations conditionnelles pour prendre des décisions concernant la libération conditionnelle de leurs condamnés en détention et, en général, ces cas sont surveillés par les agents fédéraux des libérations conditionnelles.

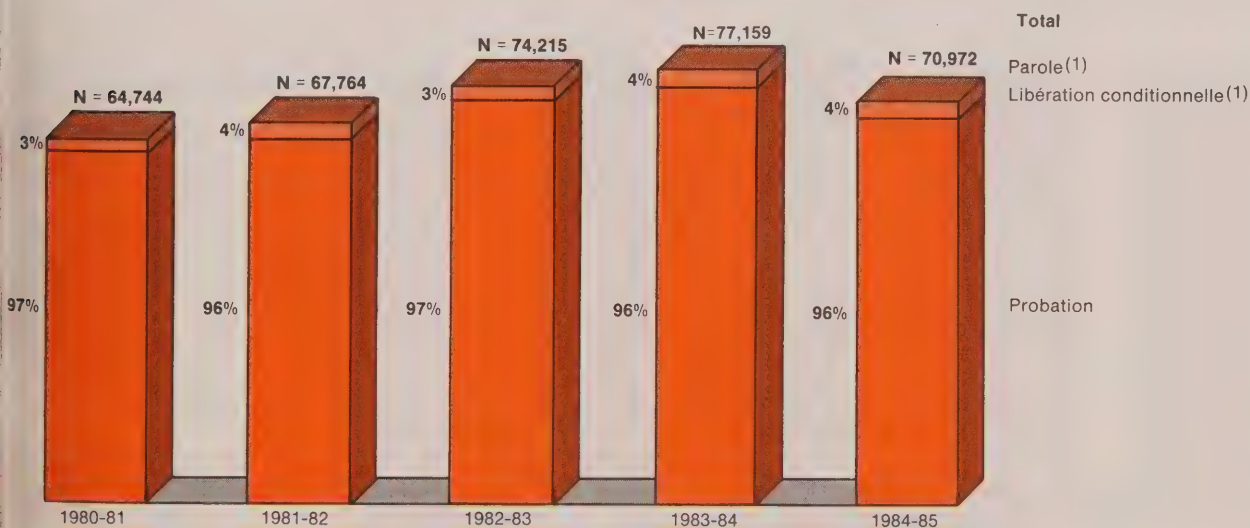
Figure 27

Provincial Community Supervision, Total Caseload

Surveillance communautaire provinciale, nombre total de cas

Average Offender Count, by Offender Status, Canada, 1980-81 to 1984-85

Compte moyen de contrevenants, selon le statut du contrevenant, Canada, 1980-81 à 1984-85



(1) Includes only those provinces which operate their own Parole Boards: Quebec, Ontario and British Columbia.

(1) Comprend seulement les provinces qui ont leur propre Commission des libérations conditionnelles, soit le Québec, l'Ontario et la Colombie-Britannique.



### 3.6.2 Admissions to Community Supervision

The number of admissions to community supervision totalled 68,549 in 1984-85, the majority of which (92%) were to probation. This represents a decrease of just under 1% from 1983-84.

The number of offenders admitted to probation in 1984-85 continued to decrease, this time by almost 1% from the previous year.

The number of releases to provincial parole in 1984-85, on the other hand, continued to show a steady increase. The total increase in releases to parole over the five-year period amounted to 60%.

It should be noted that the parole caseload reflected here only includes the provinces which operate their own parole boards (Quebec, Ontario and British Columbia) and the corresponding increase is, to a large extent, due to the increasing responsibility assumed by the provincial governments. Inmates released to parole in the remaining provinces by the National Parole Board are generally supervised by federal parole officers.

### 3.6.2 Admissions à la surveillance communautaire

Le nombre d'admissions à la surveillance communautaire s'élevait à 68,549 en 1984-85. Dans la majorité des cas (92 %) il s'agissait de probation. Ceci représente une diminution d'un peu moins de 1 % par rapport à 1983-84.

Le nombre de contrevenants admis à la probation en 1984-85 continue à diminuer, cette fois de presque 1 % par rapport à l'année précédente.

Le nombre des libérations conditionnelles provinciales, d'autre part continue d'afficher en 1984-85 une hausse constante. L'augmentation totale des libérations conditionnelles pour les cinq années s'élève à 60 %.

Il faut noter que le nombre de cas de libérations conditionnelles mentionné ici ne comprend que les provinces qui ont leur propre commission des libérations conditionnelles (le Québec, l'Ontario et la Colombie-Britannique); l'augmentation correspondante est, dans une large mesure, due à l'augmentation des responsabilités assumées par les gouvernements provinciaux. Les détenus libérés dans les autres provinces par la Commission nationale des libérations conditionnelles sont d'ordinaire surveillés par des agents fédéraux de libération conditionnelle.

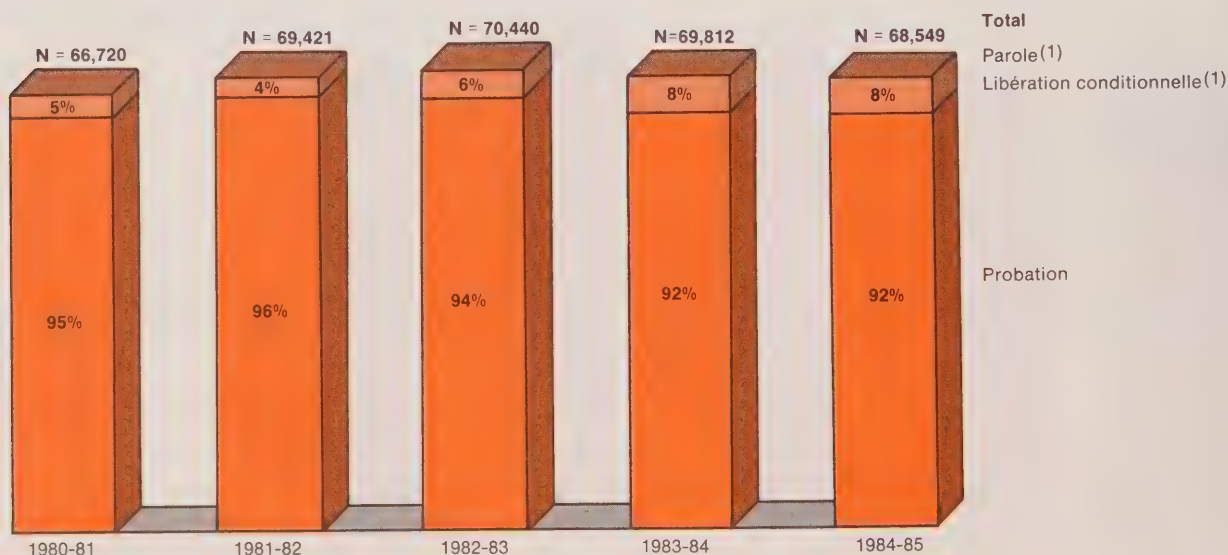
Figure 28

Provincial Community Supervision, Total Caseload

Surveillance communautaire provinciale, nombre total de cas

Admissions to Community Supervision, by Offender Status, Canada, 1980-81 to 1984-85

Admissions à la surveillance communautaire, selon le statut du contrevenant, Canada, 1980-81 à 1984-85



(1) Includes only those provinces which operate their own Parole Board: Quebec, Ontario and British Columbia.

(1) Comprend seulement les provinces qui ont leur propre Commission des libérations conditionnelles, soit le Québec, l'Ontario et la Colombie-Britannique.

Reference: Table 22.

Référence: Tableau 22.



### 3.6.3 Average Count and Admissions to Probation by Province

Unlike provincial custody, where admissions in a year greatly exceed the average count, Figure 29 illustrates the near one-to-one relationship between the average count of offenders on probation and the number of admissions to probation. In other words, one admission during the year is equivalent to one additional caseload for the duration of that year.

In 1984-85 the average probation count for Canada as a whole exceeded the number of probation admissions. This pattern was not consistent among each province, however, Newfoundland and Labrador, Nova Scotia, New Brunswick, Quebec, Ontario, Manitoba, and Saskatchewan all had average counts greater than the number of admissions. The remaining provinces showed just the reverse.

Ontario, having the largest probation caseload, accounts for 46% of both the average count and all admissions to probation. British Columbia ranks second with 14% and 16% respectively.

It is important to note that, degree of supervision is not presently collected at the national level but is a necessary ingredient in terms of measuring true workload.

### 3.6.3 Compte moyen et admissions au régime de probation par province

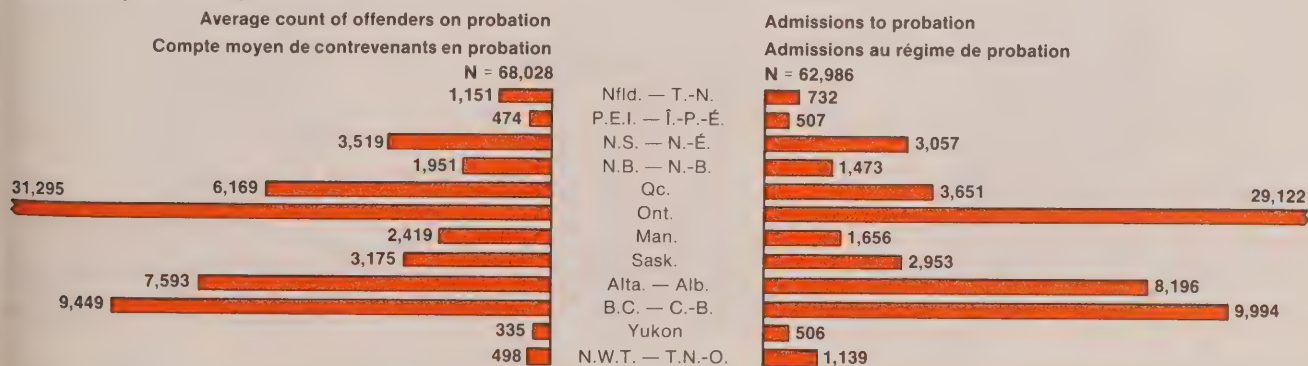
À la différence des établissements provinciaux de détention, où les admissions dépassaient considérablement le compte moyen pour la même année, la figure 29 montre un rapport qui est presque univoque entre le compte moyen des contrevenants en probation et le nombre des admissions au régime de probation. En d'autres termes, une admission au cours de l'année équivaut à un cas de plus pour la durée de l'année.

En 1984-85, le compte moyen des contrevenants en probation pour l'ensemble du Canada dépassait le nombre des admissions au régime de probation. Ce rapport n'était cependant pas constant dans toutes les provinces, Terre-Neuve et Labrador, la Nouvelle-Écosse, le Nouveau-Brunswick, le Québec, l'Ontario, le Manitoba et la Saskatchewan présentant un compte moyen plus grand que le nombre des admissions. La situation était inversée dans les autres provinces.

L'Ontario, qui comptait le plus grand nombre de cas de probation, rend compte de 46 % du compte moyen et de l'ensemble des admissions au régime de probation. La Colombie-Britannique vient au second rang avec des pourcentages de 14 % et 16 % respectivement.

Il est important de signaler que la somme de surveillance n'est pas présentement recueillie au palier national; pourtant, c'est là un élément nécessaire pour mesurer la véritable charge de travail.

Figure 29  
Provincial Community Supervision, Probation Caseload  
Surveillance communautaire provinciale, nombre de cas de probation  
Average Count of Offenders on Probation and Admissions to Probation,  
Canada and the Provinces, 1984-85  
Compte moyen de contrevenants en probation et admissions au régime de probation,  
Canada et provinces, 1984-85



Reference: Table 22.

Référence: Tableau 22.

### 3.6.4 Selected Perspectives - Probation Admissions

As there is tremendous variation in the use of community supervision across Canada, Figure 30 provides some alternative measures to aid in obtaining a better perspective of provincial disparities. Admissions to probation are expressed as rates per total population, adult population and adults charged by the police.

Probation admissions standardized to the size of the total population and the size of the adult population are very similar in that Newfoundland and Labrador, New Brunswick, Quebec and Manitoba show below average admission rates while Prince Edward Island, Nova Scotia, Ontario, Saskatchewan, Alberta and British Columbia show above average rates. The Yukon and Northwest Territories, due to composition of the population base, tend to exhibit very high rates compared to the other provinces. However, their rates become more comparable when adults charged are used as the base.

While Quebec's admission rate appears to be low in comparison with other jurisdictions, it should be noted that the average probation order length in Quebec is longer than most of the other provinces (Figure 32).

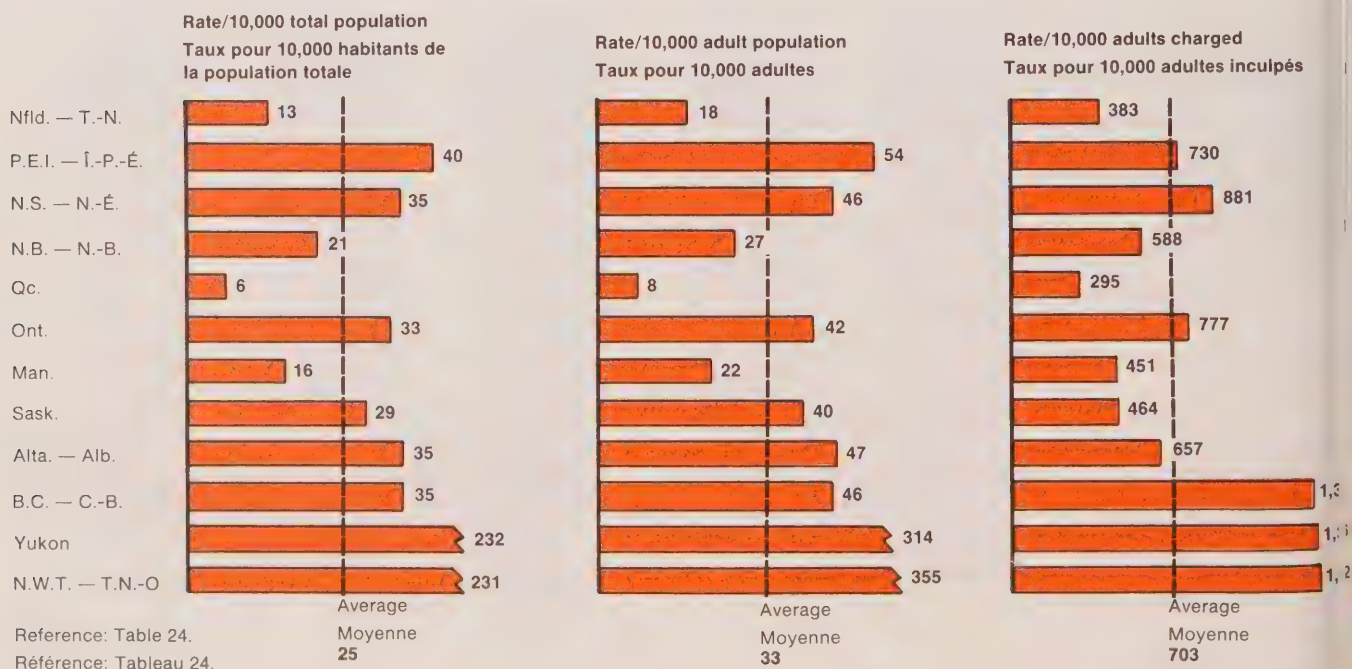
Figure 30

Provincial Community Supervision, Probation Caseload

Surveillance communautaire provinciale, nombre de cas de probation

Probation Admissions, Selected Perspectives, Canada and the Provinces, 1984-85

Admissions au régime de probation, certaines perspectives, Canada et provinces, 1984-85



### 3.6.4 Certaines perspectives - Admissions au régime de probation

Puisqu'il y a d'énormes variations dans le recours à la surveillance communautaire à travers le Canada, la figure 30 présente certaines autres mesures pour aider à obtenir une meilleure perspective des différences provinciales. Les admissions au régime de probation sont exprimées en taux pour la population totale, la population adulte et les adultes inculpés par la police.

Les admissions au régime de probation, normalisées selon la taille de la population et celle de la population adulte, sont très similaires en ce que Terre-Neuve et Labrador, le Nouveau-Brunswick, le Québec et le Manitoba présentent des taux d'admission inférieurs à la moyenne tandis que l'Île-du-Prince-Édouard, la Nouvelle-Écosse, l'Ontario, la Saskatchewan, l'Alberta et la Colombie-Britannique accusent des taux supérieurs à la moyenne. Le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest, par suite de la composition de la base de population, ont tendance à manifester des taux très élevés en comparaison des autres provinces. Cependant, leurs taux deviennent plus comparables lorsqu'on utilise comme base les adultes inculpés.

Bien que le taux d'admission du Québec semble bas en comparaison des autres secteurs de compétence, il faut signaler que la durée moyenne de l'ordonnance de probation au Québec est supérieure à la plupart des autres provinces (figure 32).



### 3.6.5 Selected Offender Characteristics - Admissions to Probation

Figure 31 reveals that offender characteristics vary from province to province. The median age of probationers is the most consistent characteristic, ranging from 20 in Saskatchewan to 24 in Manitoba. For Canada as a whole (no data were available for Quebec) the median age on admission to probation in 1984-85 was 21, compared to a median age of 26 for those admitted to custody.

Another interesting characteristic is the proportion of probationers who are female. The average proportion for all of Canada in 1984-85 was 17% compared to only 6% for those in custody. This percentage varies from a low of 9% in Prince Edward Island to a high of 19% in Saskatchewan, Alberta and the Yukon.

The percentage of natives (i.e. Inuit, Métis, Status and Non-status Indians) differs considerably according to the varying distribution of natives in each of the provinces. For all the provinces combined (excluding Prince Edward Island, Nova Scotia, New Brunswick and Quebec) natives accounted for 15% of all admissions to probation, compared to 18% of all admissions to custody. This percentage ranges from a low of 1% in Newfoundland and Labrador to a high of 87% in the Northwest Territories.

### 3.6.5 Certaines caractéristiques des contrevenants - Admissions au régime de probation

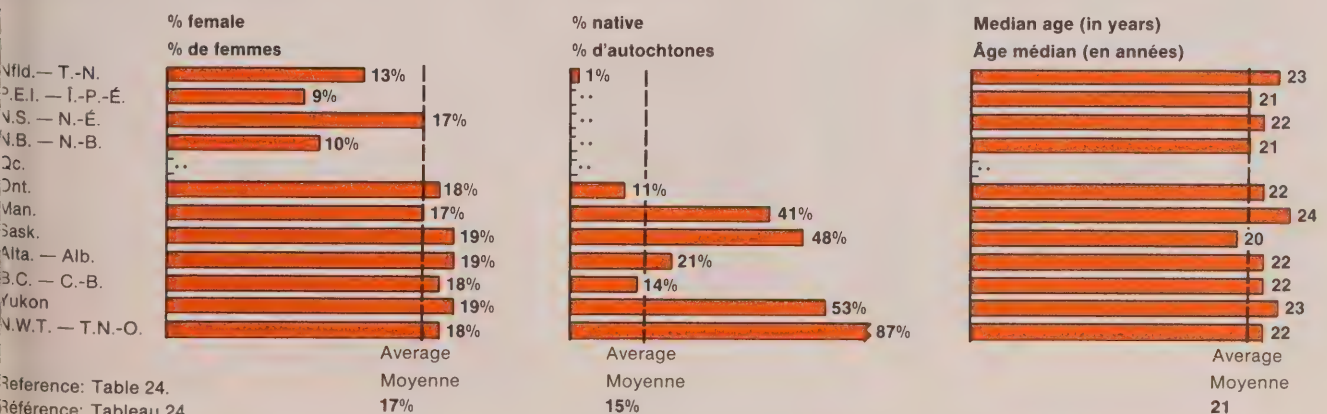
La figure 31 montre que les caractéristiques des contrevenants varient d'une province à l'autre. L'âge médian des probationnaires est la caractéristique la plus uniforme, qui va d'un minimum de 20 ans en Saskatchewan à un maximum de 24 ans au Manitoba. Pour l'ensemble du Canada (aucune donnée n'était disponible pour le Québec) l'âge médian à l'admission au régime de probation était de 21 ans en 1984-85, en comparaison d'un âge médian de 26 ans pour les personnes admises à la détention.

Une autre caractéristique intéressante est la proportion de probationnaires de sexe féminin. La proportion moyenne pour l'ensemble du Canada en 1984-85, était de 17 %, en comparaison de seulement 6 % pour les personnes en détention. Ce pourcentage varie d'un minimum de 9 % à l'Île-du-Prince-Édouard à un maximum de 19 % en Saskatchewan, en Alberta et au Yukon.

Le pourcentage des autochtones (c'est-à-dire des Inuits, des Métis et des Indiens inscrits et non-inscrits) diffère considérablement selon la répartition variable des autochtones dans chacune des provinces. Pour l'ensemble des provinces (à l'exclusion de l'Île-du-Prince-Édouard, de la Nouvelle-Écosse, du Nouveau-Brunswick et du Québec) les autochtones rendaient compte de 15 % de l'ensemble des admissions au régime de probation, en comparaison de 18 % de l'ensemble des admissions à la détention. Ce pourcentage allant d'un minimum de 1 % à Terre-Neuve et Labrador à un maximum de 87 % dans les Territoires du Nord-Ouest.

Figure 31  
Provincial Community Supervision, Probation Caseload  
Surveillance communautaire provinciale, nombre de cas de probation

### Probation Admissions, by Selected Offender Characteristics, Canada and the Provinces, 1984-85 Admissions au régime de probation, selon certaines caractéristiques du contrevenant, Canada et provinces, 1984-85





### 3.6.6 Probation Order Length

Figure 32 illustrates that the median probation order length has remained relatively constant since 1980-81 at approximately 12 months. This median, as well as each of the provincial medians, is calculated from grouped data and is subject to such limitations.

Quebec and Manitoba report the longest median sentence lengths, at 26 and 24 months respectively. British Columbia reports the shortest median length of 8 months followed by the Northwest Territories with a median length of 9 months.

Figure 33 shows the distribution of probation admissions by length of probation order during 1984-85. Probation orders of less than 6 months account for 19% of all admissions, while a further 44% of admissions had sentences between 6 and 13 months. While Quebec reports that 27% of their probation admissions were for less than 13 months, all other provinces report over 50% of their admissions in this category.

### 3.6.6 Durée de l'ordonnance de probation

La figure 32 montre que la durée médiane de l'ordonnance de probation est demeurée relativement constante depuis 1980-81 à environ 12 mois. Cette médiane, de même que celle de chacune des provinces, se calcule à partir de données groupées et appelle donc certaines réserves.

Le Québec et le Manitoba signalent la plus longue peine médiane, soit 26 et 24 mois respectivement. La Colombie-Britannique déclare la durée médiane la plus brève, soit 8 mois, suivit par les Territoires du Nord-Ouest déclarant une durée médiane de 9 mois.

La figure 33 indique la répartition des admissions au régime de probation selon la durée de l'ordonnance de probation en 1984-85. Les ordonnances de probation de moins de 6 mois rendent compte de 19 % de l'ensemble des admissions, alors que 44 autres pour cent des admissions comportaient des peines de 6 à 13 mois. Bien que le Québec déclare que 27 % de leurs admissions au régime de probation visait une durée inférieure à 13 mois, toutes les autres provinces déclarent un pourcentage supérieur à 50 % dans cette catégorie.

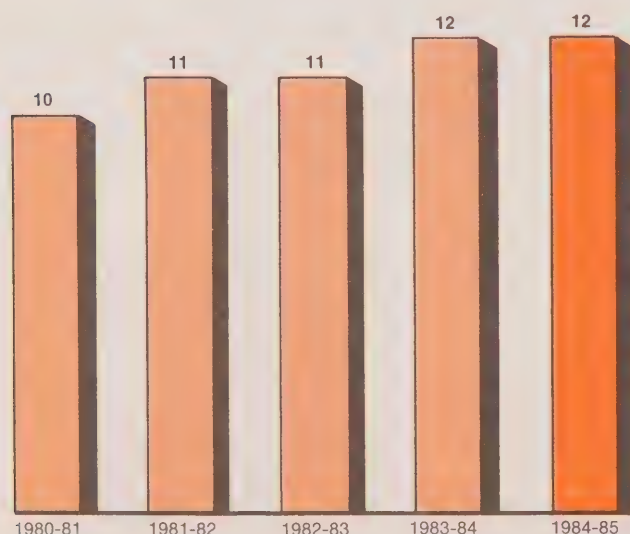
Figure 32

Provincial Community Supervision, Probation Caseload

Surveillance communautaire provinciale, nombre de cas de probation

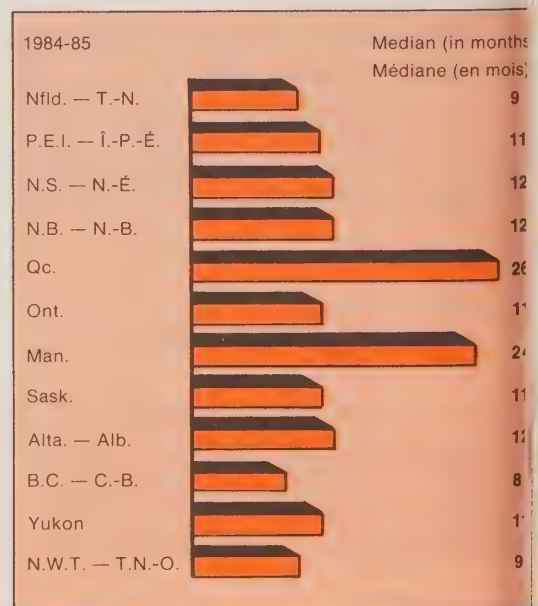
Median Probation Order Length, Canada, 1980-81 to 1984-85, and the Provinces, 1984-85

Durée médiane de l'ordonnance de probation, Canada, 1980-81 à 1984-85 et provinces, 1984-85



Reference: Table 23.

Référence: Tableau 23.



Those sentenced to between 13 and 24 months account for 29% of all admissions, and the final 8% comprises those with probation order lengths of 2 years or more.

There is great variation within each of the reported categories, particularly at the extremes. The percentage of probationers with sentences of less than 6 months ranges from 8% in Prince Edward Island and Alberta to 37% in British Columbia. Conversely the proportion of probationers with sentences of 2 years or greater is 15% or less in most provinces with the exceptions of Newfoundland and Labrador (27%), Quebec (42%), Saskatchewan (19%), and Alberta (20%).

It should be noted that, to a large degree, this variation is caused by the lack of standardization in the **probation order length** categories reported by each jurisdiction. The footnotes for Table 23 should be referenced for any further anomalies.

Les personnes condamnées à une peine de 13 à 24 mois rendent compte de 29 % de l'ensemble des admissions et les derniers 8 % comprennent les personnes dont l'ordonnance de probation avait une durée de 2 ans ou plus.

Il y a une grande variation au sein de chacune des catégories déclarées, particulièrement aux extrêmes. Le pourcentage de probationnaires dont la peine était inférieure à 6 mois passe de 8 % à l'Île-du-Prince-Édouard et en Alberta à 37 % en Colombie-Britannique. Inversement, la proportion des probationnaires dont la peine était de 2 ans ou plus est de 15 % ou moins dans la plupart des provinces, à l'exception de Terre-Neuve et Labrador (27 %), du Québec (42 %) de la Saskatchewan (19 %) et de l'Alberta (20 %).

Il faut signaler que, dans une large mesure, cette variation est causée par l'absence de normalisation des catégories de **durée de l'ordonnance de probation** déclarées par chaque secteur de compétence. Pour toute autre anomalie, se reporter aux notes du tableau 23.

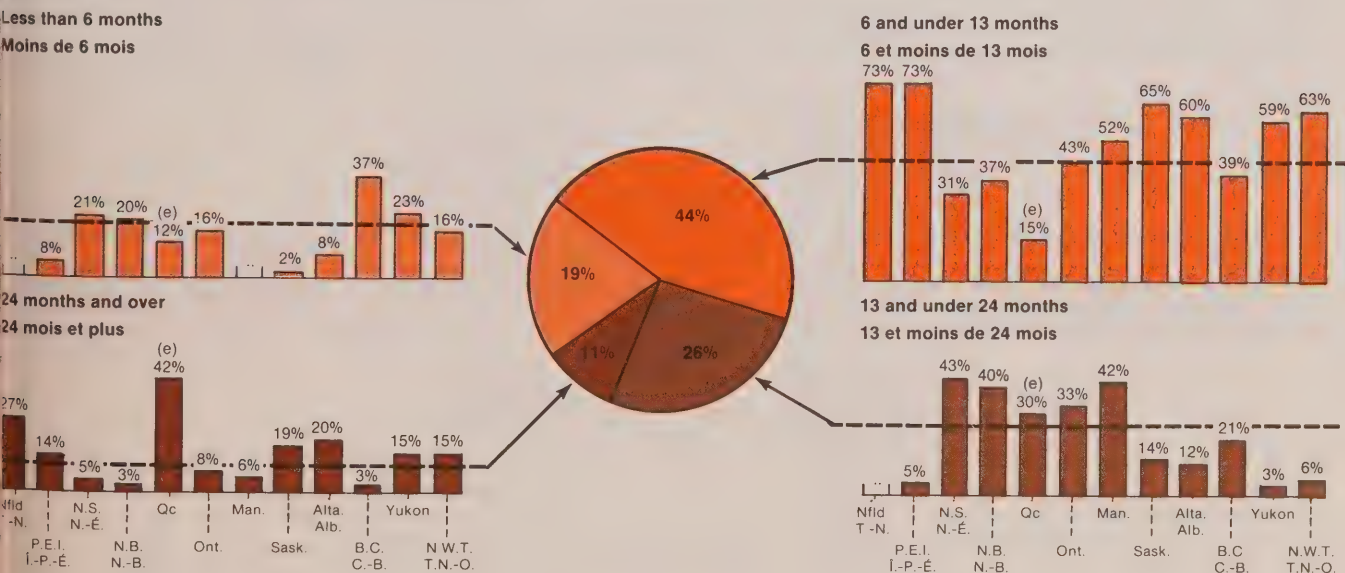
Figure 33

Provincial Community Supervision, Probation Caseload

Surveillance communautaire provinciale, nombre de cas de probation

Percentage Distribution of Probation Admissions, by Length of Probation Order, Canada and the Provinces, 1984-85

Répartition en pourcentage des admissions en probation, selon la durée de l'ordonnance de probation, Canada et provinces, 1984-85



Reference: Table 23.

Référence: Tableau 23.

### 3.6.7 Average Count and Releases to Parole

Of the three provinces which operate their own Parole Boards, Ontario accounted for 56% of the average count of offenders on provincial parole and 68% of releases to parole in 1984-85. Quebec accounted for 28% of the average count and 18% of the total releases to parole during the year. Finally, British Columbia comprised the remaining 16% of the average count and 14% of releases.

While a near one-to-one correspondence existed between admissions to probation and average count, this trend does not hold for provincial parole, as total releases to parole are almost double that of the average count. This ratio is not consistent across the three jurisdictions as their respective ratios of releases to average count show: Quebec, 1.2:1, Ontario, 2.3:1, and British Columbia, 1.7:1.

The province of New Brunswick does operate its own Parole Board. However, the average caseload is minimal as the Board has only assumed the authority to grant parole to adult offenders charged with Provincial Statute offences and young offenders charged under the Young Offenders Act.

### 3.6.7 Compte moyen et admissions au régime de libération conditionnelle

Sur les trois provinces qui ont leur propre commission des libérations conditionnelles, l'Ontario rendait compte de 56 % du compte moyen des contrevenants en libération conditionnelle provinciale et de 68 % des admissions à la libération conditionnelle en 1984-85. Le Québec rendait compte de 28 % du compte moyen et de 18 % du total des admissions à la libération conditionnelle au cours de l'année. Enfin, la Colombie-Britannique rendait compte des 16 % restants du compte moyen et de 14 % des admissions.

Bien qu'il y ait eu une correspondance presque univoque entre les admissions au régime de probation et le compte moyen, cette tendance ne se maintient pas pour la libération conditionnelle provinciale, car les admissions à la libération conditionnelle sont près du double du compte moyen. Ce rapport n'est pas consistant parmi les trois secteurs de compétence comme l'indique le rapport entre les libérations et le compte moyen de chacun: le Québec, 1.2:1, l'Ontario, 2.3:1 et la Colombie-Britannique, 1.7:1.

La province du Nouveau-Brunswick a sa propre Commission des libérations conditionnelles. Cependant, le nombre moyen de cas est minime car la Commission ne s'occupe que de la libération conditionnelle des contrevenants adultes accusés d'une infraction à une loi provinciale et des jeunes contrevenants accusés sous l'empire de la Loi sur les jeunes contrevenants.

Figure 34

Provincial Community Supervision, Parole Caseload

Surveillance communautaire provinciale, nombre de cas de libération conditionnelle

**Average Count of Offenders on Provincial Parole <sup>(1)</sup> and Releases to Provincial Parole <sup>(1)</sup>, Canada and the Provinces, 1984-85**

**Compte moyen de contrevenants en libération conditionnelle provinciale <sup>(1)</sup> et admissions au régime de libération conditionnelle provincial <sup>(1)</sup>, Canada et provinces, 1984-85**



Average count of offenders on provincial parole <sup>(1)</sup>: (N = 2,944)

Compte moyen de contrevenants en libération conditionnelle provinciale <sup>(1)</sup>: (N = 2,944)

Releases to provincial parole <sup>(1)</sup>: (N = 5,563)

Admissions au régime de libération conditionnelle <sup>(1)</sup>: (N = 5,563)

(1) Includes only those provinces which operate their own Parole Boards: Quebec, Ontario and British Columbia.

(1) Comprend seulement les provinces qui ont leur propre Commission des libérations conditionnelles, soit le Québec, l'Ontario et la Colombie-Britannique.

Reference: Table 22.

Référence: Tableau 22.



### 3.6.8 Parole Board Decisions

Out of a total of 12,404 provincial parole hearings in the three provinces with their own Parole Boards, the decision was made to grant parole in 49% of the hearings, 46% of the decisions resulted in parole being denied and 5% of the decisions were deferred.

Of actual decisions to either grant or deny parole (i.e. excluding deferred cases), British Columbia reported the highest grant rate of 64%, followed by Ontario with 52% and Quebec, the lowest, with 44%.

In the remaining jurisdictions not operating their own Parole Boards, there were 2,441 provincial inmates who applied to the National Parole Board for parole. Of these, 48% were granted parole and 52% were denied.

Of the total 6,362 parole terminations, 81% were because of regular expiry, 18% by revocation, and 1% for other reasons.

The success rate for parole was 89% in Quebec, followed by 81% in British Columbia and 78% in Ontario.

### 3.6.8 Décisions des commissions des libérations conditionnelles

Sur un total de 12,404 auditions dans les trois provinces qui ont leur propre commission des libérations conditionnelles, il a été décidé d'accorder la libération conditionnelle dans 49 % des cas, de la refuser dans 46 % des cas et de reporter la décision dans 5 % des cas.

Dans les cas où il a été effectivement décidé d'accorder ou de refuser la libération conditionnelle (c'est-à-dire si l'on exclut les décisions reportées), la Colombie-Britannique déclare le taux le plus élevé de décisions favorables (64 %), suivi de l'Ontario (52 %) et du Québec (44 %).

Dans les autres secteurs de compétence qui n'ont pas de commission des libérations conditionnelles, 2,441 détenus provinciaux ont demandé la libération à la Commission nationale des libérations conditionnelles. Sur ces demandes, 48 % ont été acceptées et 52 % ont été refusées.

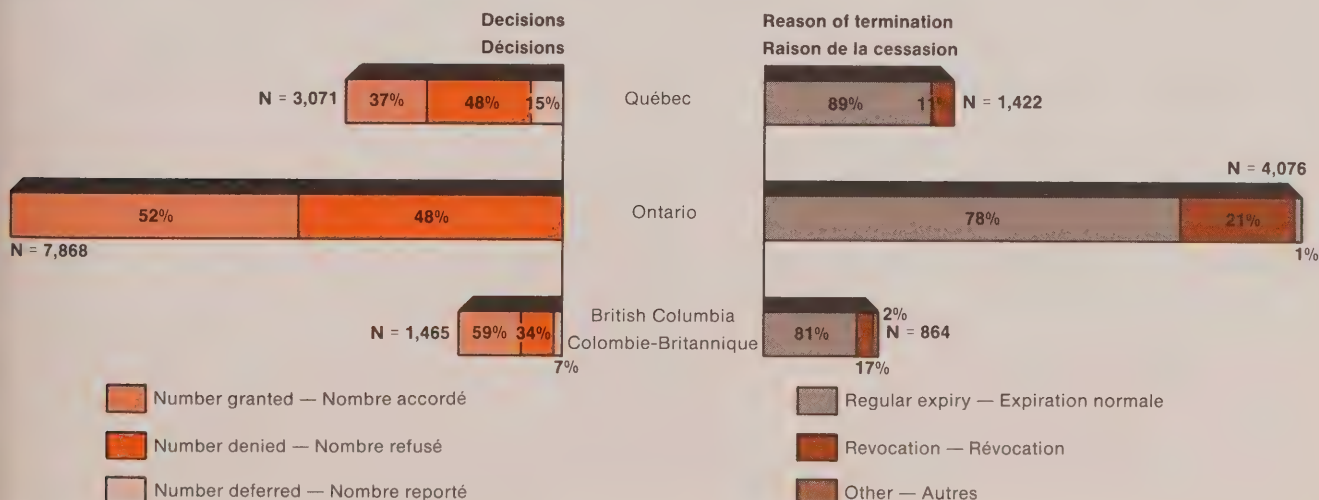
Sur les 6,362 cas où l'on a mis fin à la libération conditionnelle dans 81 % des cas, il s'agissait de l'expiration normale, dans 18 %, d'une révocation et dans 1 %, d'autres raisons.

Le taux de succès de la libération conditionnelle était de 89 % au Québec, suivi par la Colombie-Britannique (81 %) et l'Ontario (78 %).

Figure 35  
Provincial Community Supervision, Parole Caseload  
Surveillance communautaire provinciale, nombre de cas de libération conditionnelle

#### Provincial Parole Board Grant Rate and Reason for Termination, Canada and the Provinces, 1984-85

Taux d'acceptation et raison de la cessation des commissions provinciales des libérations conditionnelles, Canada et provinces, 1984-85





**Federal  
Corrections**

**Services  
correctionnels  
fédéraux**







## 4.1 OVERVIEW OF FEDERAL CORRECTIONS

The federal Ministry of the Solicitor General was established in 1966. At that time, Parliament assigned it responsibility for the Royal Canadian Mounted Police, the Canadian Penitentiary Service, and the National Parole Board.

In 1978, a major reorganization took place resulting in the amalgamation of the Canadian Penitentiary Service and the National Parole Service. Correctional Service of Canada was formed, integrating into one administrative unit those functions which had been carried out separately by both the Parole Service and the Penitentiary Service.

Since this integration, federal adult correctional services have been provided by two distinct agencies - Correctional Service of Canada and the National Parole Board. Both organizations operate within the auspices of the federal Ministry of the Solicitor General, but the National Parole Board is independent in exercising its parole decision-making authority, except for the ultimate control by Parliament through the exercise of its legislative responsibility.

A further component of the federal corrections system is the Ministry's Senior Policy Advisory Committee. Policies for police, corrections, and parole are determined by the Solicitor General, with the advice of the Deputy Solicitor General, the RCMP Commissioner, the Commissioner of Corrections, and the Chairman of the National Parole Board, who together form the Ministry's Senior Policy Advisory Committee.

Another component of the federal corrections system, reporting to the Solicitor General, is the Office of the Correctional Investigator. This office, appointed by the Solicitor General by Order-in-Council, under the Inquiries Act, investigates complaints from federal inmates and recommends appropriate action.

In this chapter, the two federal agencies responsible for the delivery of adult correctional services, Correctional Service of Canada and the National Parole Board, are examined in Sections 4.1.1 and 4.1.2 respectively.

### 4.1.1 Correctional Service of Canada

Correctional Service of Canada (CSC) is responsible for administering court sentences with respect to offenders sentenced to custody for two years or more as well as

## 4.1 LE SYSTÈME FÉDÉRAL DE CORRECTION

Le ministère du Solliciteur général du Canada a été créé en 1966. Le Parlement lui a confié, à l'époque, la responsabilité de la Gendarmerie royale du Canada et du Service canadien des pénitenciers, et la Commission nationale des libérations conditionnelles.

En 1978, le Ministère a fait l'objet d'une profonde restructuration qui a abouti au fusionnement du Service canadien des pénitenciers et du Service national des libérations conditionnelles, et plus précisément, à la création de Service correctionnel du Canada qui devait regrouper, au sein d'un seul organisme, les fonctions qui étaient dévolues auparavant aux deux services susmentionnés.

Depuis cette intégration, les services correctionnels pour adultes du gouvernement fédéral ont été assurés par deux organismes distincts - le Service correctionnel du Canada et la Commission nationale des libérations conditionnelles. Les deux organismes fonctionnent en dedans des auspices du ministère fédéral du Solliciteur général. Toutefois, au point de vue décisionnel, la Commission nationale des libérations conditionnelles n'est soumise à aucun contrôle, à l'exception du contrôle ultime qu'exerce le Parlement dans le cadre de ses attributions législatives.

Le Comité consultatif principal des politiques du Ministère constitue une autre composante du système fédéral de correction. Les politiques relatives aux services policiers, aux services correctionnels et à la libération conditionnelle sont établies par le Solliciteur général, sur la recommandation du Sous-solliciteur général, du Commissaire de la GRC, du Commissaire aux services correctionnels et du Président de la Commission nationale des libérations conditionnelles qui, ensemble, forment le Comité consultatif principal des politiques du Ministère.

Une autre composante du système correctionnel fédéral, qui relève du Solliciteur général, est le Bureau de l'Enquêteur correctionnel. Ce poste est nommé par le Solliciteur général par voie de décret du conseil en vertu de la Loi sur les enquêtes. Son rôle consiste à faire enquête sur les plaintes présentées par les détenus d'établissements fédéraux et à recommander des mesures appropriées.

Dans le présent chapitre, les deux organismes fédéraux responsables de la prestation des services correctionnel pour adultes, soit, le Service correctionnel du Canada et la Commission nationale des libérations conditionnelles sont examinés dans les sections 4.1.1 et 4.1.2 respectivement.

### 4.1.1 Service correctionnel du Canada

La responsabilité du Service correctionnel du Canada (SCC) est de veiller à l'application des peines imposées par le tribunal pour ce qui est des contrevenants condamnés à deux ans ou plus

the supervision of offenders on full parole, day parole, mandatory supervision and temporary absence. The Service is also responsible for those provincial inmates transferred to federal institutions under agreements between the Government of Canada and individual provincial/territorial jurisdictions. Under provisions set out in the Criminal Code of Canada, offenders sentenced to less than two years are held in provincially operated institutions.

Correctional Service of Canada has undergone major organizational changes over the past several years. The Service is organized into three levels - National, Regional and Institutional or District Offices. The National Headquarters located in Ottawa, is organized into branches and is responsible for interpreting the Commissioner's direction through developing, communicating and monitoring the implementation of policies, systems and procedures for the regions and providing assistance to regional management. There are five regional headquarters: Moncton, New Brunswick, (Atlantic Region); Montreal, Quebec (Quebec Region); Kingston, Ontario (Ontario Region); Saskatoon, Saskatchewan (Prairie Region); and Abbotsford, British Columbia (Pacific Region). The regional components are primarily concerned with the co-ordination of program implementation and with the effective use of resources in the operating units under their control.

The Commissioner of Corrections is appointed by the Governor-in-Council under the authority of the Penitentiary Act, and is the senior executive accountable to the Solicitor General for the management of CSC. The Senior Management Committee is the principal vehicle through which he establishes policy decisions and monitors progress in relation to stated objectives. This Committee comprises the Commissioner, the five Regional Deputy Commissioners and the branch heads of National Headquarters responsible for the various programs.

At the operational level, CSC services are delivered through 44 institutions, 20 community correctional centres and 63 parole offices. Also, federal inmates can be accommodated in private facilities operated on a contractual basis.

Upon entry into the federal correctional system and after initial security classification and placement have been determined, the inmate is assigned to a case management team consisting of a supervisor, a classification officer, a parole officer, and, possibly, psychologists, security officers or medical staff. This team within the Offender Programs Branch of CSC develops and co-ordinates a program plan for each inmate, from admission to final release from parole. The case management approach, is governed by

d'emprisonnement, ainsi que la surveillance des contrevenants en libération conditionnelle totale, en libération conditionnelle de jour, en surveillance obligatoire et en absence temporaire. Le Service est également responsable des détenus provinciaux transférés à des établissements fédéraux des provinces et des territoires. Sous des provisions du Code criminel du Canada, les contrevenants condamnés à une peine de moins de deux ans sont incarcérés dans des établissements exploités par les provinces.

Service correctionnel du Canada a fait l'objet d'une profonde réorganisation au cours des dernières années. Son organigramme comporte trois paliers: national, régional et local ou de district. L'Administration centrale nationale, dont le siège est à Ottawa, est organisée en directions. Elle assume l'interprétation des directives du Commissaire et, à cette fin, élabore, communique et met en oeuvre les politiques, systèmes et méthodes conçus à l'intention des régions et fournit à l'administration régionale l'aide dont elle a besoin. Les administrations régionales, au nombre de cinq, sont situées respectivement à Moncton (Nouveau-Brunswick) - Région de l'Atlantique; Montréal (Québec) - Région du Québec; Kingston (Ontario) - Région de l'Ontario; Saskatoon (Saskatchewan) - Région des Prairies; et à Abbotsford (Colombie-Britannique) - Région du Pacifique. Les bureaux régionaux se préoccupent principalement de la coordination de la mise en oeuvre des programmes et veillent à l'utilisation efficace des ressources dans les établissements qu'ils contrôlent.

Le Commissionnaire aux services correctionnels est nommé par le Gouverneur en conseil en vertu de la Loi sur les pénitenciers. Il est le principal responsable de la gestion du Service et rend compte de ses activités au Solliciteur général. Pour arrêter ses décisions en matière de politique et surveiller la réalisation graduelle des objectifs établis, il compte principalement sur le Comité supérieur de gestion dont il assume la présidence et qui comprend les cinq sous-commissionnaires régionaux et les directeurs responsables des divers programmes à l'Administration centrale nationale.

Au niveau opérationnel, SCC administre 44 établissements, 20 centres correctionnels communautaires et 63 bureaux de libération conditionnelle. En outre, les détenus fédéraux peuvent être logés dans des établissements privés exploités sur une base contractuelle.

Dès qu'il entre dans le système correctionnel fédéral, qu'il fait l'objet d'une classification sécuritaire initiale et qu'il est affecté à un quartier donné, le détenu est confié à une équipe de gestion des cas, composée d'un surveillant, d'un agent de classification, d'un agent de libération conditionnelle et, au besoin, de psychologues, d'agents de la sécurité ou d'un personnel médical. Cette équipe au sein de la Direction des programmes des contrevenants du SCC établit et coordonne un plan de programme pour chaque détenu, depuis l'admission jusqu'à la libération



a principle which states that an inmate should not be held in a more secure environment than potential risk necessitates. Once placed, inmates may be transferred to another facility of a different security level. The major steps involved in the case management process are: classifying and placing offenders; preparing individual program plans, monitoring and assessing progress against program plans; recommending transfers on early releases; and, supervising inmates released on parole until sentence expiry.

Until the early 1970's, the concept of rehabilitation dominated correctional philosophy. However, because of questions raised about the appropriateness of this approach by various authorities, including commissions and study groups, it has given way to alternative approaches. An opportunities model that emphasizes the role of corrections in administering fairly and humanely the sanctions imposed by the courts and, at the same time, providing inmates with opportunities for self-improvement and preparation for their reintegration into society has been adopted. A variety of social programs such as counselling, conditional releases and a series of industrial, agricultural, forestry and other in-house work programs are available. Some offenders are allowed, through day parole provisions, to hold outside jobs as part of their correctional program.

#### 4.1.2 National Parole Board

The National Parole Board (NPB) is an independent agency within the Federal Ministry of the Solicitor General. It represents an integral part of the Canadian criminal justice system in its daily operations and works together with other components of the system, however in the exercise of its decision-making role it is completely independent.

Given its authority under the federal Parole Act, the NPB as a national body is primarily responsible for:

- 1) granting full parole and day parole to both federal and provincial inmates;
- 2) granting temporary absences to federal inmates which cannot be authorized at the institutional level; and,

conditionnelle complète. L'approche utilisée pour la gestion des cas est régie par le principe voulant qu'aucun détenu ne soit gardé dans un milieu plus fermé que ne nécessite le risque qu'il pourrait présenter. Une fois admis, le détenu peut être transféré à un autre établissement n'ayant pas le même niveau de sécurité. Les principales étapes du processus de gestion des cas sont les suivantes: la classification et le placement des contrevenants; l'établissement de plans de programme individuels, et le contrôle et l'évaluation des progrès en fonction de ces plans; la formulation de recommandations au sujet de transfèrements ou de libération anticipées; et la surveillance des libérés conditionnels jusqu'à l'expiration de la peine.

Jusqu'au début des années soixante-dix, le principe de la réadaptation dominait le domaine correctionnel. Toutefois, à la suite de préoccupations exprimées à ce sujet par diverses autorités, dont plusieurs commissions et groupes d'étude, de nouvelles approches ont été formulées. Un modèle de possibilités qui met l'accent sur l'obligation qu'ont les services correctionnels d'appliquer équitablement et humainement les sanctions imposées par les tribunaux et, en même temps, de donner aux détenus la possibilité de s'améliorer et de préparer leur réintégration dans la société. Divers programmes sociaux sont offerts à cette fin, notamment le counselling, les libérations conditionnelles et une série de programmes industriels, agricoles, forestiers et autres, organisés à l'intérieur des établissements. Certains contrevenants sont autorisés, en vertu d'une libération conditionnelle de jour, à exercer des emplois à l'extérieur dans le cadre de leur programme correctionnel.

#### 4.1.2 La Commission nationale des libérations conditionnelles

La Commission nationale des libérations conditionnelles (CNLC) est un organisme indépendant au sein du ministère fédéral du Solliciteur général. Dans l'exercice de ses fonctions quotidiennes, elle fait partie intégrante du système judiciaire pénal du Canada et collabore avec les autres composantes du système; toutefois, sur le plan décisionnel, elle exerce son rôle d'une façon complètement indépendante.

Aux termes de la Loi sur la libération conditionnelle de détenus, la CNLC, en sa qualité d'organisme national, est chargée en premier lieu:

- 1) d'autoriser la libération conditionnelle totale et la libération conditionnelle de jour des détenus des établissements fédéraux ou provinciaux;
- 2) d'accorder des absences temporaires aux détenus des établissements fédéraux, lorsque cette mesure ne peut être prise par la direction de l'établissement; et

- 3) terminating/revoking day paroles and revoking full parole and mandatory supervision releases.

Since September 1, 1978, as a result of amendments to the Parole Act, 1959, it has been possible for any province to establish its own parole board. To date, three provinces (Quebec, Ontario and British Columbia) have exercised this right and have assumed responsibility for granting, refusing and terminating parole for inmates serving definite sentences in provincial facilities. New Brunswick also operates a provincial parole board but only for the release of adult inmates pursuant to a provincial statute. All other provincial inmates remain, at present, the responsibility of the NPB; however, provincial inmates must apply for parole under Section 8(1) of the Parole Act while federal inmates are considered automatically for parole at their parole eligibility dates.

The NPB also receives applications for pardons under the Criminal Records Act. The Board oversees the investigation of cases and upon completing its enquiries, refers each case to the Solicitor General with a recommendation. The final decision to grant or refuse a pardon rests with the Governor-in-Council. The Board also performs a similar investigation/recommendation function in regard to the Royal Prerogative of Mercy Act.

The NPB consists of 24 full-time and 7 temporary Board Members and 278 persons working as support staff. Seventeen Board Members and about one-half of the support staff are distributed among the five regional divisions: Atlantic, Quebec, Ontario, Prairie and Pacific; with the remainder, including seven regular Board Members located in Ottawa at National Headquarters. While the majority of conditional release decisions are made at the regional level, the Headquarters Division participates in decisions which require more than three votes, as well as reviewing all inmate appeals of negative decisions.

The Chairman of the Board acts as the Chief Executive Officer and supervises the direction of work, while responsibilities associated with the day-to-day operations are delegated to an Executive Director who heads both the field and headquarters components of the Board support staff. The

- 3) de frapper de déchéance ou de révoquer les libérations conditionnelles de jour, les libérations conditionnelles totales et les libérations sous le régime de surveillance obligatoire.

Depuis le 1<sup>er</sup> septembre 1978, date d'entrée en vigueur de la Loi modifiant la Loi sur la libération conditionnelle de détenus, 1959, chaque province a le droit de désigner sa propre commission des libérations conditionnelles. Jusqu'à présent, trois provinces (Québec, Ontario et Colombie-Britannique) exercent ce droit et assument la responsabilité d'accorder, de refuser et de révoquer la libération conditionnelle des détenus qui purgent des peines définies dans les établissements provinciaux. Le Nouveau-Brunswick a également une commission provinciale des libérations conditionnelles, mais cet organisme ne s'occupe que de la libération des détenus adultes en vertu d'un statut provincial. Tous les autres détenus des établissements provinciaux continuent à relever de la CNLC. Notons enfin que pour obtenir une libération conditionnelle, les détenus des établissements provinciaux doivent présenter une demande en vertu de l'article 8(1) de la Loi sur la libération conditionnelle de détenus; quant aux détenus des établissements fédéraux, ils sont automatiquement admissibles à la libération conditionnelle aux dates fixées préalablement pour chacun d'entre eux.

La CNLC reçoit également des demandes en grâce en vertu de la Loi sur le casier judiciaire. Sur ce plan, la Commission dirige les enquêtes sur chaque cas puis soumet les résultats de chaque enquête, avec une recommandation appropriée, au Solliciteur général, étant entendu que la décision finale d'approuver ou de rejeter la demande en grâce appartient au Gouverneur en conseil. La Commission fait également des enquêtes et des recommandations semblables au sujet des demandes relatives à l'exercice de la Prérogative royale de clémence.

La CNLC se compose de 24 membres à plein temps et 7 membres temporaires de la Commission, 271 personnes exécutant des travaux de soutien. Dix-sept membres de la Commission et la moitié environ des employés de soutien sont répartis entre les cinq divisions régionales (Atlantique, Québec, Ontario, Prairies et Pacifique), les autres, dont sept membres titulaires de la Commission, travaillent à l'Administration centrale à Ottawa. Étant donné que la plupart des décisions en matière de libération conditionnelle sont prises à l'échelle régionale, le rôle de la division de l'Administration centrale consiste à participer aux décisions nécessitant plus d'un vote et à examiner tous les pouvoirs de décisions négatives.

La supervision de la direction des travaux de la Commission est assumée par le président en sa qualité de chef exécutif. Les responsabilités associées aux opérations quotidiennes sont déléguées à un directeur exécutif qui dirige le personnel de soutien tant à l'Administration centrale que dans les bureaux régionaux. L



Vice-Chairman has specific responsibility for policy evaluation, formulation, and implementation. Headquarters support staff provide a broad range of co-ordinating services to achieve operational consistency and efficiency. Among the key headquarter functions are policy analysis and development, legal services, privacy co-ordination, clemency, case analysis and review. The Headquarters Division is also responsible for the development and management of operational information systems, and the provision of centralized personnel, financial, and public information services.

Regional support staff ensure that case files are complete and up-to-date for review by Board Members and then follow-up by executing and monitoring the implementation of Board decisions.

Each region also has Community Board Members selected by the Solicitor General to participate in the review of all cases involving inmates serving life sentences, or those who are serving indeterminate sentences as dangerous offenders.

Temporary Board Members may also be appointed by government at times of unusually heavy caseloads, for terms of up to one year. During their appointment these members have the same power as regular Board Members and may be assigned to either the Headquarters Division or one of the five regional divisions.

vice-président assume particulièrement l'évaluation, la formulation et la mise en oeuvre des politiques. Le personnel de soutien rattaché à l'Administration centrale fournit une vaste gamme de services de coordination afin de garantir l'uniformité et l'efficacité opérationnelles. Parmi les fonctions clés à l'Administration centrale, les plus importantes sont l'analyse et l'élaboration des politiques, le contentieux, la coordination de la protection de la vie privée, la clémence et l'analyse et la révision des cas. La division de l'Administration centrale assume également l'élaboration et la gestion des systèmes d'information opérationnelle et la prestation de services centralisés en matière de personnel, de finances et d'affaires publiques.

Le personnel de soutien régional veille à ce que les dossiers des cas soient complets et à jour pour être examinés par les membres de la Commission et ensuite voir à l'exécution des décisions de la Commission et en surveille la mise en oeuvre.

Chaque région compte des membres au sein d'une Commission communautaire, sélectionnés par le Solliciteur général. Ils participent à l'examen de tous les cas intéressant des détenus condamnés à une peine d'emprisonnement à vie ou encore un contrevenant dangereux purgeant une peine d'une durée indéterminée.

Le gouvernement nomme aussi des membres de commission temporaires pour des périodes d'un an au plus, lorsque le volume de travail est anormalement élevé. Au cours de la période de leur nomination, ces membres jouissent de tous les pouvoirs des membres titulaires de la Commission et peuvent être affectés soit à l'Administration centrale, soit à l'une des cinq divisions régionales.



## 4.2 FEDERAL EXPENDITURES

### 4.2.1 Total Expenditures and Staffing

In 1984-85, \$753.9 million was spent on federal adult correctional services in Canada. This amount includes \$739.9 million spent by Correctional Service of Canada (CSC) and \$14.0 by the National Parole Board (NPB).

Operating expenditures accounted for \$621.1 million or 82% of the total expenditures. The major component of operating expenditures is salaries and benefits which totalled \$360.8 million (58%) in 1984-85.

At Correctional Service of Canada there were 10,727 actual person-years in 1984-85, of which one-third were for the custody of inmates, 29% for offender case management, 13% for technical services, 11% for administration, and the remaining 14% for education, training, health care, planning and management.

At the National Parole Board, there were 309 authorized person-years, of which 30.7 were full and temporary Board Members, the remaining 278.3 making up support and administrative staff.

Custodial facilities accounted for 76% of total federal corrections expenditures. The security levels are broken into seven levels - S1 to S7. These levels can be grouped into the three levels - S1-S2 are considered minimum or open facilities, S3 to S5 medium and S6, S7 are maximum security facilities. Using these later groupings there are 33 minimum security, 16 medium and 8 maximum security facilities. There are also 7 multi-leveled facilities of which 3 are regional psychiatric centres. There are no federal institutions located in Newfoundland and Labrador, Prince Edward Island, Yukon and the Northwest Territories.

It should be noted that expenditures related to parole and mandatory supervision include only those expenses originating from parole offices. Therefore, all offender case management activities relating to parole staff which take place in the institution during incarceration and prior to release are included under institutional expenditures. This is because the CSC administers both the institutions and the parole offices and makes the distinction in its Offender Program Branch between institutional case management and community case management.

## 4.2 DÉPENSES FÉDÉRALES

### 4.2.1 Total des dépenses et dotation

En 1984-85, les dépenses liées aux services fédéraux correctionnels pour adultes se sont élevées à \$753.9 millions dont \$739.9 millions sont attribués à Service correctionnel du Canada (SCC) et \$14.0 millions à la Commission nationale des libérations conditionnelles.

Les dépenses d'exploitation se sont élevées à \$621.1 millions, soit 82 % des dépenses totales, et étaient consacrées en grande partie (une proportion totale de \$360.8 millions) (58 %) aux salaires et aux avantages sociaux.

En 1984-85, Service correctionnel du Canada a utilisé 10,727 années-personnes effectives dont un tiers étaient affectées à la garde des détenus, 29 % à la gestion des cas, 13 % aux services techniques, 11 % à l'administration, et le reste, soit 14 %, à l'éducation, à la formation, aux services de santé, à la planification et à la gestion.

La Commission nationale des libérations conditionnelles a utilisé 309 années-personnes autorisées, dont 30.7 était affectées aux postes à temps plein et partiel de la Commission et 278.3 au travail administratif et de soutien.

Les établissements de détention ont absorbé 76 % des dépenses totales fédérales au titre des services correctionnels. Les niveaux de sécurité se répartissent en sept niveaux: S1 à S7. Ces niveaux peuvent être regroupés selon les trois niveaux; les établissements de niveaux S1 et S2 sont considérés comme des établissements à sécurité minimale ou à milieu ouvert, les établissements de niveaux S3 à S5, comme des établissements à sécurité moyenne et les établissements de niveaux S6 et S7 comme des établissements à sécurité maximale. Selon ces groupes, il y a 33 établissements à sécurité minimale, 16, à sécurité moyenne, et 8, à sécurité maximale. Il y a également 7 établissements à niveaux multiples dont 3 sont des centres psychiatriques régionaux. Il n'existe pas d'établissements fédéraux à Terre-Neuve et Labrador, dans l'Île-du-Prince-Édouard, au Yukon et dans les Territoires du Nord-Ouest.

Il faut signaler que les dépenses relatives à la libération conditionnelle et à la surveillance obligatoire ne comprennent que les dépenses découlant des bureaux des libérations conditionnelles. Ainsi, toutes les activités de gestion de cas de contrevenants relatives au personnel de libérations conditionnelles qui ont lieu dans l'établissement avant la libération figurent parmi les dépenses des établissements. Cette situation résulte du fait que le SCC exploite les établissements et les bureaux des libérations conditionnelles et fait la distinction dans la Direction des programmes des contrevenants entre la gestion des cas des établissements et la gestion des cas dans la communauté.

#### 4.2.2 Operating and Capital Expenditures

Total federal expenditures (including both CSC and NPB) on adult corrections in 1984-85 amounted to \$753.9 million. This represents a current dollar increase of \$88 million or 13% from the previous year's figure.

Expressed in constant 1984-85 dollars to control for inflation, expenditures show an increase of \$59 million or 9% from the 1983-84 figure. This upward trend in expenditures has been evident since 1980-81.

Figure 36 shows total federal expenditures for each of the fiscal years 1980-81 to 1984-85 given in constant 1984-85 dollars and current dollars, broken down by operating and capital expenditures. As can be seen by the figure, the greater part of the above mentioned \$59 million increase in constant dollars from last year is mostly accounted for by a \$47 million dollar increase in operating costs. This is in contrast to 1983-84 constant dollar figures which show a \$59 million dollar increase over 1982-83, of which \$47 million is accounted for in increased capital costs. Over the five-year period shown, total expenditures have increased by \$151 million or 25% in constant 1984-85 dollars. Broken down by type, capital costs have increased \$70 million or 13%, and operating costs \$80 million or 151%.

#### 4.2.2 Dépenses d'exploitation et dépenses en capital

En 1984-85, les dépenses totales fédérales (y compris SCC et CNLC) liées aux services correctionnels pour adultes se sont élevées à \$753.9 millions, soit une augmentation en dollars courants de \$88 millions ou de 13 % par rapport aux dépenses de l'année précédente.

Exprimées en dollars constants de 1984-85, pour tenir compte de l'inflation, les dépenses manifestent néanmoins une augmentation de \$59 millions ou 9 % par rapport à 1983-84. Cette tendance à la hausse des dépenses se manifeste depuis 1980-81.

La figure 36 indique les dépenses totales fédérales pour chacune des années financières allant de 1980-81 à 1984-85 exprimées en dollars constants et en dollars courants de 1984-85, ventilés selon les dépenses d'exploitation et les coûts en capital. Comme en témoigne la figure, la hausse de \$59 millions en dollars constants par rapport à l'année précédente découle en grande partie de l'augmentation de \$47 millions des coûts d'exploitation. Il s'agit d'une situation très différente de celle de 1983-84, où l'augmentation de \$59 millions en dollars constants par rapport à 1982-83 était surtout causée par une hausse de \$47 millions des coûts en capital. Au cours de la période de cinq ans, les dépenses totales se sont accrues de \$151 millions (25 %) en dollars constants de 1984-85. Après ventilation selon les catégories de dépenses, il s'avère que les coûts en capital ont augmenté de \$70 millions (13 %), et les coûts d'exploitation de \$80 millions (151 %).

Figure 36

Federal Expenditures — Dépenses fédérales

Total Expenditures on Federal Corrections, in Current and Constant Dollars, Canada, 1980-81 to 1984-85

Total des dépenses consacrées aux services correctionnels fédéraux, en dollars courants et constants, Canada, 1980-81 à 1984-85



Reference: Table 27.

Référence: Tableau 27.



#### 4.2.3 Per Capita Costs

Per capita costs are calculated by dividing the federal operating expenditures by the total Canadian population for that year. Figure 37 shows that in 1984-85 the per capita cost of federal corrections was \$24.72. In comparison, the per capita cost of provincial corrections for 1984-85 was \$24.61.

The per capita cost, in current dollars, has been rising since 1981-82. This latest year represents a substantial change from previous years, a \$1.66 per capita increase in constant 1984-85 dollars. This due to a change in emphasis in costs this year noted above, the increase in total costs from 1983-84 to 1984-85 is largely accounted for by increased operating expenditures, rather than capital expenditure as in previous years.

#### 4.2.3 Coût par habitant

On obtient le coût par habitant en divisant les dépenses d'exploitation fédérales pour une année par la population canadienne. Selon la figure 37, le coût par habitant des services correctionnels fédéraux s'élève à \$24.72 en 1984-85. À titre de comparaison, le coût par habitant des services correctionnels provinciaux est de \$24.61 pour cette même année.

Le coût par habitant exprimé en dollars courants, augmente depuis 1981-82. En 1984-85, le coût par habitant en dollars constants de cette année-là a augmenté de \$1.66, ce qui représente un changement considérable en regard des années précédentes. En raison, comme il est question plus haut, de la modification de la ventilation des dépenses, la hausse des dépenses totales entre 1983-84 et 1984-85 découle en grande partie de l'augmentation des dépenses d'exploitation, plutôt que des dépenses en capital comme c'était le cas les années précédentes.

Figure 37  
Federal Expenditures — Dépenses fédérales

**Per Capita Cost (Operating Cost only) of Federal Corrections, Canada, 1980-81 to 1984-85**  
**Coût par habitant (coût d'exploitation seulement) des services correctionnels fédéraux, Canada, 1980-81 à 1984-85**



(1) Constant dollars calculated using government expenditures implicit price index.

(1) La valeur en dollars constants est calculée au moyen de l'indice implicite des prix des dépenses gouvernementales.

Reference: Table 27.

Référence: Tableau 27.



#### 4.2.4 Average Daily Inmate Cost

As mentioned in the provincial section, these costs refer to the average daily cost of housing each inmate in a government-operated facility. This is calculated by dividing total government-operated institutional operating expenditures by total aggregate days stay at those institutions. Average daily rates are calculated simply to provide an alternative measure of corrections expenditures, and should be used with caution.

Figure 38 shows average daily inmate costs for five years expressed in current dollars and constant 1984-85 dollars. After an initial increase from 1980-81 to 1981-82, the last three years have seen a significant decrease in terms of constant dollar average daily inmate costs. The last two fiscal years are quite consistent, showing only an increase of 66 cents (Table 32) from 1983-84 to 1984-85.

A major project structuring the financial costs of corrections, completed in 1983, led to a more detailed and accurate calculation of institutional operating costs. As a result of this major project, we now have three years of consistent expenditure data for the institutions. As shown here, the institutions are showing a fair amount of stability over the last three years.

#### 4.2.4 Coût moyen par jour par détenu

Comme il a été dit dans la section provinciale, ces coûts par jour désignent le coût quotidien moyen du logement de chaque détenu dans un établissement exploité par le gouvernement. Ce coût se calcule en divisant le total des dépenses d'exploitation des établissements gouvernementaux par le nombre global de jours de séjour des détenus dans ces établissements. Les taux moyens par jour se calculent uniquement pour donner une autre mesure des dépenses pour les services correctionnels et devraient être utilisés avec précaution.

On retrouve à la figure 38 les coûts moyens par jour par détenu pour cinq années exprimés en dollars courants et en dollars constants de 1984-85. Après une première augmentation enregistrée entre 1980-81 et 1981-82, le coût moyen par jour par détenu exprimé en dollars constants a diminué considérablement au cours des trois dernières années. Le coût enregistré pour les deux derniers exercices financiers a été relativement stable et n'a subi qu'une augmentation de 66 cents (tableau 32) entre 1983-84 et 1984-85.

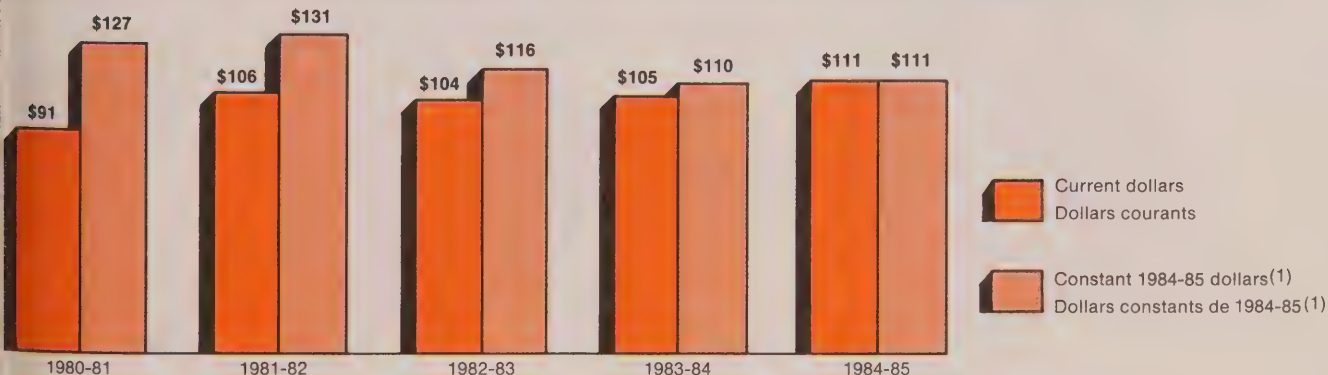
Un important projet permettant de structurer les coûts financiers des services correctionnels, terminé en 1983, a abouti à un calcul plus détaillé et plus précis des frais d'exploitation des établissements. Par suite de ce projet important, nous disposons maintenant de données constantes sur les dépenses des établissements pour trois ans. Comme il est indiqué ici, les chiffres des établissements ont été assez stables au cours trois dernières années.

Figure 38

Federal Expenditures — Dépenses fédérales

Average Daily Inmate Cost of Federal Corrections, Canada, 1980-81 to 1984-85

Coût moyen par jour par détenu des services correctionnels fédéraux, Canada, 1980-81 à 1984-85



(1) Constant dollars calculated using government expenditures implicit price index.

(1) La valeur en dollars constants est calculée au moyen de l'indice implicite des prix des dépenses gouvernementales.

Reference: Table 32.

Référence: Tableau 32.

#### 4.2.5 Financial Category and Function

Figure 39 displays the breakdown of the federal expenditures for corrections in Canada by major functions and major financial categories.

Custodial services accounted for 74% of total 1984-85 federal expenditures on adult corrections. Administration, including CSC National Headquarters and five Regional Offices, and the National Parole Board, accounted for 21% community supervision services made up the remaining 5%. This is quite a stable distribution of the federal operating expenditures as it has varied little over the previous four years.

In terms of major financial categories, salaries and benefits accounted for 58%, capital costs were next at 18%, utilities, materials and supplies comprised 8%, professional and special services accounted for 8%, and other miscellaneous categories added up to the remaining 8%.

#### 4.2.5 Répartition des dépenses par catégorie et fonction

La figure 39 indique la ventilation des dépenses fédérales au titre des services correctionnels au Canada selon les principales fonctions et catégories financières.

Les services de détention ont absorbé 74 % des dépenses fédérales de 1984-85 au titre des services correctionnels pour adultes. L'administration, y compris l'Administration centrale et les cinq bureaux régionaux du SCC ainsi que la Commission nationale des libérations conditionnelles, s'est vu attribuer une proportion de 21 %, et le reste, soit 5 %, a été consacré aux services de surveillance communautaire. Il s'agit d'une répartition assez stable des dépenses d'exploitation fédérales, qui a peu varié au cours des quatre années précédentes.

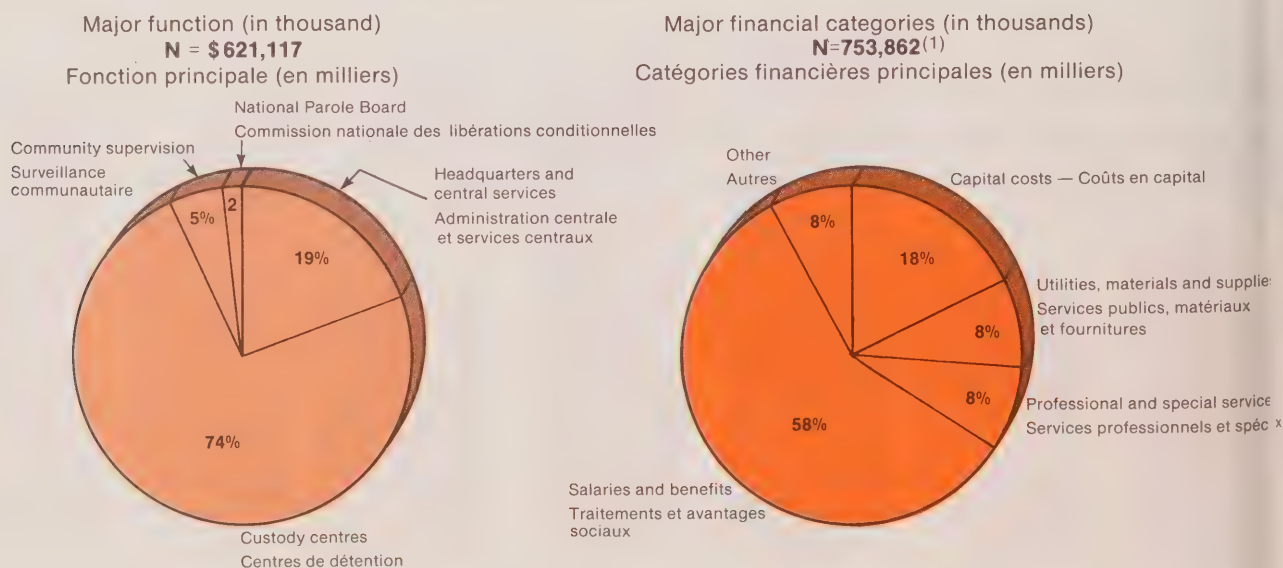
La répartition des dépenses selon les principales catégories budgétaires donne des proportions de 58 % pour les traitements et avantages sociaux, de 18 % pour les coûts en capital, de 8 % pour les services d'utilité publique, les fournitures et les approvisionnements, de 8 % pour les services professionnels et spéciaux, et de 8 % pour toutes les autres catégories.

Figure 39

Federal Expenditures — Dépenses fédérales

**Total Operating Expenditures on Federal Corrections, by Major Function and Major Financial Category, Canada, 1984-85**

**Total des dépenses d'exploitation consacrées aux services correctionnels fédéraux, selon les principales fonctions et catégories financières principales, Canada, 1984-85**



(1) This figure is based on the addition of total CSC costs in Table 31 and NPB costs in Table 33.

(1) Ce chiffre est basé sur l'addition du coût total du SCC au tableau 31 et du coût de la CNLC au tableau 33.

Reference: Tables 28, 31, 33.

Référence: Tableaux 28, 31, 33.

#### 4.2.6 Custody Centres and Community Supervision

Figure 40 shows the fiscal 1984-85 operating expenditures by type of facility for custody centres and type of service for community supervision.

Under custodial services, six categories appear in Table 29 (see Appendix C). These are secure, open and community correctional centres under government-operated facilities and community residential centres, community treatment centres and other services/grants for custody centres under purchased services. Community supervision is broken down into three categories, government probation/parole services and under purchased services, supervision and other services and grants for community supervision.

As expected, Figure 40 shows custody centres to have the larger operating expenditure, \$458 million, when compared to the community supervision expenditures of

#### 4.2.6 Centres de détention et surveillance communautaire

La figure 40 illustre de façon plus détaillée encore pour 1983-84 les dépenses d'exploitation selon le genre d'installation des centres de détention et le genre de service de surveillance communautaire.

Le tableau 29 sur les services de détention englobe six catégories (voir annexe C). Ce sont les établissements en milieu fermé, en milieu ouvert et les centres correctionnels communautaires à la rubrique des établissements gouvernementaux et les centres résidentiels communautaires, les centres de traitement et les autres services ou subventions pour les centres de détention à la rubrique des services sous contrat. La surveillance communautaire compte trois catégories: les services gouvernementaux de probation/libération conditionnelle et, à la rubrique des services sous contrat, la surveillance et les autres services et subventions.

Comme l'indique la figure 40, les centres de détention accusent des dépenses d'exploitation importantes (\$458 millions) comparativement à celles de la surveillance communautaire (environ

Figure 40

Federal Expenditures — Dépenses fédérales

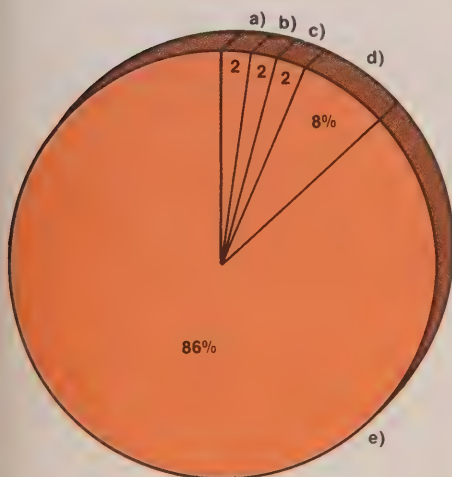
Total Operating Expenditures on Custody Centres and Community Supervision, Canada, 1984-85

Total des dépenses d'exploitation des centres de détention et de surveillance communautaire, Canada, 1984-85

Custody centres (in thousands)

**N = 457,627**

Centres de détention (en milliers)



Purchased services

Services sous contrat

a) Community residential centres

Centres résidentiels communautaires

b) Treatment centres

Centres de traitements spéciaux

Government operated

Exploité par le gouvernement

c) Community correctional centres

Centres correctionnels communautaires

d) Open — Milieu ouvert

e) Secure — Milieu fermé

Community supervision (in thousands)

**N = 32,335**

Surveillance communautaire (en milliers)



Purchased services

Services sous contrat

Supervision — Surveillance

Government parole services  
Services de libération conditionnelle gouvernementaux

Reference: Table 29.

Référence: Tableau 29.



\$32 million. As expected, the figure shows that the government-operated secure facilities category which includes federal levels of security S3 to S7 (see footnote(s) to Table 26, Appendix D), display the highest proportion of federal expenditures for custody centres. This is likely a result of the Correctional Service of Canada's unique mandate among the jurisdictions to house inmates who are sentenced to two years or more in custody. These inmates will have committed the more serious offences thus the need for more secure facilities. Also, under government-operated custody centres, the other types of facilities, open and community correctional centres (levels S1 and S2) accounted for 8% and 2% respectively of the total. Purchased services for custody centres, in the form of grants or contracts to outside agencies, accounted for 4% - split evenly between community residential centres and community treatment centres.

Community supervision functions were broken down into two categories, government-operated parole services and purchased services for supervision. The government-operated parole services constitute the 63 parole offices and their staff across Canada under the CSC. They supervise full and day parole, as well as those offenders on mandatory supervision. These costs accounted for 92% of the operating costs for community supervision while purchased services for supervision accounted for 8%. Although the operating costs for custody centres versus community supervision show a large disparity, it should be remembered that federal corrections only uses community supervision after a period of incarceration by an offender and it (community supervision) is not a sentencing option as it is in the provincial jurisdictions.

\$32 millions). Comme on s'y attendait, le chiffre révèle que la catégorie des établissements en milieu fermé exploités par le gouvernement, soit les établissements fédéraux de niveaux de sécurité S3 à S7 (voir le(s) renvoi(s) du tableau 26, annexe D), compte la plus forte proportion de dépenses fédérales au titre des centres de détention. Ce phénomène résulte probablement du mandat unique du Service correctionnel du Canada à qui il incombe de loger les détenus condamnés à des peines de deux ans ou plus. Ces détenus ont commis les infractions les plus graves; c'est pourquoi il faut plus d'établissements à sécurité maximale pour les incarcérer. En outre, à la rubrique des centres de détention exploités par le gouvernement, les autres genres d'établissements, en milieu ouvert et les centres correctionnels communautaires (niveaux S1 et S2) ne représentaient que 8 % et 2 % respectivement du total. Les services sous contrat pour les centres de détention, habituellement sous forme de subventions ou de contrats octroyés à des organismes de l'extérieur, représentaient 4 %, répartis également entre les centres résidentiels communautaires et les centres de traitement.

Les fonctions de la surveillance communautaire ont été ventilées en deux catégories: les services de libération conditionnelle exploités par le gouvernement et les services de surveillance sous contrat. Les services de libération conditionnelle exploités par le gouvernement sont les 63 bureaux des libérations conditionnelles et leur personnel du Canada relevant du SCC. Ils surveillent les personnes bénéficiant d'une libération conditionnelle totale et de jour ainsi que les personnes assujetties à la surveillance obligatoire. Ces coûts représentaient 92 % des dépenses d'exploitation au titre de la surveillance communautaire tandis que les services de surveillance sous contrat en représentaient 8 %. Bien qu'il existe une grande différence entre les dépenses d'exploitation des centres de détention et les dépenses au titre de la surveillance communautaire, il faut rappeler que les services correctionnels fédéraux n'ont recours à la surveillance communautaire qu'après une période d'incarcération du contrevenant et que la surveillance communautaire n'est pas une solution de rechange comme c'est le cas pour les provinces.

#### 4.2.7 Facilities and Personnel

In 1984-85, there were 64 federal facilities in operation of which 8 were levels S6 or S7 (maximum), 16 were levels S3 to S5 (medium) and 13 were level S2 (minimum). Also classified at level S1 were the 20 community correctional centres. There were also 7 multi-level facilities in operation of which 3 were psychiatric centres. These facilities combined for a normal rated capacity of 9,753 beds. In addition, 1,977 special purpose beds were available for punitive dissociation and institutional health care, resulting in a total available bed-space of 11,730.

The average actual count of inmates physically inside federal institutions in 1984-85 was 10,857. This meant that, on average, federal institutions operated at 93% of total rated capacity. However, certain institutions experienced peak periods during the year which may have resulted in periodic over-crowding problems.

Four federal penitentiaries presently in use were constructed prior to 1900 - Dorchester, Laval, Kingston and Stony Mountain. However, over 80% of federal institutions were built after 1960, including all of the community correctional centres. This is similar to the provincial trend which emphasizes the use of smaller, less secure institutions that have been built since the early 1950's.

To illustrate this shift further, the average age of federal maximum security institutions in 1984 was 36 years, compared to 26 years for medium security institutions, 17 years for minimum security institutions, and just 8 years for community correctional centres.

In 1984-85 over 10,700 persons were employed in federal corrections. Distributed by major service area, approximately 75% provide custodial services, 18% provide administration and staff training (including National Parole Board staff), and the remaining 7% were employed in parole offices. Employee salaries and benefits account for 58% of total operating expenditures and 47% of total federal expenditures on corrections.

There were 4,631 persons employed as correctional officers in federal institutions during the year, representing 54% of institutional staff and 41% of total corrections staff. Of these correctional officers 3,446 were CX's (security guards), 1,174 were L.U. (living unit officers) and 11 were correctional officers working at community correctional centres. In terms of

#### 4.2.7 Établissements et effectifs

En 1984-85, il y avait 64 établissements fédéraux en activité, dont 8 étaient de niveau S6 ou S7 (sécurité maximale), 16, de niveaux S3 à S5 (sécurité moyenne) et 13, de niveau S2 (sécurité minimale). Il y avait également 20 centres correctionnels communautaires classés au niveau S1 et 7 établissements à niveaux multiples, dont 3 étaient des centres psychiatriques. Ensemble, ces établissements avaient une capacité nominale de 9,753 lits. En outre, 1,977 lits servaient à la détention préventive, à la ségrégation et au traitement psychiatrique, soit un espace-dortoir total de 11,730 places. Cependant, ce total exclut les locaux occupés temporairement pour les soins de santé et la dissociation punitive.

Le compte réel moyen de détenus physiquement présents dans les établissements fédéraux en 1984-85 était de 10,857. Ceci signifie que, en moyenne, les établissements fédéraux fonctionnaient à 93 % de la capacité totale disponible. Cependant, certains établissements ont connu des périodes de pointe au cours de l'année qui ont quelquefois abouti périodiquement à des problèmes de surpeuplement.

Quatre pénitenciers fédéraux présentement en usage ont été construits avant 1900 - Dorchester, Laval, Kingston et Stony Mountain. Toutefois, plus de 80 % des établissements fédéraux ont été construits après 1960, notamment tous les centres correctionnels communautaires. Ceci ressemble à la tendance provinciale, depuis le début des années 1950, d'accentuer l'usage des établissements plus petits et moins fermés.

Pour illustrer davantage ce changement, l'âge moyen des établissements fédéraux à sécurité maximum était de 36 ans en 1984, en comparaison de 26 ans pour les établissements à sécurité moyenne, 17 ans pour les établissements à sécurité minimum et seulement 8 ans pour les centres correctionnels communautaires.

En 1984-85, plus de 10,700 personnes étaient employées dans les services correctionnels fédéraux. Selon le principal domaine de service, environ 75 % assurent des services de détention, 18 % assurent l'administration et la formation du personnel (y compris le personnel de la Commission nationale des libérations conditionnelles) et les 7 % assurent les services des libérations conditionnelles. Les salaires et les avantages des employés représentent 58 % du total des frais d'exploitation et de 47 % du total des dépenses fédérales pour les services correctionnels.

On comptait 4,631 personnes employées comme agents de correction dans les établissements fédéraux au cours de l'année, soit 54 % de l'effectif des établissements et 41 % du total du personnel des services correctionnels. De ce nombre, 3,446 étaient des CX (gardes de sécurité), 1,174, des agents de gestion des cas et 11 des agents de correction travaillant dans des centres correctionnels communautaires.

non-custodial services, there were 506 parole officers operating out of 63 parole offices, accounting for 65% of all non-custodial staff and 5% of total corrections staff. Examination of last year's figures, though not shown here, found both fiscal-years showing the same percent distribution of personnel with a slight increase in actual numbers this year over last.

Assurant des services de non-détention, on comptait 506 agents de libération conditionnelle en fonctionnement dans 63 bureaux de libération conditionnelle, soit 65 % de l'effectif de la non-détention et 5 % de l'effectif totale à la correction. L'examen des chiffres de l'an dernier, qui ne figurent pas ici, révèle que, pour les deux années financières, la répartition en pourcentage du personnel est la même, compte tenu d'une légère hausse du nombre réel cette année par rapport à l'an dernier.

## Facilities - Établissements

Number of institutions - Nombre d'établissements	
Maximum security (Levels S6 and S7) - Sécurité maximale (Niveaux S6 et S7)	8
Medium security (Levels S3, S4 and S5) - Sécurité moyenne (Niveaux S3, S4 et S5)	16
Minimum security (Level S2) - Sécurité minimale (Niveau S2)	13
Community correctional centres (Level S1) - Centres correctionnels communautaires (Niveau S1)	20
Multi level - Niveaux multiples	7
<b>Total</b>	<b>64</b>
Total capacity - Capacité totale	
Operational - Opérationnelle	9,753
Special purpose - Condition spéciale	1,977
<b>Total</b>	<b>11,730</b>
Average yearly counts - Comptes moyens pour l'année	
Actual - Réel	10,857
On-register - Au registre	11,872
March 29, 1985 Counts - Comptes au 29 mars, 1985	
On-register - Au registre	12,267

Reference: Tables 24, 33, 35. - Référence: Tableaux 24, 33, 35.

## Personnel - Effectifs

Administration and staff training - Administration et formation du personnel	
CSC - SCC	1,626
NPB - CNLC	309
<b>Total</b>	<b>1,935</b>
Custodial services - Services de détention	
Correctional officers (CX) - Agents de correction (CX)	3,446
Living unit officers - Agents de gestion des cas	1,174
Correctional officers (CCC) - Agents de correction CCC	11
Other - Autres	3,388
<b>Total</b>	<b>8,019</b>
Non-custodial services - Services de non-détention	
Parole officers - Agents de libération conditionnelle	506
Other - Autres	272
<b>Total</b>	<b>778</b>
<b>Total staff - Total des employés</b>	<b>10,732</b>

**Note:** The staffing reported here refer to actual-strength on March 31, 1985 rather than person-years as reported in the past.

**Nota:** Le personnel déclaré ci-dessus correspond à l'effectif réel au 31 mars 1985 plutôt qu'aux années-personnes, comme par le passé.



### 4.3 FEDERAL CUSTODIAL CASELOAD

#### 4.3.1 Inmate Count - On-Register and Actual

Figure 41 illustrates the constantly increasing number of inmates in federal institutions. Once again in 1984-85, the average count of inmates physically inside federal penitentiaries showed an increase over the previous year's count, up 419 inmates (4.0%) for an average weekly count of 10,857.

Similarly, the average on-register population, which includes inmates temporarily out of custody, increased by 513 inmates (4.5%) between 1983-84 and 1984-85 resulting in an average on-register population of 11,872.

Over the five-year period beginning in 1980-81, the average physical count has increased by 2,206 inmates or 25%, and the on-register count has increased by 2,420 inmates or 26%. The average actual-in count has remained constant in relation to the average on-register count at approximately 91-92%, meaning that 8-9% of the inmates on-register population are temporarily out of the institution at any one time.

### 4.3 NOMBRE DE CAS DE DÉTENTION DANS LES ÉTABLISSEMENTS FÉDÉRAUX

#### 4.3.1 Compte des détenus - Au registre et réel

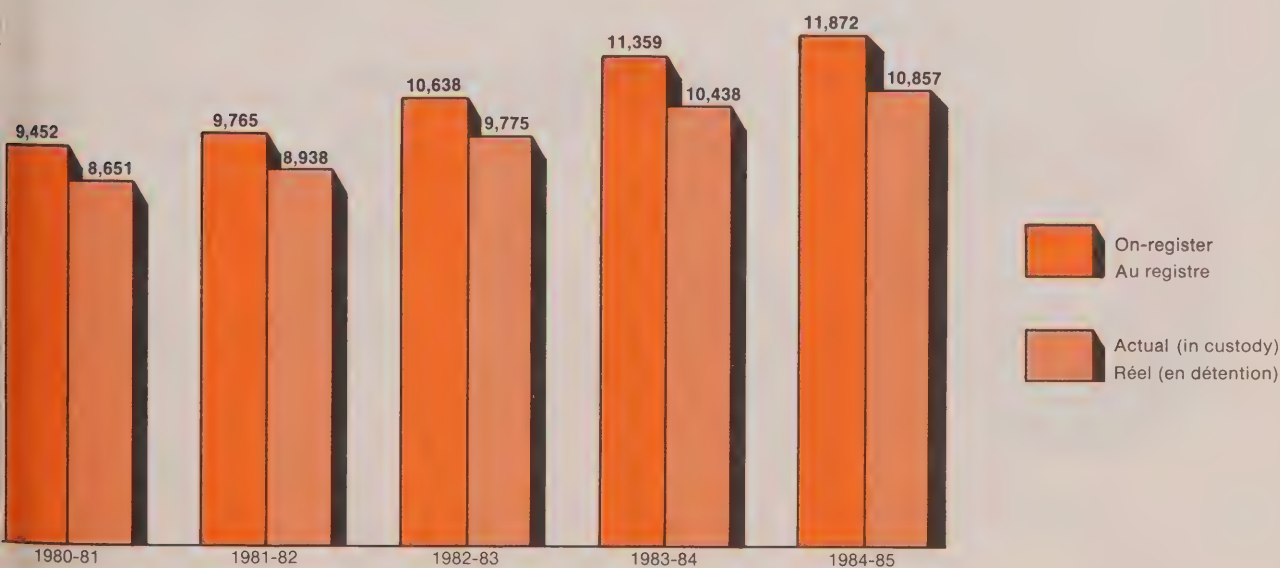
La figure 41 révèle le nombre de plus en plus important de personnes détenues dans les pénitenciers fédéraux. Une fois de plus en 1984-85, le compte moyen des détenus physiquement présents dans les établissements fédéraux a connu une hausse par rapport à celui de l'année précédente, soit une augmentation de 419 détenus (4.0 %) et un compte hebdomadaire moyen de 10,857.

De même, la population moyenne au registre, qui englobe les détenus temporairement à l'extérieur de l'établissement, a augmenté de 513 (4.5 %) entre 1983-84 et 1984-85, d'où une population moyenne au registre de 11,872 détenus.

Au cours de la période quinquennale commençant en 1980-81, le compte moyen des détenus physiquement présents s'est accru de 2,206 détenus ou 25 %, et le compte des détenus au registre s'est accru de 2,420 ou 26 %. Le compte moyen des détenus physiquement présents est resté constant par rapport au compte moyen des détenus au registre, soit 91-92 %; par conséquent, de 8 à 9 % des détenus au registre étaient temporairement à l'extérieur de l'établissement à un moment donné.

Figure 41  
Federal Custody, Total Caseload — Établissements fédéraux, nombre total de cas

Average On-Register and Actual Offender Counts, Canada, 1980-81 to 1984-85  
Compte moyen au registre et compte réel de contrevenants, Canada, 1980-81 à 1984-85



Reference: Table 35.

Référence: Tableau 35.

However, since the physical count includes temporary detainees (approximately 200) while the on-register count does not, the 1984-85 average proportion of on-register inmates who were temporarily out of custody was 10%. Figure 42 shows the distribution of inmates not in custody at the time of the count on March 26, 1985.

The majority of these (60%) were on day parole, and generally were housed in private community residential centres. The remainder were distributed as follows: 17% were inmates still considered to be unlawfully at large, 10% were in hospital, 7% were at court, 2% were out on bail, 2% were on a temporary absence for humanitarian purposes, and the final 2% were for other miscellaneous reasons.

Cependant, comme le compte des détenus physiquement présents englobe les personnes détenues temporairement (environ 200) contrairement au compte des détenus au registre, la proportion moyenne en 1984-85 des détenus au registre qui étaient temporairement à l'extérieur s'établissait à 10 %. La figure 42 montre la répartition des détenus à l'extérieur de l'établissement au moment du compte le 26 mars, 1985.

La majorité (60 %) des détenus bénéficiaient d'une libération conditionnelle de jour et étaient généralement logés dans des centres résidentiels communautaires privés. Les autres se répartissaient de la façon suivante: 17 % étaient des détenus considérés comme étant illégalement en liberté, 10 % étaient à l'hôpital, 7 % comparaissaient en justice, 2 % étaient en liberté sous caution, 2 % bénéficiaient d'une absence temporaire pour des raisons humanitaires et 2 % étaient absents pour d'autres raisons.

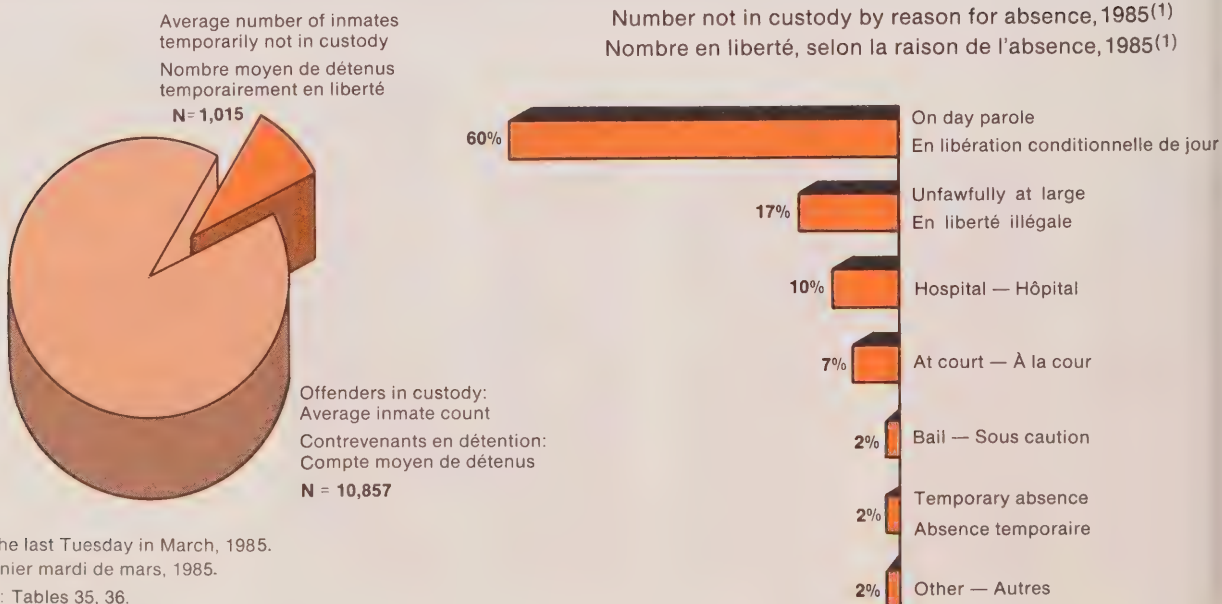
Figure 42

# Federal Custody, Total Caseload

Établissements fédéraux, nombre total de cas

## Breakdown of Offenders On-Register but Temporarily Out of Custody, 1985

## Ventilation de contrevenants au registre qui sont temporairement en liberté, 1985



(1) As of the last Tuesday in March, 1985.

(1) Au dernier mardi de mars, 1985.

Reference: Tables 35, 36.

Référence: Tableaux 35, 36.

Note: Pie chart shows the average distribution over the full year of in custody versus on-register but temporarily not in custody.

Nota: Le graphique à secteur représente la répartition moyenne pour l'année entière des contrevenants en détention contre les détenus au registre qui sont temporairement en liberté.

#### 4.3.2 Admissions, Releases and Inmate Counts

Figure 43 illustrates the relationship and trend among three measures of caseload: admissions, releases and average count. The number of admissions to federal institutions in one year is considerably lower than the average count. This is in contrast to the very high turnover rate characteristic of provincial institutions.

The flow of admissions into federal institutions decreased slightly (less than 1%) in 1984-85 after having experienced large jumps in 1981-82 (13%) and 1982-83 (8%). Correspondingly, the number of releases from federal custody showed a small increase (almost 1%) in 1984-85 after having experienced a sharp rise (11%) in 1983-84.

The result of these two factors means that the ratio of admissions to releases fell for the first time in the last five years to a 1984-85 ratio of 1.11 admissions for every release.

#### 4.3.2 Admissions, libérations et comptes des détenus

La figure 43 montre la relation et la tendance de trois mesures du nombre de cas: les admissions, les libérations et le compte moyen. Le nombre d'admissions aux établissements fédéraux au cours d'une année donnée est considérablement plus bas que le compte moyen. Ceci fait contraste au taux de roulement très élevé qui caractérise les établissements provinciaux.

Le mouvement d'admissions dans les établissements fédéraux a diminué légèrement (moins de 1 %) en 1983-84 après avoir connu des hausses considérables en 1981-82 (13 %) et en 1982-83 (8 %). D'autre part, le nombre de libérations des pénitenciers fédéraux a subi une légère augmentation (presque 1 %) en 1984-85 après s'être accru de façon marquée (11 %) en 1983-84.

Il résulte de ces deux facteurs que le rapport des admissions aux libérations a diminué pour la première fois au cours des cinq dernières années pour tomber à 1.11 admissions par libération en 1984-85.

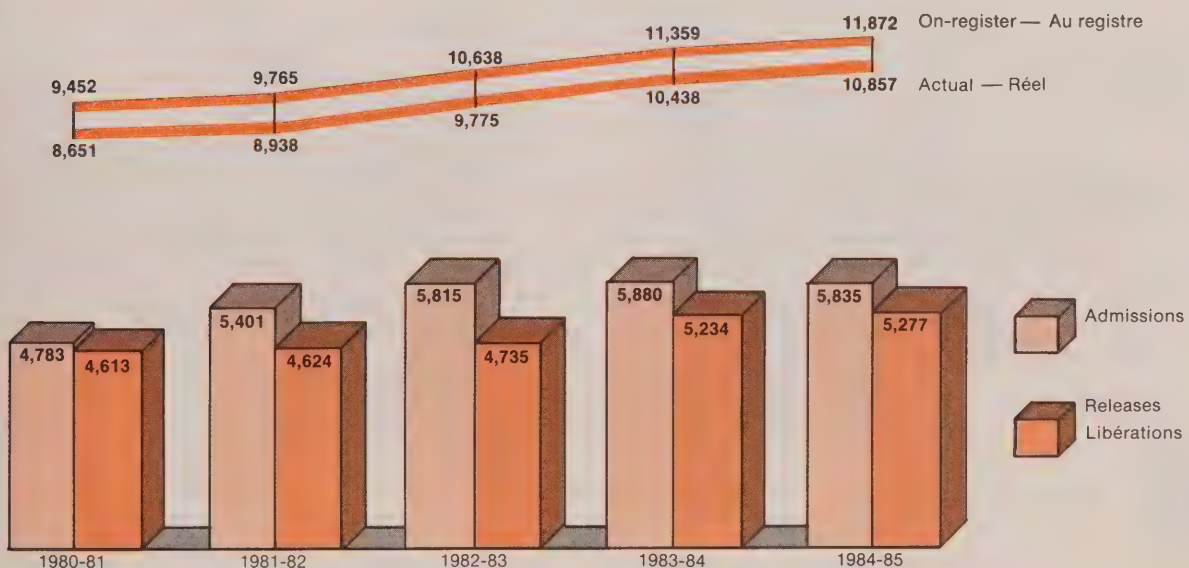
Figure 43

Federal Custody, Total Caseload

Établissements fédéraux, nombre total de cas

Admissions, Releases and Average Counts, Canada, 1980-81 to 1984-85

Nombre d'admissions, de libérations et comptes moyens, Canada, 1980-81 à 1984-85



Note: All admission figures for 1980-81 to 1983-84 have been revised.

Nota: Tous les nombres d'admissions de 1980-81 à 1983-84 ont été révisés.

Reference: Tables 35, 38, 43.

Référence: Tableaux 35, 38, 43.



### 4.3.3 Administrative Regions

Figure 44 examines federal custodial caseload by the five regions. Federal penitentiaries in the Quebec region accounted for the largest share of the federal caseload in 1984-85, comprising 28% of the total on-register population and 26% of all admissions to custody. The Ontario region was next, accounting for 27% of the inmate population and 25% of the admissions.

The remaining three regions appear as follows: Prairie - 21% of the on-register count and 23% of total admissions; Pacific - 14% of the on-register count and 14% of total admissions; Atlantic - 10% of the inmate population and 12% of total admissions.

Over the five-year period beginning in 1980-81, the greatest regional increases in the average on-register count occurred in the Ontario Region (36%) and the Pacific Region (31%). The smallest increase occurred in the Quebec Region (11%).

### 4.3.3 Régions administratives

La figure 44 étudie le nombre de cas des établissements fédéraux selon les cinq régions. Les pénitenciers fédéraux de la région du Québec rendent compte de la plus grande part du nombre de cas fédéraux en 1984-85, soit 28 % du total de la population au registre et 26 % de l'ensemble des admissions aux établissements. La région de l'Ontario arrive en deuxième lieu, rendant compte de 27 % de la population des détenus et de 25 % des admissions.

Les trois autres régions se révèlent comme suit: Prairies - 21 % du compte au registre et 23 % du total des admissions; Pacifique - 14 % du compte au registre et 14 % du total des admissions; Atlantique - 10 % de la population des détenus et 12 % du total des admissions.

Au cours de la période quinquennale commençant en 1980-81, l'accroissement le plus élevé du nombre moyen de personnes au registre s'est produit dans la région de l'Ontario (36 %) et la région du Pacifique (31 %). La hausse la plus faible a été enregistrée dans la région du Québec (11 %).

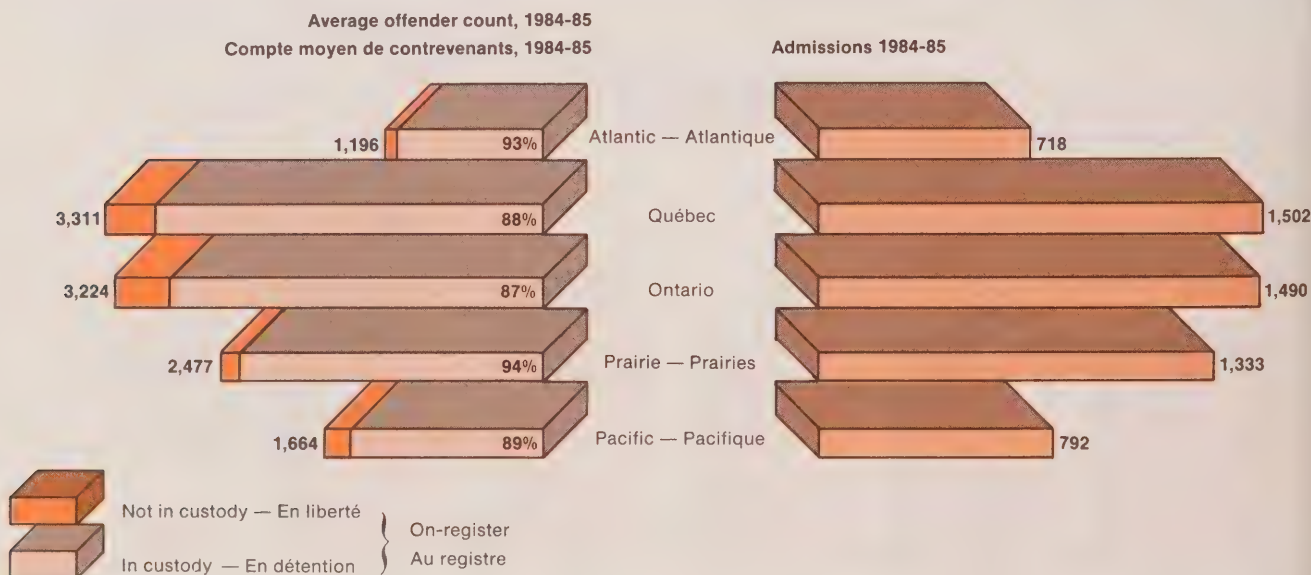
Figure 44

Federal Custody, Total Caseload

Établissements fédéraux, nombre total de cas

Average Offender Counts and Admissions, by Administrative Region, Canada, 1984-85

Comptes moyens de contrevenants et admissions, selon la région administrative, Canada, 1984-85



Reference: Tables 35, 38.

Référence: Tableaux 35, 38.

#### 4.3.4 Type of Admission

There are four major categories under which an inmate can be admitted to a federal institution: warrant of committal, parole revocation, mandatory supervision revocation, and by transfer.

In 1984-85, warrant of committal admissions accounted for 68% of all federal admissions. During the five-year period, total admissions increased by 22% while warrant of committal admissions increased by 29%. Mandatory supervision revocations comprised 19% and parole revocations a further 7%. The actual number of mandatory supervision revocation admissions decreased by a slight margin from 1983-84, as did the number of parole revocation admissions.

The final 6% of admissions were made up of transfers, the majority of which were from provincial institutions. Other transfers included those under federal-provincial contract transfer and transfers from the USA, Mexico and Peru. Revocation of conditional releases accounted for over one-quarter of all admissions.

#### 4.3.4 Genre d'admission

Il y a quatre grandes catégories d'admissions de détenus dans un établissement fédéral: le mandat d'incarcération, la révocation de la libération conditionnelle, la révocation de la surveillance obligatoire et le transfèrement.

En 1984-85, les admissions par mandat d'incarcération rendaient compte de 68 % de l'ensemble des admissions fédérales. Au cours des cinq années, le total des admissions a augmenté de 22 % tandis que les admissions sur mandat d'incarcération augmentaient de 29 %. La révocation de la surveillance obligatoire était la cause de 19 % des admissions et la révocation de la libération conditionnelle, de 7 %. Le nombre réel d'admissions par suite de la révocation de la surveillance obligatoire a diminué légèrement par rapport à 1983-84, ainsi que le nombre d'admissions par suite de la révocation de la libération conditionnelle.

Les 6 % restants étaient constitués de transfèrments, dont la plupart à partir d'établissements provinciaux. Les autres transfèrments étaient faits en vertu d'une entente fédérale provinciale ou provenaient des États-Unis, du Mexique et du Pérou. La révocation de la libération conditionnelle expliquait plus du quart des admissions.

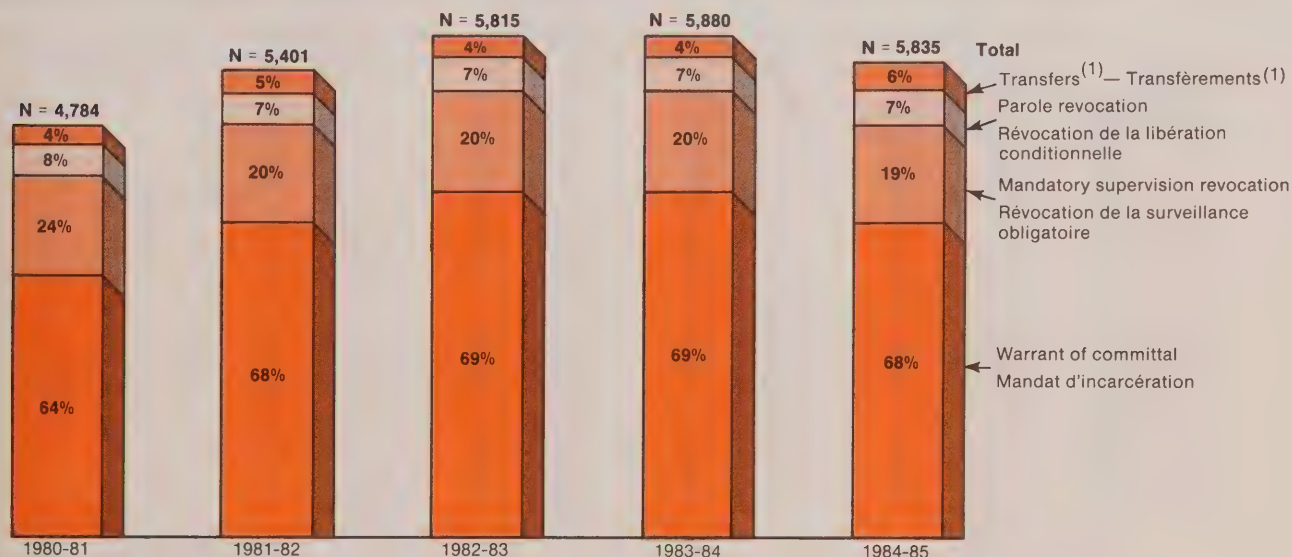
Figure 45

Federal Custody, Total Caseload

Établissements fédéraux, nombre total de cas

Admissions to Federal Custody, by Type of Admission, Canada, 1980-81 to 1984-85

Admissions aux établissements fédéraux, selon le genre d'admission, Canada 1980-81 à 1984-85



Note: All admission figures were revised in 1984-85

Nota: Tous les nombres d'admissions ont été révisés en 1984-85

(1) Includes transfers from provincial facilities, U.S.A., Mexico and Peru.

(1) Comprend les transfèrments des établissements provinciaux, des États-Unis, du Mexique et du Pérou.

Reference: Table 38.

Référence: Tableau 38.

#### 4.3.5 Type of Release

The total number of releases from federal penitentiaries increased slowly between 1980-81 and 1982-83, and then jumped by 11% in 1983-84 to 5,337. In 1984-85, only a slight increase to 5,391 (1%) over the previous year is evident. More than one-half (57%) of all releases in 1984-85 were to mandatory supervision (automatic release after 2/3 of sentence has been served). Over the five-year period, mandatory supervision releases have increased by 12%.

Releases to full parole (eligibility after 1/3 of sentence has been served) accounted for a further 31% of total 1984-85 releases. Over the five-year period releases to full parole have increased by 19%. Approximately 8% of all releases were for sentence expiry, 415 cases in 1984-85. The number of releases for sentence expiry increased by 15% since 1980-81.

The remaining 4% of releases included court orders (41), death (63), transfers to provinces (68) and other (48).

#### 4.3.5 Genre de libération

Le nombre total de libérations des pénitenciers fédéraux a augmenté lentement entre 1980-81 et 1982-83, puis a bondi de 11 % en 1983-84 pour atteindre 5,337. En 1984-85, ce nombre s'est élevé à 5,391, ce qui représente une faible hausse (1 %) en regard de l'année précédente. Plus de la moitié (57 %) des personnes libérées en 1984-85 bénéficiaient de libérations assujetties à la surveillance obligatoire (libération automatique après que les deux tiers de la peine ont été purgés). Au cours de la période quinquennale, le nombre de personnes libérées assujetties à la surveillance obligatoire a augmenté de 12 %.

Les personnes bénéficiant d'une libération totale (admissibles après que le tiers de la peine a été purgée) représentaient 31 % des personnes libérées en 1984-85. Au cours de la période de cinq ans, le nombre de personnes bénéficiant d'une libération conditionnelle totale a augmenté de 19 %. Environ 8 % de toutes les libérations étaient attribuables à l'expiration de la peine, soit 415 cas en 1984-85. Le nombre de libérations attribuables à l'expiration de la peine s'est accru de 15 % depuis 1980-81.

Les autres libérations (4 %) étaient attribuables à une ordonnance du tribunal (41), au décès (63), aux transfèrements aux provinces (68) et à d'autres raisons (48).

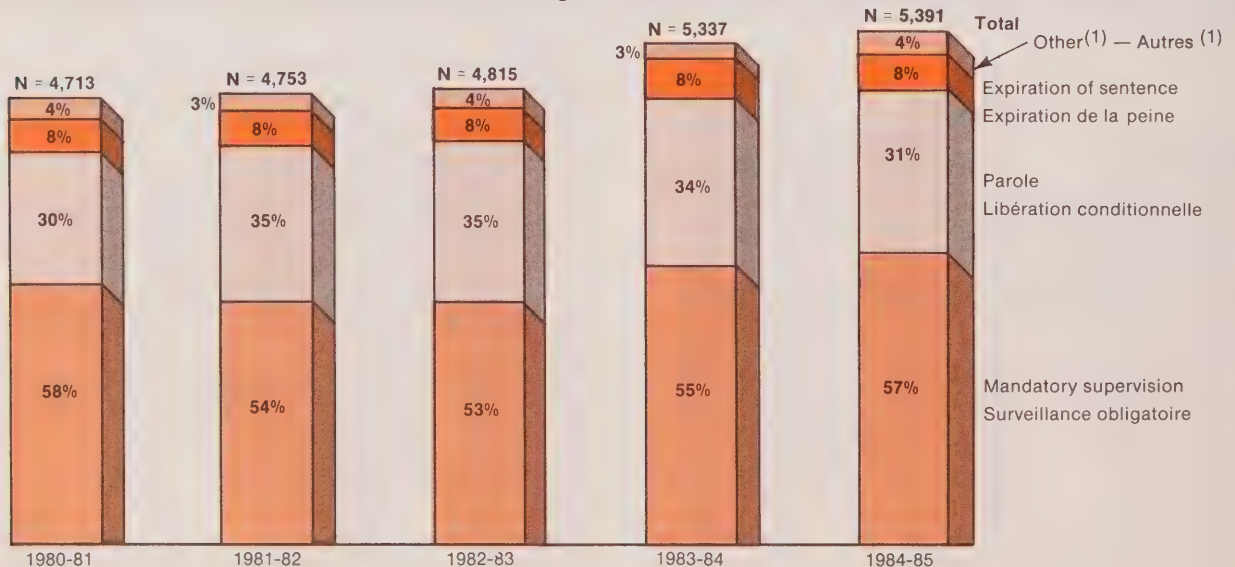
Figure 46

Federal Custody, Total Caseload

Établissements fédéraux, nombre total de cas

Releases from Federal Custody, by Type of Release, Canada, 1980-81 to 1984-85

Libérations des établissements fédéraux, selon le genre de libération, Canada, 1980-81 à 1984-85



(1) Other includes court order, death and transfers to provincial facilities, U.S.A., Mexico and Peru.

(1) Autres désigne les ordonnances du tribunal, les décès et les transfèrements aux établissements provinciaux, aux É.-U., au Mexique et au Pérou.

Reference: Table 43.

Référence: Tableau 43.



#### 4.3.6 Major Offence

Figure 47 illustrates a selection of offence categories for both warrant of committal admissions to federal institutions and inmates on profile for 1984-85. The most noticeable element of this chart is that the offence categories that are normally associated with long sentence lengths can be easily identified.

For instance, while only 4% of total warrant of committal admissions were for murder, 12% of the inmates on profile were there for having committed murder. At the other extreme, the offence of break and enter can be examined. While 21% of all admissions were for break and enter, only 16% of the total inmate population at any one time had originally been admitted for this particular offence.

The most prevalent offence category was robbery, comprising 26% of all admissions and 27% of inmates on profile. Break and enter ranked second while murder, attempted murder and manslaughter combined accounted for 19% of admissions and 19% of the inmates on profile.

#### 4.3.6 Infractions graves

La figure 47 illustre une sélection des catégories d'infractions tant pour les admissions en vertu d'un mandat d'incarcération dans les établissements fédéraux que pour les détenus au profil pour 1984-85. L'élément le plus remarquable du graphique est qu'il est facile de repérer les catégories d'infractions qui sont d'ordinaire associées à de longues peines.

Par exemple, alors que seulement 4 % du total des admissions en vertu d'un mandat d'incarcération découlaient d'un meurtre, 12 % des détenus au profil étaient là pour avoir commis un meurtre. À l'autre extrême, on peut examiner l'introduction par effraction. Alors que 21 % de l'ensemble des admissions découlaient de l'introduction par effraction, seulement 16 % de l'ensemble de la population des détenus à un moment donné avaient au départ été admis pour cette infraction.

La catégorie d'infractions la plus répandue était le vol qualifié, qui constituait 26 % de l'ensemble des admissions et 27 % des détenus au profil. L'introduction par effraction venait au second rang alors que le meurtre, la tentative de meurtre et l'homicide involontaire coupable rendaient ensemble compte de 19 % des admissions et de 19 % des détenus au profil.

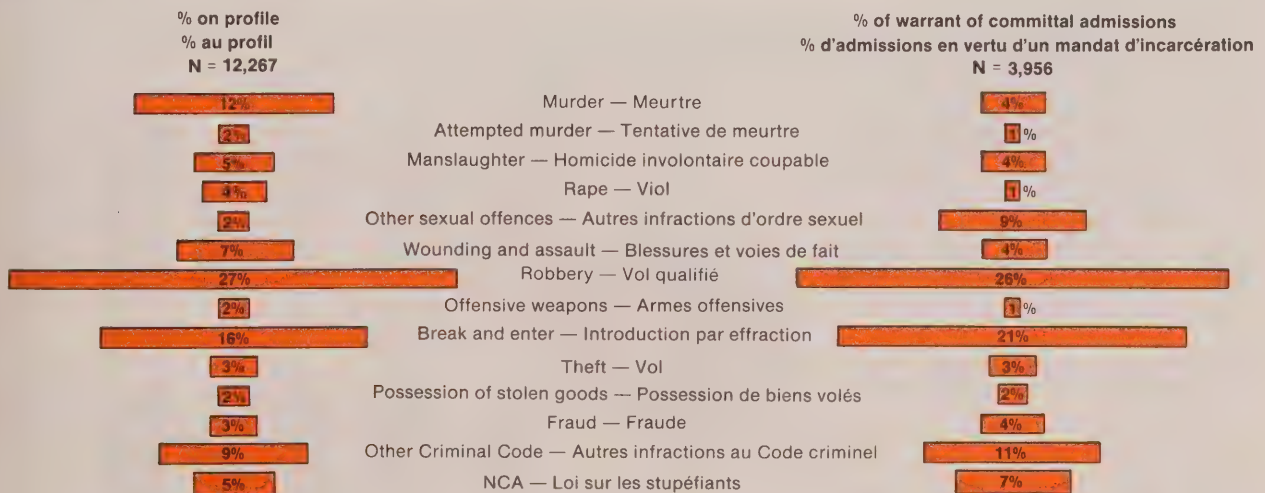
Figure 47

Federal Custody, Total Caseload

Établissements fédéraux, nombre total de cas

Inmates on Profile<sup>(1)</sup> and Warrant of Committal Admissions to Federal Custody, by Selected Major Offence Categories, Canada, 1984-85

Détenus au profil<sup>(1)</sup> et admissions en vertu d'un mandat d'incarcération dans les établissements fédéraux, selon certaines catégories d'infractions graves, Canada, 1984-85



<sup>(1)</sup> As of March 31st, 1985.

<sup>(1)</sup> Au 31 mars 1985.

Reference: Table 39.

Référence: Tableau 39.

Figure 48 depicts six major offence categories for warrant of committal admissions to federal custody. In 1984-85, there were 332 admissions for homicide-related offences, including 138 for murder, 42 for attempted murder and 152 for manslaughter. Over the five years, the number of admissions for murder has increased by 40%, for manslaughter by 6% and attempted murder admissions showed a decrease of 7%. However, expressed as a proportion of all warrant of committal admissions, since 1980-81, homicide-related offences have remained constant between 8 and 11%.

Sexual offences, including 31 admissions for rape in 1984-85, account for roughly 10% of all admissions to federal institutions. Wounding and assaults account for a further 4%. Robbery, one of the two largest categories had been showing a steady decrease from 28% in 1980-81 to 25% in 1983-84, however this year, that trend reversed itself with an increase of 1% in admissions. The second largest category, break and enter/theft had been increasing approximately 1% each of the first four years, but is now showing a decrease of the same 1% in 1984-85.

Violations against the Narcotic Control Act have remained consistent over the five-year period to between 7 and 9%.

La figure 48 présente six grandes catégories d'infractions pour les admissions aux établissements fédéraux en vertu d'un mandat d'incarcération. En 1984-85, il y a 332 admissions pour les infractions relatives à l'homicide, soit 138 pour le meurtre, 42 pour la tentative de meurtre et 152 pour l'homicide involontaire coupable. Au cours des cinq années, le nombre des admissions pour meurtre a augmenté de 40 %, pour homicide involontaire coupable de 6 %, et les admissions pour tentative de meurtre ont connu une diminution de 7 %. Cependant, exprimé en proportion de l'ensemble des admissions en vertu d'un mandat d'incarcération depuis 1980-81, les infractions relatives à l'homicide sont demeurées constantes à environ 8 à 11 %.

Les infractions sexuelles, y compris 31 admissions pour viol en 1984-85, rendent compte d'environ 10 % de l'ensemble des admissions aux établissements fédéraux. Les blessures et les voies de fait rendent compte de 4 %. Le pourcentage d'admissions pour vol qualifié, une des deux principales catégories, a diminué de façon constante passant de 28 % en 1980-81 à 25 % en 1983-84. En 1984-85, toutefois, cette tendance s'est renversée, le pourcentage d'admissions s'étant accru de 1 %. Le pourcentage d'admissions pour introduction par effraction et vol deuxième catégorie en importance, a augmenté d'environ 1 % chaque année au cours des quatre premières années, mais montre maintenant un diminution de ce même 1 % en 1984-85.

Le nombre d'infractions à la Loi sur les stupéfiants est demeuré assez stable au cours de la période de cinq ans, se situent entre 7 % et 9 %.

Figure 48

Federal Custody, Warrant of Committal Caseload

Établissements fédéraux, nombre de cas de mandat d'incarcération

Warrant of Committal Admissions to Federal Custody, by Selected Major Offence Categories, Canada, 1980-81 to 1984-85

Admissions en vertu d'un mandat d'incarcération dans les établissements fédéraux, selon certaines catégories d'infractions graves, Canada, 1980-81 à 1984-85

Homicide (i.e. murder, attempted murder, manslaughter)

Homicide (i.e. meurtre, tentative de meurtre, homicide involontaire coupable)



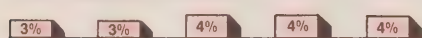
Sexual offences

Infractions d'ordre sexuel



Wound/assault

Coups et blessures/voie de fait

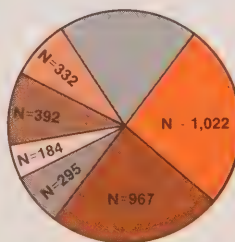


NCA

Loi sur les stupéfiants

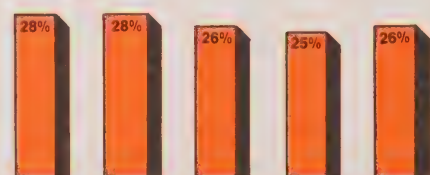


1984-85  
N=3,956



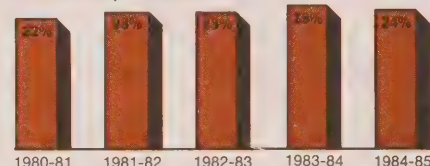
Robbery

Vol qualifié



Break and enter/theft

Introduction par effraction/vol



Reference: Table 39.

Référence: Tableau 39.



#### 4.3.7 Aggregate Sentence

Sentence length for warrant of committal admissions to federal custody has remained very constant over the five-year period. This average sentence length over the five-year period has remained at approximately 45 months or three and three-quarter years.

The majority of admissions (62%) were sentenced to less than four years in federal penitentiaries. Over one-third (35%) of all offenders admitted in 1984-85 were sentenced to between two and three years, and 23% of all admissions were to serve a three- to four-year sentence.

At the other end of the spectrum, 4% of admissions were for 10 years or more. In addition, 146 offenders were admitted under a sentence of life imprisonment. A further 12 offenders were sentenced to indefinite terms in 1984-85. Together, these latter two groups accounted for 4% of total warrant of committal admissions to federal institutions.

#### 4.3.7 Durée totale de la peine

La durée de la peine pour les admissions aux établissements fédéraux en vertu d'un mandat d'incarcération est demeurée très constante au cours des cinq années. Cette durée moyenne de la peine au cours de la période de cinq ans est restée à environ 45 mois ou trois ans et trois quarts.

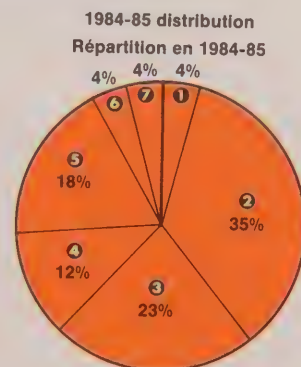
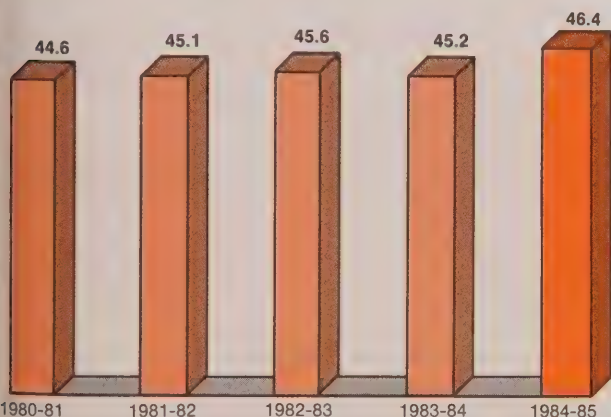
La majorité des personnes admises (62 %) avaient été condamnées à moins de quatre ans dans les pénitenciers fédéraux. Plus du tiers (35 %) de l'ensemble des contrevenants admis en 1984-85 avaient été condamnés à une peine de deux à trois ans, et 23 % de l'ensemble des admissions devaient purger une peine de trois à quatre ans.

À l'autre extrémité du spectre, 4 % des admissions comportaient une peine de 10 ans ou plus. En outre, 146 contrevenants ont été admis en vertu d'une peine d'emprisonnement à vie. Douze autres contrevenants ont été condamnés à des peines indéterminées en 1984-85. Ensemble, ces deux groupes rendaient compte de 4 % du total des admissions à des établissements fédéraux en vertu d'un mandat d'incarcération.

Figure 49  
Federal Custody, Warrant of Committal Caseload  
Établissements fédéraux, nombre de cas de mandat d'incarcération  
Warrant of Committal Admissions to Federal Custody, by Aggregate Sentence on Admission, Canada, 1980-81 to 1984-85

Admissions en vertu d'un mandat d'incarcération dans les établissements fédéraux, selon la durée totale de la peine à l'admission, Canada, 1980-81 à 1984-85

Average sentence length (in months)<sup>(1)</sup>  
Durée de la peine moyenne (en mois)<sup>(1)</sup>



- ① Less than 2 years — Moins de 2 ans
- ② 2 years and less than 3 — 2 ans et moins de 3
- ③ 3 years and less than 4 — 3 ans et moins de 4
- ④ 4 years and less than 5 — 4 ans et moins de 5
- ⑤ 5 years and less than 10 — 5 ans et moins de 10
- ⑥ 10 years and more — 10 ans et plus
- ⑦ Life, indeterminate sentences and quashed sentences.  
Peines à vie, peines à période indéterminée et peines annulées.

(1) Calculation excludes those persons serving life sentences and those serving indeterminate sentences.  
(1) Le calcul ne tient pas compte des personnes purgeant des peines d'emprisonnement à perpétuité et des personnes purgeant des peines d'une durée indéterminée.



#### 4.3.8 Province of Sentence

Federal penitentiaries and special use facilities are not distributed equally among the provinces in relation to population. Thus, admission statistics by location of the institution, do not show the full perspective of where the inmates actually originate.

Figure 50 shows total admissions to federal custody by the inmate's province of sentence. The provinces of Quebec with 28% and Ontario with 25% account for over one-half of all admissions, followed by Alberta with 15% and British Columbia with 13%. Also included in these admissions were 7 offenders, not residents of Canada when sentenced.

All offenders, whether sentenced to provincial or federal terms, are initially admitted to provincial facilities for a 30-day appeal period.

Figure 50 also depicts federal warrant of committal admissions as a proportion of provincial sentenced admissions. The average for all the provinces saw admissions to federal custody representing approximately 3% of total admissions to provincial custody. Quebec at 8%, showed the highest proportions of federal admissions when compared to provincial admission figures.

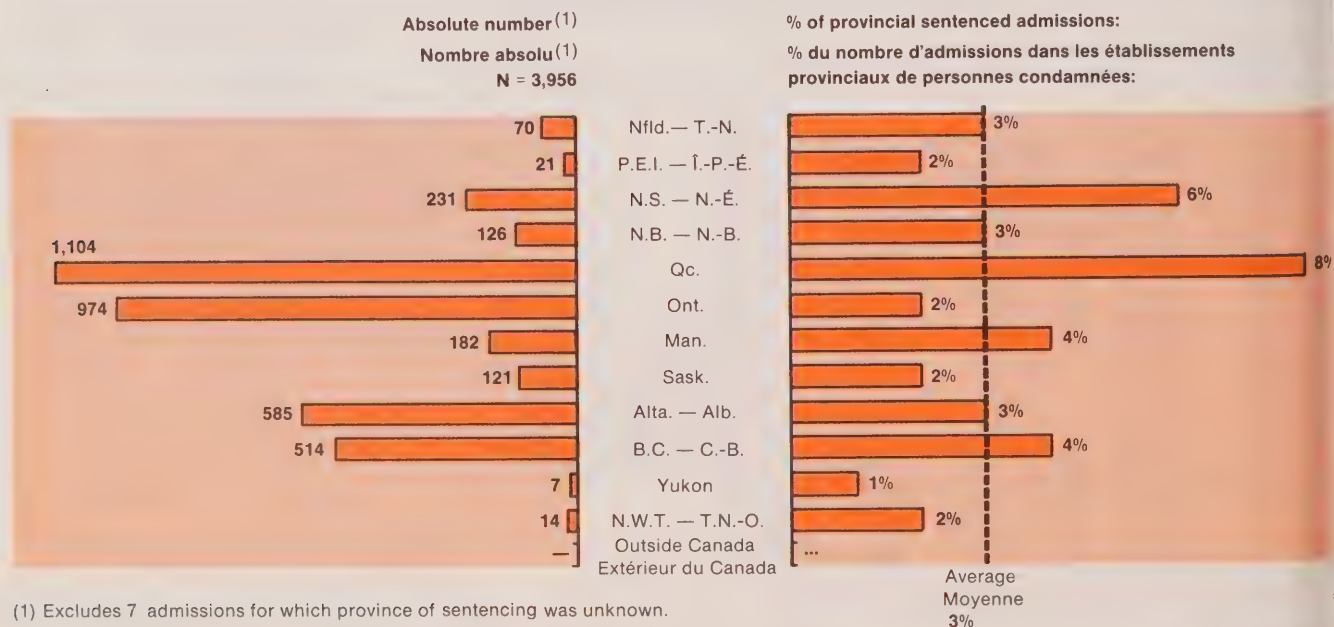
Figure 50

Federal Custody, Total Caseload

Établissements fédéraux, nombre total de cas

Admissions to Federal Custody, by Province of Sentence, Canada, 1984-85

Admissions dans les établissements fédéraux, selon la province où la peine a été infligée, Canada, 1984-85



(1) Excludes 7 admissions for which province of sentencing was unknown.

(1) Sauf 7 admissions pour lesquelles la province où la peine a été infligée n'était pas connue.

Reference: Tables 14, 42.

Référence: Tableaux 14, 42.

#### 4.3.8 Province où la peine a été infligée

Les pénitenciers fédéraux et les établissements à usage spécial ne sont pas répartis également selon la population des provinces. Ainsi, les statistiques d'admission selon l'emplacement de l'établissement ne donnent pas une juste perspective de l'origine réelle des détenus.

La figure 50 montre le total des admissions aux établissements fédéraux selon la province de résidence du détenu. Le Québec avec 28 % et l'Ontario avec 25 % comptent ensemble plus de la moitié de toutes les admissions, suivis par l'Alberta (15 %) et la Colombie-Britannique (13 %). Ces admissions comprennent également 7 contrevenants non résidents du Canada au moment de leur condamnation.

Tous les contrevenants, qu'ils soient condamnés à une peine provinciale ou fédérale, sont d'abord admis dans les établissements provinciaux pour un délai d'appel de 30 jours.

La figure 50 présente également les admissions en vertu d'un mandat fédéral d'incarcération comme proportion des admissions en vertu d'une condamnation provinciale. En moyenne, pour l'ensemble des provinces, les admissions à la détention fédérale représentent environ 3 % du total des admissions à la détention provinciale. Le Québec (8 %) présentent des proportions les plus élevées d'admissions fédérales en comparaison des admissions provinciales.

#### 4.3.9 Selected Perspectives

Figure 51 displays warrant of committal admissions by province of residence from three separate perspectives. Expressed as a rate per 10,000 total population, the provincial average in 1984-85 was 1.6 persons admitted to federal custody for every 10,000 persons. The highest rates exist in the Yukon (3.2), the Northwest Territories (2.8), Nova Scotia (2.7) and Alberta (2.5). The lowest provincial rates occur in Ontario (1.1), Newfoundland and Labrador (1.2), and Saskatchewan (1.2).

Admissions expressed as a rate per 10,000 adult population, show a provincial average of 2.1 persons admitted to federal custody in 1984-85. The highest rates occur in the Northwest Territories (4.4) and the Yukon (4.3). Ontario (1.4) and Saskatchewan (1.6) showed the lowest provincial adult rates.

Admissions per 10,000 adults charged by the police gives a very different perspective altogether. The provincial average in 1984-85 was 44 admissions to federal custody for every 10,000 adults charged. This rate ranged from lows of 17 in the Northwest Territories and 19 in Saskatchewan and the Yukon to highs of 89 in Quebec and 69 in British Columbia.

#### 4.3.9 Certaines perspectives

La figure 51 présente les admissions en vertu d'un mandat d'incarcération par province de résidence selon trois perspectives distinctes. Exprimé en taux par 10,000 habitants, la moyenne provinciale en 1984-85 était de 1.6 personnes admises à la détention fédérale pour 10,000 habitants. Les taux les plus élevés sont dans le Yukon (3.2), les Territoires du Nord-Ouest (2.8), en Nouvelle-Écosse (2.7) et en Alberta (2.5). Les taux provinciaux les plus bas se produisent en Ontario (1.1), à Terre-Neuve et Labrador (1.2) et en Saskatchewan (1.2).

Les admissions exprimées pour 10,000 adultes, montrent une moyenne provinciale pour 1984-85 de 2.1 personnes admises à la détention fédérale. Les taux les plus élevés ont été enregistrés dans les Territoires du Nord-Ouest (4.4) et au Yukon (4.3). L'Ontario et la Saskatchewan ont connu les taux provinciaux les plus bas (1.4 et 1.6 respectivement).

Les admissions pour 10,000 adultes inculpés par la police donnent une perspective très différente. La moyenne provinciale en 1984-85 était de 44 admissions à la détention fédérale pour 10,000 adultes inculpés. Ce taux allait d'un minimum de 17 dans les Territoires du Nord-Ouest et de 19 en Saskatchewan et au Yukon, à des maximums de 89 au Québec et 69 en Colombie-Britannique.

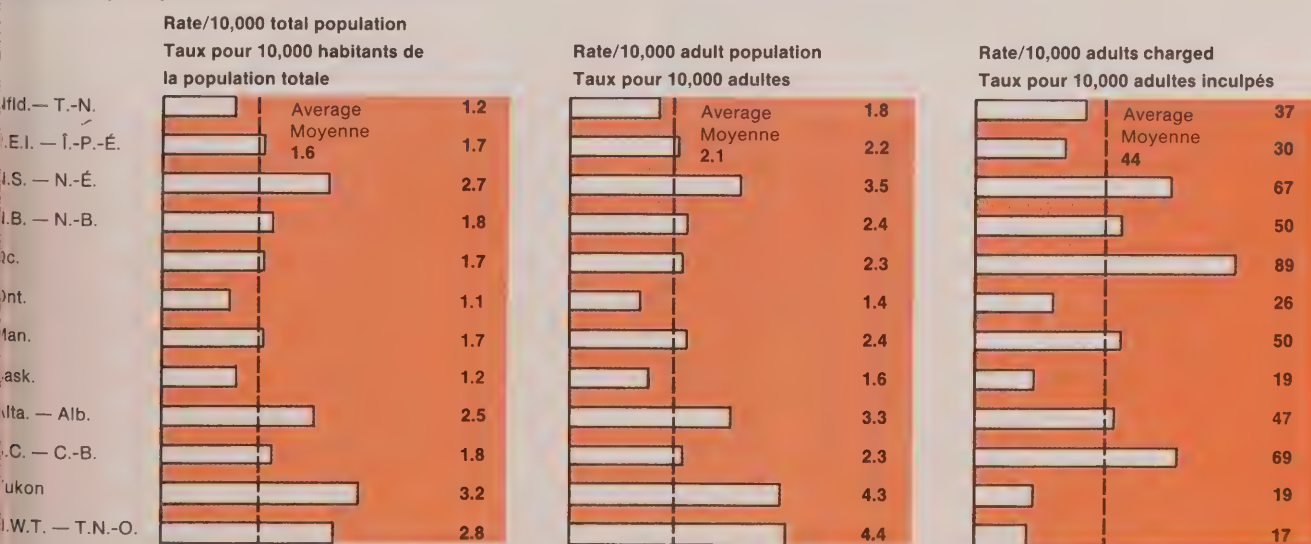
Figure 51

Federal Custody, Warrant of Committal Caseload

Établissements fédéraux, nombre de cas d'un mandat d'incarcération

Admissions to Federal Custody, by Province of Sentence<sup>(1)</sup>, Selected Perspectives, Canada, 1984-85

Admissions dans les établissements fédéraux, selon la province où la peine a été infligée<sup>(1)</sup>  
certaines perspectives, Canada, 1984-85



<sup>(1)</sup> Excludes non-residents of Canada, as well as those admissions for which province of sentence was unknown.

<sup>(1)</sup> Ne comprend pas les non-résidents du Canada, ainsi que les admissions des personnes dont la province où la peine a été infligée n'était pas connue.

Reference: Table 42.

Référence: Tableau 42.



#### 4.3.10 Inmate Characteristics - Warrant of Committal Admissions

As a percentage of total sentenced admissions, female offenders comprised 2% of total federal admissions. This is in comparison to a 6% figure for provincial admissions. The proportion of female admissions by province of sentence for 1984-85 varies from 1% in Quebec to 4% in New Brunswick.

Native offenders accounted for 10% of total warrant of committal admissions to federal custody in 1984-85. The comparable figure for provincial institutions in 1984-85 was 18%. Figure 52 illustrates the fluctuation across the country from east to west in terms of the native composition of federal admissions by province of sentence. East of the Prairies no more than 5% of admissions in any one province were of native origin. Between 12% and 40% of all admissions in Manitoba, Alberta and British Columbia were natives, and over 50% were natives in Saskatchewan and the two Territories.

The average age for federal offenders on admission was 28 years in 1984-85, while the median age for provincial sentenced offenders was 26. By province of sentence the average age ranged from 26 years in Newfoundland and Labrador to 32 years in Prince Edward Island.

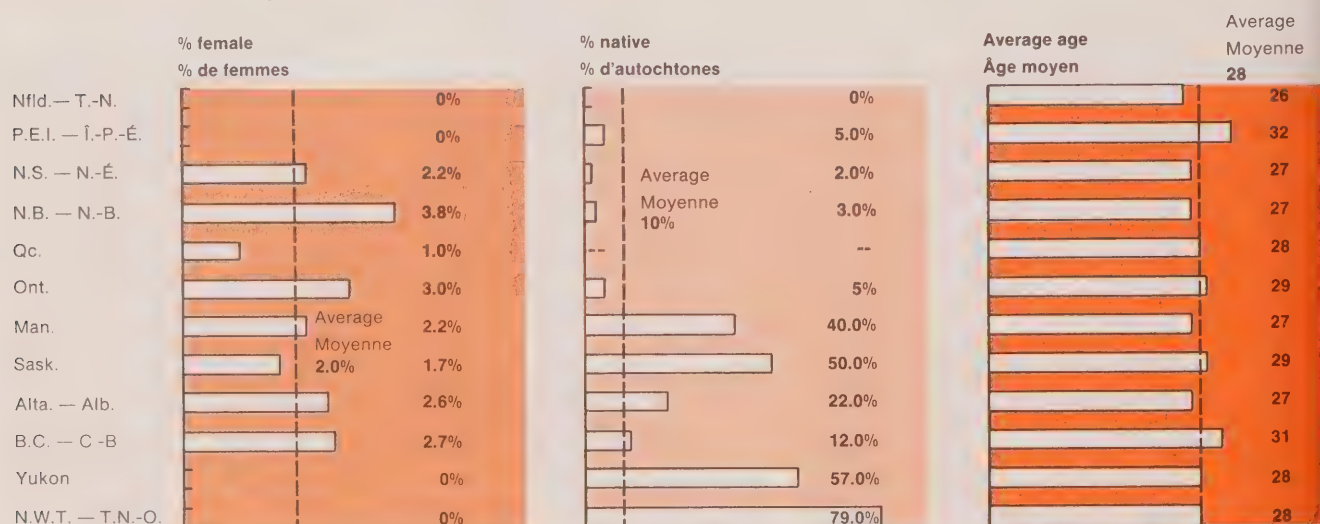
Figure 52

Federal Custody, Warrant of Committal Caseload

Établissements fédéraux, nombre de cas de mandat d'incarcération

Admissions to Federal Custody, by Province of Sentence<sup>(1)</sup>, Selected Inmate Characteristics, Canada, 1984-85

Admissions dans les établissements fédéraux, selon la province où la peine a été infligée<sup>(1)</sup>, certaines caractéristiques du détenu, Canada, 1984-85



(1) Excludes non-residents of Canada, as well as those admissions for which province of sentence was unknown.

(1) Ne comprend pas les non-résidents du Canada, ainsi que les admissions des personnes dont la province où la peine a été infligée n'était pas connue.

Reference: Table 42.

Référence: Tableau 42.



#### 4.3.11 Inmate Deaths

In 1984-85, 65 inmates died while on-register at federal penitentiaries - 41 while in custody and 24 while temporarily not in custody. This represented an increase of 16 deaths over the previous year's figure and 30 over the 1981-82 total. A smaller proportion of the deaths in 1984-85 (63%) occurred while in custody compared to 78% the previous year. With the exception of 1981-82, there has been a steady increase in the number of inmate deaths.

Of the 65 deaths in 1984-85, 23 resulted from suicide, 8 from murder, 16 from natural causes, 6 were accidental, 7 died as a result of legal interventions and 5 were from unknown causes. Between 1983-84 and 1984-85 the number of suicides jumped from 17 to 23. Over this same time period, the number of inmates who were murdered decreased from 15 to 8.

Of those inmates who died while in custody, suicide has been the leading cause of death during the last four years, accounting for some 10-19 deaths annually.

#### 4.3.11 Décès de détenus

En 1984-85, 65 détenus au registre sont décédés dans les pénitenciers fédéraux, dont 41 pendant qu'ils étaient en détention et 24 pendant qu'ils étaient temporairement en liberté. Il s'agit d'une hausse de 16 décès par rapport au chiffre de l'année précédente et de 30 comparativement au total de 1981-82. Une plus faible proportion des décès enregistrés en 1984-85 (63 %) se sont produits dans les établissements par rapport à 78 % l'années précédente. Sauf en 1981-82, il s'est produit une hausse constante du nombre de décès de détenus.

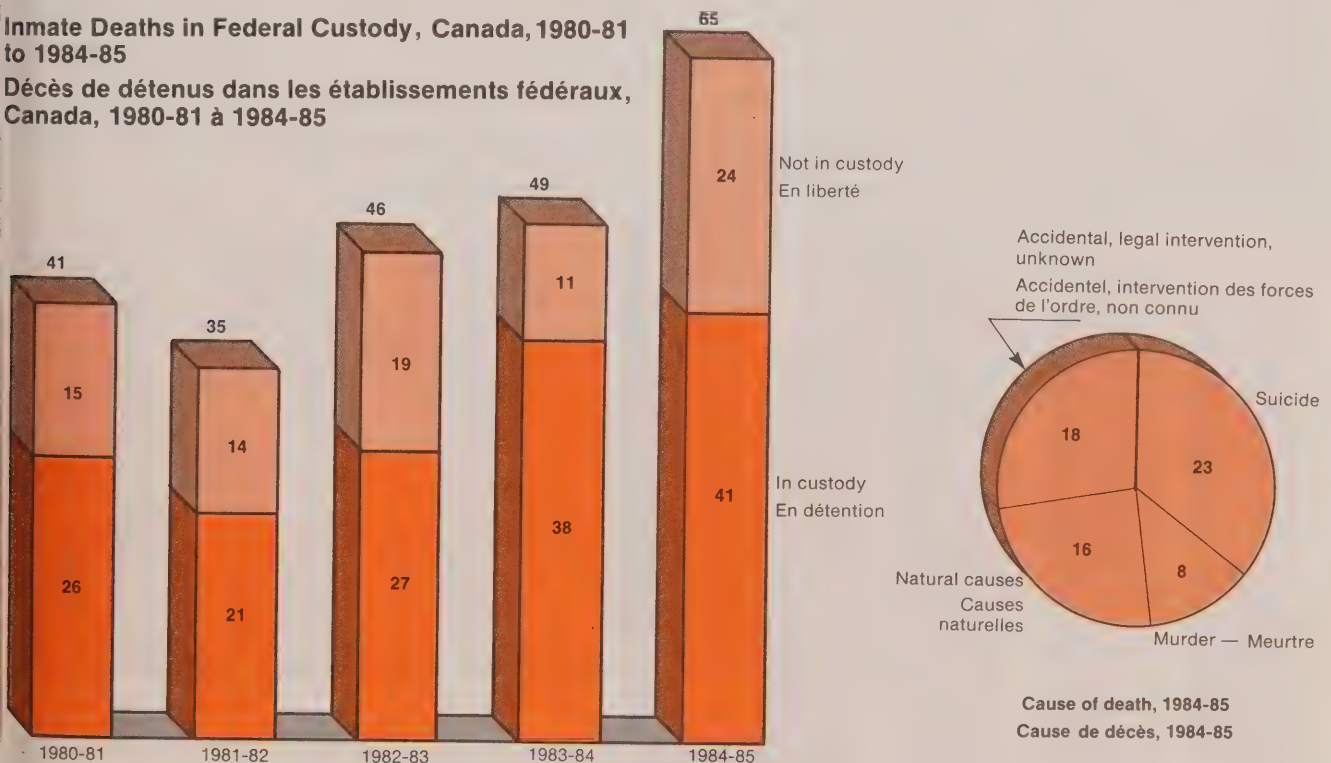
Parmi les 65 décès survenus en 1984-85, 23 étaient attribuables au suicide, 8, au meurtre et 16, à des causes naturelles, 6, à un accident, 7, à la suite d'interventions des forces de l'ordre et 5, à des causes inconnues. Entre 1983-84 et 1984-85, le nombre de suicides est passé de 17 à 23. Au cours de la même période, le nombre de détenus assassinés a diminué, tombant de 15 à 8.

Parmi les détenus décédés dans un établissement, le suicide était la principale cause de décès au cours des quatre dernières années; soit de 10 à 19 décès par année.

Figure 53  
Federal Custody, Total Caseload — Établissements fédéraux, nombre total de cas

Inmate Deaths in Federal Custody, Canada, 1980-81 to 1984-85

Décès de détenus dans les établissements fédéraux, Canada, 1980-81 à 1984-85



Reference: Table 44.  
Référence: Tableau 44.

#### 4.3.12 Inmates Unlawfully at Large

Figure 54 depicts the number of inmate escapes from federal custody since 1980-81. In 1984-85 there were 423 escapes from federal institutions, of which 214 occurred without any breach of security, 165 failed to return from temporary absence and the remaining 44 occurred with a breach of security. The term **no breach of security escapes** refers to both walkaways from minimum security institutions as well as failure to return from temporary absence for all types of facilities.

In all three categories, the numbers of escapes increased between 1983-84 and 1984-85, resulting in 65 more inmates who were considered to be unlawfully at large. The 1984-85 figure also represents the highest number of escapes over the last five years. Breach of security escapes decreased from 13% in 1980-81 to 7% in 1983-84 rising slightly to 10% in 1984-85. Walkaways (no breach of security) showed an increase from one-third to one-half of total escapes over the first four years, and a slight decrease (1%) in 1984-85.

The proportion of inmates unlawfully at large resulting from a failure to return from a temporary absence declined from a high of 51% in 1980-81 to a low of 39% in 1984-85.

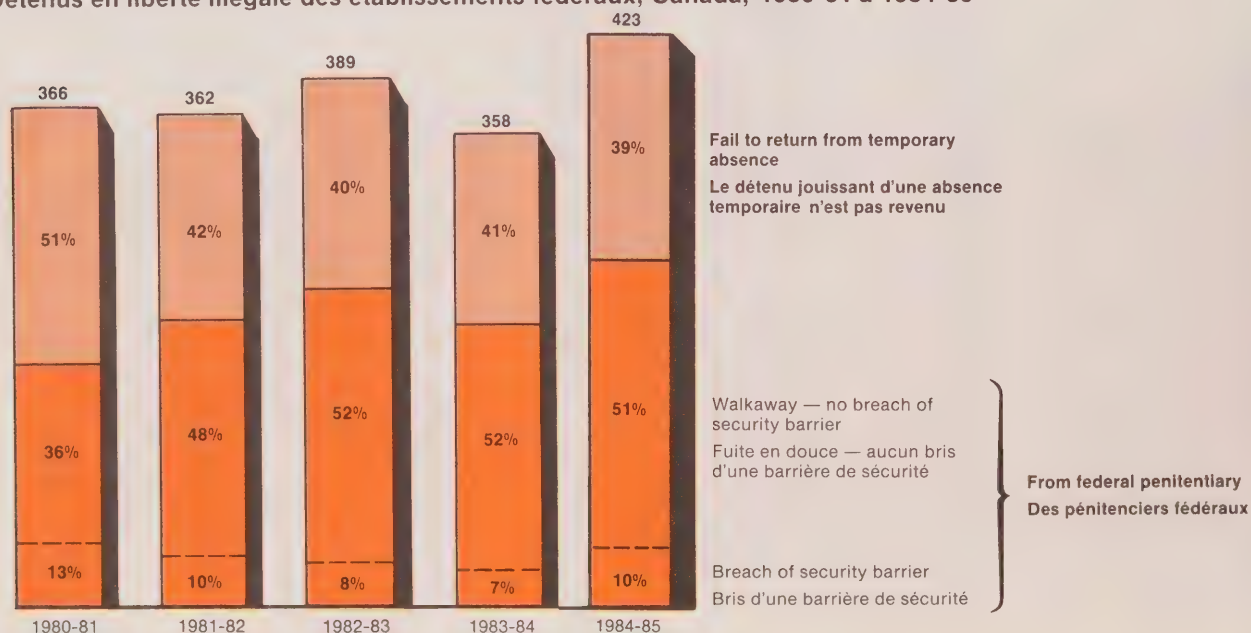
Figure 54

Federal Custody, Total Caseload

Établissements fédéraux, nombre total de cas

Inmates Unlawfully at Large from Federal Institutions, Canada, 1980-81 to 1984-85

Détenus en liberté illégale des établissements fédéraux, Canada, 1980-81 à 1984-85



Reference: Table 45.

Référence: Tableau 45.

#### 4.3.12 Détenus en liberté illégale

La figure 54 présente le nombre de détenus évadés des établissements fédéraux depuis 1980-81. En 1984-85, il y a eu 423 évasions des établissements fédéraux, dont 214 se sont faites sans bris d'une barrière de sécurité, 165 impliquaient des détenus jouissant d'une absence temporaire et qui ne sont pas revenus alors que les 44 autres évasions s'étaient accompagnées du bris d'une barrière de sécurité. Le terme **absence de bris d'une barrière de sécurité** désigne les fuites en douce d'établissements à sécurité minimale, en plus des détenus en absence temporaire qui ne reviennent pas à l'établissement, pour tout genre d'établissement.

Dans ces trois catégories, le nombre d'évasions a augmenté entre 1983-84 et 1984-85; c'est pourquoi 65 détenus de plus étaient considérés comme étant en liberté illégale. Le chiffre pour 1984-85 représente également le nombre le plus élevé d'évasions des cinq dernières années. Les évasions avec bris de barrière de sécurité ont diminué de 13 % en 1980-81 à seulement 7 % en 1983-84 puis a augmenté légèrement pour atteindre 10 % en 1984-85. Les fuites en douce (sans bris d'une barrière de sécurité) ont augmenté d'un tiers à une demi du total des évasions au cours des quatre premières années, et une légère diminution (1 %) en 1984-85.

La proportion des détenus illégalement en liberté parce qu'ils ne sont pas revenus d'une absence temporaire a diminué d'un maximum de 51 % en 1980-81 à un minimum de 39 % en 1984-85.

#### 4.4 FEDERAL NON-CUSTODIAL CASELOAD

##### 4.4.1 Average Offender Count

As of March 31, 1985, 7,247 offenders were under federal community supervision. Of this total caseload, 52% of the offenders were supervised under full parole, 29% under mandatory supervision and the remaining 19% were on day parole.

Day parole and full parole caseloads do include provincial inmates from those provinces not operating their own parole boards. The total community supervision caseload has been increasing since 1981 at a rate of about 400 additional cases per year. The trend reversed itself in 1985 with a slight decrease of 22 cases.

The mandatory supervision caseload decreased by more than 169 offenders between 1980 and 1983; however this trend reversed itself in 1984 and continues in 1985 showing increases of 194 and 222 respectively. The full parole caseload has increased by 675 offenders (21%) since 1981, while the number of day parolees has increased by 463 (44%) over the same period.

#### 4.4 NOMBRE DE CAS FÉDÉRAUX DE NON-DÉTENTION

##### 4.4.1 Compte moyen des contrevenants

Au 31 mars 1985, 7,247 contrevenants étaient sous surveillance communautaire fédérale. Sur ce total, 52 % des contrevenants étaient surveillés en libération conditionnelle totale, 29 % en surveillance obligatoire et les 19 % restants étaient en libération conditionnelle de jour.

Le nombre de personnes en libération conditionnelle de jour et en libération conditionnelle totale englobe les détenus des établissements des provinces qui ne possèdent pas leur propre commission des libérations conditionnelles. Le nombre total de personnes assujetties à la surveillance communautaire s'est accru depuis 1981 à un rythme d'environ 400 cas par année. La tendance s'est toutefois renversée en 1985, année où l'on a enregistré 22 cas de moins.

Le nombre de personnes assujetties à la surveillance obligatoire a diminué de plus de 169 entre 1980 et 1983; cependant cette tendance s'est renversée en 1984 et en 1985, année où ce nombre s'est accru de 194 et de 222 respectivement. Le nombre de personnes assujetties à libération conditionnelle totale a augmenté de 675 (21 %) depuis 1981 tandis que le nombre de libérés conditionnels de jour s'est accru à 463 (44 %) au cours de la même période.

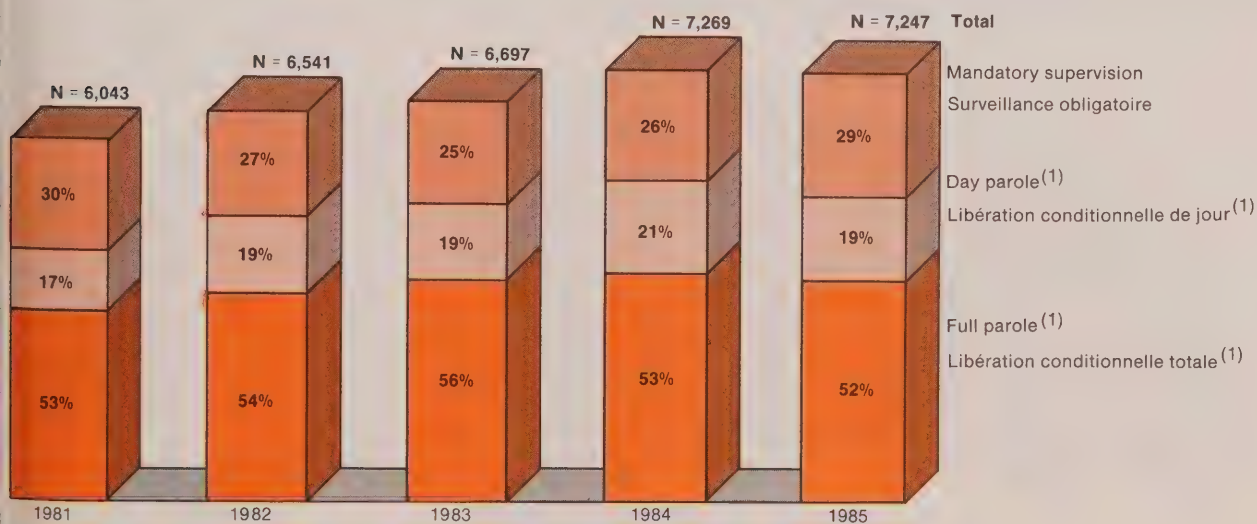
Figure 55

Federal Community Supervision, Total Caseload

Surveillance communautaire fédérale, nombre total de cas

Actual Caseload, by Offender Status, Canada, March 31, 1981 to March 31, 1985

Nombre réel de cas, selon le statut du contrevenant, Canada, 31 mars, 1981 au 31 mars, 1985



(1) Includes provincial inmates from those provinces which do not operate their own Parole Board.

(1) Comprend les détenus provinciaux provenant des provinces qui n'ont pas leur propre Commission des libérations conditionnelles.



#### 4.4.2 Region of Supervision

Figure 56 shows the actual offender count for full and day parole and mandatory supervision in 1984-85, by location of parole office. Almost one-third of the total federal community supervision caseload originated from the Quebec Region. The Ontario Region had the next highest figure, accounting for 23% of the total caseload, followed by the Prairie Region (Alberta, Saskatchewan, Manitoba, the Northwest Territories and part of Western Ontario) at 21%. A further 14% of the total caseload was from the Atlantic Region (Newfoundland and Labrador, Nova Scotia, Prince Edward Island and New Brunswick) and the remaining 12% came from the Pacific Region (British Columbia and the Yukon).

It is interesting to note the changes since 1981 to the overall increase in caseload of 20%. The Atlantic Region experienced the highest (31%) over the five-year period, followed by the Prairie Region with 28%. The only region showing a decrease of (3%) in caseload was the Pacific Region.

#### 4.4.2 Région des personnes assujetties à la surveillance

La figure 56 indique le nombre réel des personnes bénéficiant d'une libération conditionnelle totale et de jour ou assujetties à la surveillance obligatoire en 1984-85 selon l'emplacement du bureau de libération conditionnelle. Près du tiers des personnes assujetties au régime fédéral de surveillance communautaire provenaient de la région du Québec. La région de l'Ontario venait aux deuxième rang avec 23 % de l'ensemble des cas, suivie de la région des Prairies (Alberta, Saskatchewan, Manitoba, Territoires du Nord-Ouest et une partie de l'Ouest de l'Ontario), qui comptait 21 % des cas. En outre, 14 % des personnes provenaient de la région de l'Atlantique (Terre-Neuve et Labrador, Nouvelle-Écosse, Île-du-Prince-Édouard et Nouveau-Brunswick) et le reste 12 %, de la région du Pacifique (Colombie-Britannique et du Yukon).

Il est intéressant de noter la variation depuis 1981 par rapport à la hausse globale de 20 % du nombre de cas. La région de l'Atlantique a connu la hausse la plus élevée (31 %) au cours de la période quinquennale, suivie par la région des Prairies (28 %). La seule région montrant une baisse de (3 %) au nombre de cas, était la région du Pacifique.

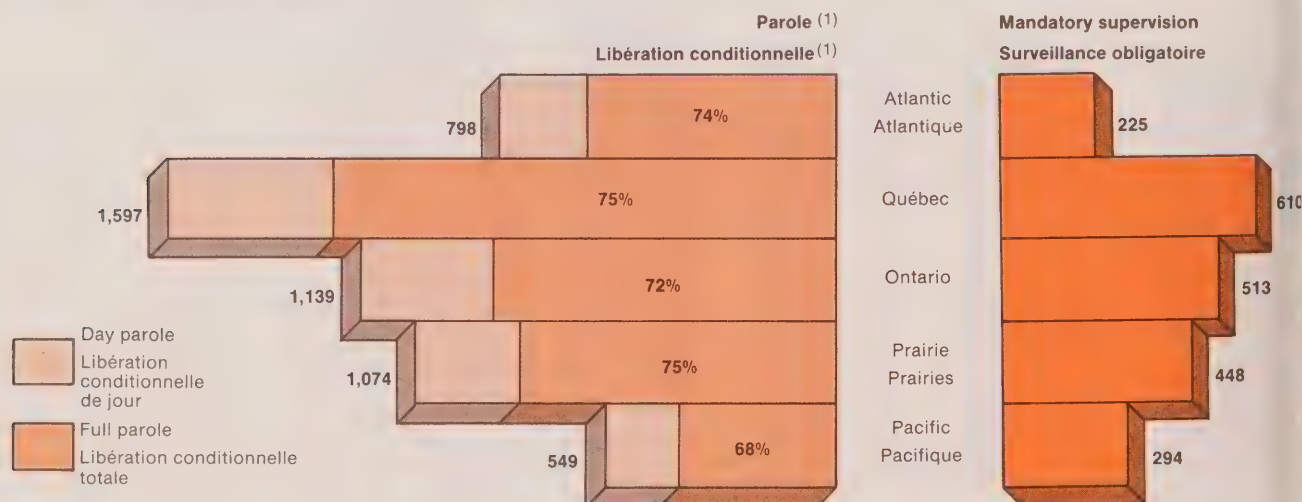
Figure 56

Federal Community Supervision, Total Caseload

Surveillance communautaire fédérale, nombre total de cas

**Actual Caseload, Parole and Mandatory Supervision, by Location of Parole Office, Canada and the Provinces, March 31, 1985**

**Nombre réel de cas, libération conditionnelle et surveillance obligatoire, selon l'emplacement du Bureau des libérations conditionnelles, Canada et provinces, 31 mars, 1985**



(1) Includes provincial inmates from those provinces which do not operate their own Parole Board.

(1) Comprend les détenus provinciaux provenant des provinces qui n'ont pas leur propre Commission des libérations conditionnelles.

Reference: Table 46.

Référence: Tableau 46.

#### 4.4.3 Full Parole Decisions Rendered

The National Parole Board has the authority to grant both full parole and day parole to federal inmates as well as provincial inmates in provinces which do not operate their own Parole Board. The National Parole Board also grants temporary absences to federal inmates and has the authority to terminate/revoke parole and mandatory supervision releases.

Figure 57 illustrates the number of federal and provincial inmates eligible for full parole and the decision rendered. In 1984-85, 4,412 federal inmates became eligible for full parole (i.e. after one-third of sentence has expired) and 38% of these inmates were granted parole. The grant rate has remained quite constant over the five-year period ranging between 37% and 41%.

There were 2,441 provincial inmates eligible for full parole in 1984-85, and 48% were granted full parole. The proportion of successful provincial parole applications has been declining steadily since 1980-81, when 61% of those eligible were granted full parole.

#### 4.4.3 Décisions rendues à l'égard de la libération conditionnelle totale

La Commission nationale des libérations conditionnelles a le pouvoir d'accorder à la fois la libération conditionnelle totale et la libération conditionnelle de jour aux détenus fédéraux de même qu'aux détenus provinciaux des provinces qui n'ont pas de commission des libérations conditionnelles. La Commission accorde également des absences temporaires aux détenus fédéraux et a le pouvoir de révoquer la libération conditionnelle et la surveillance obligatoire.

La figure 57 illustre le nombre de détenus fédéraux et provinciaux admissibles à la libération conditionnelle totale et la décision rendue. En 1984-85 près de 4,412 détenus fédéraux sont devenus admissibles à la libération conditionnelle totale (c'est-à-dire après avoir purgé un tiers de leur peine) et la libération conditionnelle a été accordées à 38 % de ces détenus. Cette proportion est demeurée assez constante au cours de la période de cinq ans, variant de 37 % à 41 %.

Il y avait 2,441 détenus provinciaux admissibles à la libération conditionnelle totale en 1984-85, 48 % ont obtenu cette libération. La proportion des demandes provinciales de libération conditionnelle acceptée diminue constamment depuis 1980-81, alors que 61 % des personnes admissibles recevaient la libération conditionnelle totale.

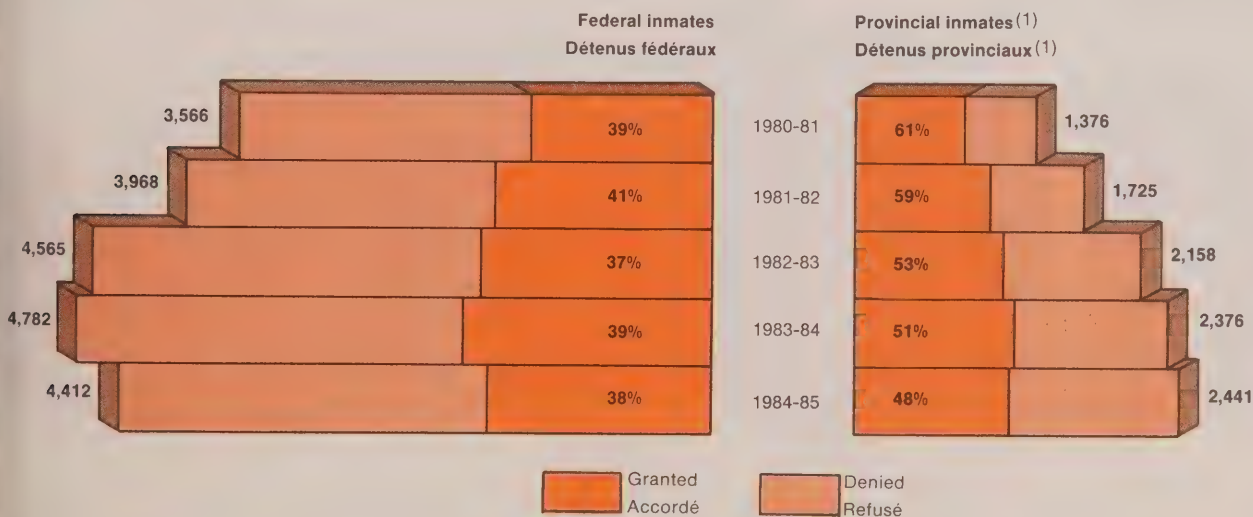
Figure 57

Federal Community Supervision, Full Parole Caseload

Surveillance communautaire fédérale, nombre de cas de libération conditionnelle totale

Federal and Provincial Inmates Applying for Full Parole and Parole Board Decisions Rendered, Canada, 1980-81 to 1984-85

Détenus fédéraux et provinciaux demandant une libération conditionnelle totale et décisions rendues par la Commission des libérations conditionnelles, Canada, 1980-81 à 1984-85



(1) Provincial inmates from those provinces which do not operate their own Parole Boards.

(1) Détenus provinciaux des provinces qui n'ont pas leur propre Commission des libérations conditionnelles.

Reference: Table 47.

Référence: Tableau 47.



#### 4.4.4 Full Parole Terminations

In 1984-85 there were 1,691 federal terminations of full parole. Seventy-one percent of these were due to regular expiry and 23% were revoked. Those who ended their supervision periods by revocation, with or without new indictable offences, are considered failures. The 1984-85 failure rate was the lowest in the last five years, and represented a further decline from the highest rate of 33% in 1982-83.

There were 1,129 provincial terminations of full parole in 1984-85, of which only 17% were revoked. Provincial full parole cases have consistently had a higher percentage of successful terminations (regular expiry) over the five fiscal years, than federal full parole cases. Since 1980-81, the rate of successful termination has been no lower than 81%. One factor that contributes heavily to this disparity between federal and provincial success rates is that all provincial cases serve fewer days on parole than their federal counterparts.

#### 4.4.4 Cessations de la libération conditionnelle totale

En 1984-85, il y a eu 1,691 cessations fédérales de la libération conditionnelle totale. Soixante-onze pourcent de ces cessations étaient dûs à l'expiration normale et 23 % étaient des cas de révocation. La période de surveillance qui se termine par révocation, avec ou sans nouveaux actes criminels, est considérée un échec. Le taux d'échec enregistré en 1984-85 a été le plus faible des cinq années de la période. Il a marqué une autre baisse par rapport au taux le plus élevé (33 %) observé en 1982-83.

En 1984-85, il y a eu 1,129 cessations de la libération conditionnelle totale de détenus provinciaux, dont 17 % seulement par révocation. Au cours des cinq exercices financiers à l'étude, les cas de libération conditionnelle totale de détenus provinciaux ont toujours affiché un pourcentage de réussite (expiration normale) plus élevé que les cas de détenus fédéraux. Depuis 1980-81, le taux de réussite de la libération conditionnelle totale n'a pas été inférieur à 81 %. Cet écart entre les taux de réussite des cas de détenus fédéraux et provinciaux s'explique en grande partie par le fait que tous les détenus provinciaux purgent moins de jours en libération conditionnelle que les détenus fédéraux.

Figure 58

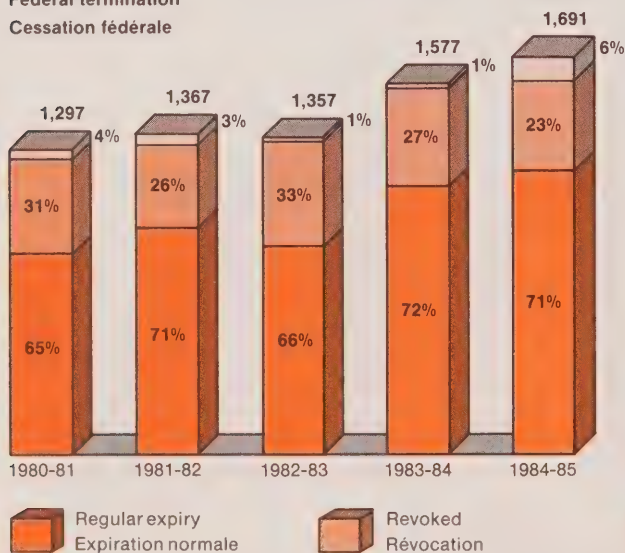
#### Federal Community Supervision, Full Parole Caseload

Surveillance communautaire fédérale, nombre de cas de libération conditionnelle totale

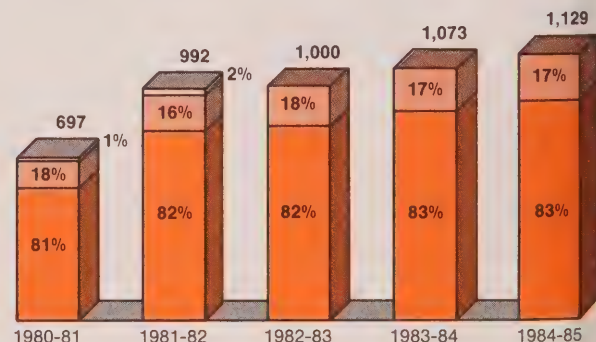
#### Federal and Provincial Post-release Decisions for Full Parole, by Type of Decision, Canada, 1980-81 to 1984-85

Décisions rendues après l'octroi de la libération conditionnelle totale des administrations fédérale et provinciales, selon le genre de décision, Canada, 1980-81 à 1984-85

#### Federal termination Cessation fédérale



#### Provincial termination (1) Cessation provinciale (1)



(1) For those provinces which do not operate their own Parole Boards.

(1) Pour les provinces qui n'ont pas leur propre Commission des libérations conditionnelles.

Reference: Table 47.

Référence: Tableau 47.



#### 4.4.5 Day Parole Decisions Rendered

The number of inmates applying for day parole has grown dramatically over the last five years. In 1984-85, 5,458 federal inmates applied for day parole compared to 4,550 in 1980-81, an increase of 20%. This trend is even more pronounced provincially, as 950 inmates applied for day parole (i.e. inmates incarcerated in provinces which do not operate their own Parole Boards) compared to 433 in 1980-81, an increase of over 119%.

The proportion of federal inmates granted day parole has remained fairly constant over the five years, ranging between 61% and 65%. The provincial grant rate on the other hand has decreased steadily over the five-year period, from a high of 77% in 1980-81 to this year's 58%. At the provincial level, the day parole program appears to be still in fluctuation given that the number of applications have increased dramatically over this period.

#### 4.4.5 Décisions rendues à l'égard de la libération conditionnelle de jour

Le nombre de détenus qui demandent la libération conditionnelle de jour s'est accru de façon spectaculaire au cours des cinq dernières années. En 1984-85, 5,458 détenus fédéraux ont demandé la libération conditionnelle de jour en comparaison de 4,550 en 1980-81, soit une augmentation de 20 %. Cette tendance est encore plus prononcée dans les provinces, car 950 détenus ont demandé la libération conditionnelle de jour (il s'agit de détenus incarcérés dans les provinces qui n'ont pas leur propre commission des libérations conditionnelles) en comparaison de 433 en 1980-81, soit une augmentation de plus de 119 %.

La proportion des détenus fédéraux qui ont bénéficié d'une libération conditionnelle de jour est demeurée passablement constante au cours des cinq dernières années à l'étude, oscillant entre 61 % et 65 %. Par ailleurs, la proportion des détenus provinciaux ayant obtenu une libération conditionnelle de jour a constamment diminué au cours de cette même période, passant d'un maximum de 77 % enregistré en 1980-81 à 58 % en 1984-85. À l'échelle provinciale, le programme de libération conditionnelle de jour semble encore fluctuer en raison de la hausse considérable du nombre de demandes notées au cours de cette période.

Figure 59

Federal Community Supervision, Day Parole Caseload

Surveillance communautaire fédérale, nombre de cas de libération conditionnelle de jour

Federal and Provincial Inmates Applying for Day Parole and Parole Board Decisions Rendered, Canada, 1980-81 to 1984-85

Détenus fédéraux et provinciaux demandant une libération conditionnelle de jour et décisions rendues par la Commission des libérations conditionnelles, Canada, 1980-81 à 1984-85

Federal inmates (total applications)

Détenus fédéraux (nombre total de demandes)

Provincial inmates<sup>(1)</sup> (total applications)

Détenus provinciaux<sup>(1)</sup> (nombre total de demandes)



<sup>1)</sup> Provincial inmates from those provinces which do not operate their own Parole Boards.

<sup>1)</sup> Détenus provinciaux des provinces qui n'ont pas leur propre Commission des libérations conditionnelles.

Reference: Table 48.

Référence: Tableau 48.

#### 4.4.6 Day Parole - Post Release Decisions

Figure 60 shows the percent distribution of the type of decisions made by the National Parole Board following the initial release of inmate on day parole. The five types of decisions shown on this chart are explained in the Glossary of terms in Appendix E.

As can be seen from the chart, the number of post-release decisions of day parole leave has increased (12%) over the five-year period, from 3,206 in 1980-81 to 3,652 in 1984-85. Also increasing over this period are the number of decisions to revoke day parole, from 9% of the total cases in 1980-81 to 17% in 1984-85. This was also the case for provincial inmates, the percentage of decisions to revoke rising from 14% in 1980-81 to 28% in 1984-85.

#### 4.4.6 Décisions rendues après l'octroi de la libération conditionnelle de jour

La figure 60 illustre la répartition en pourcentage du genre de décision que la Commission nationale des libérations conditionnelles rend après la libération conditionnelle de jour initiale. La définition des cinq genres de décision, dans cette figure apparaît au Glossaire à l'annexe E.

Comme le montre le graphique, le nombre de décisions rendues après l'octroi de la libération conditionnelle de jour a augmenté de 12 % au cours des cinq années, ayant passé de 3,206 en 1980-81 à 3,652 en 1984-85. Le nombre de révoqueries de la libération conditionnelle de jour s'est aussi accru au cours de cette période, ayant passé de 9 % du total des cas en 1980-81 à 17 % en 1984-85. Enfin, le pourcentage des décisions de révoquer la libération conditionnelle de jour des détenus provinciaux est passé de 14 % en 1980-81 à 28 % en 1984-85.

Figure 60

Federal Community Supervision, Day Parole Caseload

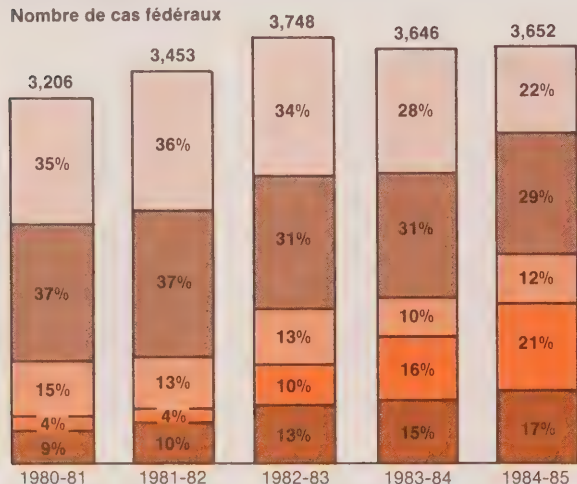
Surveillance communautaire fédérale, nombre de cas de libération conditionnelle de jour

**Federal and Provincial Post-Release Decisions for Day Parole by Type of Decision, Canada, 1980-81 to 1984-85**

**Décisions rendues après l'octroi de la libération conditionnelle de jour des administrations fédérale et provinciale, selon le genre de décision, Canada, 1980-81 à 1984-85**

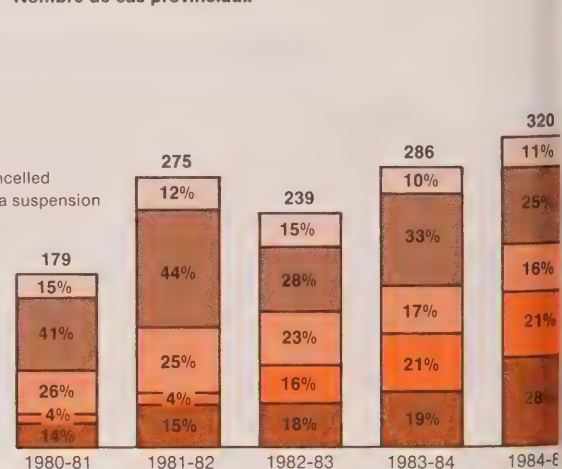
Federal Caseload

Nombre de cas fédéraux



Provincial Caseload<sup>(1)</sup>

Nombre de cas provinciaux<sup>(1)</sup>



(1) For those provinces which do not operate their own parole boards.

(1) Pour les provinces qui n'ont pas leur propre commission des libérations conditionnelles.

Reference: Table 48.

Référence: Tableau 48.

#### 4.4.7 Mandatory Supervision Releases

Most federal inmates become eligible for release to mandatory supervision automatically after they have served two-thirds of their original sentence. In 1984-85, over 3,000 inmates were released to mandatory supervision. This represents a 6% (161 persons) increase over the previous year in the the number of offenders released to mandatory supervision. Overall, the mandatory supervision release program has fluctuated very little over the five-year period shown here. From 1980-81 to 1984-85, releases have increased by 12%, averaging a rate of increase of 3% per year.

Approximately 1% of all releases to mandatory supervision represent a continuation of mandatory supervision. In 1984-85, 18 inmates fell into this category.

#### 4.4.7 Libérations en surveillance obligatoire

La plupart des détenus fédéraux deviennent automatiquement admissibles à la surveillance obligatoire après avoir purgé les deux tiers de leur peine originale. En 1984-85, plus de 3,000 détenus ont été libérés en surveillance obligatoire. Il s'agit là d'une hausse de 6 % (161 personnes) par rapport à l'année précédente du nombre de contrevenants libérés en surveillance obligatoire. En règle générale, le programme de libération en surveillance obligatoire a très peu fluctué au cours de la période de cinq ans visée. De 1980-81 à 1984-85, les libérations en surveillance obligatoire ont augmenté de 12 %, soit de 3 % en moyenne par an.

Environ 1 % de l'ensemble des libérations en surveillance obligatoire représente une poursuite de la surveillance obligatoire. En 1984-85, 18 détenus appartenaient à cette catégorie.

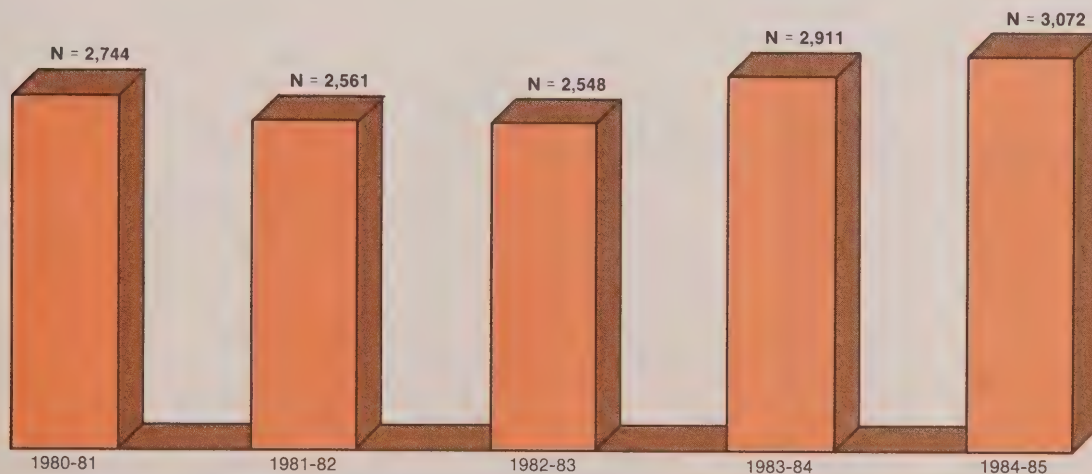
Figure 61

Federal Community Supervision, Mandatory Supervision Caseload

Surveillance communautaire fédérale, nombre de cas de surveillance obligatoire

**Mandatory Supervision Releases<sup>(1)</sup> from Federal and Provincial Custody, Canada, 1980-81 to 1984-85**

**Libérations à la surveillance obligatoire<sup>(1)</sup> des détenus des établissements fédéraux et provinciaux, Canada, 1980-81 à 1984-85**



(1) Includes all continuation of mandatory supervision cases.

(1) Comprend tous les cas de continuation à la surveillance obligatoire.

Reference: Table 49.

Référence: Tableau 49.



#### 4.4.8 Mandatory Supervision Success Rate

There were 2,807 mandatory supervision terminations in 1984-85, as indicated in Figure 62. Of these, 55% were completed successfully through regular expiry and 38% were revoked. The remaining 7% that terminated were due to other causes such as death. In comparison to the full parole success rate (71%) for federal inmates the percentage of successful completions of mandatory supervision was relatively low. This is expected as these released inmates have not been granted full parole or have had it revoked, and may therefore have a lower probability of succeeding in a community supervision program.

The percentage of mandatory supervision cases terminated through revocation dropped considerably from rates of 49% in 1980-81 to 38% in 1984-85. Similarly the success rate of 55% for 1984-85, was a departure from the previous four years when the rate of regular expiry hovered around 50%.

#### 4.4.8 Taux de réussite de la surveillance obligatoire

Il y a eu 2,807 cessations de surveillance obligatoire en 1984-85, comme le montre la figure 62. Il s'agissait de l'expiration normale dans 55 % des cas et de révocation dans 38 % des cas. Les autres (7 %) étaient attribuables à d'autres causes comme le décès. En comparaison du taux de réussite de la libération conditionnelle totale, des détenus fédéraux, soit 71 % le pourcentage de réussite à l'égard de la surveillance obligatoire était relativement bas. Ce faible pourcentage était à prévoir étant donné que les détenus sous surveillance obligatoire n'ont pas bénéficié d'une libération conditionnelle totale ou encore que celle-ci a été révoquée. Par conséquent, il se peut qu'ils aient eu moins de chance de réussir dans le cadre d'un programme de surveillance communautaire.

Le pourcentage des cas de surveillance obligatoire qui se sont terminés par la révocation est passé de 49 % à 38 % en 1984-85. De même, le taux de réussite de 55 % enregistré en 1984-85 au regard de la surveillance obligatoire (expiration normale) a été supérieur à celui observé au cours des quatre années précédentes (autour de 50 %).

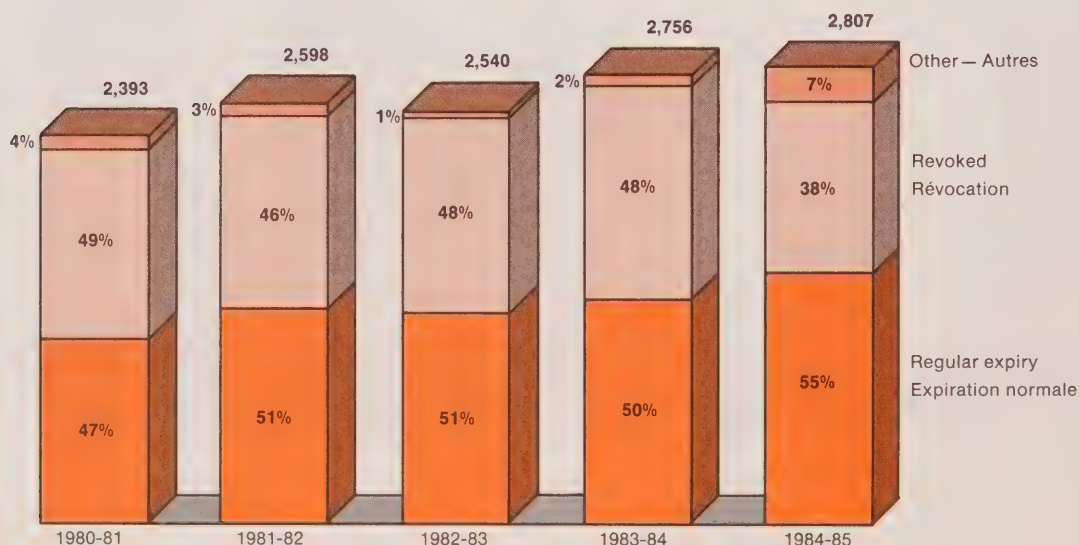
Figure 62

Federal Community Supervision, Mandatory Supervision Caseload

Surveillance communautaire fédérale, nombre de cas de surveillance obligatoire

Mandatory Supervision Terminations, by Type of Termination, Canada, 1980-81 to 1984-85

Cessations de la surveillance obligatoire, selon le genre de cessation, Canada, 1980-81 à 1984-85



Reference: Table 49.

Référence: Tableau 49.

#### 4.4.9 Temporary Absence Decisions - National Parole Board

The National Parole Board has jurisdiction over early releases of federal inmates in full and day parole, and mandatory supervision. This also includes temporary absence programs, both escorted and unescorted. Due to the nature of temporary absences (short-term releases), the National Parole Board has delegated authority to release federal inmates serving sentences of five years or less to the individual institutions. It has retained its authority on temporary absence decisions for federal inmates serving five years or more.

Shown in Figure 63 are the outcomes of the National Parole Board decisions by regions for release on temporary absence for 1984-85. The figures shown here represent applications or permits for release, thus individual inmates may be included twice.

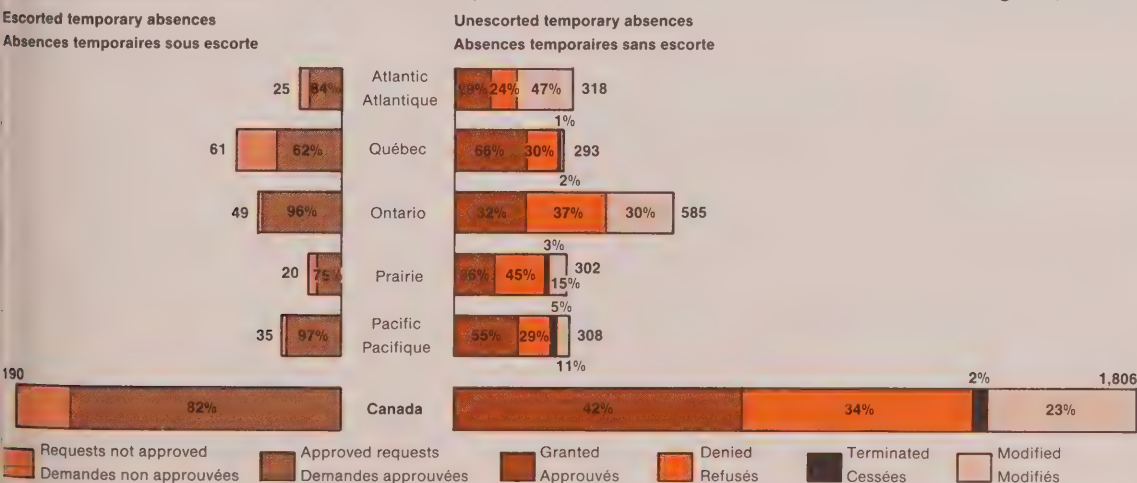
Escorted temporary absence permits show a national average of 82% for approved requests.

Unescorted temporary absence permits decisions are shown here in the full caseload that comes before the National Parole Board. Of the 1,806 permits decided upon in Canada in 1984-85, 42% were granted, 34% denied, 2% terminated and 23% were modified.

Figure 63  
Federal Community Supervision, Temporary Absence Caseload<sup>(1)</sup>  
Surveillance communautaire fédérale, nombre de cas d'absences temporaires<sup>(1)</sup>

#### Escorted and Unescorted Temporary Absence Decisions, Canada and the Regions, 1984-85

#### Décisions rendues à l'égard des absences temporaires sous escorte et sans escorte, Canada et régions, 1984-85



<sup>(1)</sup> National Parole Board (federal inmates only).

<sup>(1)</sup> La Commission nationale des libérations conditionnelles (détenus fédéraux seulement).

Reference: Table 50.

Référence: Tableau 50.

#### 4.4.9 Décisions rendues par la Commission nationale des libérations conditionnelles à l'égard des absences temporaires

La mise en liberté anticipée des détenus fédéraux bénéficiant d'une libération conditionnelle totale ou de jour, ou sous surveillance oblique relève de la compétence de la Commission nationale des libérations conditionnelles, au même titre que les programmes d'absence temporaire, avec ou sans escorte. En raison de la nature des absences temporaires (libérations à court terme), la Commission nationale des libérations conditionnelles a délégué aux établissements le pouvoir de libérer les détenus fédéraux purgeant une peine de cinq ans ou moins. Elle se réserve le pouvoir de rendre des décisions au regard des absences temporaires accordées aux détenus fédéraux qui purgent une peine de cinq ans ou plus.

La figure 63 illustre les décisions que la Commission nationale des libérations conditionnelles a prises, par région, concernant les absences temporaires en 1984-85. Comme les chiffres correspondent aux demandes ou aux permis d'absence temporaire, il se peut que des détenus soient pris en compte deux fois.

Les demandes de permis d'absence temporaire avec escorte ont été approuvées dans une proportion de 82 % à l'échelle nationale.

Sur les 1,806 demandes de permis d'absence temporaire sans escorte soumises à la Commission nationale des libérations conditionnelles en 1984-85, celle-ci en a approuvé 42 %, refusé 34 %, annulé 2 % et modifié 23 %.



#### 4.4.10 Temporary Absences Taken, Correctional Services Canada

Figure 64 shows the number of escorted and unescorted temporary absences taken (permits granted), from all federal institutions from 1980-81 through to 1984-85. Not shown here but reported in Table 51 (See Appendix B) are the success rates of each type of temporary absence for each fiscal year. The completion rates for both escorted and unescorted temporary absences are above 98% and 99% respectively for every year.

The majority of escorted temporary absence permits are to allow inmates out of the institution and into community social programs (e.g., work release, education, social projects) to attend certain events (e.g., sports) or for medical or rehabilitation reasons. Unescorted temporary absence permits, on the other hand, are used for pre-release or mainly visits with their families, spouses or friends.

As can be seen from the chart, the number of each type of temporary absence taken has grown over the five-year period. Escorted temporary absences have increased 19% since 1981-82, the year showing the lowest number granted, while unescorted temporary absences increased by 88% since 1980-81, the year the lowest number were granted for this type of temporary absence.

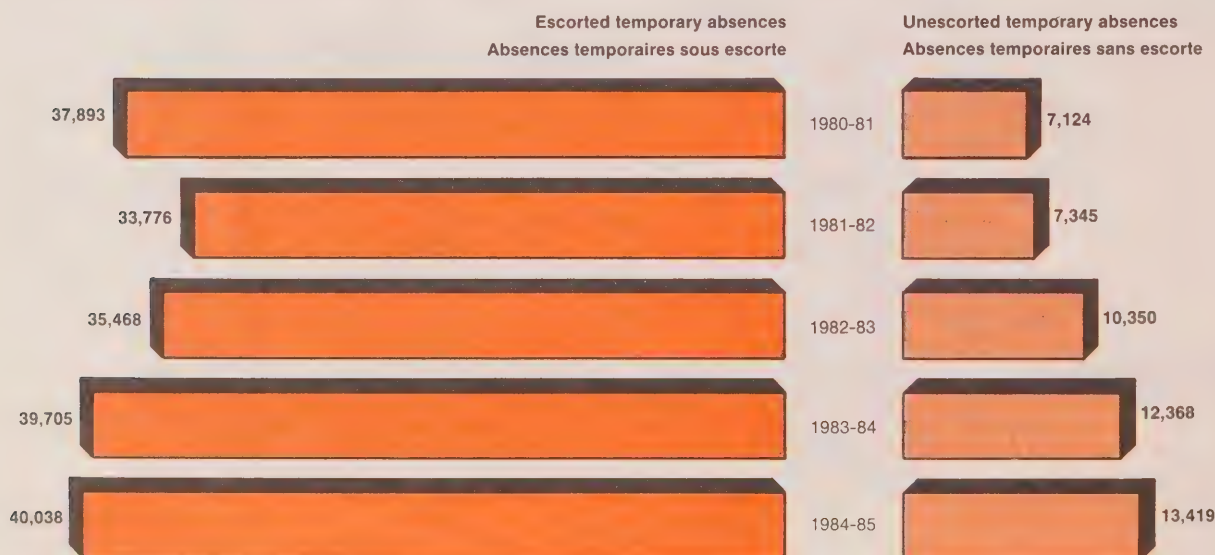
Figure 64

Federal Community Supervision, Temporary Absence Caseload

Surveillance communautaire fédérale, nombre de cas d'absences temporaires

#### Escorted and Unescorted Temporary Absences Taken, Canada, 1980-81 to 1984-85

#### Absences temporaires sous escorte et sans escorte accordés, Canada, 1980-81 à 1984-85



Reference: Table 51.

Référence: Tableau 51.

#### 4.4.10 Absences temporaires accordées par le Service correctionnel du Canada

La figure 64 illustre le nombre de permis d'absence temporaire avec ou sans escorte qui ont été délivrés de 1980-81 à 1984-85 dans tous les établissements fédéraux. Le tableau 51 (voir l'annexe B) fait état des taux de réussite de chaque genre d'absence temporaire pour chacun des exercices financiers. Ces taux s'établissent respectivement à plus de 98 % et 99 % chaque année pour les absences temporaires avec escorte et celles sans escorte.

La plupart des permis d'absence temporaire avec escorte sont délivrés aux détenus pour leur permettre de participer à des programmes sociaux communautaires (par ex., programmes de travail, d'études et projets spéciaux), d'assister à certains événements comme les compétitions sportives ou encore pour des raisons médicales ou de réinsertion sociale. Par ailleurs, les permis d'absence temporaire sans escorte permettent aux détenus de participer à des programmes prélibératoires ou, surtout, de rendre visite à leur famille, leur conjoint ou leurs amis.

Comme le montre le graphique, le nombre d'absences temporaires avec ou sans escorte a augmenté au cours des cinq années à l'étude. Le nombre des absences temporaires avec escorte s'est accru de 19 % depuis 1981-82, année où le Service correctionnel du Canada en ont accordé le moins, tandis que celui des absences temporaires sans escorte a augmenté de 88 % depuis 1980-81, année où l'on en a octroyé le moins.



---

## Appendices

## Annexes



## APPENDIX A - ANNEXE A

TABLE 1. Population Estimates of Canada and the Provinces, by Gender, June 1st, 1980 to June 1st, 1984(1)

TABLEAU 1. Projections démographiques pour le Canada et provinces, selon le sexe, du 1er juin 1980 au 1er juin 1984(1)

Province and Gender Province et sexe		Adult population(2) Population adulte(2)					Total population Population totale				
		1980	1981	1982	1983	1984	1980	1981	1982	1983	1984
		thousands - milliers									
Newfoundland and Labrador - Terre-Neuve et Labrador	T.	366.5	373.5	379.4	390.9	397.6	565.6	567.7	569.2	577.9	579.5
	M.	183.2	186.3	188.8	194.3	197.7	285.2	285.7	286.0	290.3	290.8
	F.	183.3	187.2	190.6	196.6	199.9	280.4	282.0	283.2	287.6	288.7
Prince Edward Island - Ile- du-Prince-Edouard	T.	89.0	89.5	90.3	91.3	93.1	122.8	122.5	122.8	124.0	125.3
	M.	43.7	43.8	44.3	44.7	45.9	61.2	60.9	61.0	61.5	62.4
	F.	45.3	45.7	46.0	46.6	47.2	61.6	61.6	61.8	62.5	62.9
Nova Scotia - Nouvelle- Ecosse	T.	624.8	632.9	641.3	651.0	662.5	845.1	847.5	852.3	859.3	869.9
	M.	306.2	309.7	313.3	318.0	324.5	419.2	419.6	421.4	424.5	430.5
	F.	318.6	323.2	328.0	333.0	338.0	425.9	427.9	430.9	434.8	439.4
New Brunswick - Nouveau- Brunswick	T.	502.9	508.8	514.8	524.0	532.0	695.4	696.4	699.1	706.7	713.3
	M.	247.5	249.8	252.4	256.8	260.9	346.1	346.0	347.0	350.7	354.0
	F.	255.4	259.0	262.4	267.2	271.1	349.3	350.4	352.1	356.0	359.3
Québec	T.	4,592.8	4,678.5	4,758.0	4,830.7	4,885.9	6,386.1	6,438.2	6,482.5	6,521.6	6,549.0
	M.	2,230.0	2,269.5	2,306.4	2,340.0	2,367.0	3,149.1	3,172.1	3,191.2	3,208.0	3,220.8
	F.	2,362.8	2,409.0	2,451.6	2,490.7	2,518.9	3,237.0	3,266.1	3,291.3	3,313.6	3,328.2
Ontario	T.	6,490.6	6,587.7	6,701.3	6,811.5	6,926.6	8,569.6	8,624.7	8,715.7	8,815.9	8,937.4
	M.	3,158.7	3,201.6	3,256.0	3,308.1	3,364.8	4,225.2	4,246.6	4,288.9	4,335.7	4,395.2
	F.	3,331.9	3,386.1	3,445.3	3,503.4	3,561.8	4,344.4	4,378.1	4,426.8	4,480.2	4,542.2
Manitoba	T.	723.8	731.0	743.2	757.0	768.4	1,024.9	1,026.2	1,035.2	1,047.1	1,056.5
	M.	352.8	355.5	360.9	367.5	373.8	506.6	506.5	510.4	516.1	521.5
	F.	371.0	375.5	382.3	389.5	394.6	518.3	519.7	524.8	531.0	535.0
Saskatchewan	T.	700.9	712.1	723.2	734.5	745.9	959.4	968.3	979.4	992.7	1,006.2
	M.	349.8	354.8	359.7	364.8	370.4	482.1	486.1	491.0	497.1	503.8
	F.	351.1	357.3	363.5	369.7	375.5	477.3	482.2	488.4	495.6	502.4
Alberta	T.	1,576.4	1,658.3	1,727.1	1,759.5	1,754.6	2,140.7	2,237.3	2,317.0	2,350.1	2,348.8
	M.	802.5	845.6	881.4	896.7	886.9	1,092.1	1,143.0	1,184.2	1,199.8	1,191.7
	F.	773.9	812.7	845.7	862.8	867.7	1,048.6	1,094.3	1,132.8	1,150.3	1,157.1
British Columbia - Colombie-Britannique	T.	1,991.0	2,065.4	2,114.2	2,150.7	2,190.4	2,666.0	2,744.2	2,790.1	2,823.9	2,870.7
	M.	981.2	1,017.3	1,041.0	1,058.2	1,076.9	1,327.3	1,365.0	1,387.1	1,402.8	1,425.4
	F.	1,009.8	1,048.1	1,073.2	1,092.5	1,113.5	1,338.7	1,379.2	1,403.0	1,421.1	1,445.3
Yukon	T.	15.8	16.6	17.1	16.0	16.5	22.3	23.2	23.8	22.3	21.8
	M.	8.4	8.8	9.0	8.5	8.3	11.8	12.2	12.5	11.7	11.3
	F.	7.4	7.8	8.1	7.5	7.8	10.5	11.0	11.3	10.6	10.5
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	T.	27.5	28.9	30.3	31.3	32.1	44.6	45.8	47.2	48.3	49.4
	M.	14.6	15.3	16.2	16.7	17.0	23.4	24.0	24.8	25.4	25.8
	F.	12.9	13.6	14.1	14.6	15.1	21.2	21.8	22.4	22.9	23.6
CANADA	T.	17,702.0	18,083.2	18,440.2	18,748.4	19,005.2	24,042.5	24,342.0	24,634.3	24,889.8	25,127.8
	M.	8,678.6	8,858.0	9,029.4	9,174.3	9,294.1	11,929.3	12,067.7	12,205.5	12,323.6	12,433.2
	F.	9,023.4	9,225.2	9,410.8	9,574.1	9,711.1	12,113.2	12,274.3	12,428.8	12,566.2	12,694.6

See footnote(s) in Appendix D.

Voir note(s) à l'annexe D.

Source: Statistics Canada, Census and Household Statistics Branch, Demography Division (Final Intercensal Estimates for 1980 and 1981, Postcensal Estimates for 1982 and 1983 and Postcensal Preliminary Estimates for 1984).

Source: Statistique Canada, Direction de la statistique des ménages et du recensement, Division de la démographie (Estimations intercensitaires définitives pour 1980 et 1981, Estimations postcensitaires en 1982 et 1983 et Estimations postcensitaires préliminaires en 1984).



TABLE 2. Age Distribution of the Adult Population, by Gender, Canada and the Provinces, as of June 1st, 1984

TABLÉAU 2. Répartition des adultes, selon l'âge et le sexe, Canada et provinces, au 1er juin 1984

Province and Gender		Age(1)									Total(2)
Province et sexe		Âge(1)									
		16	17	18	19	20-24	25-29	30-34	35-39	40+	
thousands - milliers											
Newfoundland and Labrador - Terre-Neuve et Labrador	T.	...	12.1	12.7	12.7	55.2	49.1	47.2	41.5	167.1	397.6
	M.	...	6.1	6.4	6.5	27.8	24.0	23.4	21.0	82.5	197.7
	F.	...	6.0	6.3	6.2	27.4	25.1	23.8	20.5	84.6	199.9
Prince Edward Island - Île-du-Prince- Édouard	T.	2.2	2.1	2.3	2.5	12.0	9.9	9.4	9.0	43.7	93.1
	M.	1.1	1.1	1.2	1.3	6.1	4.9	4.7	4.6	20.9	45.9
	F.	1.1	1.0	1.1	1.2	5.9	5.0	4.7	4.4	22.8	47.2
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	T.	14.4	14.7	15.7	17.1	85.2	75.7	69.2	64.2	306.3	662.5
	M.	7.4	7.6	8.0	8.8	43.6	37.7	34.5	32.2	144.7	324.5
	F.	7.0	7.1	7.7	8.3	41.6	38.0	34.7	32.0	161.6	338.0
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	T.	12.4	12.6	13.4	14.3	68.7	62.0	57.7	52.3	238.6	532.0
	M.	6.4	6.4	6.8	7.3	35.1	30.8	28.6	26.5	113.0	260.9
	F.	6.0	6.2	6.6	7.0	33.6	31.2	29.1	25.8	125.6	271.1
Québec	T.	...	...	111.1	122.8	636.2	623.5	565.9	516.3	2,310.1	4,885.9
	M.	...	...	56.8	62.7	321.3	311.2	281.9	257.4	1,075.7	2,367.0
	F.	...	...	54.3	60.1	314.9	312.3	284.0	258.9	1,234.4	2,518.9
Ontario	T.	134.8	139.3	151.5	163.9	839.7	780.1	728.5	685.0	3,303.8	6,926.6
	M.	69.1	71.3	77.8	83.7	423.6	383.7	357.0	341.2	1,557.4	3,364.8
	F.	65.7	68.0	73.7	80.2	416.1	396.4	371.5	343.8	1,746.4	3,561.8
Manitoba	T.	...	...	17.9	19.4	99.6	91.6	82.9	72.8	384.2	768.4
	M.	...	...	9.1	9.9	50.3	45.9	41.3	36.5	180.8	373.8
	F.	...	...	8.8	9.5	49.3	45.7	41.6	36.3	203.4	394.6
Saskatchewan	T.	15.9	16.1	17.4	19.0	95.9	88.9	76.0	61.8	354.9	745.9
	M.	8.2	8.3	8.9	9.8	48.4	44.8	38.9	31.5	171.6	370.4
	F.	7.7	7.8	8.5	9.2	47.5	44.1	37.1	30.3	183.3	375.5
Alberta	T.	36.3	38.0	40.4	43.4	247.6	264.8	217.0	176.2	690.9	1,754.6
	M.	18.7	19.5	20.9	22.2	125.1	137.3	112.9	90.4	339.9	886.9
	F.	17.6	18.5	19.5	21.2	122.5	127.5	104.1	85.8	351.0	867.7
British Columbia - Colombie-Britannique	T.	...	41.6	44.0	48.0	256.9	259.1	248.8	223.0	1,069.0	2,190.4
	M.	...	21.3	22.4	24.6	129.9	127.8	124.5	113.0	513.4	1,076.9
	F.	...	20.3	21.6	23.4	127.0	131.3	124.3	110.0	555.6	1,113.5
Yukon(3)	T.	0.4	0.4	0.4	0.5	2.1	2.4	2.4	2.0	5.5	16.1
	M.	0.2	0.2	0.2	0.3	1.0	1.1	1.2	1.0	3.1	8.3
	F.	0.2	0.2	0.2	0.2	1.1	1.3	1.2	1.0	2.4	7.8
Northwest Territories(3) - Territoires du Nord-Ouest(3)	T.	1.0	1.0	1.1	1.2	5.3	5.3	4.6	3.5	9.1	32.1
	M.	0.5	0.5	0.6	0.6	2.8	2.7	2.4	1.9	5.0	17.0
	F.	0.5	0.5	0.5	0.6	2.5	2.6	2.2	1.6	4.1	15.1
CANADA	T.	217.4	277.9	427.9	464.8	2,404.4	2,312.4	2,109.6	1,907.6	8,883.2	19,005.2
	M.	111.6	142.3	219.1	237.7	1,215.0	1,151.9	1,051.3	957.2	4,208.0	9,294.1
	F.	105.8	135.6	208.8	227.1	1,189.4	1,160.5	1,058.3	950.4	4,675.2	9,711.1

See footnote(s) in Appendix D.

Voir note(s) à l'annexe D.

Source: Statistics Canada, Census and Household Statistics Branch, Demography Division (Postcensal Estimates of the Population).

Source: Statistique Canada, Direction de la statistique des ménages et du recensement, Division de la démographie (Estimations postcensitaires de la population).

Note: Due to rounding, these figures will not always correspond exactly to figures in Table 1.

Nota: Dû à l'arrondissement, ces chiffres ne correspondront pas exactement aux chiffres du tableau 1.

TABLE 3: Adult Canadian Population, by Selected Characteristics, Canada and the Provinces, as of June 1st, 1984

TABLÉAU 3. Population adulte du Canada, selon certaines caractéristiques, Canada et provinces, au 1er juin 1984

Province and year Province et année		Lower adult age limit(1) Limite d'âge inférieur(1)	Per cent female Pourcentage de femmes	Per cent native(2) Pourcentage d'autoch- tones(2)	Median age Âge médian	Deaths Décès		
						Suicide	Other Autres	Total
Newfoundland and Labrador - Terre-Neuve et Labrador	1980	17	50.0	..	35	17	3,123	3,140
	1981		50.1	0.7	35	23	3,034	3,057
	1982		50.2	..	35	32	3,171	3,203
	1983		50.3	..	36	34	3,297	3,331
	1984		50.3	..	36	34	3,329	3,363
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	1980	16	50.9	..	37	14	985	999
	1981		51.1	0.4	37	9	955	964
	1982		50.9	..	38	11	945	956
	1983		51.0	..	38	16	1,009	1,025
	1984		50.1	..	38	14	1,071	1,085
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	1980	16	51.0	..	37	96	6,695	6,791
	1981		51.1	0.1	37	90	6,660	6,750
	1982		51.2	..	37	101	6,669	6,770
	1983		51.2	..	38	102	6,764	6,866
	1984		51.0	..	38	85	6,672	6,757
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	1980	16	50.8	..	36	81	5,022	5,103
	1981		50.9	0.6	36	76	4,886	4,962
	1982		51.0	..	36	90	4,923	5,013
	1983		51.0	..	37	100	4,942	5,042
	1984		51.0	..	37	88	5,049	5,137
Québec	1980	18	51.5	..	38	909	40,761	41,670
	1981		51.5	0.7	38	1,011	40,119	41,130
	1982		51.5	..	38	1,029	40,877	41,906
	1983		51.6	..	38	1,156	41,798	42,954
	1984		51.6	..	38	822	42,220	43,042
Ontario	1980	16	51.3	..	38	1,108	59,743	60,851
	1981		51.4	1.0	38	1,058	60,100	61,158
	1982		51.4	..	38	1,091	60,997	62,088
	1983		51.4	..	38	1,127	61,834	62,961
	1984		51.4	..	38	1,089	62,081	63,170
Manitoba	1980	18	51.3	..	40	117	8,005	8,122
	1981		51.4	4.5	40	133	8,166	8,299
	1982		51.4	..	40	134	8,090	8,224
	1983		51.5	..	40	161	8,055	8,216
	1984		51.4	..	39	127	7,903	8,030
Saskatchewan	1980	16	50.1	..	39	148	7,192	7,340
	1981		50.2	4.3	38	163	7,044	7,207
	1982		50.3	..	38	168	7,754	7,922
	1983		50.3	..	38	147	7,197	7,344
	1984		50.3	..	38	133	7,325	7,458
Alberta	1980	16	49.1	..	33	382	11,584	11,966
	1981		49.0	2.4	33	334	11,795	12,129
	1982		49.0	..	33	351	11,969	12,320
	1983		49.0	..	34	386	11,614	12,000
	1984		49.5	..	34	396	11,733	12,129
British Columbia - Colombie-Britannique	1980	17	50.7	..	38	386	18,241	18,627
	1981		50.8	2.0	38	383	18,735	19,118
	1982		50.8	..	38	408	19,638	20,046
	1983		50.8	..	39	408	18,819	19,227
	1984		50.8	..	39	371	19,721	20,092
Yukon	1980	16	46.8	..	32	11	107	118
	1981		47.0	15.0	32	5	122	127
	1982		47.4	..	32	6	98	104
	1983		46.9	..	33	8	92	100
	1984		47.3	..	33	5	89	94
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	1980	18	46.9	..	30	9	187	196
	1981		47.1	50.7	31	9	148	157
	1982		46.5	..	31	8	184	192
	1983		46.7	..	31	20	178	198
	1984		47.0	..	31	17	182	199
CANADA	1980		51.0	..	37	3,278	161,645	164,923
	1981		51.0	1.6	37	3,294	161,764	165,058
	1982		51.0	..	37	3,429	165,315	168,744
	1983		51.1	..	38	3,665	165,599	169,264
	1984		51.1	..	38	3,181	167,375	170,556

See footnote(s) in Appendix D.

Voir note(s) à l'annexe D.

Source: Statistics Canada, Census and Household Statistics Branch, Demography Division, and Vital Statistics and Disease Registries Section, Health Division.

Source: Statistique Canada, Direction de la statistique des ménages et du recensement, Division de la démographie, et Section de la statistique de l'état civil et des registres des maladies, Division de la santé.

TABLE 4. Actual Offences Reported by Police(1), by Selected Offence Category, Canada and the Provinces, 1980 to 1984

Province and year		Criminal Code - Code criminel					Federal Statutes - Lois fédérales		
		Against the person	Against property	Drinking/ driving(2)	Other	Total	Drug offences	Other	Total
		Contre la personne	Contre la propriété	Conduite en état d'ébriété(2)	Autres		Infractions concernant les drogues	Autres	
Newfoundland and Labrador	1980	2,611	16,899	4,199	10,106	33,815	1,160	847	2,007
	1981	2,776	19,773	4,346	11,261	38,156	1,260	948	2,208
	1982	3,305	20,894	3,949	11,427	39,575	898	625	1,523
	1983	3,483	20,468	3,584	11,199	38,734	684	682	1,366
	1984	3,527	19,395	3,431	11,381	37,734	756	948	1,704
Prince Edward Island	1980	404	3,653	1,482	2,632	8,171	384	110	494
	1981	461	4,109	1,422	2,601	8,593	390	129	519
	1982	497	4,351	1,438	2,700	8,986	251	105	356
	1983	548	3,907	1,696	2,538	8,689	337	341	678
	1984	664	4,154	1,776	2,689	9,286	311	257	568
Nova Scotia	1980	4,742	32,122	6,906	20,491	64,261	3,992	1,143	5,135
	1981	4,793	35,657	6,843	21,635	68,928	3,573	1,087	4,660
	1982	4,914	36,338	8,074	23,384	72,710	3,249	1,679	4,928
	1983	5,115	34,586	6,532	21,964	68,197	1,991	1,862	3,853
	1984	5,161	36,339	7,624	20,456	69,580	2,002	1,238	3,240
New Brunswick	1980	3,222	24,643	5,175	15,808	48,848	1,985	928	2,913
	1981	3,364	26,625	5,077	16,781	51,847	1,800	907	2,707
	1982	3,635	27,758	4,997	17,602	53,992	1,546	954	2,500
	1983	3,888	26,557	5,116	17,796	53,357	1,433	922	2,355
	1984	3,976	25,373	5,001	16,690	51,040	1,776	738	2,514
Quebec	1980	31,131	325,464	31,382	90,176	478,153	7,637	12,296	19,933
	1981	32,950	345,577	30,911	94,467	503,905	8,674	13,168	21,842
	1982	31,572	337,855	24,137	87,940	481,504	8,866	13,624	22,490
	1983	30,717	315,854	26,721	84,947	458,239	8,261	9,446	17,707
	1984	32,257	318,490	22,475	91,309	464,531	7,274	6,213	13,487
Ontario	1980	55,436	483,391	47,211	216,886	802,924	29,551	12,236	41,787
	1981	55,929	497,412	48,210	218,727	820,278	29,171	11,719	40,890
	1982	57,046	501,151	45,392	206,264	809,853	23,500	11,555	35,055
	1983	61,088	486,130	45,291	198,779	791,288	17,857	11,665	29,522
	1984	62,785	476,991	46,444	202,971	789,191	19,066	10,178	29,244
Manitoba	1980	5,807	64,273	7,511	25,667	103,258	2,708	2,404	5,112
	1981	6,571	69,926	7,549	26,660	110,706	2,792	2,405	5,197
	1982	7,224	75,445	7,155	27,544	117,368	2,375	3,307	5,682
	1983	9,007	76,463	7,457	28,557	121,484	2,144	3,563	5,707
	1984	9,785	76,111	6,978	29,373	122,247	2,012	3,497	5,509
Saskatchewan	1980	5,846	48,434	11,378	21,580	87,238	3,174	2,746	5,920
	1981	6,084	57,845	11,326	23,000	98,255	3,353	2,500	5,853
	1982	6,287	62,487	10,862	22,004	101,640	2,595	2,077	4,672
	1983	6,927	63,638	11,231	23,204	105,000	2,323	2,232	4,555
	1984	7,835	68,667	10,538	24,121	111,161	2,605	1,377	3,982
Alberta	1980	17,085	133,403	26,313	52,632	229,433	11,988	7,986	19,974
	1981	18,024	148,415	29,342	55,870	251,651	11,396	7,690	19,086
	1982	19,977	155,843	31,063	54,999	261,882	7,998	8,713	16,711
	1983	19,295	148,381	32,261	54,409	254,346	6,695	9,685	16,380
	1984	19,245	131,777	31,200	52,074	234,296	6,657	6,477	13,134
British Columbia	1980	27,561	196,183	26,452	94,349	344,545	11,157	4,568	15,725
	1981	29,160	216,920	29,097	101,067	376,244	12,132	4,313	16,445
	1982	31,844	237,460	28,867	109,801	407,972	12,657	5,212	17,869
	1983	29,690	240,043	25,594	105,487	400,814	12,631	4,954	17,585
	1984	31,374	244,272	22,547	103,379	401,572	11,848	5,607	17,455
Yukon	1980	574	2,444	543	1,301	4,862	153	178	331
	1981	650	3,081	533	1,396	5,660	214	239	453
	1982	655	3,011	561	1,445	5,672	341	216	557
	1983	546	2,261	563	1,477	4,847	195	219	414
	1984	705	2,460	795	1,650	5,610	260	229	489
Northwest Territories	1980	1,445	3,710	664	3,288	9,107	307	147	454
	1981	1,466	4,180	726	2,988	9,360	349	215	564
	1982	1,690	4,330	817	2,989	9,826	358	162	520
	1983	2,011	4,415	681	3,258	10,365	296	193	489
	1984	2,083	4,634	757	3,544	11,018	383	128	511
CANADA	1980	155,864	1,334,619	169,216	554,916	2,214,615	74,196	45,589	119,785
	1981	162,228	1,429,520	175,382	576,453	2,343,583	75,104	45,320	120,424
	1982	168,646	1,466,923	167,312	568,099	2,370,980	64,634	48,229	112,863
	1983	172,315	1,422,703	166,727	553,615	2,315,360	54,847	45,764	100,611
	1984	179,397	1,408,663	159,566	559,637	2,307,263	54,950	36,887	91,837

See footnote(s) in Appendix D.

Source: Canadian Centre for Justice Statistics, Law Enforcement Program.



**TABEAU 4. Infractions réelles déclarées par la police(1), selon certaines catégories d'infractions, Canada et provinces, 1980 à 1984**

Provincial Statutes - Lois provinciales			Municipal By-laws	Province et année	
Liquor offences	Other	Total	Règlements municipaux	Total	
Infractions concernant les boissons	Autres				
4,785	4,132	8,917	158	44,897	1980
4,433	4,615	9,048	204	49,616	1981
4,675	3,349	8,024	198	49,320	1982
4,575	3,387	7,962	202	48,264	1983
5,373	3,080	8,453	175	48,066	1984
3,990	154	4,144	18	12,827	1980
3,666	54	3,720	45	12,877	1981
3,807	127	4,441	38	13,314	1982
4,305	136	4,441	62	13,870	1983
4,467	141	4,608	50	14,509	1984
31,756	1,065	32,821	1,935	104,152	1980
31,538	1,006	32,544	2,667	108,799	1981
31,322	1,465	32,787	2,408	112,833	1982
22,294	1,372	23,666	1,559	97,275	1983
17,186	2,017	19,203	1,701	93,724	1984
11,760	1,522	13,282	1,615	66,658	1980
10,597	1,474	12,071	689	67,314	1981
9,824	1,504	11,328	720	68,540	1982
9,912	1,382	11,294	790	67,796	1983
10,102	1,425	11,527	652	65,733	1984
3,150	2,278	5,428	24,690	528,204	1980
2,574	1,793	4,367	25,638	555,752	1981
2,424	3,277	5,701	22,748	532,443	1982
2,858	3,921	6,779	22,344	505,069	1983
2,421	2,803	5,224	21,511	504,753	1984
147,784	30,460	178,244	20,409	1,043,364	1980
171,406	29,656	201,062	21,838	1,084,068	1981
156,084	32,843	188,927	24,448	1,058,283	1982
143,862	34,512	178,374	26,223	1,025,407	1983
137,483	35,996	173,479	31,127	1,023,041	1984
14,059	3,319	17,378	1,020	126,768	1980
14,171	3,637	17,808	1,861	135,572	1981
12,578	4,211	16,789	3,170	143,009	1982
11,913	3,809	15,722	3,806	146,719	1983
10,480	3,257	13,737	3,072	144,565	1984
51,315	3,055	54,370	1,004	148,532	1980
50,008	3,123	53,131	1,653	158,892	1981
32,876	4,926	37,802	2,674	146,788	1982
30,098	2,554	32,652	3,396	145,603	1983
27,876	2,818	30,694	3,851	149,688	1984
79,811	17,740	97,551	7,165	354,123	1980
80,030	21,686	101,716	8,503	380,956	1981
46,884	39,401	86,285	11,321	376,199	1982
43,568	46,572	90,140	10,881	371,747	1983
39,989	36,771	76,760	10,719	334,909	1984
21,476	6,794	28,270	15,863	404,403	1980
24,732	8,424	33,156	16,601	442,446	1981
23,616	8,157	31,773	20,144	477,758	1982
19,284	6,910	26,194	20,913	465,506	1983
17,029	6,407	23,436	22,592	465,055	1984
2,703	148	2,851	176	8,220	1980
3,272	158	3,430	312	9,855	1981
627	2,685	3,312	34	9,575	1982
661	2,710	3,371	28	8,660	1983
774	3,174	3,948	106	10,153	1984
9,422	134	9,556	110	19,227	1980
9,030	149	9,179	191	19,294	1981
2,184	5,505	7,689	53	18,088	1982
1,665	6,679	8,344	191	19,389	1983
1,397	6,190	7,587	240	19,356	1984
382,011	70,801	452,812	74,163	2,861,375	1980
405,457	75,775	481,232	80,202	3,025,441	1981
326,901	107,450	434,351	87,956	3,006,150	1982
294,995	113,944	408,939	90,395	2,915,305	1983
274,577	104,079	378,656	95,796	2,873,552	1984

Voir note(s) à l'annexe D.

Source: Centre canadien de la statistique juridique, Programme de la statistique policière.

TABLE 5. Adults Charged by Police(1), by Selected Offence Category, Canada and the Provinces, 1980 to 1984

Province and year	Criminal Code - Code criminel					Federal Statutes - Lois fédérales		
	Against the person	Against property	Drinking/driving(2)	Other	Total	Drug offences	Other	Total
	Contre la personne	Contre la propriété	Conduite en état d'ébriété(2)	Autres		Infractions concernant les drogues	Autres	
Newfoundland and Labrador								
1980	969	3,794	3,955	2,396	11,114	1,023	542	1,565
1981	1,062	4,791	4,062	2,999	12,914	1,119	528	1,647
1982	1,002	4,301	3,194	2,347	10,844	549	292	841
1983	1,416	4,888	3,298	2,627	12,229	631	351	982
1984	1,563	4,729	2,887	2,740	11,919	522	314	836
Prince Edward Island								
1980	123	793	1,464	564	2,944	260	57	317
1981	190	909	1,366	685	3,150	223	65	288
1982	137	741	1,123	403	2,404	117	36	153
1983	186	706	1,370	446	2,708	189	72	261
1984	224	875	1,302	455	2,856	172	27	199
Nova Scotia								
1980	1,657	6,461	6,495	4,859	19,472	2,958	536	3,494
1981	1,573	6,985	6,363	4,834	19,755	2,749	390	3,139
1982	1,372	6,501	6,571	4,612	19,056	2,006	400	2,406
1983	1,481	7,081	6,240	4,558	19,360	1,534	403	1,937
1984	1,459	6,712	5,609	3,929	17,709	1,334	271	1,605
New Brunswick								
1980	1,372	4,753	5,017	3,389	14,531	1,483	284	1,767
1981	1,386	4,983	4,895	3,349	14,613	1,432	222	1,654
1982	1,285	5,004	4,363	2,768	13,420	925	137	1,062
1983	1,453	5,915	4,857	3,282	15,507	1,135	122	1,257
1984	1,460	5,003	4,606	2,805	13,874	1,137	153	1,290
Quebec								
1980	9,407	38,644	29,794	16,797	94,642	5,021	4,078	9,099
1981	10,281	40,895	29,744	18,007	98,927	5,112	4,567	9,679
1982	10,634	44,918	22,964	17,619	96,135	4,942	3,670	8,612
1983	11,265	46,817	25,161	18,882	102,125	5,985	3,080	9,065
1984	11,893	43,027	21,543	19,183	95,646	4,790	2,205	6,995
Ontario								
1980	21,310	74,431	45,770	58,403	199,914	23,595	5,539	29,134
1981	20,986	77,277	46,712	57,202	202,177	23,144	5,779	28,923
1982	21,642	77,410	44,383	53,015	196,450	16,637	5,598	22,235
1983	26,563	74,110	43,882	51,669	196,224	13,163	5,930	19,093
1984	27,215	72,104	44,957	50,695	194,971	13,568	4,560	18,128
Manitoba								
1980	1,935	6,908	7,138	4,953	20,934	1,942	1,148	3,090
1981	2,121	7,827	7,177	5,436	22,561	2,247	1,019	3,266
1982	1,841	8,127	6,139	4,722	20,829	1,551	1,439	2,990
1983	3,982	9,055	6,961	5,514	25,512	1,669	1,380	3,049
1984	4,444	8,945	6,206	5,927	25,522	1,572	673	2,245
Saskatchewan								
1980	2,625	10,173	11,006	7,101	30,905	2,544	1,154	3,698
1981	2,637	11,605	10,999	8,140	33,381	2,670	1,048	3,718
1982	2,693	12,287	10,214	6,362	31,556	1,836	814	2,650
1983	3,310	12,988	10,476	7,572	34,346	1,781	897	2,678
1984	3,833	14,399	9,637	8,164	36,033	1,947	420	2,367
Alberta								
1980	5,884	25,373	23,156	14,035	68,448	12,072	2,655	14,727
1981	6,154	28,590	24,624	14,842	74,210	11,365	2,936	14,301
1982	6,123	29,005	22,545	11,234	68,907	6,934	2,549	9,483
1983	7,213	30,663	23,767	12,864	74,507	6,421	1,934	8,355
1984	7,497	28,704	22,829	12,279	71,309	6,033	1,293	7,326
British Columbia								
1980	6,909	22,218	22,594	13,264	64,985	8,037	915	8,952
1981	6,794	24,540	24,967	13,286	69,587	8,548	874	9,422
1982	6,590	26,720	20,926	12,231	66,467	7,275	727	8,002
1983	6,874	26,115	20,617	11,336	64,942	7,668	916	8,584
1984	7,831	25,760	18,194	9,804	61,589	6,961	734	7,695
Yukon								
1980	146	480	490	320	1,436	81	15	96
1981	164	633	470	410	1,677	123	24	147
1982	157	536	397	291	1,381	89	20	109
1983	161	414	457	287	1,319	153	27	180
1984	323	514	545	289	1,671	153	32	185
Northwest Territories								
1980	432	1,050	613	1,339	3,434	215	52	267
1981	460	1,306	669	1,184	3,619	269	81	350
1982	435	1,060	605	711	2,811	181	36	217
1983	627	1,376	592	1,119	3,714	239	57	296
1984	842	1,323	619	954	3,738	226	26	252
CANADA								
1980	52,769	195,078	157,492	127,420	532,759	59,231	16,975	76,206
1981	53,808	210,341	162,048	130,374	556,571	59,001	17,533	76,534
1982	53,911	216,610	143,424	116,315	530,260	43,042	15,718	58,760
1983	64,531	220,128	147,678	120,156	552,493	40,568	15,169	55,737
1984	68,584	212,095	138,934	117,224	536,837	38,415	10,708	49,123

See footnote(s) in Appendix D.

Source: Canadian Centre for Justice Statistics, Law Enforcement Program.

TABLEAU 5. Adultes inculpés par la police(1), selon certaines catégories d'infractions, Canada et provinces, 1980 à 1984

Provincial Statutes - Lois provinciales			Municipal By-laws	Total		Province et année
Liquor offences	Other	Total	Règlements municipaux			
Infractions concernant les boissons	Autres					
5,126	1,969	7,095	133	19,907	1980	Terre-Neuve et Labrador
4,983	2,162	7,145	137	21,843	1981	
4,352	1,286	5,638	71	17,394	1982	
4,863	1,462	6,325	55	19,591	1983	
5,051	1,241	6,292	64	19,111	1984	
3,575	88	3,663	13	6,937	1980	Île-du-Prince-Édouard
3,432	16	3,448	21	6,907	1981	
3,331	4	3,335	16	5,908	1982	
3,871	9	3,880	18	6,867	1983	
3,863	11	3,874	19	6,948	1984	
29,957	451	30,408	691	54,065	1980	Nouvelle-Écosse
30,415	398	30,813	514	54,221	1981	
28,736	386	29,122	531	51,115	1982	
20,285	356	20,641	578	42,516	1983	
14,537	410	14,947	420	34,681	1984	
11,246	687	11,933	721	28,952	1980	Nouveau-Brunswick
9,933	672	10,605	432	27,304	1981	
8,597	599	9,196	331	24,009	1982	
9,190	645	9,835	265	26,864	1983	
9,064	671	9,735	171	25,070	1984	
4,293	1,786	6,079	16,663	126,483	1980	Québec
2,665	1,560	4,225	19,220	132,051	1981	
2,532	2,573	5,105	18,019	127,871	1982	
2,657	2,856	5,513	15,696	132,399	1983	
2,301	2,123	4,424	16,754	123,819	1984	
137,875	20,508	58,201	7,201	394,450	1980	Ontario
161,875	18,205	80,080	8,468	419,648	1981	
148,098	19,809	67,907	8,936	395,528	1982	
136,590	20,469	157,059	8,438	380,814	1983	
130,851	22,382	153,233	8,324	374,656	1984	
10,181	1,456	11,637	132	35,793	1980	Manitoba
10,324	1,796	12,120	261	38,208	1981	
8,341	1,402	9,743	350	33,912	1982	
8,819	1,537	10,356	316	39,233	1983	
7,634	1,128	8,762	162	36,691	1984	
33,896	1,737	35,633	578	70,814	1980	Saskatchewan
32,904	1,784	34,688	702	72,489	1981	
27,592	3,009	30,601	611	65,418	1982	
24,966	1,087	26,053	829	63,906	1983	
22,907	1,200	24,107	1,181	63,688	1984	
52,540	13,425	65,965	1,130	150,270	1980	Alberta
51,859	16,295	68,154	1,509	158,174	1981	
38,756	11,886	50,642	1,806	130,838	1982	
38,475	13,539	52,014	2,009	136,885	1983	
33,871	10,634	44,505	1,671	124,811	1984	
8,916	1,066	9,982	442	84,361	1980	Colombie-Britannique
8,373	1,355	9,728	508	89,245	1981	
6,480	940	7,420	960	82,849	1982	
5,761	972	6,733	489	80,748	1983	
3,959	841	4,800	415	74,499	1984	
315	23	338	2	1,872	1980	Yukon
406	14	420	262	2,506	1981	
255	1,956	2,211	3	3,704	1982	
361	1,813	2,174	4	3,677	1983	
511	743	1,254	1	3,677	1984	
1,653	34	1,687	50	5,438	1980	Territoires du Nord-Ouest
1,791	32	1,823	78	5,870	1981	
1,154	2,999	4,153	19	7,200	1982	
1,273	6,174	7,447	41	11,498	1983	
930	3,262	4,192	57	8,239	1984	
299,391	43,230	342,621	27,756	979,342	1980	CANADA
318,960	44,289	363,249	32,112	1,028,466	1981	
278,224	46,849	325,073	31,653	945,746	1982	
257,111	50,919	308,030	28,738	944,998	1983	
235,479	44,646	280,125	29,239	895,890	1984	

Voir note(s) à l'annexe D.

Source: Centre canadien de la statistique juridique, Programme de la statistique policière.



APPENDIX B - ANNEXE B

TABLE 6. Listing of Provincial Custodial Facilities in Operation at Year-end, Canada, 1984-85

TABLEAU 6. Liste des établissements de correction provinciaux en activité à la fin de l'année, Canada, 1984-85

**Newfoundland and Labrador - Terre-Neuve et Labrador:**

Bishops Falls Correctional Centre (3.1)  
Clarenville CC (1)  
Corner Brook Detention Centre (3.2)  
Her Majesty's Penitentiary (2)  
Labrador Correctional Centre (4)  
Newfoundland/Labrador CC for Women (3)  
Salmonier Correctional Institution (2)  
St. John's Pre-trial Detention Centre (2)  
West Coast CC (3)

**Prince Edward Island(1) - Île-du-Prince-Édouard(1):**

Kings County Jail (5)  
Prince County Jail (7)  
Provincial Correctional Centre(6)

**Nova Scotia - Nouvelle-Écosse:**

(Facilities are owned/operated by the municipalities - Les établissements sont la propriété et sont administrés par les municipalités)

Antigonish County Jail (11)  
Cape Breton County CC (8)  
Colchester County CC (14)  
Cumberland County CCC (15)  
Guysborough County Jail (12)  
Halifax County Correctional Centre (13)  
Hants County Jail (16)  
Inverness County Jail (9)  
Kings County Correctional Centre (17)  
Lunenburg County Jail (21)  
Queens County Jail (20)  
Richmond County Jail (10)  
Shelburne County Jail (19)  
Yarmouth County Jail (18)

**New Brunswick - Nouveau-Brunswick:**

Andover Provincial Jail (32)  
Bathurst Day Detention Center (23)  
Dalhousie Provincial Jail (22)  
Dorchester Provincial Jail (27)  
Fredericton Community Residential Center (30)  
Fredericton Provincial Jail (30)  
Madawaska Regional CC (33)  
Moncton Detention Center (26)  
New Brunswick Central Reformatory (30)  
Richibucto Community Residential Centre (25)  
Saint John Community Residential Center (28)  
Saint John Regional CC (28)  
St. Stephen Day Detention Center (29)  
Tracadie CRC (24)  
Woodstock Provincial Jail (31)

**Québec:**

Centre de Prévention de Parthenais (47)  
Centre de réhabilitation de Waterloo (44)  
Établissement d'Amos (57)  
Établissement de Baie-Comeau (35)  
Établissement de Bordeaux (47)  
Établissement de Chicoutimi (55)  
Établissement de Cowansville (45)  
Établissement d'Havre-Aubert (37)  
Établissement de Hull (60)  
Établissement de Joliette (49)  
Établissement de Matane (39)  
Établissement de Mont-Laurier (59)  
Établissement de New Carlisle (38)  
Établissement d'Orsainville (54)

Établissement de Percé (36)  
Établissement de Rimouski (40)  
Établissement de Rivière-du-Loup (41)  
Établissement de Roberval (56)  
Établissement de Rouyn (58)  
Établissement de St-Hyacinthe (51)  
Établissement de St-Jérôme (48)  
Établissement de St-Joseph de Beauce (42)  
Établissement de Sept-Îles (34)  
Établissement de Sherbrooke (43)  
Établissement de Sorel (50)  
Établissement de Trois-Rivières (52)  
Établissement de Valleyfield (46)  
Maison Gomin (53)  
Maison Tanguay (47)

**Ontario:**

Barrie Jail (one camp - un camp) (70)  
Hamilton-Wentworth Detention Centre (82)  
Maplehurst CC and Adult Training Centre (83)  
Metro Toronto East Detention Centre (85)  
Metro Toronto West Detention Centre (85)  
Mimico Correctional Centre (85)  
Niagara Detention Centre (84)  
Toronto Jail (85)  
Brockville Jail (88)  
Cobourg Jail (86)  
Cornwall Jail (89)  
Lindsay Jail (66)  
L'Orignal Jail (90)  
Millbrook Correctional Centre (68)  
Ottawa-Carleton Detention Centre(91)  
Pembroke Jail (94)  
Perth Jail (93)  
Peterborough Jail (67)  
Quinte Detention Centre (87)  
Rideau Correctional Centre (92)  
Whitby Jail (69)  
Brantford Jail (81)  
Burch Correctional Centre (81)  
Chatham Jail (80)  
Elgin-Middlesex Detention Centre (77)  
Guelph Correctional Centre (one camp - un camp) (74)  
Ontario Correctional Institute (73)  
Owen Sound Jail (71)  
Sarnia Jail (78)  
Stratford Jail (76)  
Vanier Centre for Women (73)  
Walkerton Jail (72)  
Waterloo Detention Centre (75)  
Wellington Detention Centre (74)  
Windsor Jail (79)  
Fort Frances Jail (62)  
Haileybury Jail (97)  
Kenora Jail (61)  
Monteith Correctional Centre (98)  
Monteith Jail (98)  
North Bay Jail (95)  
Parry Sound Jail (65)  
Sault Ste. Marie Jail (64)  
Sudbury Jail (96)  
Thunder Bay Correctional Centre (63)  
Thunder Bay Jail (63)

**Manitoba(2):**

Brandon Correctional Institution (101)  
Daulphin Correctional Institution (100)  
Headingley Correctional Institution(103)  
Portage Correctional Institution (102)  
Provincial Remand Center (103)  
The Pas Correctional Institution (99)

**Saskatchewan:**

(There are nine work camps operating as satellites to correctional centres - Il y a neuf camps de travail en opération qui sont des satellites des centres de correction)

Battlefords Community Correctional Centre (105)  
Buffalo Narrows CCC (109)  
Creighton Community Correctional Centre (108)  
North Battleford Community Training Residence(105)  
Pine Grove Provincial Correctional Centre(104)  
Pine Grove Community Training Residence (104)  
Prince Albert Community Training Residence(104)  
Prince Albert Correctional Centre (104)  
Regina Community Training Residence #1 (107)  
Regina Community Training Residence #2 (107)  
Regina Provincial Correctional Centre (107)  
Saskatoon Community Training Residence (106)  
Saskatoon Provincial Correctional Centre (106)  
St. Louis Rehabilitation Centre (Private - Privé)

**Alberta:**

Belmont Correctional Centre (113)  
Bow River Correctional Centre (114)  
Calgary Correctional Centre (114)  
Calgary Remand Centre (114)  
Edmonton Remand Centre (113)  
Fort Saskatchewan Correctional Centre (111)  
Lakeside Correctional Centre (115)  
Lethbridge Correctional Centre (115)  
Peace River Correctional Centre (110)  
St. Paul Correctional Centre (112)

**British Columbia(3) - Colombie-Britannique(3):**

Burnaby CCC (121)  
Lakeside Correctional Centre (121)  
Lower Mainland Regional Correctional Centre (121)  
Marpole CCC (121)  
Vancouver Pre-Trial Service Centre (121)  
Nanaimo Correctional Centre (123)  
Nanaimo CCC (123)  
Vancouver Island Regional Correctional Centre(122)  
Victoria Number I CCC (122)  
Bear Creek Camp (118)  
Kamloops CCC (119)  
Kamloops Regional Correctional Centre (119)  
Rayleigh Camp (119)  
Hudta Lake Camp (117)  
Prince George Regional CC (117)  
Terrace CCC (116)  
Alouette River Correctional Centre (121)  
Boulder Bay Camp (121)  
New Haven Camp (121)  
Maple Ridge Sentence Management Unit (121)  
Pine Ridge Camp (121)  
Stave Lake Camp (121)  
Twin Maples (121)  
Chilliwack CCC (120)  
Chilliwack River CC (120)  
Ford Mountain Camp (120)  
Mount Thurston Camp (120)  
Surrey CCC (121)

**Yukon:**

Whitehorse Correctional Centre (124)

**Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest:**

Baffin Correctional Centre (128)  
N.W.T. Correctional Centre for Women (127)  
South Mackenzie Correctional Centre (126)  
Yellowknife Correctional Centre (125)

See footnote(s) in Appendix D.

Voir note(s) à l'annexe D.

Note: The number following the facility name indicates it's location on the map at the back of the report.

Nota: Le numéro qui suit le nom de l'établissement indique son emplacement sur la carte à la fin du rapport.

TABLE 7. Provincial Correctional Facilities in Operation at Year-end, by Security Level and Capacity, Canada and the Provinces, 1984-85

TABLEAU 7. Établissements provinciaux de correction en activité à la fin de l'année, selon le niveau de sécurité et la capacité, Canada et provinces, 1984-85

Province	Custodial facilities					Non-custodial (probation/ parole offices)
	Établissements de correction					
	Security level			Capacity		
	Niveau de sécurité			Capacité		
	Secure	Open	Total	Opera- tional	Special purpose	
Milieu fermé	Milieu ouvert	Opération- nelle		Condition spéciale		
Newfoundland and Labrador - Terre-Neuve et Labrador	8	1	9	378	82	8
Prince Edward Island(1) - Île-du-Prince- Édouard(1)	2	1	3	131	6	5
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	14	-	14	556	47	17
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	10	5	15	547	185	11
Québec	28	1	29	3,137	148	37
Ontario	42	4	46	6,819	..	114
Manitoba	6	-	6	777	82	19
Saskatchewan(2)	4	9	13	972	34	15
Alberta(3)	6	4	10	2,692	410	54
British Columbia(4) - Colombie-Britannique(4)	6	22	28	2,041	..	76
Yukon	1	-	1	88	8	3
Northwest Territories(5) - Territoires du Nord-Ouest(5)	1	3	4	168	5	34
CANADA	128	50	178	18,306	1,007	393

See footnote(s) in Appendix D.  
Voir note(s) à l'annexe D.

TABLE 8. Authorized Staff Complement at Year-end, by Selected Categories, Canada and the Provinces, 1984-85

TABLEAU 8. Effectif autorisé à la fin de l'année, selon certaines catégories, Canada et provinces, 1984-85

Province	Headquarters and central services	Custodial services			Non-custodial services			Total	Salaries as % of total expendi- tures(3)
		Services de détention			Services de non-détention				
		Administration centrale et ser- vices centraux	Correc- tional officers(1)	Other  Autres	Total	Probation/ parole officers(2)	Other  Autres		
		Agents de correc- tions(1)			Agents de probation/ libération condition- nelle(2)				Salaires en % du total des dépen- ses(3)
Newfoundland and Labrador(4) - Terre-Neuve et Labrador(4)	2	176	94	270	17	3	20	292	75
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	3	50	12	62	6	3	9	74	83
Nova Scotia(5) - Nouvelle-Écosse(5)	13	201	129	330	47	27	74	417	..
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	13	199	145	344	36	31	67	424	80
Québec	76	1,447	785	2,232	147	64	211	2,519	80
Ontario(6)	442	2,831	1,205	4,036	431	258	689	5,167	75
Manitoba(7)	16	342	105	447	50	32	82	545	82
Saskatchewan	15	453	161	614	89	23	112	740	74
Alberta	51	1,024	452	1,476	204	91	295	1,822	77
British Columbia(8) - Colombie-Britannique(8)	53	..	..	1,276	..	..	228	1,556	71
Yukon	3	40	13	53	9	5	14	69	80
Northwest Territories(9) - Territoires du Nord-Ouest(9)	3	76	38	114	9	3	12	129	71
CANADA(10)	688	6,838	3,139	11,252	1,045	538	1,811	13,752	75

See footnote(s) in Appendix D.

Voir notes(s) à l'annexe D.

Note Due to rounding, person-year figures will not always aggregate to the totals.

Nota Dû à l'arrondissement, les chiffres des années-personnes ne correspondront pas aux totaux.



TABLE 9. Total Operating Expenditures(1), by Provincial Government Agencies Responsible for Adult Corrections, by Major Function, in Current and Constant Dollars, Canada and the Provinces, 1980-81 to 1984-85

TABLEAU 9. Total des dépenses d'exploitation(1), selon l'organisme gouvernemental provincial responsable des services correctionnels pour adultes, selon la fonction principale, en dollars courants et constants, Canada et provinces, 1980-81 à 1984-85

Province and year Province et année		Current dollars Dollars courants								Constant 1984-85 dollars Dollars constants de 1984-85			
		Custodial services Services de détention		Community supervision services Services de surveillance communautaire		Headquarters and central services Administration centrale et services centraux		Parole Board Commission des libérations conditionnelles		Total(2)		Total	
		\$'000	%	\$'000	%	\$'000	%	\$'000	%	\$'000	per capita par habitant	\$'000	per capita par habitant
Newfoundland and Labrador - Terre-Neuve et Labrador	1980-81	5,351	92	407	7	66	1	-	-	5,824	10.30	8,180	14.46
	1981-82	6,584	93	444	6	69	1	-	-	7,097	12.50	8,773	15.45
	1982-83	8,293	93	535	6	63	1	-	-	8,891	15.62	9,956	17.49
	1983-84	8,932	93	565	6	80	1	-	-	9,577	16.57	9,997	17.30
	1984-85	10,409	94	611	5	108	1	-	-	11,129 <sup>e</sup>	19.20	11,129	19.20
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	1980-81	1,420	83	220	13	76	4	-	-	1,716	13.97	2,410	19.63
	1981-82	1,412	81	247	14	84	5	-	-	1,743	14.23	2,155	17.59
	1982-83	1,921	80	412	17	55	2	-	-	2,388	19.45	2,674	21.78
	1983-84	2,110	85	323	13	51	2	-	-	2,484	20.03	2,593	20.91
	1984-85	2,270	85	316	12	83	3	-	-	2,669	21.30	2,669	21.30
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	1980-81	7,323	79	1,326	14	586	6	-	-	9,235	10.93	12,971	15.35
	1981-82	8,974	80	1,634	15	633	6	-	-	11,241	13.26	13,895	16.40
	1982-83	9,815	81	1,852	15	400	3	-	-	12,067	14.16	13,513	15.85
	1983-84	10,331	81	2,052	16	450	4	-	-	12,833	14.93	13,396	15.59
	1984-85	11,815	80	2,426	16	562	4	-	-	14,803 <sup>e</sup>	17.02	14,803	17.02
New Brunswick(3) - Nouveau-Brunswick(3)	1980-81	6,635	81	1,044	13	490	6	-	-	8,169	11.75	11,473	16.50
	1981-82	8,785	83	1,182	11	646	6	-	-	10,613	15.24	13,119	18.84
	1982-83	9,310	83	1,195	11	675	6	-	-	11,180	15.99	12,520	17.91
	1983-84	10,184	85	1,208	10	585	5	-	-	11,977	16.95	12,502	17.69
	1984-85	11,287	83	1,527	11	719	5	-	-	13,534	18.97	13,534	18.97
Québec(4)	1980-81	62,695	85	6,498	9	3,882	5	702	1	73,777	11.55	103,619	16.23
	1981-82	71,018	84	7,451	9	5,071	6	812	1	84,352	13.10	104,267	16.20
	1982-83	81,040	87	7,363	8	3,432	4	905	1	92,740	14.31	103,852	16.02
	1983-84	80,473	86	7,885	8	4,018	4	946	1	93,322	14.31	97,413	14.94
	1984-85	84,530	85	8,662	9	5,224	5	1,057	1	99,473	15.19	99,473	15.19
Ontario(5)	1980-81	128,812	81	22,309	14	6,734	4	1,112	1	158,967	18.55	223,268	26.05
	1981-82	141,891	81	23,200	13	7,934	5	1,251	1	174,276	20.21	215,422	24.98
	1982-83	163,998	79	27,405	13	14,628	7	1,526	1	207,557	23.81	232,427	26.67
	1983-84	181,049	79	29,383	13	17,031	7	1,960	1	229,423	26.02	239,481	27.16
	1984-85	197,811	79	31,459	13	18,244	7	2,469	1	249,983	27.97	249,983	27.97
Manitoba	1980-81	11,147	85	1,636	13	275	2	-	-	13,058	12.74	18,340	17.89
	1981-82	12,837	84	2,025	13	461	3	-	-	15,323	14.93	18,941	18.46
	1982-83	14,931	82	2,496	14	690	4	-	-	18,117	17.50	20,288	19.60
	1983-84	19,514	85	2,758	12	722	3	-	-	22,994	22.01	24,002	22.92
	1984-85	18,926	82	3,480	15	609	3	-	-	23,015 <sup>e</sup>	21.78	23,015	21.78

See footnote(s) in Appendix D.  
Voir note(s) à l'annexe D.

TABLE 9. Total Operating Expenditures(1), by Provincial Government Agencies Responsible for Adult Corrections, by Major Function, in Current and Constant Dollars, Canada and the Provinces, 1980-81 to 1984-85 - Concluded

TABEAU 9. Total des dépenses d'exploitation(1), selon l'organisme gouvernemental provincial responsable des services correctionnels pour adultes, selon la fonction principale, en dollars courants et constants, Canada et provinces, 1980-81 à 1984-85 - fin

Province and year		Current dollars								Constant 1984-85 dollars			
Province et année		Dollars courants								Dollars constants de 1984-85			
		Custodial services		Community supervision services		Headquarters and central services		Parole Board		Total(2)		Total	
		Services de détention		Services de surveillance communautaire		Administration centrale et services centraux		Commission des libérations conditionnelles					
		\$'000	%	\$'000	%	\$'000	%	\$'000	%	\$'000	per capita	\$'000	per capita
											par habitant		par habitant
Saskatchewan	1980-81	14,726	83	1,968	11	1,112	6	-	-	17,806	18.56	25,008	26.07
	1981-82	18,812	82	2,145	9	2,082	9	-	-	23,039	23.79	28,478	29.41
	1982-83	25,447	88	2,500	9	1,099	4	-	-	29,046	29.66	32,526	33.21
	1983-84	27,223	87	2,846	9	1,169	4	-	-	31,238	31.47	32,608	32.85
	1984-85	29,911	86	3,724	11	1,288	4	-	-	34,923e	34.71	34,923	34.71
Alberta	1980-81	38,242	78	9,261	19	1,705	3	-	-	49,208	22.99	69,112	32.28
	1981-82	47,555	79	9,195	15	3,261	5	-	-	60,011	26.82	74,179	33.16
	1982-83	53,645	81	9,409	14	2,960	4	-	-	66,014	28.49	73,924	31.90
	1983-84	60,339	82	10,388	14	3,010	4	-	-	73,737	31.38	76,970	32.75
	1984-85	60,012	81	10,154	14	3,981	5	-	-	74,147	31.57	74,147	31.57
British Columbia - Colombie-Britannique	1980-81	29,674	70	7,376	17	4,892	12	340	1	42,282	15.86	56,754	22.27
	1981-82	34,756	72	8,180	17	4,763	10	367	1	48,066	17.52	56,816	21.65
	1982-83	45,906	80	7,849	14	2,429	4	462	1	56,646	20.30	60,584	22.74
	1983-84	48,870r	82	7,949	13	2,374	4	447	1	59,640	21.12	62,255	22.05
	1984-85	54,758	78	12,140	17	2,619	4	467	1	69,983	24.38	69,983	24.38
Yukon(5)	1980-81	1,628	75	350	16	203	9	-	-	2,181	97.80	3,063	137.36
	1981-82	1,904	74	436	17	225	9	-	-	2,565	110.56	3,171	136.66
	1982-83	2,037	80	384	15	141	5	-	-	2,562	107.65	2,869	120.55
	1983-84	2,278	80	410	14	152	5	-	-	2,840	127.35	2,965	132.95
	1984-85	2,630	79	499	15	215	6	-	-	3,344	153.38	3,344	153.38
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	1980-81	3,306	96	-	-	134	4	-	-	3,440	77.13	4,831	108.33
	1981-82	4,222	97	-	-	110	3	-	-	4,332	94.59	5,355	116.92
	1982-83	5,896	93	350e	6	69	1	-	-	6,315	133.79	7,072	149.82
	1983-84	6,189	92	436e	6	123	2	-	-	6,748	139.71	7,044r	145.84
	1984-85	6,798	92	420e	6	185	3	-	-	7,403	149.86	7,403	149.96
CANADA	1980-81	310,959	81	52,395	14	20,155	5	2,154	1	385,663	16.04	541,662	22.53
	1981-82	358,750	81	56,139	13	25,339	6	2,430	1	442,658	18.18	547,167	22.48
	1982-83	422,239	82	61,750	12	26,641	5	2,893	1	513,523	20.85	575,054	23.34
	1983-84	457,492	82	66,203	12	29,765	5	3,353	1	556,813	22.37	581,225	23.35
	1984-85	491,156	81	75,419	12	33,838	6	3,992	1	604,405	24.05	604,405	24.05

See footnote(a) in Appendix D.  
Voir note(s) à l'annexe D.

Note: Due to rounding, expenditure totals may differ slightly from one table to another.

Nota: Dû à l'arrondissement, les totaux des dépenses ne correspondront pas d'un tableau à l'autre.

TABLE 10. Detailed Custodial Service Expenditures, Canada and the Provinces, 1983-84 and 1984-85

TABLEAU 10. Dépenses détaillées relatives aux services de détention, Canada et provinces, 1983-84 et 1984-85

Province and year		Government operated - Établissements gouvernementaux			
Province et année		Secure	Open	Community correctional centres	Total
		Milieu fermé	Milieu ouvert	Centres correctionnels communautaires	
		\$'000			
Newfoundland and Labrador - Terre-Neuve et Labrador	1983-84	7,390	1,465	-	8,855
	1984-85	8,713	1,618	-	10,331
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	1983-84	2,110	-	-	2,110
	1984-85	2,270	-	-	2,270
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	1983-84	10,289	-	-	10,289
	1984-85	11,772	-	-	11,772
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	1983-84	9,653	-	509	10,162
	1984-85	10,483	-	784	11,268
Québec	1983-84	74,842	-	-	74,842
	1984-85	77,936	-	-	77,936
Ontario(1)	1983-84	173,917	-	-	173,917
	1984-85	190,801	-	-	190,801
Manitoba	1983-84	18,173	1,160	-	19,333
	1984-85	17,594	1,138	-	18,732
Saskatchewan(2)	1983-84	20,161	3,677	2,350	26,188
	1984-85	22,579	5,513	1,392	29,483
Alberta(3)	1983-84	56,843	-	-	56,843
	1984-85	52,961	-	4,885	57,846
British Columbia(4) - Colombie-Britannique(4)	1983-84	29,711r	15,977r	2,578r	48,266
	1984-85	32,428	18,688	2,705	53,821
Yukon	1983-84	2,278	-	-	2,278
	1984-85	2,630	-	-	2,630
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	1983-84	5,978	-	-	5,978
	1984-85	6,653	-	-	6,653
<b>CANADA</b>	<b>1983-84</b>	<b>411,345</b>	<b>22,279</b>	<b>5,437</b>	<b>439,061</b>
	<b>1984-85</b>	<b>436,821</b>	<b>26,956</b>	<b>9,766</b>	<b>473,543</b>
Purchased services - Services sous contrat					
		Community resi- dential centres	Treatment centres	Other services/ grants	Total, all custodial services
		Centres résidentiels communautaires	Centres de traite- ment spéciaux	Autres services/ subventions	Total, tous les services de détention
		\$'000			
Newfoundland and Labrador - Terre-Neuve et Labrador	1983-84	29	-	48	77
	1984-85	28	-	50	78
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	1983-84	-	-	-	-
	1984-85	-	-	-	-
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	1983-84	-	-	43	43
	1984-85	16	-	27	43
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	1983-84	-	-	22	22
	1984-85	-	-	19	19
Québec	1983-84	4,232	778	621	5,631
	1984-85	4,001	1,314	1,280	6,594
Ontario(1)	1983-84	6,712	-	421	7,133
	1984-85	7,010	-	-	7,010
Manitoba	1983-84	181	-	-	181
	1984-85	194	-	-	194
Saskatchewan(2)	1983-84	-	674	361	1,035
	1984-85	-	429	-	429
Alberta(3)	1983-84	1,877	-	1,619	3,496
	1984-85	2,166	-	-	2,166
British Columbia(4) - Colombie-Britannique(4)	1983-84	604	-	-	604
	1984-85	937	-	-	937
Yukon	1983-84	-	-	-	-
	1984-85	-	-	-	-
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	1983-84	181	-	30r	211
	1984-85	130	-	15	145
<b>CANADA</b>	<b>1983-84</b>	<b>13,816</b>	<b>1,452</b>	<b>3,165</b>	<b>18,433</b>
	<b>1984-85</b>	<b>14,481</b>	<b>1,391</b>	<b>1,742</b>	<b>17,614</b>
					<b>457,494</b>
					<b>491,157</b>

See footnote(s) in Appendix D.  
Voir note(s) à l'annexe D.



TABLE 11. Detailed Community Supervision Service Expenditures, Canada and the Provinces, 1983-84 and 1984-85

TABLEAU 11. Dépenses détaillées relatives aux services de surveillance communautaire, Canada et provinces, 1983-84 et 1984-85

Province and year		Government probation/ parole services	Purchased services			
Province et année		Services de probation et de libération conditionnelle	Services sous contrat			Total
			Supervision	Other services/ grants	Total	
			Surveillance	Autres services/ subventions		
\$'000						
Newfoundland and Labrador - Terre-Neuve et Labrador	1983-84 1984-85	417 499	136 100	12 12	148 112	565 611
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	1983-84 1984-85	323 316	- -	- -	- -	323 316
Nova Scotia -(1) - Nouvelle- Écosse(1)	1983-84 1984-85	2,042 2,348	- 69	10 9	10 78	2,052 2,426
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	1983-84 1984-85	1,183 1,504	- -	26 23	26 23	1,209 1,527
Québec	1983-84 1984-85	6,733 7,222	- -	1,152 1,440	1,152 1,440	7,885 8,662
Ontario	1983-84 1984-85	23,489 25,808	5,648 5,238	246 413	5,894 5,651	29,383 31,455
Manitoba	1983-84 1984-85	2,274 3,147	162 -	322 334	484 334	2,756 3,481
Saskatchewan	1983-84 1984-85	2,773 3,550	- -	74 174	74 174	2,847 3,724
Alberta	1983-84 1984-85	10,388 10,153	- -	- -	- -	10,388 10,153
British Columbia - Colombie-Britannique	1983-84 1984-85	7,138 7,973	- -	811 4,167	811 4,167	7,949 12,140
Yukon(2)	1983-84 1984-85	410 499	- -	- -	- -	410 499
Northwest Territories(3) - Territoires du Nord-Ouest(3)	1983-84 1984-85	- -	350e 350e	86r 70	436 420	550 420
CANADA	1983-84 1984-85	57,170 63,019	6,296 5,757	2,739 6,642	9,035 12,399	66,205 75,416

See footnote(s) in Appendix D.  
Voir note(s) à l'annexe D.

TABLE 12. Average Daily Inmate Cost, in Current and Constant Dollars, Canada and the Provinces, 1980-81 to 1984-85

TABLEAU 12. Coût moyen par jour par détenu, en dollars courants et constants, Canada et provinces, 1980-81 à 1984-85

Province and year		Institutional operating cost		Total days stay(1)	Average daily inmate cost	
Province et année		Coût d'exploitation des établissements		Durée du séjour en jours(1)	Coût moyen par jour par détenu	
		Current dollars	Constant 1984-85 dollars		Current dollars	Constant 1984-85 dollars
		Dollars courants	Dollars constants de 1984-85		Dollars courants	Dollars constants de 1984-85
		\$'000	\$'000		\$'000	\$'000
Newfoundland and Labrador - Terre-Neuve et Labrador	1980-81	5,319	7,471	86,870	61.23	86.00
	1981-82	6,546	8,091	98,185	66.67	82.41
	1982-83	8,220	9,205	112,420	73.12	81.88
	1983-84	8,856	9,244	92,232	96.02	100.23
	1984-85	10,331	10,331	111,106	92.98	92.98
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	1980-81	1,420	1,994	24,820	57.21	80.35
	1981-82	1,412	1,745	33,215	42.51	52.55
	1982-83	1,921	2,151	27,375	70.17	78.58
	1983-84	2,110	2,203	26,718	78.97	82.44
	1984-85	2,270	2,270	30,397	74.69	74.69
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	1980-81	7,318	10,278	139,430	52.49	73.72
	1981-82	8,959	11,074	152,935	58.58	72.41
	1982-83	9,772	10,943	172,645	56.60	63.38
	1983-84	10,289	10,740	170,190	60.46	63.11
	1984-85	11,772	11,772	160,637	73.29	73.29
New Brunswick(2) - Nouveau-Brunswick(2)	1980-81	6,635	9,319	175,565	37.79	53.08
	1981-82	8,785	10,859	150,380	58.42	72.21
	1982-83	9,301	10,415	160,235	58.05	65.00
	1983-84	10,162	10,608	156,648	64.87	67.72
	1984-85	11,268	11,268	158,775	70.97	70.97
Québec	1980-81	61,834	86,846	849,355	72.80	102.25
	1981-82	69,081	85,391	968,345	71.34	88.18
	1982-83	76,028	85,138	1,193,550	63.70	71.33
	1983-84	74,842	78,123	1,221,708	61.26	63.95
	1984-85	77,936	77,936	920,632	84.65	84.65
Ontario	1980-81	123,511	173,471	1,916,250	64.45	90.53
	1981-82	136,076	168,203	2,066,995	65.83	81.38
	1982-83	158,243	177,204	2,256,065	70.14	78.55
	1983-84	173,917	181,542	2,257,574	77.04	80.41
	1984-85	190,801	190,801	2,286,725	83.44	83.44
Manitoba	1980-81	11,037	15,501	260,610	42.35	59.48
	1981-82	12,691	15,687	263,530	48.16	59.53
	1982-83	14,683	16,442	277,400	52.93	59.27
	1983-84	19,333	20,181	289,872	66.69	69.62
	1984-85	18,732	18,732	295,650	63.36	63.36
Saskatchewan(3)	1980-81	14,726	20,683	307,330	47.92	67.30
	1981-82	18,812	23,253	306,965	61.28	75.75
	1982-83	24,170	27,066	359,525	67.23	75.28
	1983-84	26,188	27,366	418,704	62.55	65.36
	1984-85	29,483	29,483	423,035	69.69	69.69
Alberta	1980-81	37,345	52,451	684,740	54.54	76.60
	1981-82	46,492	57,468	779,275	59.66	73.75
	1982-83	52,169	58,420	859,940	60.67	67.93
	1983-84	56,843	59,335	817,278	69.55	72.60
	1984-85	57,846	57,846	698,975	82.76	82.76
British Columbia - Colombie-Britannique	1980-81	29,674	41,677	536,185	55.34	77.73
	1981-82	34,756	42,962	619,770	56.08	69.32
	1982-83	45,516	50,970	745,695	61.04	68.35
	1983-84	48,266	50,382	735,475	65.62	68.50
	1984-85	53,821	53,821	728,175	73.91	73.91
Yukon	1980-81	1,628	2,287	21,535	75.60	106.18
	1981-82	1,904	2,354	22,265	85.52	105.71
	1982-83	1,965	2,200	21,900	89.73	100.48
	1983-84	2,278	2,378	23,058	98.79	103.13
	1984-85	2,630	2,630	24,575	107.02	107.02
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	1980-81	3,139	4,409	52,925	59.31	83.30
	1981-82	4,010	4,957	59,495	67.40	83.31
	1982-83	5,666	6,345	72,635	78.01	87.35
	1983-84	5,978	6,240	85,278	70.10	73.17
	1984-85	6,653	6,653	86,980	76.48	76.48
CANADA	1980-81	303,586	426,385	5,055,615	60.05	84.34
	1981-82	349,524	432,044	5,521,355	63.30	78.25
	1982-83	407,654	456,499	6,259,385	65.13	72.93
	1983-84	439,061	458,310	6,294,735	69.75	72.81
	1984-85	473,543	473,543	5,925,662	79.91	79.91

See footnote(s) in Appendix D.

Voir note(s) à l'annexe D.

Note: Due to a change in the calculation of total days stay, average daily inmate cost figures have been revised for every year reported here.

Nota: Dû à un changement dans la calculation de la durée du séjour en jours, les chiffres du coût moyen par jour par détenu ont été révisés pour chaque année déclarée.

TABLE 13. Average Number of Offenders in Provincial Custody - On-Register and Actual, by Inmate Status, Canada and the Provinces, 1980-81 to 1984-85

TABLÉAU 13. Nombre moyen de contrevenants dans les établissements provinciaux - Compte au registre et compte réel, selon le statut du détenu, Canada et provinces, 1980-81 à 1984-85

Province and year		On-register count	Actual count				
Province et année		Compte au registre	Compte réel				
			Sentenced	Not sentenced			Total
			Condamnés	Peines non prononcées			
				Remand	Lock-ups/other(1)		
				Prévenus	Détention temporaire/ autres(1)	Total	
Newfoundland and Labrador(2) - Terre-Neuve et Labrador(2)	1980-81	262	229	9	...	9	238
	1981-82	289	253	8	8e	16	269
	1982-83	329	280	9	19e	28	308
	1983-84	275	225	15	12	27	252
	1984-85	323	281	17	6	23	304
Prince Edward Island(3) - Île-du-Prince- Édouard(3)	1980-81	..	55	7e	6e	13	68
	1981-82	..	75	9e	7e	16	91
	1982-83	81	59	10	6	16	75
	1983-84	78	61	5	7	12	73
	1984-85	89	71	6	7	13	84
Nova Scotia(4) - Nouvelle-Écosse(4)	1980-81	..	323	59	...	59	382
	1981-82	..	361	58	...	58	419
	1982-83	558	405	68	...	68	473
	1983-84	531	403	62	...	62	465
	1984-85	500	385	55	...	55	440
New Brunswick(5) - Nouveau-Brunswick(5)	1980-81	537	440e	37e	4e	41e	481e
	1981-82	460	376e	32e	4e	36e	412e
	1982-83	490	401	34	4	38	439
	1983-84	489	388	35	5	40	428
	1984-85	452	399	31	5	36	435
Québec(6)	1980-81	2,614	1,719e	602e	6e	608e	2,327e
	1981-82	2,981	1,960e	686e	7e	693e	2,653e
	1982-83	3,674	2,416	845	9	854	3,270
	1983-84	3,750e	2,567	762	9e	771	3,338
	1984-85	2,841e	1,742	780	7	787	2,529
Ontario(7)	1980-81	..	4,179e	1,067e	4e	1,071e	5,250
	1981-82	..	4,508e	1,150e	5e	1,155e	5,663
	1982-83	..	4,920e	1,256e	5e	1,261e	6,181
	1983-84	..	4,948	1,173	-	1,173	6,121
	1984-85	..	4,983	1,282	-	1,282	6,265
Manitoba(8)	1980-81	..	419	293e	2e	295e	714
	1981-82	..	529	192e	1e	193e	722
	1982-83	880	557	202	1	203	760
	1983-84	941	588	204	-	204	792
	1984-85	1,041	609	201	-	201	810
Saskatchewan(9)	1980-81	..	742	100	...	100	842
	1981-82	..	731	110	...	110	841
	1982-83	989	882	103	...	103	985
	1983-84	1,188	1,034	110	...	110	1,144
	1984-85	1,271	1,031	128	...	128	1,159
Alberta(10)	1980-81	..	1,416	460	...	460	1,876
	1981-82	..	1,641	494	...	494	2,135
	1982-83	3,163	1,791	565	...	565	2,356
	1983-84	3,076	1,763	470	...	470	2,233
	1984-85	2,596	1,423	492	...	492	1,915
British Columbia(11) - Colombie- Britannique(11)	1980-81	..	1,119	350	...	350	1,469
	1981-82	..	1,314	384	...	384	1,698
	1982-83	..	1,661	382	...	382	2,043
	1983-84	..	1,667	348	...	348	2,015
	1984-85	..	1,659	336	...	336	1,995
Yukon(12)	1980-81	..	54	5	...	5	59
	1981-82	..	54	7	...	7	61
	1982-83	62	54	6	...	6	60
	1983-84	64	59	4	...	4	63
	1984-85	68	62	5	...	5	67
Northwest Territories(13) - Territoires du Nord-Ouest(13)	1980-81	..	137	8	...	8	145
	1981-82	..	148	14	...	14	162
	1982-83	229	182e	17e	...	17e	199e
	1983-84	267e	212	21	...	21	233
	1984-85	267e	218	21	...	21	239
CANADA	1980-81	..	10,832	2,997	22	3,019	13,851
	1981-82	..	11,950	3,144	32	3,176	15,126
	1982-83	..	13,608	3,497	44	3,541	17,149
	1983-84	..	13,915	3,209	33	3,242	17,157
	1984-85	..	12,863	3,354	25	3,379	16,242

See footnote(s) in Appendix D.  
Voir note(s) à l'annexe D.



TABLE 14. Total Number of Admissions to Provincial Custody, by Inmate Status, Canada and the Provinces, 1980-81 to 1984-85

TABLÉAU 14. Nombre total des admissions dans les établissements provinciaux, selon le statut du détenu, Canada et provinces, 1980-81 à 1984-85

Province and year		Sentenced on admission	Non-sentenced admissions			Total
Province et année			Peines non prononcées à l'admission			
		Condamné à l'admission	Remand	Lock-ups/ other(1)		
			Prévenu	Détention temporaire/ autres(1)	Total	
Newfoundland and Labrador(2) - Terre-Neuve et Labrador(2)	1980-81	1,584	182	...	182	1,766
	1981-82	1,978	71	2,968	3,039	5,017
	1982-83	2,261	137	6,900	7,037	9,298
	1983-84	2,602	163	6,932	7,095	9,697
	1984-85	2,439	152	6,589	6,741	9,180
Prince Edward Island(3) - Île-du-Prince-Édouard(3)	1980-81	927	134e	2,326e	2,460	3,387
	1981-82	941	139e	2,420e	2,559	3,500
	1982-83	790	130	2,245	2,375	3,165
	1983-84	808	80	2,287	2,367	3,175
	1984-85	1,046	75	2,194	2,269	3,315
Nova Scotia(4) - Nouvelle-Écosse(4)	1980-81	2,824	1,353	...	1,353	4,177
	1981-82	3,026	1,286	...	1,286	4,312
	1982-83	3,285	1,414	...	1,414	4,699
	1983-84	3,825	1,629	...	1,629	5,454
	1984-85	4,123	1,321	...	1,321	5,444
New Brunswick(5) - Nouveau-Brunswick(5)	1980-81	4,901	1,048	...	1,048	5,949
	1981-82	5,664	1,214	...	1,214	6,878
	1982-83	6,215	1,222	...	1,222	7,437
	1983-84	4,768	1,155	...	1,155	5,923
	1984-85	4,397	996	...	996	5,393
Québec(6)	1980-81	20,380	11,403	4,034	15,437	35,817
	1981-82	21,620	11,442	4,648	16,090	37,710
	1982-83	26,741	13,477	3,034	16,511	43,252
	1983-84	24,888	14,166	2,760e	16,926	41,814
	1984-85	17,267	15,763	...	15,763	33,030
Ontario(7)	1980-81	42,005	23,771	..	23,771	65,776
	1981-82	44,867	20,709	..	20,709	65,576
	1982-83	52,491	18,599	..	18,599	71,090
	1983-84	50,248	17,890	..	17,890	68,138
	1984-85	49,682	18,103	..	18,103	67,785
Manitoba(8)	1980-81	3,223e	..	..	7,224e	10,447e
	1981-82	3,547e	..	..	7,875e	11,422e
	1982-83	4,152	7,893e	365e	8,258	12,410
	1983-84	4,457	8,390	...	8,390	12,847
	1984-85	4,916	7,956	201	8,157	13,073
Saskatchewan(9)	1980-81	5,689	1,703	...	1,703	7,392
	1981-82	5,923	2,086	...	2,086	8,009
	1982-83	6,634	1,746	...	1,746	8,380
	1983-84	7,305	2,262	...	2,262	9,567
	1984-85	7,712	3,468	...	3,468	11,180
Alberta(10)	1980-81	13,185	10,306	...	10,306	23,491
	1981-82	15,253	10,687	...	10,687	25,940
	1982-83	15,755	8,186	...	8,186	23,941
	1983-84	17,113	7,594	...	7,594	24,707
	1984-85	18,885	8,198	...	8,198	27,083
British Columbia(11) - Colombie-Britannique(11)	1980-81	6,856	4,441	...	4,441	11,297
	1981-82	8,401	5,071	...	5,071	13,472
	1982-83	11,702	4,705	...	4,705	16,407
	1983-84	12,483	4,465	...	4,465	16,948
	1984-85	12,111	4,437	...	4,437	16,548
Yukon(12)	1980-81	446	79	...	79	525
	1981-82	453	135	...	135	588
	1982-83	434	115	...	115	549
	1983-84	454	88	...	88	542
	1984-85	484	98	...	98	582
Northwest Territories(13) - Territoires du Nord-Ouest(13)	1980-81	694	156	...	156	850
	1981-82	785	241	...	241	1,026
	1982-83	831	231	...	231	1,062
	1983-84	797	243	...	243	1,040
	1984-85	914	270	...	270	1,184
CANADA	1980-81	102,714	..	...	68,160	170,874
	1981-82	112,458	..	...	70,992	183,450
	1982-83	131,291	57,855	...	70,399	201,690
	1983-84	129,748	58,125	...	70,104	199,852
	1984-85	123,976	60,837	...	69,821	193,797

See footnote(s) in Appendix D.  
Voir note(s) à l'annexe D.

TABLE 15. Sentenced Admissions to Provincial Custody, by Major Offence(1), Canada and the Provinces, 1983-84 and 1984-85

Province and year		Total sentenced admissions	Criminal Code					Federal Statutes			
			Code criminel					Lois fédérales			
			Total des admissions des per- sonnes con- damnées	Against person	Against property	Drinking/ driving	Other	Total	Drug offences	Other	Total
				Contre la personne	Contre la propriété	Conduite en état d'ébriété	Autres		Infractions concernant les drogues	Autres	
		no.	per cent								
		nbre	pourcentage								
Newfoundland and Labrador	1983-84	2,602	4	32	34	13	84	4	3	8	
	1984-85	2,439	8	31	35	12	86	3	4	7	
Prince Edward Island	1983-84	808	3	15	23	15	57	4	--	4	
	1984-85	1,046	5	15	27	14	61	4	1	5	
Nova Scotia(3)	1983-84	3,825	--	--	--	--	--	--	--	--	
	1984-85	4,123	12	31	9	21	73	8	4	12	
New Brunswick(4)	1983-84	4,768	8	36	18	17	78	4	3	7	
	1984-85	4,397	7	31	24	17	79	5	4	9	
Quebec(5)	1983-84	24,888	4	20	10	13	47	5	2	7	
	1984-85	17,267	6	24	12	16	58	6	3	9	
Ontario	1983-84	50,248	10	29	16	18	72	5	--	5	
	1984-85	49,682	12	27	18	16	73	5	1	6	
Manitoba(6)	1983-84	4,457	15	31	29	9	85	3	1	4	
	1984-85	4,916	15	27	25	15	82	3	1	4	
Saskatchewan	1983-84	7,305	26	27	26	5	84	3	1	4	
	1984-85	7,712	29	25	22	4	80	2	1	3	
Alberta(7)	1983-84	17,113	4	27	16	27	75	7	2	9	
	1984-85	18,885	6	18	10	24	58	5	1	6	
British Columbia(8)	1983-84	12,483	9	28	35	14	86	5	--	5	
	1984-85	12,111	9	30	34	10	83	6	2	8	
Yukon(9)	1983-84	454	4	25	24	20	73	4	1	5	
	1984-85	484	7	21	23	24	75	3	1	4	
Northwest Territories(10)	1983-84	797	15	40	13	8	76	4	1	4	
	1984-85	914	16	41	4	30	91	--	1	1	
CANADA	1983-84	129,748	8	30	18	15	71	5	1	6	
	1984-85	123,976	11	27	17	17	72	4	2	6	

See footnote(s) in Appendix D.

TABLEAU 15. Admissions dans les établissements provinciaux des personnes condamnées, selon l'infraction grave(1), Canada et provinces, 1983-84 et 1984-85

Provincial Statutes Lois provinciales			Municipal By-laws Règlements municipaux	Fine default admissions(2) Admissions pour défaut de payer l'amende(2)	Province et année	
Liquor offences	Other Autres	Total				
Infractions concernant les boissons						
3 2	5 5	8 7	1 1	37 38	1983-84 1984-85	Terre-Neuve et Labrador
31 25	8 9	39 34	-- -	71 66	1983-84 1984-85	Ile-du-Prince-Édouard
.. 8	.. 7	.. 15	.. -	30 41	1983-84 1984-85	Nouvelle-Écosse(3)
4 4	10 8	15 12	-- -	.. ..	1983-84 1984-85	Nouveau-Brunswick(4)
2 ..	27 19	28 19	18 14	58 51	1983-84 1984-85	Québec(5)
13 13	8 9	22 22	1 1	36 32	1983-84 1984-85	Ontario
5 6	5 8	11 14	-- --	23 25	1983-84 1984-85	Manitoba(6)
5 4	7 11	12 15	-- 1	27 30	1983-84 1984-85	Saskatchewan
7 10	8 24	15 34	1 2	40 45	1983-84 1984-85	Alberta(7)
-- --	9 9	9 9	.. ..	13 16	1983-84 1984-85	Colombie-Britannique(8)
6 6	13 12	19 18	3 3	38 37	1983-84 1984-85	Yukon(9)
17 6	2 1	19 7	1 --	7 19	1983-84 1984-85	Territoires du Nord-Ouest(10)
8 8	11 11	19 19	4 3	37 28	1983-84 1984-85	CANADA

Voir note(s) à l'annexe D.



TABLE 16. Sentenced Admissions to Provincial Custody, by Length of Aggregate Sentence, Canada and the Provinces, 1983-84 and 1984-85

Province and year		Total sentenced admissions	Aggregate sentence						
			Durée de la peine totale						
		Total des admissions de personnes condamnées	1-7 days	8-14 days	15-29 days	30-31 days (1 month)	32-89 days	90-92 days (3 months)	93-179 days
			1-7 jours	8-14 jours	15-29 jours	30-31 jours (1 mois)	32-89 jours	90-92 jours (3 mois)	93-179 jours
		no.	per cent						
		nbre	pourcentage						
Newfoundland and Labrador(2)	1983-84	2,602	19	19	15	10	13	3	9
	1984-85	2,439	8	26	15	13	12	8	5
Prince Edward Island	1983-84	808	38	22	12	2	8	4	4
	1984-85	1,046	34	16	19	4	11	2	4
Nova Scotia(3)	1983-84	3,825	..	5	23	..	25	..	14
	1984-85	4,123	..	4	24	..	28	..	15
New Brunswick(4)	1983-84	4,768	23	17	12	15	11	6	4
	1984-85	4,397	24	17	12	15	13	5	4
Quebec(5)	1983-84	24,888	25	31	10	..	12	4	2
	1984-85	17,267	16	30	13	..	16	5	3
Ontario(6)	1983-84	50,248	20	18	14	10	13	6	5
	1984-85	49,682	18	19	13	10	13	6	5
Manitoba(7)	1983-84	4,457	7	13	20	..	16	..	15
	1984-85	4,916	8	13	19	..	18	..	15
Saskatchewan	1983-84	7,305	6	12	19	12	15	8	9
	1984-85	7,712	8	11	18	12	17	7	8
Alberta	1983-84	17,113	13	10	10	16	16	7	6
	1984-85	18,885	14	11	11	15	16	7	6
British Columbia(8)	1983-84	12,483	14	25	19	..	19	..	10
	1984-85	12,111	13	25	20	..	19	..	10
Yukon	1983-84	454	16	22	15	6	15	6	7
	1984-85	484	14	22	17	8	13	6	8
Northwest Territories	1983-84	797	3	6	6	8	18	12	16
	1984-85	914	2	6	7	7	20	12	15
CANADA	1983-84	129,748	18	19	14	7	14	5	6
	1984-85	123,976	15	19	14	9	15	6	6

See footnote(s) in Appendix D.

TABLEAU 16. Admissions dans les établissements provinciaux des personnes condamnées, selon la durée totale de la peine, Canada et provinces, 1983-84 et 1984-85

Aggregate sentence Durée de la peine totale					Median(1) (in days) Médian(1) (en jours)	Per cent inter- mittent sentences Pourcen- tage des peines discon- tinuées	Province et année	
180-184 days (6 months)	185-364 days	365-366 days (1 year)	367-729 days	2 years and over				
180-184 jours (6 mois)	185-364 jours	365-366 jours (1 an)	367-729 jours	2 ans et plus				
3 3	4 4	1 2	3 2	2 2	28 30	6 6	1983-84 1984-85	Terre-Neuve et Labrador(2)
2 2	2 2	-- 1	4 3	2 2	12 14	2 1	1983-84 1984-85	Île-du-Prince-Édouard
.. ..	14 10	.. ..	10 5	9 14	84 78	9 7	1983-84 1984-85	Nouvelle-Écosse(3)
3 3	3 2	1 1	2 1	2 3	25 20	.. ..	1983-84 1984-85	Nouveau-Brunswick(4)
.. ..	7 9	.. ..	7 8	1 --	13 20	2 5	1983-84 1984-85	Québec(5)
3 3	4 5	1 1	4 4	2 3	23 30	4 ..	1983-84 1984-85	Ontario(6)
.. ..	15 17	.. ..	11 8	3 2	53 62	3 3	1983-84 1984-85	Manitoba(7)
4 4	7 7	2 2	4 5	2 1	31 35	7 7	1983-84 1984-85	Saskatchewan
4 4	5 4	2 2	4 5	6 5	31 30	4 4	1983-84 1984-85	Alberta
.. ..	7 7	.. ..	3 3	3 4	23 24	12 12	1983-84 1984-85	Colombie-Britannique(8)
2 1	4 5	-- 1	5 4	2 1	26 27	14 13	1983-84 1984-85	Yukon
5 6	13 14	3 2	8 5	3 4	91 91	.. 3	1983-84 1984-85	Territoires du Nord-Ouest
2 2	6 6	1 1	5 4	3 3	28 32	5 4	1983-84 1984-85	CANADA

Voir note(s) à l'annexe D.

TABLE 17. Age of Inmate on Admission to a Provincial Facility, by Status on Admission, Canada and the Provinces, 1984-85

TABLERAU 17. Âge des détenus à l'admission dans un établissement provincial, selon le statut à l'admission, Canada et provinces, 1984-85

Province and status		Age on admission - Âge à l'admission														50 and over 50 et plus	Median age Âge médian	Total
Province et statut		18 and under 18 et moins	19	20	21	22	23	24	25-29	30-34	35-39	40-44	45-49					
		per cent pourcentage																
Newfoundland and Labrador - Terre-Neuve et Labrador		S - C R - P	11 26	6 7	7 3	8 11	6 3	5 6	5 5	19 14	13 10	7 7	5 5	3 2	5 1	25 22	2,439 152	
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard		S - C R - P	13 18	5 8	6 10	8 4	5 6	5 1	2 6	13 7	12 13	8 14	7 7	5 1	11 6	27 24	1,046 75	
Nova Scotia(1) - Nouvelle-Écosse(1)		S - C R - P	7 ..	.. ..	.. ..	.. ..	.. ..	.. ..	43 ..	22 ..	.. ..	16 ..	.. ..	7 ..	5 ..	24 ..	4,123 1,321	
New Brunswick - Nouveau-Brunswick		S - C R - P	14 26	8 9	6 7	6 5	5 4	5 5	5 4	17 15	12 9	7 6	5 4	3 2	6 3	25 24	4,397 996	
Québec(2)		S - C R - P	2 ..	5 ..	.. ..	.. ..	.. ..	.. ..	30 ..	24 ..	14 ..	9 ..	6 ..	4 ..	6 ..	27 ..	17,267 15,763	
Ontario		S - C R - P	11 20	6 7	6 6	6 5	6 5	5 5	5 4	19 17	12 11	8 7	6 4	4 3	7 5	26 24	49,682 18,103	
Manitoba(3)		S - C R - P	- ..	12 ..	.. ..	.. ..	.. ..	.. ..	34 ..	21 ..	12 ..	7 ..	5 ..	3 ..	5 ..	26 ..	4,916 7,956	
Saskatchewan		S - C R - P	15 20	7 8	8 7	7 7	6 5	6 5	5 4	19 21	10 10	7 5	5 3	3 2	4 2	24 23	7,712 3,468	
Alberta		S - C R - P	15 15	7 6	7 6	7 6	6 6	6 5	6 5	18 19	11 12	7 8	4 4	2 3	4 4	25 26	18,885 8,198	
British Columbia - Colombie-Britannique		S - C R - P	2 4	9 13	.. ..	11 11	.. ..	.. ..	16 16	20 20	14 13	10 9	.. ..	11 9	7 4	27 25	12,111 4,437	
Yukon		S - C R - P	10 12	4 5	5 4	9 8	6 4	6 4	6 4	18 26	13 13	9 9	5 5	3 3	6 2	26 26	484 98	
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest		S - C R - P	22 20	9 8	8 8	8 6	6 4	4 6	5 5	15 20	8 10	7 7	4 2	2 1	2 2	22 23	914 270	
CANADA		S - C R - P	10 17	7 7	5 5	6 6	5 5	4 4	10 6	19 18	11 12	8 7	4 3	4 3	6 4	26 25	123,976 60,837	

See footnote(s) in Appendix D.

Voir note(s) à l'annexe D.

Note: The inmate status is represented by the following abbreviation: S - sentenced and R - remand.

Nota: Le statut du détenu est représenté par les abréviations suivantes: C - condamné et P - prévenu.



TABLE 18. Sentenced Admissions to Provincial Custody, by Selected Perspectives and Inmate Characteristics, Canada and the Provinces, 1980-81 to 1984-85

TABLEAU 18. Admissions dans les établissements provinciaux des personnes condamnées, selon certaines perspectives et caractéristiques du détenu, Canada et provinces, 1980-81 à 1984-85

Province and year Province et année		Total sentenced admissions Total des admissions de personnes condamnées	Selected perspectives Certaines perspectives			Selected inmate characteristics Caractéristiques du détenu		
			Rate/10,000 total population Taux pour 10,000 habitants de la population	Rate/10,000 adults population Taux pour 10,000 adultes	Rate/10,000 adults charged Taux pour 10,000 adultes inculpés	Per cent female Pourcentage de femmes	Per cent native Pourcentage d'autochtones	Median age Âge médian
Newfoundland and Labrador - Terre-Neuve et Labrador	1980-81	1,584	28	43	796	4	3	24
	1981-82	1,978	35	53	906	4	3	24
	1982-83	2,261	40	60	1,300	4	3	24
	1983-84	2,602	45	67	1,328	3	3	24
	1984-85	2,439	42	61	1,276	3	5	25
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	1980-81	927	75	104	1,336	3	5	26
	1981-82	941	77	105	1,362	2	5	26
	1982-83	790	64	87	1,337	6	5	27
	1983-84	808	65	88	1,177	3	6	27
	1984-85	1,046	83	112	1,505	3	3	27
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	1980-81	2,824	33	45	522	5	..	24
	1981-82	3,026	36	48	557	4	..	23
	1982-83	3,285	39	51	643	4	..	23
	1983-84	3,825	45	59	900	3e	..	24
	1984-85	4,123	47	62	1,189	3e	..	24e
New Brunswick(1) - Nouveau-Brunswick(1)	1980-81	4,901	70	97	1,693	4	3	24
	1981-82	5,664	81	111	2,074	4	4	24
	1982-83	6,215	89	121	2,589	5	4	23
	1983-84	4,768	68	91	1,775	5	3	24
	1984-85	4,397	62	83	1,754	3	3	25
Québec(2)	1980-81	20,380	32	44	1,611	6	1	26
	1981-82	21,620	34	46	1,637	6	1	26
	1982-83	26,741	34	56	2,091	6	1	26
	1983-84	24,888	38	52	1,880	6	1	27
	1984-85	17,267	26	35	1,395	6	..	27
Ontario	1980-81	42,005	49	65	1,065	7	8	24
	1981-82	44,867	52	68	1,069	7	9	25
	1982-83	52,491	60	78	1,327	6	10	25
	1983-84	50,248	57	74	1,319	7	9	25
	1984-85	49,682	56	72	1,326	6	10	26
Manitoba(3)	1980-81	3,223	31	45	900	9	52	25
	1981-82	3,547	35	49	928	9	50	25
	1982-83	4,152	40	56	1,224	9	48	25
	1983-84	4,457	43	59	1,136	9	49	26
	1984-85	4,916	47	64	1,340	10	54	26
Saskatchewan	1980-81	5,689	59	81	803	7	60	24
	1981-82	5,923	61	83	817	8	61	24
	1982-83	6,634	68	92	1,014	8	60	24
	1983-84	7,305	74	99	1,143	8	62	24
	1984-85	7,712	77	103	1,211	8	61	24
Alberta	1980-81	13,185	62	84	877	6	23	24
	1981-82	15,253	68	92	964	7	25	24
	1982-83	15,755	68	91	1,204	6	26	24
	1983-84	17,113	73	97	1,250	8	28	24
	1984-85	18,885	80	108	1,513	8	28	25
British Columbia - Colombie-Britannique	1980-81	6,856	26	34	813	6	17	26
	1981-82	8,401	31	41	941	4	16	26
	1982-83	11,702	42	55	1,412	5	16	26
	1983-84	12,483	44	58	1,545	5	15	25
	1984-85	12,111	42	55	1,626	5	16	27
Yukon	1980-81	446	200	282	2,382	9	55	24
	1981-82	453	195	273	1,808	7	55	24
	1982-83	434	182	273	1,172	6	55	25
	1983-84	454	204	284	1,225	8	57	26
	1984-85	484	222	301	1,316	6	58	26
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	1980-81	694	156	252	1,276	6	85	23
	1981-82	785	171	272	1,337	4	83	23
	1982-83	831	176	274	1,154	6	81	22
	1983-84	797	165	255	693	14	83	23
	1984-85	914	185	285	1,109	4	87	22
CANADA	1980-81	102,714	43	58	1,049	6	14	25
	1981-82	112,458	46	62	1,093	6	15	25
	1982-83	131,291	53	71	1,388	6	15	25
	1983-84	129,748	52	69	1,373	7	15	25
	1984-85	123,976	49	65	1,384	6	18	26

See footnote(s) in Appendix D.  
Voir note(s) à l'annexe D.

TABLE 19. Sentenced and Remand Releases from Provincial Custody, by Length of Time Served, Canada and the Provinces, 1984-85

TABLEAU 19. Libérations des établissements provinciaux des personnes condamnées et prévenues, selon la durée de la peine purgée, Canada et provinces, 1984-85

Province	Total releases	Time served							Median (in days)
	Total des libérations	Durée de la peine purgée							Médiane (en jours)
		1-7 days	8-14 days	15-31 days	32-92 days	93-184 days	185-365 days	366-729 days	
		1-7 jours	8-14 jours	15-31 jours	32-92 jours	93-184 jours	185-365 jours	366-729 jours	
	no.	per cent							
	nbre	pourcentage							
Newfoundland and Labrador - Terre-Neuve et Labrador	2,494	20	29	19	21	7	3	1	16
Sentenced - Condamné	2,434	19	29	20	20	7	3	1	17
Remand - Prévenu	60	42	12	15	27	5	-	-	12
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	1,121	49	19	13	13	4	2	-	8
Sentenced - Condamné	1,046	49	20	13	13	4	2	-	8
Remand - Prévenu	75	63	6	13	12	3	3	-	8
Nova Scotia - Nouvelle- Écosse	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Sentenced - Condamné	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Remand - Prévenu	..	..	..	..	..	..	..	..	..
New Brunswick(1) - Nouveau-Brunswick(1)	5,000	45	18	18	14	5	1	--	10
Sentenced - Condamné	4,142	40	18	19	17	6	1	--	8
Remand - Prévenu	858	68	14	13	4	1	-	-	4
Québec	29,863	61	5	12	12	8	1	--	4
Sentenced - Condamné	18,438	54	4	13	15	12	2	1	5
Remand - Prévenu	11,425	73	6	11	7	2	--	--	3
Ontario(2)	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Sentenced - Condamné	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Remand - Prévenu	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Manitoba(3)	15,707	69	8	7	9	4	3	1	4
Sentenced - Condamné	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Remand - Prévenu	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Saskatchewan	11,025	39	14	20	16	6	3	1	13
Sentenced - Condamné	7,543	25	17	25	20	8	4	1	20
Remand - Prévenu	3,482	70	10	9	8	2	1	--	4
Alberta	26,282	47	13	14	14	7	3	1	9
Sentenced - Condamné	18,271	37	14	16	18	9	5	2	14
Remand - Prévenu	8,011	69	13	10	6	1	--	--	3
British Columbia(4) - Colombie-Britannique(4)	16,499	24	26	14	15	15	5	1	16
Sentenced - Condamné	12,063	18	28	13	16	18	6	2	18
Remand - Prévenu	4,436	40	23	15	11	9	2	--	9
Yukon	563	26	28	16	19	5	4	1	13
Sentenced - Condamné	468	21	30	16	20	6	5	2	14
Remand - Prévenu	95	52	15	20	10	3	-	-	6
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	1,125	14	10	17	34	15	8	3	48
Sentenced - Condamné	863	7	8	16	37	17	10	4	60
Remand - Prévenu	262	36	13	20	24	5	1	--	15
CANADA	..	48	13	13	14	8	3	1	9
Sentenced - Condamné	..	36	15	16	17	11	4	1	14
Remand - Prévenu	..	66	12	11	8	3	--	--	5

See footnote(s) in Appendix D.  
Voir note(s) à l'annexe D.

TABLE 20. Inmate Deaths, by Cause of Death, Canada and the Provinces, 1980-81 to 1984-85

TABLÉAU 20. Décès de détenus, selon la cause du décès, Canada et provinces, 1980-81 à 1984-85

Province and year		By cause of death					By inmate status			
Province et année		Selon la cause du décès					Selon le statut du détenu			
		Suicide	Murder	Natural causes	Other	Total	In custody	Not in custody	Total	
			Meurtre	Causes naturelles	Autres		En détention	En liberté		
Newfoundland and Labrador - Terre-Neuve et Labrador	1980-81	-	-	-	-	-	-	-	-	
	1981-82	-	-	-	-	-	-	-	-	
	1982-83	2	-	-	1	3	2	1	3	
	1983-84	-	-	-	-	-	-	-	-	
	1984-85	-	-	-	-	-	-	-	-	
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	1980-81	-	-	-	-	-	-	-	-	
	1981-82	-	-	-	-	-	-	-	-	
	1982-83	1	-	-	-	1	1	-	1	
	1983-84	-	-	-	-	-	-	-	-	
	1984-85	-	-	-	-	-	-	-	-	
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	1980-81	-	-	-	-	-	-	-	-	
	1981-82	-	-	-	-	-	-	-	-	
	1982-83	1	-	1	1	3	2	1	3	
	1983-84	-	-	-	-	-	-	-	-	
	1984-85	-	-	-	-	-	-	-	-	
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	1980-81	-	-	-	-	-	-	-	-	
	1981-82	1	-	-	1	2	..	..	2	
	1982-83	-	-	-	-	-	-	-	-	
	1983-84	-	-	-	-	-	-	-	-	
	1984-85	-	-	-	-	-	-	-	-	
Québec	1980-81	7	-	-	3	10	..	..	10	
	1981-82	9	-	-	-	9	..	..	9	
	1982-83	4	-	3	-	7	3	4	7	
	1983-84	3	-	4	-	7	4	3	7	
	1984-85	7	-	-	1	8	8	-	8	
Ontario	1980-81	2	-	..	5	7	..	..	7	
	1981-82	1	-	..	4	5	..	..	5	
	1982-83	5	1	2	1	9	5	4	9	
	1983-84	4	-	7	4	15	14	1	15	
	1984-85	3	-	4	-	7	6	1	7	
Manitoba	1980-81	1	-	-	1	2	..	..	2	
	1981-82	1	-	-	-	1	..	..	1	
	1982-83	1	1	1	-	3	-	3	3	
	1983-84	3	-	1	1	5	3	2	5	
	1984-85	3	-	-	-	3	3	-	3	
Saskatchewan	1980-81	1	-	-	-	1	..	..	1	
	1981-82	2	-	-	1	3	..	..	3	
	1982-83	2	-	-	-	2	2	-	2	
	1983-84	-	-	-	-	-	-	-	-	
	1984-85	-	-	-	1	1	1	-	1	
Alberta	1980-81	2	-	-	-	2	..	..	2	
	1981-82	1	..	..	2	3	..	..	3	
	1982-83	1	-	-	2	3	2	1	3	
	1983-84	2	-	2	-	4	3	1	4	
	1984-85	1	-	1	2	4	2	2	4	
British Columbia - Colombie-Britannique	1980-81	3	-	-	-	3	..	..	3	
	1981-82	2	..	..	1	3	..	..	3	
	1982-83	1	-	1	1	3	2	1	3	
	1983-84	3	-	1	1	5	3	2	5	
	1984-85	2	-	1	1	4	3	1	4	
Yukon	1980-81	-	-	-	-	-	-	-	-	
	1981-82	-	-	-	-	-	-	-	-	
	1982-83	-	-	-	-	-	-	-	-	
	1983-84	-	-	-	-	-	-	-	-	
	1984-85	-	-	-	-	-	-	-	-	
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	1980-81	-	-	-	-	-	-	-	-	
	1981-82	-	-	-	-	-	-	-	-	
	1982-83	-	-	-	-	-	-	-	-	
	1983-84	-	-	-	-	-	-	-	-	
	1984-85	-	-	-	1	1	-	1	1	
CANADA(1)		1980-81	16	..	..	9	25	..	..	25
		1981-82	17	..	..	9	26	..	..	26
		1982-83	18	2	8	6	34	19	15	34
		1983-84	15	-	15	6	36	27	9	36
		1984-85	16	-	6	6	28	23	5	28

Note: Reported under Other are accidental deaths and deaths for which reason was not reported.

Nota: La catégorie Autres englobe les décès accidentels et les décès pour lesquels la raison n'a pas été spécifiée.



TABLE 21. Inmates Unlawfully at Large from Provincial Facilities, Canada, 1984-85

TABLÉAU 21. Détenus en liberté illégale des établissements provinciaux, Canada, 1984-85

Province	Type of escape Genre d'évasion					Total
	Breach of security barrier Bris d'une barrière de sécurité	No breach of security barrier Aucun bris d'une barrière de sécurité	From an escorted I.A. D'une absence temporaire sous escorte	From an unescorted I.A. D'une absence temporaire sans escorte	Other Autres	
	no.					
	nbre					
Newfoundland and Labrador - Terre-Neuve et Labrador	5	2	-	9	-	16
Prince Edward Island - Île-du- Prince-Édouard	4	4	1	-	-	9
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	9	-	-	40	-	49
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	9	7	-	6	-	22
Québec	88	-	-	305	-	393
Ontario(1)	41	23	17	112	216	409
Manitoba(2)	10	30	..	..	124	164
Saskatchewan	19	33	-	-	-	52
Alberta(3)	17	177	...	...	309	503
British Columbia(4) - Colombie-Britannique(4)	..	..	..	..	292	292
Yukon	-	2	-	-	-	2
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	1	-	-	-	-	1
<b>CANADA</b>	<b>203</b>	<b>278</b>	<b>18</b>	<b>472</b>	<b>941</b>	<b>1,912</b>

See footnote(s) in Appendix D.  
Voir note(s) à l'annexe D.

TABLE 22. Probation and Provincial Parole Caseload, Average Offender Count and Admissions/Releases, Canada and the Provinces, 1980-81 to 1984-85

TABLEAU 22. Nombre de cas de probation et de libération conditionnelle provinciale, compte moyen de contrevenants et admissions/libérations, Canada et provinces, 1980-81 à 1984-85

Province and year		Average offender count			Admissions/releases		
Province et année		Compte moyen de contrevenants			Admissions/libérations		
		Probation	Provincial parole	Total	Probation admissions	Releases to provincial parole	Total
			Libération conditionnelle provinciale		Admissions au régime de probation	Admissions au régime de libération conditionnelle provinciale	
Newfoundland and Labrador(1) - Terre-Neuve et Labrador(1)	1980-81	663	...	663	808	...	808
	1981-82	710	...	710	856	...	856
	1982-83	1,305	...	1,305	845	...	845
	1983-84	1,517	...	1,517	854	...	854
	1984-85	1,151	...	1,151	732	...	732
Prince Edward Island(2) - Île-du-Prince-Édouard(2)	1980-81	358	...	358	528	...	528
	1981-82	457	...	457	551	...	551
	1982-83	445	...	445	488	...	488
	1983-84	471	...	471	490	...	490
	1984-85	474	...	474	507	...	507
Nova Scotia(3) - Nouvelle-Écosse(3)	1980-81	2,946	...	2,946	2,426e	...	2,426e
	1981-82	3,248	...	3,248	2,666e	...	2,666e
	1982-83	3,717	...	3,717	3,029	...	3,029
	1983-84	3,553	...	3,553	3,123	...	3,123
	1984-85	3,519	...	3,519	3,057	...	3,057
New Brunswick(4) - Nouveau-Brunswick(4)	1980-81	1,421	...	1,421	1,495	...	1,495
	1981-82	1,706	...	1,706	1,725	...	1,725
	1982-83	1,914	...	1,914	1,842	...	1,842
	1983-84	2,008	...	2,008	1,577	...	1,577
	1984-85	1,951	...	1,951	1,473	...	1,473
Québec	1980-81	4,779	1,030	5,809	2,828	1,038	3,866
	1981-82	4,229	1,102	5,331	3,375	1,104	4,479
	1982-83	5,841	842	6,683	3,877	1,238	5,115
	1983-84	6,196	860	7,056	3,919	1,176	5,095
	1984-85	6,169	836	7,005	3,651	999	4,650
Ontario(5)	1980-81	32,011	860	32,871	31,107	1,920	33,027
	1981-82	32,406	1,300	33,706	31,655	1,270	32,925
	1982-83	35,666	1,248	36,914	29,500	2,869	32,369
	1983-84	36,902	1,485	38,387	28,997	3,609	32,606
	1984-85	31,295	1,652	32,947	29,122	3,774	32,896
Manitoba(6)	1980-81	1,659	...	1,659	2,044	...	2,044
	1981-82	1,693	...	1,693	2,139	...	2,139
	1982-83	1,796	...	1,796	2,605e	...	2,605e
	1983-84	2,186	...	2,186	1,100	...	1,100
	1984-85	2,419	...	2,419	1,656	...	1,656
Saskatchewan(7)	1980-81	2,254	...	2,254	2,120	...	2,120
	1981-82	2,567	...	2,567	2,286	...	2,286
	1982-83	2,950	...	2,950	2,460	...	2,460
	1983-84	2,965	...	2,965	3,072	...	3,072
	1984-85	3,175	...	3,175	2,953	...	2,953
Alberta(8)	1980-81	7,062	...	7,062	7,000e	...	7,000e
	1981-82	7,654	...	7,654	8,163	...	8,163
	1982-83	7,444	...	7,444	7,965	...	7,965
	1983-84	7,599	...	7,599	8,208	...	8,208
	1984-85	7,593	...	7,593	8,196	...	8,196
British Columbia(9) - Colombie-Britannique(9)	1980-81	8,819	198	9,017	11,246	527	11,773
	1981-82	9,660	239	9,899	11,492	350	11,842
	1982-83	9,895e	245e	10,140e	11,582	325	11,907
	1983-84	9,918	428	10,346	10,664	772	11,436
	1984-85	9,449	456	9,905	9,994	790	10,784
Yukon(10)	1980-81	394	...	394	792	...	792
	1981-82	468	...	468	798	...	798
	1982-83	496	...	496	675	...	675
	1983-84	573	...	573	573	...	573
	1984-85	335	...	335	506	...	506
Northwest Territories(11) - Territoires du Nord-Ouest(11)	1980-81	290	...	290	481e	...	481e
	1981-82	325	...	325	539e	...	539e
	1982-83	411	...	411	682	...	682
	1983-84	498	...	498	990	...	990
	1984-85	498e	...	498e	1,139	...	1,139
CANADA	1980-81	62,656	2,088	64,744	62,875	3,485	66,360
	1981-82	65,123	2,641	67,764	66,245	2,724	68,969
	1982-83	71,880	2,335	74,215	65,550	4,432	69,982
	1983-84	74,386	2,773	77,159	63,567	5,557	69,124
	1984-85	68,028	2,944	70,972	62,986	5,563	68,549

See footnote(s) in Appendix D.

Voir note(s) à l'annexe D.

**Notes:** For those jurisdictions which do not operate a provincial parole board the probation caseload may also include a small number of provincial parolees who have been transferred since being placed on parole.

**Nota:** Pour ces secteurs de compétence, là où il n'y a pas de commission provinciale des libérations conditionnelles, le nombre de cas de probation peut également comprendre un petit nombre de personnes en libération conditionnelle provinciale qui ont été transférées depuis leur libération conditionnelle.

TABLE 23. Probation Order Length, Canada and the Provinces, 1983-84 and 1984-85

Province and year		Total probation admissions(1)	Probation order length					
			Durée de l'ordonnance de probation					
			Less than 3 months	3 months	More than 3 and less than 6 months	6 months	More than 6 and less than 12 months	12 months
		Total des admissions au régime de probation(1)	Moins de 3 mois	3 mois	Plus de 3 et moins de 6 mois	6 mois	Plus de 6 et moins de 12 mois	12 mois
		no.	per cent					
		nbre	pourcentage					
Newfoundland and Labrador(2)	1983-84	854	..	..	..	19	..	48
	1984-85	732	..	..	..	34	..	39
Prince Edward Island	1983-84	490	3	2	1	39	2	30
	1984-85	507	3	5	--	37	7	29
Nova Scotia(3)	1983-84	3,123	2	..	12	..	31	..
	1984-85	3,057	5	..	16	..	31	..
New Brunswick(4)	1983-84	1,577	2	..	18	..	38	..
	1984-85	1,473	5	..	15	..	37	..
Québec(5)	1983-84	3,919	4e	4e	4e	5e	5e	5e
	1984-85	3,651	4e	4e	4e	5e	5e	5e
Ontario(6)	1983-84	28,997	3	..	12	..	44	..
	1984-85	29,122	3	..	13	..	43	..
Manitoba(7)	1983-84	1,100	--	..	3	..	33	..
	1984-85	1,656	..	..	..	9	43	..
Saskatchewan(8)	1983-84	3,072	15	3	1	18	6	32
	1984-85	2,953	--	1	1	21	7	37
Alberta(9)	1983-84	8,208	2	..	5	17	6	38
	1984-85	8,196	2	..	6	19	6	35
British Columbia(10)	1983-84	10,664	11	..	29	..	37	..
	1984-85	9,994	9	..	28	..	39	..
Yukon(11)	1983-84	573	9	..	28	..	48	..
	1984-85	506	5	15	3	24	4	31
Northwest Territories(12)	1983-84	990	5	..	15	..	68	..
	1984-85	1,139	7	5	4	25	5	33
CANADA	1983-84	63,567	5	1	13	4	32	8
	1984-85	62,986	4	2	13	5	31	8

See footnote(s) in Appendix D.

Note: Categories of probation order length for some provinces may differ slightly from those shown on the table, see footnotes in Appendix D for more detail.



TABLEAU 23. Durée de l'ordonnance de probation, Canada et provinces, 1983-84 et 1984-85

Probation order length					Median (in months)	Province et année	
Durée de l'ordonnance de probation					Médiane (en mois)		
More than 12 and less than 18 months	18 mois	More than 18 and less than 24 months	24 months	Over 24 months			
Plus de 12 et moins de 18 mois	18 mois	Plus de 18 et moins de 24 mois	24 mois	Plus de 24 mois			
..	..	..	31	2	12	1983-84	Terre-Neuve et Labrador(2)
..	..	..	24	3	9	1984-85	
1	5	--	10	5	12	1983-84	Ile-du-Prince-Édouard
--	5	--	12	2	11	1984-85	
4	..	44	..	7	19	1982-83	Nouvelle-Écosse(3)
4	..	39	..	5	12	1983-84	
4	..	35	..	2	18	1983-84	Nouveau-Brunswick(4)
5	..	35	..	3	12	1984-85	
10e	10e	10e	--	42e	20e	1983-84	Québec(5)
10e	10e	10e	--	42e	26	1984-85	
13	..	21	..	7	11	1983-84	Ontario(6)
12	..	21	..	8	11	1984-85	
7	..	48	..	9	24	1983-84	Manitoba(7)
5	..	37	..	6	24	1984-85	
2	9	--	11	3	12	1983-84	Saskatchewan(8)
1	13	--	15	4	11	1984-85	
2	11	--	16	3	12	1983-84	Alberta(9)
2	10	--	17	3	12	1984-85	
20	..	..	..	3	8	1983-84	Colombie-Britannique(10)
21	..	..	..	3	8	1984-85	
2	..	2	..	11	8	1983-84	Yukon(11)
--	3	--	13	2	11	1984-85	
3	..	6	..	3	9	1983-84	Territoires du Nord-Ouest(12)
2	4	--	13	2	9	1984-85	
11	3	14	3	7	12	1983-84	CANADA
10	3	13	3	8	12	1984-85	

Voir note(s) à l'annexe D.

Nota: Les catégories de la durée de l'ordonnance de probation pour certaines provinces peuvent être différentes de celles qui apparaissent à ce tableau, voir les notes à l'annexe D pour plus de détail.

TABLE 24. Probation Admissions, by Selected Perspectives and Offender Characteristics, Canada and the Provinces, 1980-81 to 1984-85

TABLEAU 24. Admissions au régime de probation, selon certaines perspectives et caractéristique du contrevenant, Canada et provinces, 1980-81 à 1984-85

Province and year Province et année		Probation admissions(1)  Admissions au régime de probation(1)	Selected perspectives Certaines perspectives			Selected offender characteristics(2) Certaines caractéristiques du contrevenant(2)		
			Rate/10,000 total population	Rate/10,000 adult population	Rate/10,000 adults charged	Per cent female	Per cent native	Median age
			Taux pour 10,000 habitants de la population totale	Taux pour 10,000 adultes	Taux pour 10,000 adultes inculpés	Pourcen- tage de femmes	Pourcen- tage d'au- tochtones	Âge médian
Newfoundland and Labrador - Terre-Neuve et Labrador	1980-81	808	14	22	406	16	3	23
	1981-82	856	15	23	392	14	2	23
	1982-83	845	15	22	486	17	1	22
	1983-84	854	15	22	436	20	1	23
	1984-85	732	13	18	383	13	1	23
Prince Edward Island - Île-du- Prince-Édouard	1980-81	528	43	59	761	10	..	20
	1981-82	551	45	62	798	9	..	20
	1982-83	488	40	54	826	11	..	21
	1983-84	490	40	54	714	14	..	21
	1984-85	507	40	54	730	9	..	21
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	1980-81	2,426e	29	39	449	10	..	20
	1981-82	2,666e	32	42	492	10	..	20
	1982-83	3,029	36	47	593	12	..	22
	1983-84	3,123	36	48	735	13	..	22
	1984-85	3,057	35	46	881	17	..	22
New Brunswick(3) - Nouveau- Brunswick(3)	1980-81	1,495	22	30	516	10	3	20e
	1981-82	1,725	25	34	632	10	3	20e
	1982-83	1,842	26	36	767	13	3e	20
	1983-84	1,577	22	30	587	11	3e	20
	1984-85	1,473	21	27	588	10	..	21
Québec	1980-81	2,828	4	6	224	7	..	23
	1981-82	3,375	5	7	256	7	..	23
	1982-83	3,877	6	8	303	7e	..	23e
	1983-84	3,919	6	8	296	7e	..	23e
	1984-85	3,651	6	8	295	..	..	..
Ontario	1980-81	31,107	36	48	789	16e	4e	21
	1981-82	31,655	37	48	754	17	4e	21
	1982-83	29,500	34	44	746	17	4	20
	1983-84	28,997	33	43	761	18	4	21
	1984-85	29,122	33	42	777	18	11	22
Manitoba(4)	1980-81	2,044	20	28	571	..	50e	..
	1981-82	2,139	21	29	560	..	50e	..
	1982-83	2,605e	25	35	768	..	50	..
	1983-84	1,100	11	15	280	16	38	22
	1984-85	1,656	16	22	451	17	41	24
Saskatchewan	1980-81	2,120	22	30	299	18	38	21
	1981-82	2,286	24	32	315	18	40	21
	1982-83	2,460	25	34	376	17	42	19
	1983-84	3,072	31	42	481	18	42	20
	1984-85	2,953	29	40	464	19	48	20
Alberta(5)	1980-81	7,000e	33	44	466	16e	25e	20e
	1981-82	8,163	37	49	516	16	25e	20e
	1982-83	7,965	34	46	609	17	25	20
	1983-84	8,208	35	47	600	18	23	21
	1984-85	8,196	35	47	657	19	21	22
British Columbia(6) - Colombie- Britannique(6)	1980-81	11,246	42	56	1,333	18	12	23
	1981-82	11,492	42	56	1,288	16	12	23
	1982-83	11,582	42	55	1,398	19	13	22
	1983-84	10,664	38	50	1,320	19	12	22
	1984-85	9,994	35	46	1,341	18	14	22
Yukon	1980-81	792	355	501	4,231	16	48	23
	1981-82	798	344	481	3,184	17	45	23
	1982-83	675	284	395	1,822	16	41	22
	1983-84	573	257	358	1,546	17	54	22
	1984-85	506	232	314	1,376	19	53	23
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	1980-81	481	108	104	885	18e	79e	..
	1981-82	539	118	110	918	18e	79e	..
	1982-83	682	145	225	947	18	79	..
	1983-84	990	205	316	861	19	97	..
	1984-85	1,139	231	355	1,382	18	87	22
CANADA	1980-81	62,875	26	36	642	16	12	21
	1981-82	66,245	27	37	644	16	13	21
	1982-83	65,550	27	36	693	16	13	21
	1983-84	63,567	26	34	673	17	11	21
	1984-85	62,986	25	33	703	17	15	21

See footnote(s) in Appendix D.  
Voir note(s) à l'annexe D.

TABLE 25. Provincial Parole Board Statistics, 1983-84 and 1984-85

TABLEAU 25. Statistiques des Commissions provinciales de libérations conditionnelles, 1983-84 et 1984-85

Province and year		Full parole decisions				
Province et année		Décisions des libérations conditionnelles totales				
		Number granted	Number denied	Number deferred(1)	Total	Per cent granted
		Nombre accordé	Nombre refusé	Nombre reporté(1)		Pourcentage accordé
		no.				
		nbre				
Québec	1983-84	1,229	1,303	400	2,932	49
	1984-85	1,145	1,473	453	3,071	44
Ontario(2)	1983-84	3,707	2,709	-	6,416	58
	1984-85	4,076	3,792	-	7,868	52
British Columbia(3) - Colombie-Britannique(3)	1983-84	866	562	59	1,487	61
	1984-85	863	496	106	1,465	64
TOTAL	1983-84	5,802	4,574	459	10,835	56
	1984-85	6,084	5,761	559	12,404	51
Termination of full parole						
Cessation de la libération conditionnelle totale						
Reason for termination						
Raison de la cessation						
		Regular expiry	Revocation	Other	Total	Success rate
		Expiration normale	Révocation	Autres		Taux de réussite
		no.				per cent
		nbre				pourcentage
Québec	1983-84	..	..	..	..	..
	1984-85	1,259	163	-	1,422	89
Ontario(2)	1983-84	2,789e	614	206	3,609	77
	1984-85	3,186	834	56	4,076	78
British Columbia(3) - Colombie-Britannique(3)	1983-84	535	134	40	709	75
	1984-85	701	144	19	864	81
TOTAL	1983-84	3,324	748	246	4,318	77
	1984-85	5,146	1,141	75	6,362	81

See footnote(s) in Appendix D.  
Voir note(s) à l'annexe D.



## APPENDIX C - ANNEXE C

TABLE 26. Listing of Federal Penitentiaries in Operation at Year-end, by Security Level, by Province, 1984-85

TABLEAU 26. Liste des pénitenciers fédéraux en activité à la fin de l'année, selon le niveau de sécurité, selon la province, 1984-85

Province	Security level(1)	Capacity(2)			Province	Security level(1)	Capacity(2)		
	Niveau de sécurité(1)	Capacité(2)				Niveau de sécurité(1)	Capacité(2)		
		Normal(3)	Special(4)	Total			Normal(3)	Special(4)	Total
		Normale(3)	Spéciale(4)				Normale(3)	Spéciale(4)	
					Millhaven(15)	S6	385	129	414
					Montgomery CCC(14)	S1	15	-	15
					Pittsburgh Farm(16)	S2	80	-	80
					Prison for Women(16)	ML	123	8	131
					Portsmouth CCC(16)	S1	20	-	20
					Regional Psychiatric Centre(16)	ML	-	79	79
					Warkworth(13)	S4	483	-	483
					Manitoba:				
					Osborne CCC(17)	S1	20	-	20
					Rockwood(18)	S2	80	-	80
					Stony Mountain(17)	S5	470	-	470
					Saskatchewan:				
					Oskana CCC(21)	S1	20	-	20
					Regional Psychiatric Centre(20)	ML	-	109	109
					Saskatchewan Farm Annex(19)	S2	78	-	78
					Saskatchewan Penitentiary(19)	ML	-	430	430
					Saskatchewan Penitentiary(19)	S7	-	80	80
					Alberta:				
					Altadore CCC(25)	S1	20	-	20
					Bowden(23)	S3	285	-	285
					Drumheller(24)	S4	443	10	453
					Drumheller Annex(24)	S2	48	-	48
					Edmonton(22)	S6	168	66	234
					Grierson CCC(22)	S2	94	-	94
					Portal House CCC(25)	S1	31	-	31
					British Columbia - Colombie-Britannique:				
					Elbow Lake(27)	S2	51	-	51
					Ferndale(29)	S2	90	-	90
					Kent(26)	S6	192	36	228
					Matsqui(28)	S5	312	25	337
					Mission(29)	S4	220	-	220
					Mountain(28)	S3	232	-	232
					Pandora CCC(31)	S1	20	-	20
					Regional Psychiatric Centre(28)	ML	-	143	143
					Robson CCC(30)	S1	32	-	32
					Sumas CCC(28)	S1	22	-	22
					William Head(31)	S3	191	-	191
					TOTAL				
							9,753	1,977	11,730

See footnote(s) in Appendix D.

Voir note(s) à l'annexe D.

Note: The number following the penitentiary name indicates it's location on the map at the back of the report.

Nota: Le numéro qui suit le nom du pénitencier indique son emplacement sur la carte à la fin du rapport.

TABLE 27. Total Federal Expenditures(1) on Corrections, 1980-81 to 1984-85, in Current and Constant Dollars

TABLERAU 27. Total des dépenses fédérales(1) pour les services correctionnels, 1980-81 à 1984-85 en dollars courants et constants

Year Année	Current dollars Dollars courants				Constant 1984-85 dollars(2) Dollars constants de 1984-85(2)			
	Operating Exploitation	Capital Investis- sement	Total		Operating Exploitation	Capital Investis- sement	Total	
	\$'000			per capita operating exploitation par habitant			\$'000	per capita operating exploitation par habitant
1980-81	392,547	37,497	430,044	16.33	526,909	50,332	577,240	21.92
1981-82	445,514	54,344	499,858	18.30	526,612	64,236	590,849	21.63
1982-83	501,817	66,299	568,117	20.38	536,703	70,908	607,611	21.79
1983-84	549,777	115,724	665,501	22.09	549,777	115,724	665,501	22.09
1984-85	621,117	132,745	753,862	24.72	621,117	132,745	753,862	24.72

See footnote(s) in Appendix D.  
Voir note(s) à l'annexe D.

TABLE 28. Total Federal Operating Expenditures(1), by Major Service Area(2), 1980-81 to 1984-85, in Current Dollars

TABLERAU 28. Total des dépenses d'exploitation fédérales(1), selon le secteur de service principal(2), 1980-81 à 1984-85, en dollars courants

Year Année	Headquarters and central Services Administration centrale et services centraux		Custodial services Services de détention		Community supervision services Services de surveillance communautaire		National Parole Board Commission nationale des libérations conditionnelles		Total
	\$'000	%	\$'000	%	\$'000	%	\$'000	%	
1980-81	68,911	18	290,250	74	24,527	6	8,859	2	392,547
1981-82	64,680	15	349,528	78	19,995	4	11,311	3	445,514
1982-83	79,695	16	384,349	77	25,572	5	12,202	2	501,818
1983-84	89,803	16	419,526	76	27,692	5	12,755	2	549,777
1984-85	117,464	19	457,627	74	32,335	5	13,692	2	621,117

See footnote(s) in Appendix D.  
Voir note(s) à l'annexe D.

TABLE 29. Detailed Federal Expenditures, by Major Service Area, 1983-84 and 1984-85, by Operating and Capital Expenditures

TABLÉAU 29. Dépenses fédérales détaillées, selon le principal secteur de service, 1983-84 et 1984-85, selon les dépenses d'exploitation et d'investissement

Service area and year		Operating	Capital	Total
Secteur de service et année		Exploitation	Investissement	
		\$'000		
Headquarters and central services - Administration centrale et services centraux	1983-84 1984-85	89,803.4 117,463.8	14,735.7 18,956.2	104,539.1 136,420.0
Custody centres - Centres de détention				
Government operated - Exploités par le gouvernement:				
Secure - Milieu fermé	1983-84 1984-85	362,230.6 393,315.9	94,442.8 105,384.9	456,673.4 498,700.8
Open - Milieu ouvert	1983-84 1984-85	32,631.8 37,332.2	4,345.9 6,645.0	36,977.7 43,977.2
Community correctional centres - Centres correctionnels communautaires	1983-84 1984-85	7,893.4 8,071.0	537.6 859.5	8,431.0 8,930.5
Other purchased services - Autres services sous contrat:				
Community residential centres - Centres résidentiels communautaires	1983-84 1984-85	8,225.2 9,943.9	- -	8,225.2 9,943.9
Treatment centres - Centres de traitement spéciaux	1983-84 1984-85	8,545.0 8,963.8	- -	8,545.0 8,963.8
Community supervision - Surveillance communautaire				
Government parole services - Services de libération conditionnelle gouvernementaux	1983-84 1984-85	25,764.0 29,761.1	612.0 618.2	26,376.0 30,379.3
Other purchased services - Autres services sous contrat:				
Supervision - Surveillance	1983-84 1984-85	- -	- -	- -
Other services/grants - Autres services/subventions	1983-84 1984-85	1,928.4 2,573.5	- -	1,928.4 2,573.5
Total Correctional Service Canada Expenditures - Total des dépenses de Service Correctionnel du Canada	1983-84 1984-85	537,021.8 607,425.2	114,674.0 132,463.8	651,695.8 739,889.0
National Parole Board Expenditures - Dépenses de Commission nationale des libérations conditionnelles	1983-84 1984-85	12,755.0 13,692.0	1,050.0 281.0	13,805.0 13,973.0
TOTAL FEDERAL EXPENDITURES - TOTAL DES DÉPENSES FÉDÉRALES	1983-84 1984-85	549,776.8 621,117.2	115,724.0 132,744.8	665,500.8 753,862.0

TABLE 30. Correctional Service Canada 1984-85 Staffing Data, Actual Person-years(1), by Cost Element

TABLÉAU 30. Données sur le personnel du Service correctionnel Canada en 1984-85, années-personnes réelles(1), selon l'élément du coût

Element	Person-years	
Élément	Années-personnes	
	Actual	Per cent
	Réelles	Pourcentage
Custody of inmates - Détention des détenus	3,509	33
Offender case management - Gestion des cas des contrevenants	3,067	29
Technical services - Services techniques	1,396	13
Administration	1,198	11
Education, training and employment - Éducation, formation et emploi	709	6
Health care - Soins médicaux	526	5
Planning and management - Planification et gestion	322	3
TOTAL	10,727	100

See footnote(s) in Appendix D.  
Voir note(s) à l'annexe D.



TABLE 31. Correctional Service Canada 1984-85 Expenditures, by Major Financial Category

TABLEAU 31. Dépenses du Service correctionnel Canada en 1984-85, selon les principales catégories financières

Financial category	Expenditures	Per cent of expenditures	Per cent of total
Catégorie financière	Dépenses	Pourcentage des dépenses	Pourcentage du total
	\$'000		
Salaries, wages, overtime, benefits(1) - Traitement, salaires, surtemps, avantages sociaux(1)	349,309.7	58	47
Transportation and communication - Transport et communication	21,938.7	4	3
Information	604.3	-	-
Professional and special services - Services professionnels et spéciaux	61,920.3	10	8
Rentals - Location	3,007.6	-	-
Purchased repairs and upkeep - Réparation et entretien sous contrat	8,588.6	1	1
Utilities, materials and supplies - Services publics, matériaux et fournitures	58,903.6	10	8
Other Operating expenditures - Autres dépenses de fonctionnement	12,983.2	2	2
Expenditures related to industrial programs - Dépenses relatives aux programmes industriels	10,523.9	2	1
Special expenditures(2) - Dépenses spéciales(2)	79,629.1	13	11
Stores operations - Opérations des approvisionnements	16.2	-	-
<b>TOTAL OPERATING EXPENDITURES - TOTAL DES DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT</b>	<b>607,425.2</b>	<b>100</b>	<b>83</b>
Construction by CSC - Construction par SCC	19,390.0	...	3
Construction by DPW - Construction par TPC	89,195.3	...	12
Acquisition of equipment - Acquisition d'équipement	23,878.4	...	3
<b>TOTAL EXPENDITURES(3) - TOTAL DES DÉPENSES(3)</b>	<b>739,888.9</b>	<b>...</b>	<b>101</b>

See footnote(s) in Appendix D.  
Voir note(s) à l'annexe D.

TABLE 32. Federal Average Daily Inmate Cost, in Current and Constant Dollars, 1980-81 to 1984-85

TABLEAU 32. Coût moyen par jour par détenu fédéral, en dollars courants et constants, 1980-81 à 1984-85

Year	Institutional operating cost(1)		Total days stay(2)	Average daily inmate cost	
Année	Coût d'exploitation des établissements(1)		Durée de séjour en jours(2)	Coût moyen par jour par détenu	
	Current dollars	Constant 1984-85 dollars		Current dollars	Constant 1984-85 dollars
	Dollars courants	Dollars constants de 1984-85		Dollars courants	Dollars constants de 1984-85
	\$'000	\$'000		\$'000	\$'000
1980-81	286,362	402,194	3,157,250	90.70	127.39
1981-82	344,652	426,022	3,263,100	105.62	130.56
1982-83	369,832	414,146	3,567,840	103.66	116.08
1983-84	402,756	420,412	3,820,308	105.42	110.05
1984-85	438,719	438,719	3,962,805	110.71	110.71

See footnote(s) in Appendix D.  
Voir note(s) à l'annexe D.

TABLE 33. National Parole Board Expenditures, by Major Financial Category, 1984-85

TABLEAU 33. Dépenses de la Commission nationale des libérations conditionnelles, selon la principale catégorie financière, 1984-85

Financial category	Expenditures	Per cent of total
Catégorie financière	Dépenses	Pourcentage du total
	\$'000	
Salaries and wages - Traitements et salaires	9,964	71
Employee benefits - Avantages sociaux	1,507	11
Other Personnel costs - Autres coûts pour le personnel	36	-
Transportation and communication - Transport et communication	1,116	8
Information	223	2
Professional and special services - Services professionnels et spéciaux	468	3
Rentals - Location	37	-
Purchased repairs and upkeep - Répartitions et entretien sous contrat	121	1
Materials, utilities and supplies - Matériaux, services publics et fournitures	217	2
Other - Autres	3	-
<b>TOTAL OPERATING COSTS - TOTAL DES DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT</b>	<b>13,692</b>	<b>98</b>
Capital costs - Coûts en capital	281	2
<b>TOTAL EXPENDITURES - DÉPENSES TOTALE</b>	<b>13,973</b>	<b>100</b>

TABLE 34. Person-years Utilized by the National Parole Board, by Region, 1984-85

TABLEAU 34. Années-personnes utilisées par la Commission nationale des libérations conditionnelles, selon la région, 1984-85

Region	Board members	Temporary Board Members	Other staff	Total
Région	Membres de la commission	Membres temporaire de la commission	Autres effectifs	
Headquarters - Administration centrale	6.8	0.6	146.8	154.2
Atlantic - Atlantique	3.0	0.6	20.7	24.3
Québec	4.0	3.1	34.7	41.8
Ontario	3.4	1.0	26.5	30.9
Prairie - Prairies	3.8	0.6	27.6	32.0
Pacific - Pacifique	3.0	0.8	22.0	25.8
<b>TOTAL</b>	<b>24.0</b>	<b>6.7</b>	<b>278.3</b>	<b>309.0</b>

TABLE 35. Average Population(1) of Inmates Held in Federal Custody, 1980-81 to 1984-85

TABLEAU 35. Population moyenne(1) de détenus dans les établissements fédéraux, selon la région, 1980-81 à 1984-85

Region and year		Actual in(2)	On-register	Temporary detention
Région et année		Détenus de l'établissement(2)	Au registre	Détention temporaire
Atlantic - Atlantique	1980-81	894	941	12
	1981-82	921	964	10
	1982-83	1,015	1,057	16
	1983-84	1,119	1,171	18
	1984-85	1,133	1,196	23
Québec	1980-81	2,722	2,977	65
	1981-82	2,905	3,177	66
	1982-83	3,023	3,298	108
	1983-84	3,080	3,354	102
	1984-85	3,028	3,311	109
Ontario	1980-81	2,106	2,370	12
	1981-82	2,115	2,427	10
	1982-83	2,359	2,688	14
	1983-84	2,620	2,984	21
	1984-85	2,825	3,224	25
Prairie - Prairies	1980-81	1,802	1,899	25
	1981-82	1,882	1,971	34
	1982-83	2,077	2,184	34
	1983-84	2,190	2,304	44
	1984-85	2,358	2,477	42
Pacific - Pacifique	1980-81	1,127	1,265	21
	1981-82	1,114	1,225	20
	1982-83	1,300	1,412	23
	1983-84	1,429	1,546	25
	1984-85	1,512	1,664	24
TOTAL	1980-81	8,651	9,452	134
	1981-82	8,938	9,765	140
	1982-83	9,775	10,638	195
	1983-84	10,438	11,359	211
	1984-85	10,857	11,872	222

See footnote(s) in Appendix D.

Voir note(s) à l'annexe D.

**Note:** These total averages are calculated separately from raw numbers and it is not intended that national averages be the exact total of the regional averages. When this occurs, it is an anomaly or coincidence only.

**Nota:** Ces totaux moyens sont calculés individuellement à partir des chiffres bruts et ce n'est pas l'intention que la moyenne nationale soit le total exact de la moyenne régionale. Si cela se produit, c'est une anomalie ou une coïncidence seulement.



TABLE 36. Distribution of Male Inmates Who Are On-Register, But Who Are Temporarily Not in Custody, as of Last Tuesday in March, 1981 to 1985

TABLEAU 36. Répartition des détenus mâles qui sont au registre, mais qui sont temporairement en liberté au dernier mardi en mars, 1981 à 1985

Reason not in custody and year Raison de la liberté et année		Region - Région					
		Atlantic Atlantique	Québec	Ontario	Prairie Prairies	Pacific Pacifique	Total
On day parole(1) - En libération conditionnelle de jour(1)	1981	31	133	140	52	84	440
	1982	37	185	200	68	73	563
	1983	33	184	216	63	78	574
	1984	60	165	255	92	97	669
	1985	60	188	242	83	115	688
Unlawfully at large - En liberté illégale	1981	11	57	44	19	41	172
	1982	7	46	49	25	34	161
	1983	5	49	55	28	33	170
	1984	10	54	52	17	38	171
	1985	9	65	51	27	42	194
In hospital(2) - À l'hôpital(2)	1981	7	86	6	3	2	104
	1982	4	90	6	7	-	107
	1983	2	100	9	3	-	114
	1984	4	94	9	6	4	117
	1985	1	87	11	4	3	106
At court(2) - À la cour(2)	1981	8	19	16	22	6	71
	1982	2	23	23	23	6	77
	1983	9	45	20	19	9	102
	1984	4	15	21	29	5	74
	1985	2	25	33	19	6	85
Out on bail - Sous cautionnement	1981	2	13	5	7	2	29
	1982	2	13	3	5	3	26
	1983	5	10	1	10	4	30
	1984	3	11	2	12	9	37
	1985	-	11	5	6	4	26
Temporary absence - Absence temporaire	1981	-	7	6	1	-	14
	1982	3	5	4	1	4	17
	1983	3	22	9	1	2	37
	1984	9	10	6	-	2	27
	1985	7	6	9	-	2	24
Other(3) - Autres(3)	1981	1	2	20	5	11	39
	1982	1	4	23	9	8	45
	1983	2	4	13	8	8	35
	1984	5	4	21	9	8	47
	1985	-	1	23	1	3	28
Total not in custody(1) - Total en liberté(1)	1981	60	317	237	109	146	869
	1982	56	366	308	138	128	996
	1983	59	414	323	132	134	1,062
	1984	95	353	366	165	163	1,142
	1985	79	383	374	140	175	1,151

See footnote(s) in Appendix D.  
Voir note(s) à l'annexe D.

TABLE 37. On-register Inmate Population in Federal Custody, by Province of Residence, As of March 31, 1981 to 1985

TABLERAU 37. Détenus au registre dans les établissements fédéraux, selon la province de résidence, au 31 mars, 1981 à 1985

Province of residence Province de résidence	Year - Année					1984-85 incarceration rate per 10,000 adult population
	1981	1982	1983	1984	1985	Taux d'incarcération en 1984-85 pour 10,000 adultes
Newfoundland and Labrador - Terre-Neuve et Labrador	176	187	174	170	176	4.4
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	32	39	42	47	61	6.6
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	422	501	558	656	659	10.0
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	319	353	350	357	368	6.9
Québec	3,003	3,229	3,419	3,370	3,408	7.0
Ontario	2,198	2,307	2,560	2,813	3,021	4.4
Manitoba	458	500	557	576	572	7.4
Saskatchewan	237	270	315	366	360	4.8
Alberta	1,077	1,179	1,425	1,566	1,568	8.9
British Columbia - Colombie-Britannique	1,217	1,279	1,427	1,526	1,665	7.6
Yukon	16	19	22	18	19	11.8
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	32	42	54	60	46	14.3
Outside Canada Extérieur du Canada	119	104	109	112	123	...
Unknown - Non-connu	374	354	309	238	221	...
<b>TOTAL</b>	<b>9,680</b>	<b>10,363</b>	<b>11,321</b>	<b>11,875</b>	<b>12,267</b>	<b>6.5</b>

TABLE 38. Admissions to Federal Custody, by Type of Admission, Canada and the Regions, 1980-81 to 1984-85

TABLEAU 38. Admissions dans les établissements fédéraux, selon le genre d'admission, Canada et régions, 1980-81 à 1984-85

Type of admission and year Genre d'admission et année		Atlantic Atlantique	Québec	Ontario	Prairie Prairies	Pacific Pacifique	Total
Warrant of committal(1) - Mandat d'incarcération(1)	1980-81	373	1,046	545	762	329	3,055
	1981-82	500	1,251	684	855	381	3,671
	1982-83	425	1,208	906	1,020	477	4,036
	1983-84	490	1,052	1,020	1,028	469	4,059
	1984-85	448	1,106	953	930	519	3,956
Parole revocation(2) - Révocation de la libération conditionnelle(2)	1980-81	73	126	88	58	33	378
	1981-82	54	118	77	61	44	354
	1982-83	64	128	108	74	47	421
	1983-84	58	131	104	81	49	423
	1984-85	69	117	111	71	33	401
Mandatory supervision revocation(3) - Révocation de la surveillance obligatoire(3)	1980-81	88	254	297	333	184	1,156
	1981-82	83	257	289	311	163	1,103
	1982-83	104	245	277	304	200	1,130
	1983-84	142	227	290	322	175	1,156
	1984-85	119	274	275	282	189	1,139
Transfer from provincial facility - Transfèrement d'un établissement provincial	1980-81	27	1	81	26	19	154
	1981-82	42	2	101	46	24	215
	1982-83	79	-	37	35	23	174
	1983-84	103	1	26	34	22	186
	1984-85	82	1	137	26	48	294
Federal-provincial contract transfer - Transfèrement en vertu d'une entente fédérale-provinciale	1980-81	2	-	-	27	6	35
	1981-82	4	1	-	40	5	50
	1982-83	4	-	-	37	4	45
	1983-84	1	-	-	33	4	38
	1984-85	-	1	-	24	2	27
Transfer from U.S.A., Peru and Mexico - Transfèrements É.-U., du Pérou et du Mexique	1980-81	-	-	6	-	-	6
	1981-82	-	-	8	-	-	8
	1982-83	-	-	9	-	-	9
	1983-84	1	4	9	-	4	18
	1984-85	-	3	14	-	1	18
TOTAL	1980-81	563	1,427r	1,017r	1,206r	571r	4,784r
	1981-82	683r	1,629r	1,159r	1,313r	617	5,401r
	1982-83	676r	1,581r	1,337r	1,470r	751r	5,815r
	1983-84	795r	1,415r	1,449r	1,498r	723r	5,880r
	1984-85	718	1,502	1,490	1,333	792	5,835

See footnote(s) in Appendix D.  
Voir note(s) à l'annexe D.



TABLE 39. Warrant of Committal Admissions and Inmates on Profile, by Selected Major Offence Categories, 1980-81 to 1984-85

TABLEAU 39. Admissions en vertu d'un mandat d'incarcération et détenus au profil, selon certaines catégories d'infractions, 1980-81 à 1984-85

Selected offence Certaines infractions	Warrant of committal admissions Admissions en vertu d'un mandat d'incarcération				
	1980-81	1981-82	1982-83	1983-84	1984-85
	per cent - pourcentage				
Murder - Meurtre	3	3	4	4	4
Attempted murder - Tentative de meurtre	1	1	2	2	1
Manslaughter - Homicide involontaire coupable	5	4	4	4	4
Rape - Viol	5	5	5	4	1
Other sexual offences - Autres infractions d'ordre sexuel	4	3	4	6	9
Kidnapping and abducting - Enlèvement et rapt	1	1	1	1	1
Wounding - Coups et blessures	2	2	2	1	--
Assaults - Voies de fait	1	1	2	3	4
Robbery - Vol qualifié	28	28	26	25	26
Offensive weapons - Armes offensives	1	1	2	2	1
Break and enter - Introduction par effraction	19	19	20	21	21
Theft - Vol	3	4	3	4	3
Fraud - Fraude	3	3	3	4	4
Possession of stolen goods - Possession de biens volés	2	2	2	2	2
Criminal negligence - Négligence criminelle	--	1	1	1	1
Other Criminal Code - Autres Code criminelle	10	11	11	8	9
Narcotic Control Act - Loi sur les stupéfiants	9	8	7	7	7
Food and Drugs Act - Loi des aliments et drogues	1	1	1	1	1
Other - Autres	--	--	--	--	1
FEDERAL TOTAL - TOTAL FÉDÉRAL	100	100	100	100	100
% No. - nbre	3,055	3,671	4,036	4,059	3,956
Inmates on profile as of March 31st Détenus au profil au 31 mars					
	1980-81	1981-82	1982-83	1983-84	1984-85
	per cent - pourcentage				
Murder - Meurtre	11	11	11	12	12
Attempted murder - Tentative de meurtre	2	2	2	2	2
Manslaughter - Homicide involontaire coupable	6	5	5	5	5
Rape - Viol	5	6	6	5	4
Other sexual offences - Autres infractions d'ordre sexuel	2	2	2	2	2
Kidnapping and abducting - Enlèvement et rapt	2	1	1	1	1
Wounding - Coups et blessures	2	2	2	1	1
Assaults - Voies de fait	1	1	2	3	6
Robbery - Vol qualifié	28	29	28	27	27
Offensive weapons - Armes offensives	1	1	2	2	2
Break and enter - Introduction par effraction	14	15	16	16	16
Theft - Vol	3	3	3	3	3
Fraud - Fraude	3	3	2	3	3
Possession of stolen goods - Possession de biens volés	2	2	2	2	2
Criminal negligence - Négligence criminelle	--	--	--	--	1
Other Criminal Code - Autres Code criminelle	7	7	8	8	7
Narcotic Control Act - Loi sur les stupéfiants	8	7	6	6	5
Food and Drugs Act - Loi des aliments et drogues	1	1	--	1	--
Other - Autres	1	1	1	1	1
FEDERAL TOTAL - TOTAL FÉDÉRAL	100	100	100	100	100
% No. - nbre	9,680	10,363	11,321	11,875	12,267

TABLE 40. Warrant of Committal Admissions to Federal Penitentiaries, by Length of Aggregate Sentence on Admission, 1980-81 to 1984-85

TABLEAU 40. Admissions en vertu d'un mandat d'incarcération dans les pénitenciers fédéraux, selon la durée de la peine totale à l'admission, 1980-81 à 1984-85

Aggregate sentence Durée de la peine totale	Per cent of total admissions Pourcentage du total des admissions				
	1980-81	1981-82	1982-83	1983-84	1984-85
Less than 1 year - Moins de 1 an	2.0	1.3	1.6	1.7	1.7
1 year and under 2 - 1 an et moins de 2	0.5	0.8	0.5	0.6	2.1
2 years and under 3 - 2 ans et moins de 3	36.9	36.9	37.5	37.3	35.1
3 years and under 4 - 3 ans et moins de 4	24.0	25.2	23.7	24.0	22.8
4 years and under 5 - 4 ans et moins de 5	11.5	11.5	11.4	11.2	12.3
5 years and under 6 - 5 ans et moins de 6	7.2	6.6	7.1	7.2	7.6
6 years and under 7 - 6 ans et moins de 7	3.4	3.3	3.9	2.9	3.7
7 years and under 8 - 7 ans et moins de 8	3.9	2.9	2.5	2.9	3.2
8 years and under 9 - 8 ans et moins de 9	1.7	2.0	1.8	2.3	1.7
9 years and under 10 - 9 ans et moins de 10	0.9	1.0	1.0	1.0	1.5
10 years and under 15 - 10 ans et moins de 15	2.8	3.0	3.0	2.9	3.1
15 years and under 20 - 15 ans et moins de 20	0.6	0.6	0.5	0.7	0.7
20 years and over - 20 ans et plus	0.1	0.2	0.3	0.2	0.2
Indefinite - Période indéterminée	0.3	0.1	0.3	0.3	0.3
Life - Emprisonnement à vie	3.3	3.4	4.1	4.4	3.7
Quashed sentences - Peines annulées	-	-	-	-	0.3
FEDERAL TOTAL - TOTAL FÉDÉRAL	%	100	100	100	100
	No. - nbre	3,055	3,671	4,036	4,059
Average sentence length(1) - Durée moyenne de la peine(1)		44.6	45.1	45.6	45.2
	Months - Mois				46.4

See footnote(s) in Appendix D.  
Voir note(s) à l'annexe D.

TABLE 41. Age of Offenders Admitted to a Federal Penitentiary Under a Warrant of Committal, Canada and the Regions, 1984-85

TABLEAU 41. Âge des contrevenants admis à un pénitencier fédéral en vertu d'un mandat d'incarcération, Canada et régions, 1984-85

Age on admission Âge à l'admission	Atlantic Atlantique	Québec	Ontario	Prairie Prairies	Pacific Pacifique	Total
Less than 16 - Moins de 16	-	-	-	-	-	-
16	8	-	1	7	-	16
17	13	3	6	18	5	45
18	31	29	20	38	7	125
19	32	53	37	46	19	187
20	31	78	69	71	18	267
21	36	98	61	58	28	281
22	33	65	75	59	18	250
23	21	72	38	50	29	210
24	25	84	63	41	28	241
25-29	83	274	208	242	124	931
30-34	64	149	164	141	89	607
35-39	31	85	102	87	55	360
40-44	20	46	59	32	41	198
45-49	10	32	27	18	25	112
50 and over - 50 et plus	10	38	23	22	33	126
<b>TOTAL</b>	<b>448</b>	<b>1,106</b>	<b>953</b>	<b>930</b>	<b>519</b>	<b>3,956</b>



TABLE 42. Warrant of Committal Admissions to Federal Custody, by Selected Perspectives and Inmate Characteristics, by Province of Sentence, 1983-84 and 1984-85

TABLÉAU 42. Admissions en vertu d'un mandat d'incarcération dans les établissements fédéraux, selon certaines perspectives et caractéristiques du détenu, selon la province où la peine a été infligée, 1983-84 et 1984-85

Province of sentence and year		Number	Selected perspectives			Selected inmate characteristics		
Province où la peine a été infligée et année		Nombre	Certaines perspectives			Certaines caractéristiques du détenu		
			Rate/10,000 total population	Rate/10,000 adults population	Rate/10,000 adults charged	Per cent female	Per cent native	Average age
			Taux pour 10,000 habitants de la population totale	Taux pour 10,000 adultes	Taux pour 10,000 adultes inculpés	Pourcentage de femmes	Pourcentage d'autochtones	Âge moyen
Newfoundland and Labrador - Terre-Neuve et Labrador	1983-84	84	1.5	2.1	43	1	-	27
	1984-85	70	1.2	1.8	37	-	-	26
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	1983-84	17	1.4	1.9	25	-	-	29
	1984-85	21	1.7	2.2	30	-	5	32
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	1983-84	267	3.1	4.1	63	2	3	26
	1984-85	231	2.7	3.5	67	2	2	27
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	1983-84	112	1.6	2.1	42	-	7	28
	1984-85	126	1.8	2.4	50	4	3	27
Québec	1983-84	1,022	1.6	2.1	77	2	--	29
	1984-85	1,104	1.7	2.3	89	1	--	28
Ontario	1983-84	1,016	1.2	1.5	27	2	5	29
	1984-85	974	1.1	1.4	26	3	5	29
Manitoba	1983-84	176	1.7	2.3	45	3	25	29
	1984-85	182	1.7	2.4	50	2	40	27
Saskatchewan	1983-84	121	1.2	1.7	19	4	58	27
	1984-85	121	1.2	1.6	19	2	50	29
Alberta	1983-84	638	2.7	3.6	47	2	19	28
	1984-85	585	2.5	3.3	47	3	22	27
British Columbia - Colombie-Britannique	1983-84	473	1.7	2.2	59	2	11	31
	1984-85	514	1.8	2.3	69	3	12	31
Yukon	1983-84	4	1.8	2.5	11	-	75	32
	1984-85	7	3.2	4.3	19	-	57	28
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	1983-84	24	5.0	7.7	21	-	75	25
	1984-85	14	2.8	4.4	17	-	79	28
Outside Canada - Extérieur du Canada	1983-84	47	...	...	...	15	2	31
	1984-85	-	-	-	-	-	-	-
Not stated - Non déclaré	1983-84	58	...	...	...	8	3	26
	1984-85	7	...	...	...	-	14	32
TOTAL	1983-84	4,059	1.6	2.2	42	2	10	29
	1984-85	3,956	1.6	2.1	44	2	10	28

TABLE 43. Releases of Federal Inmates, by Type of Release, Canada and the Regions, 1980-81 to 1984-85

TABLEAU 43. Libérations des détenus fédéraux, selon le genre de libération, Canada et régions, 1980-81 à 1984-85

Type of release and year Genre de libération et année		From federal custody(1) - Des établissements fédéraux(1)					From provincial custody Des établissements provinciaux	Total
		Atlantic	Québec	Ontario	Prairie	Pacific		
		Atlantique			Prairies	Pacifique		
Expiration of sentence - Expiration de la peine	1980-81	42	56	80	115	63	5	361
	1981-82	25	63	80	150	58	9	385
	1982-83	28	53	79	142	62	1	365
	1983-84	57	53	93	128	68	3	402
	1984-85	36	67	99	127	75	11	415
Full parole - Libération conditionnelle totale	1980-81	209	470	325	216	139	49	1,408
	1981-82	214	611	381	243	133	76	1,658
	1982-83	252	613	397	255	118	45	1,680
	1983-84	254	594	469	262	186	52	1,817
	1984-85	245	544	409	287	129	60	1,674
Continuation of full parole - Poursuite de la libération conditionnelle totale	1980-81	4	1	1	3	-	-	9
	1981-82	1	-	-	1	-	-	2
	1982-83	-	1	3	1	-	-	5
	1983-84	-	-	3	-	-	-	3
	1984-85	1	1	2	1	3	-	8
Mandatory supervision - Surveillance obligatoire	1980-81	241	683	707	686	354	39	2,710
	1981-82	254	686	617	629	322	40	2,548
	1982-83	279	647	610	633	336	25	2,530
	1983-84	316	763	694	684	408	36	2,901
	1984-85	345	776	788	679	427	39	3,054
Continuation of mandatory supervision - Poursuite de la surveillance obligatoire	1980-81	6	4	13	6	5	-	34
	1981-82	-	2	4	4	2	1	13
	1982-83	-	2	14	1	1	-	18
	1983-84	-	-	4	5	1	-	10
	1984-85	-	-	6	11	1	-	18
Court order(2) - Ordonnance du tribunal(2)	1980-81	3	3	8	4	4	2	24
	1981-82	3	2	5	11	-	-	21
	1982-83	14	6	18	17	3	1	59
	1983-84	11	11	6	14	3	1	46
	1984-85	7	2	11	12	8	1	41
Death(3) - Décès(3)	1980-81	1	13	14	5	8	1	42
	1981-82	1	16	7	5	7	-	36
	1982-83	5	19	12	5	5	1	47
	1983-84	6	14	17	6	6	3	52
	1984-85	7	16	15	10	14	1	63
Transfer to province by court order - Transfèrement à une province selon l'ordonnance du tribunal	1980-81	6	5	15	67	10	4	107
	1981-82	5	4	8	42	6	3	68
	1982-83	3	10	16	37	7	6	79
	1983-84	6	4	8	52	4	8	82
	1984-85	4	5	11	42	4	2	68
Transfer to U.S.A., to Peru and to Mexico - Transfèrement aux É.-U., du Pérou et du Mexique	1980-81	-	-	11	-	-	-	11
	1981-82	-	-	6	-	-	-	6
	1982-83	-	-	8	-	-	-	8
	1983-84	-	-	1	-	-	-	1
	1984-85	-	-	2	-	-	-	2
Other(4) - Autres(4)	1980-81	-	2	2	2	1	-	7
	1981-82	2	-	4	8	2	-	16
	1982-83	1	4	3	6	9	1	24
	1983-84	-	11	5	-	7	-	23
	1984-85	6	7	6	14	15	-	48
TOTAL	1980-81	512	1,237	1,176	1,104	584	100	4,713
	1981-82	505	1,384	1,112	1,093	530	129	4,753
	1982-83	582	1,355	1,160	1,097	541	80	4,815
	1983-84	650	1,450	1,300	1,151	683	103	5,337
	1984-85	651	1,418	1,349	1,183	676	114	5,391

See footnote(s) in Appendix D.  
Voir note(s) à l'annexe D.

TABLE 44. Inmate Deaths in Federal Institutions(1), 1980-81 to 1984-85

TABLÉAU 44. Décès de détenus dans les établissements fédéraux(1), 1980-81 à 1984-85

Cause of death and year Raison du décès et année		In custody En détention	Not in custody En liberté	Total
Suicide	1980-81	10	3	13
	1981-82	10	2	12
	1982-83	16	6	22
	1983-84	16	1	17
	1984-85	19	4	23
Natural causes - Causes naturelles	1980-81	6	7	13
	1981-82	4	6	10
	1982-83	5	6	11
	1983-84	8	3	11
	1984-85	8	8	16
Accidental - Accidentel	1980-81	-	2	2
	1981-82	1	2	3
	1982-83	-	1	1
	1983-84	2	1	3
	1984-85	2	4	6
Murder - Meurtre	1980-81	6	2	8
	1981-82	5	4	9
	1982-83	5	1	6
	1983-84	11	4	15
	1984-85	8	-	8
Legal intervention - Intervention des forces de l'ordre	1980-81	1	1	2
	1981-82	-	-	-
	1982-83	-	2	2
	1983-84	-	1	1
	1984-85	2	5	7
Unknown - Non-connu	1980-81	3	-	3
	1981-82	1	-	1
	1982-83	1	3	4
	1983-84	1	1	2
	1984-85	2	3	5
TOTAL	1980-81	26	15	41
	1981-82	21	14	35
	1982-83	27	19	46
	1983-84	38	11	49
	1984-85	41	24	65

See footnote(s) in Appendix D.  
Voir note(s) à l'annexe D.

TABLE 45. Inmates Unlawfully at Large from Federal Institutions, 1980-81 to 1984-85

TABLÉAUX 45. Détenus en liberté illégale des établissements fédéraux, 1980-81 à 1984-85

Type of escape Genre d'évasion	1980-81	1981-82	1982-83	1983-84	1984-85
From a federal institution - D'un établissement fédéral:					
Breach of security(1) - Bris de sécurité(1)	48	36	30	24	44
No breach of security(2) - Aucun bris de sécurité(2)	133	173	203	188	214
Failure to return from temporary absence(3) - Le détenu jouissant d'une absence temporaire n'est pas revenu(3)	185	153	156	146	165
TOTAL	366	362	389	358	423

See footnote(s) in Appendix D.  
Voir note(s) à l'annexe D.



TABLE 46. Actual Caseload - Parole and Mandatory Supervision, Federal and Provincial Offenders, by Location of Parole Office, March 31, 1981 to 1985

TABLÉAU 46. Nombre réel de cas - Libération conditionnelle et surveillance obligatoire de contrevenants fédéraux et provinciaux, selon l'emplacement des bureaux de libération conditionnelle, au 31 mars, 1981 à 1985

Region and year		Federal offenders				Provincial offenders(1)			Total
Région et année		Contrevenants fédéraux				Contrevenants provinciaux(1)			
		Day parole(2)	Full parole(2)	Mandatory supervision	Total(2)	Day parole(2)	Full parole(2)	Total(2)	
		Libération conditionnelle de jour(2)	Libération conditionnelle totale(2)	Surveillance obligatoire		Libération conditionnelle de jour(2)	Libération conditionnelle totale(2)		
Atlantic - Atlantique	1981	120	537	126	783	..	..	..	783
	1982	141	573	146	860	..	..	..	860
	1983	139	644	177	960	..	..	..	960
	1984	139	370	201	710	76	273	349	1,059
	1985	145	380	225	750	61	212	273	1,023
Québec	1981	296	1,077	500	1,873	..	..	..	1,873
	1982	407	1,154	550	2,111	..	..	..	2,111
	1983	412	1,213	520	2,145	..	..	..	2,145
	1984	438	1,231	609	2,278	-	-	-	2,278
	1985	398	1,199	610	2,207	-	-	-	2,207
Ontario	1981	243	636	450	1,329	..	..	..	1,329
	1982	297	693	420	1,410	..	..	..	1,410
	1983	318	795	366	1,479	..	..	..	1,479
	1984	369	852	407	1,628	-	12	12	1,640
	1985	316	814	513	1,643	-	9	9	1,652
Prairie - Prairies	1981	231	549	408	1,188	..	..	..	1,188
	1982	248	726	412	1,386	..	..	..	1,386
	1983	241	764	358	1,363	..	..	..	1,363
	1984	269	483	394	1,146	55	286	341	1,487
	1985	238	530	448	1,216	28	278	306	1,522
Pacific - Pacifique	1981	167	407	296	870	..	..	..	870
	1982	139	380	255	774	..	..	..	774
	1983	152	345	253	750	..	..	..	750
	1984	174	372	257	803	-	2	2	805
	1985	176	372	294	842	-	1	1	843
TOTAL	1981	1,057	3,206	1,780	6,043	..	..	..	6,043
	1982	1,232	3,526	1,783	6,541	..	..	..	6,541
	1983	1,262	3,761	1,674	6,697	..	..	..	6,697
	1984	1,389	3,308	1,868	6,565	131	573	704	7,269
	1985	1,273	3,295	2,090	6,658	89	500	589	7,247

See footnote(s) in Appendix D.  
Voir note(s) à l'annexe D.

TABLE 47. National Parole Board - Full Parole Decisions, 1980-81 to 1984-85

TABLERAU 47. Commission nationale des libérations conditionnelles - Décisions des libérations conditionnelles totales, 1980-81 à 1984-85

Year	Full parole decisions					
Année	Décisions des libérations conditionnelles totales					
	Federal inmates			Provincial inmates(1)		
	Détenus fédéraux			Détenus provinciaux(1)		
	Granted	Denied	Total	Granted	Denied	Total
	Accordées	Refusées		Accordées	Refusées	
1980-81	1,391	2,175	3,566	839	537	1,376
1981-82	1,627	2,341	3,968	1,018	707	1,725
1982-83	1,697	2,868	4,565	1,136	1,022	2,158
1983-84	1,878	2,904	4,782	1,216	1,160	2,376
1984-85	1,685	2,727	4,412	1,164	1,277	2,441
Post-release decisions on full parole						
Décisions rendues après l'octroi de la libération conditionnelle totale						
	Federal inmates			Provincial inmates(1)		
	Détenus fédéraux			Détenus provinciaux(1)		
	Regular expiry	Revoked	Other(2)	Regular expiry	Revoked	Other(2)
	Expiration normale	Révocation	Autres(2)	Expiration normale	Révocation	Autres(2)
			Total			Total
1980-81	843	402	52	565	125	7
1981-82	971	355	41	813	159	20
1982-83	895	445	17	818	180	2
1983-84	1,140	420	17	891	182	-
1984-85	1,209	385	97	941	186	2

TABLE 48. National Parole Board - Day Parole Decisions, 1980-81 to 1984-85

TABLERAU 48. Commission nationale des libérations conditionnelles - Décisions des libérations conditionnelles de jour, 1980-81 à 1984-85

Year	Day parole decisions									
Année	Décisions des libérations conditionnelles de jour									
	Federal inmates			Provincial inmates(1)						
	Détenus fédéraux			Détenus provinciaux(1)						
	Granted	Denied	Total	Granted	Denied	Total				
	Accordées	Refusées		Accordées	Refusées					
1980-81	2,776	1,774	4,550	333	100	433				
1981-82	3,427	1,765	5,192	308	151	459				
1982-83	3,233	2,020	5,253	459	286	745				
1983-84	3,617	1,988	5,605	583	368	951				
1984-85	3,315	2,143	5,458	550	400	950				
Post-release Decisions on Day Parole										
Décisions rendues après l'octroi de la libération conditionnelle de jour										
	Federal inmates					Provincial inmates				
	Détenus fédéraux					Détenus provinciaux				
	Revoked	Supervision cancelled	Terminated	Modified	Continued	Revoked	Supervision cancelled	Terminated	Modified	Continued
	Révocation	Annulation de la supervision	Cessation	Modifiées	Prolongées	Révocation	Annulation de la supervision	Cessation	Modifiées	Prolongées
					Total					Total
1980-81	297	129	474	1,188	1,118	25	7	47	74	26
1981-82	359	145	449	1,265	1,235	42	11	70	120	32
1982-83	479	363	469	1,159	1,278	43	38	56	66	36
1983-84	529	582	378	1,145	1,012	53	60	50	95	28
1984-85	609	750	430	1,047	816	88	68	51	79	34

See footnote(s) in Appendix D.  
Voir note(s) à l'annexe D.

TABLE 49. Mandatory Supervision Statistics (Federal Inmates Only), 1980-81 to 1984-85

TABLEAU 49. Statistiques de la surveillance obligatoire (détenus fédéraux seulement), 1980-81 à 1984-85

Year Année	Mandatory supervision release - Libérations sous surveillance obligatoire		
	Releases Libérations	Continued Prolongée	Total
1980-81	2,710	34	2,744
1981-82	2,548	13	2,561
1982-83	2,530	18	2,548
1983-84	2,901	10	2,911
1984-85	3,054	18	3,072
Termination of mandatory supervision - Cessation de la surveillance obligatoire			
	Regular expiry Expiration normale	Revoked Révocation	Other Autres
			Total
1980-81	1,125	1,173	95
1981-82	1,325	1,195	78
1982-83	1,293	1,209	38
1983-84	1,371	1,327	58
1984-85	1,541	1,079	187

TABLE 50. National Parole Board Escorted and Unescorted Temporary Absence Decisions, by Region, 1984-85

TABLEAU 50. Décisions sur les absences temporaires sous escorte et sans escorte de la Commission national des libérations conditionnelles, selon la région, 1984-85

Region Région	Escorted temporary absence - Absences temporaires sous escorte		
	Approved requests Demandes approuvées	Requests not approved Demandes non approuvées	Total requests Total des demandes
	no. - nbre		
Atlantic - Atlantique	21	4	25
Québec	38	23	61
Ontario	47	2	49
Prairie	15	5	20
Pacific - Pacifique	34	1	35
CANADA	155	35	190
Unescorted temporary absence - Absences temporaires sans escorte			
	Granted Approuvées	Denied Refusées	Terminated Cessées
			Modified Modifiées
			Total
	no. - nbre		
Atlantic - Atlantique	93	76	-
Québec	194	89	4
Ontario	190	219	1
Prairie	110	136	10
Pacific - Pacifique	169	89	16
CANADA	756	609	31

See footnote(s) in Appendix D.  
Voir note(s) à l'annexe D.



TABLE 51. Correctional Service of Canada, Escorted and Unescorted Temporary Absences Taken, Canada, 1980-81 to 1984-85

TABLERAU 51. Absences temporaires sous escorte et sans escorte reçues du Service correctionnel du Canada, Canada, 1980-81 à 1984-85

Year Année	Escorted temporary absences Absences temporaires sous escorte		
	Number taken Nombre reçues	Number completed Nombre complétées	Number not completed Nombre non complétées
1980-81	37,893	37,848	45
1981-82	33,776	33,752	24
1982-83	35,468	35,443	25
1983-84	39,705	39,670	35
1984-85	40,038	39,999	39
Unescorted temporary absences Absences temporaires sans escorte			
	Number taken Nombre reçues	Number completed Nombre complétées	Number not completed Nombre non complétées
1980-81	7,124	7,005	119
1981-82	7,345	7,253	92
1982-83	10,350	10,225	125
1983-84	12,368	12,241	127
1984-85	13,419	13,281	138

**Note:** Number not completed includes: unlawfully at large; detained by police and terminated by National Parole Board.

**Nota:** Sous la rubrique nombre non complétées sont inclus: les personnes en absence illégale, les personnes détenues par la police et les permis annulés par la Commission national des libérations conditionnelles.

## APPENDIX D

### FOOTNOTES

#### General Notes

- (1) In both federal and provincial tables, some historical data have been revised since the release of the 1983-84 report. These changes are due in most cases to local operational system updates and edit cycles.
- (2) Percentage distributions and rates may not aggregate to totals due to rounding.
- (3) Percentage distributions are based on known cases only, and not necessarily on the total number of cases indicated on the table. Unknown cases include all missing values, coding errors, not stated, and cases not known. When calculating Canada totals, averages were applied to the total number of cases shown on the table rather than the actual number of cases used.
- (4) All tables indicate fiscal year data, however, four provinces generally report on a calendar year basis - Prince Edward Island, Nova Scotia, New Brunswick, and Manitoba. Where this is not the case, it is noted in applicable table footnotes.
- (5) To calculate rates per 10,000 adults, the lower adult age limit in each jurisdiction is used to calculate jurisdiction-specific adult populations.
- (6) Figures expressed in **constant dollars** refer to 1984-85 dollars adjusted by the Gross National Expenditure implicit price index. Statistics Canada Catalogue No. 13-001 Quarterly: System of National Accounts, National Income and Expenditure Accounts. First quarter 1985, Table 21, No. 6. Constant dollars index calculated by averaging last three quarters and first quarter of each fiscal year.

#### Table 1

- (1) Population estimates are based on figures collected for the 1981 Census of Canada and represent the population of each province as of June 1st in each year.
- (2) Adult refers to those persons who are legally responsible for their actions. The age at which a person is considered to be an adult varies across provinces

## ANNEXE D

### NOTES

#### Notes de la partie générale

- (1) Dans les tableaux provinciaux et fédéraux, certaines données historiques ont été révisées depuis la parution du rapport de 1983-84. Ces changements sont dus dans la plupart des cas à des mises à jour et des vérifications cycliques des systèmes opérationnels locaux.
- (2) Les répartitions en pourcentage et les taux ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.
- (3) Les répartitions en pourcentage ont été préparées d'après les cas connus et ne correspondent pas nécessairement au nombre total de cas figurant au tableau. Les cas inconnus comprennent tous les nombres manquants, les erreurs de codage, les cas non déclarés et les cas maintenant connus. Pour calculer les totaux pour le Canada, les moyennes ont été appliquées au nombre total de cas figurant au tableau plutôt qu'au nombre réel de cas utilisés.
- (4) Toutes les données des tableaux correspondent à l'année financière sauf pour quatre provinces dont les déclarations correspondent généralement à l'année civile; il s'agit de l'Île-du-Prince-Édouard, de la Nouvelle-Écosse, du Nouveau-Brunswick et du Manitoba. En cas de dérogation à cette règle générale, une note en informe le lecteur.
- (5) Pour calculer les taux pour 10,000 adultes, on utilise la limite inférieure de l'âge adulte pour calculer la population adulte de chaque secteur de compétence.
- (6) Les chiffres exprimés en **dollars constants** désignent les dollars de 1984-85 ajustés par l'indice implicite des prix des dépenses nationales brutes. Bulletin trimestriel de Statistique Canada n° 13-001: Système de comptabilité nationale. Comptes nationaux des revenus et des dépenses. Premier trimestre de 1985, tableau 21, n° 6. On calcule l'indice en dollars constants en établissant la moyenne des trois derniers trimestres et du premier trimestre de chaque année financière.

#### Tableau 1

- (1) Les estimations de la population se fondent sur les chiffres recueillis pour le recensement du Canada de 1981 et représentent la population de chaque province au 1<sup>er</sup> juin de chaque année.
- (2) Le terme adulte désigne les personnes légalement responsables de leurs actes. L'âge où l'on est considéré comme adulte varie d'une province à l'autre selon l'application de la

according to application of the Young Offenders Act. (See glossary for more detail).

Loi sur les jeunes contrevenants. (On trouvera d'autres détails au glossaire).

**Table 2**

- (1) With respect to the adult population, the 16 or 17 age categories may not be applicable in all provinces. The lower adult age limit in each province is dependent on the application of the Young Offenders Act. (See glossary for more detail).
- (2) The age distribution of the adult population may not aggregate to the totals displayed on the table due to rounding. Census estimates are expressed to the nearest hundred, rounded by a random-rounding technique.
- (3) Caution should be used in interpreting the distribution of the populations for both the Yukon and the Northwest Territories; many of the figures are less than one thousand, and, therefore, have the potential to be affected significantly by rounding to the nearest hundred.

**Table 3**

- (1) Lower adult age limit refers to the age set by each jurisdiction at which a youth becomes an adult according to the Young Offenders Act.
- (2) Native refers to self-reported aboriginal persons which includes Inuit, Status or Registered Indian, Non-status Indian and Métis.

This information is collected, during census years but, intercensal estimates are not calculated.

**Table 4**

- (1) Actual offences refer to all incidents which become known to the police and are subsequently substantiated (i.e. excludes all unfounded offences) by further police investigation. It should be noted that the **multiple offence rule** is applied by the police when reporting. This rule states that where several offences occur in one incident, only the most serious offence is scored.

Generally, traffic offences have been excluded from these data, however, Criminal Code drinking and driving offences are included, and identified separately in the total, since they represent a large proportion of all admissions to provincial incarceration.

**Tableau 2**

- (1) À l'égard de la population adulte, les catégories de 16 ou 17 ans peuvent ne pas s'appliquer à toutes les provinces. La limite inférieure de l'âge adulte dans chaque province dépend de l'application de la Loi sur les jeunes contrevenants. (On trouvera d'autres détails au glossaire).
- (2) La répartition de la population adulte selon l'âge peut ne pas égaler les totaux indiqués au tableau par suite de l'arrondissement. Les estimations du recensement sont exprimées à la plus proche centaine selon une technique d'arrondissement aléatoire.
- (3) Il faut user de prudence pour interpréter la répartition des populations tant pour le Yukon que pour les Territoires du Nord-Ouest; bon nombre des chiffres sont inférieurs à 1,000 et donc pourraient être affectés de façon importante par l'arrondissement à la plus proche centaine.

**Tableau 3**

- (1) La limite d'âge inférieure désigne l'âge arrêté par chaque secteur de compétence et auquel un adolescent devient un adulte aux termes de la Loi sur les jeunes contrevenants.
- (2) Les autochtones sont les personnes qui se déclarent telles, ce qui comprend les Inuit, les Indiens inscrits, les Indiens non inscrits et les Métis.

Ces renseignements sont recueillis au cours des années de recensement mais, on ne calcule pas les estimations intercensitaires.

**Tableau 4**

- (1) Les infractions réelles désignent tous les incidents qui sont connus de la police et s'avèrent par la suite fondés (c'est-à-dire que cela exclut toutes les infractions non fondées) à la suite d'une enquête policière plus poussée. Il faut signaler que la **règle des infractions multiples** est appliquée par la police lors des déclarations. Cette règle veut que l'on ne signale que l'infraction la plus grave lorsque plusieurs infractions se produisent dans un même incident.

En général, les infractions aux lois de la circulation sont exclues de ces données; cependant, les infractions de conduite en état d'ébriété sous l'empire du Code criminel sont incluses et identifiées séparément au total, puisqu'elles représentent une proportion importante de l'ensemble des admissions aux établissements provinciaux.



- (2) The 1984 figures for **Drinking/driving** are preliminary.

Table 5

- (1) With the exception of Criminal Code drinking and driving offences, the number of persons charged refers only to adults. The figures under drinking and driving include a small number of youths. Traffic violations are excluded for all offence categories with the exception of Criminal Code drinking and driving.

It should be noted that the **multiple offence rule** is applied by the police when reporting. This rule states that where several offences occur in one incident, only the most serious offence is scored.

- (2) The 1984 figures for **Drinking/driving** are preliminary.

Table 6

- (1) The Provincial Correctional Centre was formerly the Sleepy Hollow Correctional Centre.
- (2) The Provincial Remand Centre was formerly the Winnipeg Remand Centre.
- (3) The Chilliwack River Correctional Centre was formerly the Chilliwack Security Unit.

Table 7

- (1) Prince Edward Island - The two facilities reported under **Secure** are multi-level facilities. The reported five probation/parole offices include two part-time offices staffed with personnel from the three full-time offices.
- (2) Saskatchewan - In addition to these 13 facilities, there are 9 camps which are affiliated with these facilities.
- (3) Alberta - A total of 11 satellite forestry camps are not included in these figures.
- (4) British Columbia - Special purpose capacity figures were not available for 1984-85.
- (5) Northwest Territories - Two of the facilities reported to have an open setting are multilevel facilities.

- (2) Les chiffres pour **Conduite en état d'ébriété** sont préliminaires pour 1984.

Tableau 5

- (1) À l'exception des infractions de conduite en état d'ébriété sous l'empire du Code criminel, le nombre de personnes inculpées ne désigne que les adultes. Les chiffres pour la conduite en état d'ébriété comprennent un petit nombre de jeunes. Les infractions aux lois de la circulation sont exclues de toutes les catégories d'infractions, à l'exception de la conduite en état d'ébriété sous l'empire du Code criminel.

Il faut signaler que la police applique la **règle des infractions multiples** lors des déclarations. Cette règle veut que seulement l'infraction la plus grave soit signalée lorsque plusieurs infractions se produisent lors d'un même incident.

- (2) Les chiffres pour **Conduite en état d'ébriété** sont préliminaires pour 1984.

Tableau 6

- (1) Le Provincial Correctional Centre était auparavant le Sleepy Hollow Correctional Centre.
- (2) Le Provincial Remand Centre était auparavant le Winnipeg Remand Centre.
- (3) Le Chilliwack River Correctional Centre était auparavant le Chilliwack Security Unit.

Tableau 7

- (1) Île-du-Prince-Édouard - Les deux établissements classés dans la catégorie **Milieu fermé** sont multisécuritaires. Les cinq bureaux de probation et de libération conditionnelle déclarés comprennent deux bureaux à temps partiel dont le personnel provient des trois bureaux à temps plein.
- (2) Saskatchewan - En plus de ces 13 établissements, il y a 9 camps qui sont affiliés à ces établissements.
- (3) Alberta - Au total, 11 camps forestiers affiliés ne figurent pas dans ces chiffres.
- (4) Colombie-Britannique - Les chiffres de la capacité spéciale n'étaient pas disponibles en 1984-85.
- (5) Territoires du Nord-Ouest - Deux des établissements à milieu ouvert sont des établissements multisécuritaires.

**Table 8**

- (1) The number of correctional officers only includes those persons designated as such and excludes staff who may supervise inmates but perform another service within the institution (e.g., nurses, cooks, maintenance, etc.). The latter are included in the **Other** category.
- (2) Probation/parole officers refer to only those probation/parole officers with caseloads.
- (3) The percentage of operating expenditures that is accounted for by salaries includes employee benefits.
- (4) Newfoundland and Labrador - Not included in the community services count are the social workers from the Department of Social Services.
- (5) Nova Scotia - Probation/parole staff complement includes 7.2 person-years representing 30 assistant probation officers on contract.

As institutions in Nova Scotia are owned and operated by the municipalities, expenditures specific to salaries can not be separated due to the differing accounting systems used.

- (6) Ontario - The count of correctional officers includes senior and supervisory correctional staff.
- (7) Manitoba - The number of staff represents **person-years**. Community supervision staff have been pro-rated to exclude those positions primarily responsible for youth programs.
- (8) British Columbia - All staffing figures are expressed as full-time equivalent (FTE). Thus a breakdown into specific positions (e.g., correctional officers, probation officers) is not available.
- (9) Northwest Territories - In the Northwest Territories, probation services are provided at no cost to Corrections by the Department of Social Services.

Numbers for non-custodial services reflect the number of person-years for probation officers and others. There are actually 82 social workers in the field who have varying probation caseloads.

**Tableau 8**

- (1) Le nombre d'agents de correction comprend uniquement les personnes désignées comme telles et exclut celles qui peuvent surveiller les détenus, mais remplir une autre fonction dans l'établissement (par exemple, les infirmiers, les cuisiniers, les préposés à l'entretien, etc.). Ceux-ci sont compris dans la catégorie **Autres**.
- (2) Par agents de probation/libération conditionnelle, on n'entend que les agents de probation/libération conditionnelle qui s'occupent de cas.
- (3) Le pourcentage des dépenses d'exploitation que représentent les traitements englobe les avantages sociaux.
- (4) Terre-Neuve et Labrador - Les travailleurs sociaux du ministère des Services sociaux ne sont pas pris en compte dans les services communautaires.
- (5) Nouvelle-Écosse - L'effectif des agents de probation/libération conditionnelle comprend 7.2 années-personnes représentant 30 agents de probation adjoints contractuels.

Puisque les établissements de la Nouvelle-Écosse appartiennent aux municipalités et sont exploités par elles, les dépenses consacrées aux salaires ne peuvent être distinguées par suite de la différence des systèmes de comptabilité.

- (6) Ontario - Le compte des agents de correction englobe le personnel correctionnel cadre et de surveillance.
- (7) Manitoba - Le nombre d'employés représente des **années-personnes**. Le nombre d'employés affectés à la surveillance communautaire a été établi au prorata pour exclure ceux qui s'occupent surtout des programmes pour les jeunes.
- (8) Colombie-Britannique - Tous les chiffres sur le personnel sont exprimés en équivalent d'emploi à plein temps. Par conséquent, on ne peut ventiler les postes (par exemple, selon les agents de correction et les agents de probation).
- (9) Territoires du Nord-Ouest - Dans les Territoires du Nord-Ouest, les services de probation sont assurés sans frais pour les services correctionnels par le ministère des Services sociaux.

Le personnel des services de non-détention représente des années-personnes tandis que le personnel de la probation représente les effectifs. Il y a en réalité 82 travailleurs sociaux dans le domaine dont le nombre de cas en probation varie également.

- (10) Salary cost as a percent of total provincial expenditures is based on all jurisdictions except Nova Scotia.

**Table 9**

- (1) Capital costs have been excluded from all jurisdictions' expenditures.

- (2) Employee Benefits - For four of the jurisdictions, employee benefits are estimated on a percentage of salary costs. The jurisdictions and their respective percentages are:

Newfoundland and Labrador - 12.0%  
Nova Scotia - 12.0% (Headquarters and Community Services only)  
Manitoba - 12.0%  
Saskatchewan - 14.5%.

These jurisdictions' totals are indicated as estimates to reflect this calculation.

- (3) New Brunswick - Expenditures for grants to private agencies under Headquarters and central services have been distributed to both Custodial services and community supervision services, under their respective purchased services.

- (4) Quebec - The historical figures for Quebec have been revised so as to remain comparable. Previous to 1982-83, approximately 20.0% was added to the total custodial service expenditures to reflect costs on services provided by le ministère des Travaux publics et Approvisionnement.

- (5) Ontario - 1984-85 saw major organizational changes in the Ministry of Corrections. Thus 1983-84 and 1984-85 have been re-stated to reflect the new Vote and item structure.

Expenditures do not include recoveries for revenues generated from inmate industrial programs.

- (6) Yukon - Expenditures for Headquarters and central services are pro-rated to reflect time spent on adult corrections by staff at Justice Department.

**Table 10**

- (1) Ontario - Due to the multi-level nature of Ontario facilities, costs for open and community-correctional centres cannot be separated out.

- (10) Le coût en traitements exprimé en pourcentage des dépenses totales des provinces est fondé sur tous les secteurs de compétence, sauf la Nouvelle-Écosse.

**Tableau 9**

- (1) Les coûts en immobilisations ont été exclus des dépenses de tous les secteurs de compétence.

- (2) Avantages sociaux - Pour quatre des provinces les avantages sociaux sont estimés à partir d'un pourcentage des coûts salariaux. Ces provinces et leur pourcentage respectifs sont.

Terre-Neuve et Labrador - 12.0%  
Nouvelle-Écosse - 12.0% (Bureau central et Service communautaires seulement)  
Manitoba - 12.0%  
Saskatchewan - 14.5%.

Les totaux de ces provinces sont des estimations et reflète ce calcul.

- (3) Nouveau-Brunswick - Les dépenses pour les subventions aux agences privées sous les services de l'Administration centrale et services centraux ont été répartis aux catégories Services de détention et services de surveillance communautaire sous leur services achetés respectifs.

- (4) Québec - Les chiffres historiques pour le Québec ont été révisés pour qu'ils soient comparables. Avant 1982-83, on ajoutait environ 20.0 % à l'ensemble des dépenses pour les services de détention en raison des coûts des services assurés par le ministère des Travaux publics et Approvisionnement.

- (5) Ontario - En 1984-85, le ministère des Services correctionnels a fait l'objet de changements organisationnels majeurs. Par conséquent, on a repris les chiffres pour 1983-84 et 1984-85 pour traduire la nouvelle structure des crédits et des postes.

Les dépenses ne comprennent pas les recouvrables pour les revenus générés par les programmes industriels des détenus.

- (6) Yukon - Les dépenses au titre de l'Administration centrale et des Services centraux sont établies au prorata pour traduire le temps consacré aux services correctionnels pour adultes par le personnel du ministère de la Justice.

**Tableau 10**

- (1) Ontario - En raison de la nature multiséculaire des établissements de l'Ontario, les coûts relatifs aux centres à milieu ouvert et aux centres correctionnels communautaires ne peuvent être ventilés.



(2) Saskatchewan - Corrections expenditures reported include both the Department of Social Services and the Department of Northern Saskatchewan. The community training residences have been included with the **community-correctional** centres under government-operated community.

(3) Alberta - Due to the multi-level nature of Alberta facilities, costs for **open** facilities cannot be separated out.

(4) British Columbia - Due to a double-counting of a financial category in 1983-84, these figure have been revised.

Costs for government staffing at the community residential centres have been included in the purchased service category.

Table 11

(1) Nova Scotia - The expenditures under **Supervision** (\$69,000) are for salaries and benefits, and transportation costs for 30 assistant probation officers on contract.

(2) Yukon - Probation facilities are rented and not included in these figures. This rent is paid for by the Department of Government Services.

(3) Northwest Territories - In the Northwest Territories, probation services are provided at no cost to Corrections by the Department of Social Services.

Table 12

(1) Total days stay is calculated by multiplying the **average daily count** for each jurisdiction by the number of days in the particular fiscal year.

(2) New Brunswick - Includes community residential centres for both expenditures and total days stay.

(3) Saskatchewan - Total days stay and operating expenditures do not include the St. Louis Rehabilitation Centre nor the Regional Psychiatric Centre.

Tables 13 and 14

(1) The Canada total for **Lock-ups/other admission** figures are included under **Total non-sentenced admissions**.

(2) Saskatchewan - Les dépenses signalées pour les services correctionnels comprennent à la fois le ministère des Services sociaux et celui du Nord de la Saskatchewan. Les résidences communautaires de formation sont incluses avec les centres **correctionnels communautaires** sous les services des résidences communautaires gouvernementales.

(3) Alberta - En raison de la nature multiséculaire des établissements de l'Alberta, les coûts relatifs aux établissements à **milieu ouvert** ne peuvent être ventilés.

(4) Colombie-Britannique - En raison du double compte d'un poste financier en 1983-84, ces chiffres ont été révisés.

Les coûts relatifs à la dotation, par l'administration provinciale, des centres résidentiels communautaires ont été inclus dans les services sous contrat.

Tableau 11

(1) Nouvelle-Écosse - Les dépenses sous les services de **Surveillance** (\$69,000) sont les salaires et avantages sociaux, et les coûts de transport pour les 30 agents de probation adjoints sous contrat.

(2) Yukon - Les établissements de probation sont loués et ne sont pas pris en compte dans ces chiffres. Le loyer est payé par le ministère des Services gouvernementaux.

(3) Territoires du Nord-Ouest - Dans les Territoires du Nord-Ouest, les services de probation sont assurés sans frais pour les services correctionnels par le ministère des Services sociaux.

Tableau 12

(1) On calcule la durée du séjour en jours en multipliant le **compte quotidien moyen** pour chaque province et territoire par le nombre de jours de l'exercice financier en question.

(2) Nouveau-Brunswick - Comprend les centres résidentiels communautaires tant pour les dépenses que pour la durée du séjour en jours.

(3) Saskatchewan - La durée en jours du séjour et les frais d'exploitation ne comprennent pas le Centre St. Louis de traitement de l'alcoolisme ni le Centre psychiatrique régional.

Tableaux 13 et 14

(1) Les chiffres totaux du Canada des **admissions en détention temporaire/autres** sont inclus au **Total des peines non prononcées à l'admission**.

(2) Newfoundland and Labrador - In 1981 the Corrections Division assumed responsibility for the Grand Falls and Corner Brook lock-ups, and in 1982 also took on the St. John's lock-ups. On December 1, 1983 the Grand Falls lock-up was transferred to RCMP jurisdiction. The 1981-82 and 1982-83 average counts for lock-ups were estimated by assuming an average of one day stay for each admission.

(3) Prince Edward Island - Police lock-up facilities were essentially non-existent in Prince Edward Island; the police use provincial facilities for lock-up purposes. The average caseload in 1982 provided the basis for estimating the previous year's figures.

Although adult facilities also house young offenders, the data represented in this table are for adults only.

(4) Nova Scotia - The municipalities own and operate all correctional facilities in the province. The Corrections Division of the Department of the Attorney General coordinates the delivery of selected adult correctional services for sentenced and remanded inmates. Lock-ups are the exclusive responsibility of the police and have been excluded from these data although lock-ups are also housed in the same facilities, as sentenced or remanded inmates.

The on-register count for 1982-83 and 1983-84 were estimated based on the proportion of inmates temporarily not in custody. Offenders admitted under remand and eventually sentenced during the year are counted under sentenced admission.

(5) New Brunswick - Average count in 1984-85 was calculated using 365 time points. In previous years, the average count was calculated using 96 different time points. Average count data for 1981-82 were estimated from known on-register counts.

Two provincially-owned jails house a small number of offenders on lock-up status. Admissions to lock-ups were estimated by assuming an average stay of one day and multiplying the average lock-up count by a factor of 365.

The average actual inmate count was not available for the first two years in the time frame. The ratio of actual count (i.e. sentenced, remand and lock-ups) to on-register count in 1982-83 provided the basis for histori-

(2) Terre-Neuve et Labrador - En 1981, la Division des services correctionnels a assumé la responsabilité des centres de détention temporaire de Grand Falls et de Corner Brook et, en 1982, de celui de Saint-Jean. Le 1<sup>er</sup> décembre 1983, le centre de détention temporaire de Grand Falls a été transféré à la GRC. On a estimé les comptes moyens pour 1981-82 et 1982-83 des personnes en détention temporaire en supposant un séjour d'une durée moyenne d'une journée par admission.

(3) Île-du-Prince-Édouard - Il n'y a essentiellement pas de prisons de police à l'Île-du-Prince-Édouard; la police utilise les établissements provinciaux à cette fin. Le nombre moyen de cas de détention temporaire en 1982 sert de base pour l'estimation des chiffres de l'année précédente.

Bien que les établissements pour adultes logent aussi des jeunes contrevenants, les données dans ce tableau représentent uniquement les adultes.

(4) Nouvelle-Écosse - Les municipalités possèdent et exploitent tous les établissements de correction de la province. La Division des services correctionnels du ministère du Procureur général coordonne la prestation de certains services correctionnels pour adultes à l'intention des condamnés et des prévenus. La détention temporaire relève exclusivement de la police et est exclue de ces données bien que la détention temporaire se fasse dans les mêmes établissements que la détention des condamnés et des prévenus.

Le compte au registre pour 1982-83 et 1983-84 a été estimé d'après la proportion de détenus qui étaient temporairement en liberté. Les contrevenants admis et condamnés pendant l'année figurent avec les personnes condamnées à l'admission.

(5) Nouveau-Brunswick - Le compte moyen en 1984-85 a été calculé à 365 reprises. Les années précédentes, le compte moyen a été calculé à 96 reprises. Les données sur le compte moyen pour 1981-82 ont été estimées à partir de comptes au registre connus.

Deux prisons provinciales accueillent un petit nombre de contrevenants détenus temporairement. On a estimé le nombre de personnes admises en détention temporaire en supposant un séjour d'une durée moyenne d'une journée et en multipliant le compte moyen de personnes en détention temporaire par un facteur de 365.

Le compte réel moyen des détenus n'était pas disponible pour les deux premières années de la période visée. Le rapport entre le compte réel (c'est-à-dire les condamnés, les prévenus et les personnes en détention temporaire) et le compte au registre en 1982-83



cal estimates. Cases with unknown status were proportionately distributed to the sentenced, remand and lock-up categories, an average of approximately 12 in 1982-83.

- (6) Quebec - The 1983-84 and 1984-85 on-register count were estimated based on the difference between on-register and actual counts for 1982-83.

Sentenced admissions exclude changes of status in 1984-85.

Lock-ups and other types of non-sentenced admissions were estimated for 1983-84 by applying last year's proportion of lock-ups to total admissions.

Although the police generally provide lock-up services in Quebec, provincial facilities also house a small number of lock-ups on occasion, most of which are held under the Immigration Act. On average, lock-ups are held in provincial custody for one day.

Cases for which inmate status was unknown were proportionately distributed to the sentenced, remand and lock-up categories, an average of approximately nine in 1982-83.

- (7) Ontario - On-register counts are not available for any of the five years under study.

Remands are estimated to be 75% of the actual remand plus remand and sentenced count.

On occasion, a small number of lock-ups may be housed in provincial facilities. In 1980-81 to 1982-83 sentenced/non-sentenced breakdowns have been estimated.

Sentenced admission figures represent those sentenced during the year regardless of status on admission or actual admission date.

- (8) Manitoba - Admission figures for 1980 and 1981 include transfers. While total admissions excluding transfers is known, the breakdown between sentenced and remand is based on total admissions including transfers. Each transfer is counted as a new admission.

a fourni le point de départ des estimations historiques. Les cas dont le status était inconnu ont été répartis proportionnellement entre les personnes condamnées, prévenues et en détention temporaire, soit en moyenne une douzaine en 1982-83.

- (6) Québec - Le compte au registre pour 1983-84 et 1984-85 a été estimé d'après la différence entre le compte au registre et le compte réel pour 1982-83.

Les admissions des personnes condamnées excluent les changements de statut en 1984-85.

On a estimé le nombre de personnes admises en détention temporaire et d'autres personnes admises non condamnées pour 1983-84 en appliquant la proportion de l'année précédente des personnes en détention temporaire au nombre total d'admissions.

Bien que la police assure généralement les services de détention temporaire au Québec, les établissements provinciaux logent également à l'occasion un petit nombre de personnes en détention temporaire, dont la plupart sont détenues en vertu de la Loi sur l'immigration. En moyenne, les personnes en détention temporaire sont détenues dans les établissements provinciaux pour une journée.

Les cas dont le statut n'était pas connu ont été répartis proportionnellement entre les personnes condamnées, prévenues et en détention temporaire, soit une moyenne d'environ neuf en 1982-83.

- (7) Ontario - Les comptes au registre ne sont pas disponibles pour les cinq ans à l'étude.

Selon les estimations, les prévenus représentent 75 % du compte réel de prévenus et de prévenus condamnés.

Il peut arriver qu'un petit nombre de personnes en détention temporaire soient incarcérées dans des établissements provinciaux; la ventilation des prévenus condamnés et non condamnés a été estimée pour les années 1980-81 à 1982-83.

Les chiffres sur les admissions de personnes condamnées s'appliquent aux personnes condamnées pendant l'année quel que soit leur status à l'admission ou la date d'admission réelle.

- (8) Manitoba - Les chiffres sur les admissions pour les années 1980 et 1981 englobent les transfèrements. Bien que le nombre total d'admissions sans les transfèrements soit connu, la ventilation du nombre de personnes condamnées et de prévenus est fondée sur le nombre total d'admissions, qui comprend les transfèrements. Chaque transfert est compté comme étant une nouvelle admission.



In 1984, an average of eight cases for which the inmate status was unknown were included in the remand count.

The average on-register count was not available for the years 1980 and 1981.

The 1982 distributed of the non-sentenced count (i.e. remand and lock-ups) provided the basis for estimation in each of the two previous years.

Although lock-ups are generally housed in police lock-up, there was an average of one inmate held in lock-up status at the Winnipeg Remand Centre, a provincially owned and operated facility, during 1982. The number of lock-up admissions was estimated for 1982 by assuming an average of one day stay for each lock-up admission (i.e. multiplying the average count by a factor of 365).

Offenders admitted under remand status and subsequently sentenced during the year are included in the remand category.

- (9) Saskatchewan - The average number of offenders temporarily out of custody increased in 1983-84 due to two new early release programs: the Work Incentive Program and the Conditional Release Program.

Data for 1982-83 include inmates held in, or admitted to, two community correctional centres in Northern Saskatchewan which were previously excluded from the data. It is estimated that during 1982-83 these facilities housed a combined average of 23 inmates.

The lock-up function is a police responsibility in Saskatchewan and no lock-up inmates are held in provincial facilities.

Admissions to community training residences are excluded from the admissions data but are included in the average count.

- (10) Alberta - Prior to 1982-83 the provincial government was responsible for lock-ups in the Calgary and Edmonton areas. To calculate average count, 260 time points were used.
- (11) British Columbia - Lock-ups in British Columbia are the exclusive responsibility of the police and are not housed in provincial facilities.

En 1984, une moyenne de huit cas dont le statut n'était pas connu ont été inclus au compte des personnes prévenues.

Le compte moyen au registre n'était pas disponible pour les années 1980 et 1981.

La répartition de 1982 du compte des personnes dont la peine n'était pas prononcée (c'est-à-dire les prévenus et la détention temporaire) a fourni le point de départ de l'estimation pour chacune des deux années précédentes.

Bien que la détention temporaire se fasse généralement dans les prisons de police, il y avait en moyenne un détenu en détention temporaire au centre des préventions de Winnipeg, établissement appartenant à la province et exploitée par elle, en 1982. Le nombre des admissions à la détention temporaire a été estimé pour 1982 en postulant un séjour moyen d'une journée pour chaque admission à la détention temporaire (c'est-à-dire en multipliant le compte moyen par un facteur de 365).

Les contrevenants admis à titre de prévenus et par la suite condamnés au cours de l'année sont inclus dans la catégorie des prévenus.

- (9) Saskatchewan - Le nombre moyen de contrevenants temporairement en liberté a augmenté en 1983-84 par suite de l'entrée en vigueur de deux nouveaux programmes de libération anticipée: le programme d'incitation au travail et le programme de libération conditionnelle.

Les données pour 1982-83 comprennent des détenus logés ou admis dans deux centres correctionnels communautaires du Nord de la Saskatchewan qui étaient précédemment exclus des données. On estime qu'en 1982-83, ces établissements ont logé ensemble en moyenne 23 détenus.

La fonction de détention temporaire relève de la police en Saskatchewan et aucun détenu en détention temporaire n'est logé dans les établissements provinciaux.

Les admissions aux résidences communautaires de formation sont exclues des données sur les admissions mais sont incluses au compte moyen.

- (10) Alberta - Avant 1982-83, le gouvernement provincial était responsable des personnes en détention temporaire dans les régions de Calgary et Edmonton. Le compte moyen a été calculé à 260 reprises.
- (11) Colombie-Britannique - La détention temporaire en Colombie-Britannique relève exclusivement de la police et ces détenus ne sont pas logés dans les établissements provinciaux.

Average count data are based on 365 time points.

Offenders admitted on remand status and eventually sentenced during the year are counted under both admission types (i.e. sentenced and remand).

- (12) Yukon - Lock-ups are not housed in the provincial facility in the Yukon; they are the exclusive responsibility of the RCMP.

All admission types include transfers in each of the five years under examination.

- (13) Northwest Territories - For the last three years, average counts were derived by dividing total inmate days served by 365. The previous two years average count were calculated based on 12 time points (i.e. month-end counts). The on-register count for 1983-84 was estimated based on the proportion of inmates temporarily not in custody during 1982-83. The on-register count for 1984-85 was estimated to be the same as for 1983-84.

Lock-ups are the RCMP's responsibility and are not housed in the provincial facilities.

**Table 15**

- (1) Unless otherwise specified, offences are reported by **most serious offences**.
- (2) Fine default admissions are not independent of the other offence categories in this table.
- (3) Nova Scotia - Data for offence breakdown were not available for 1983-84.
- (4) New Brunswick - Offence data are based only on those offenders who were both admitted and released during the calendar year.
- (5) Quebec - Data for offence breakdown are based on multiple charges in 1984-85. A refinement in provincial offence reporting resulted in all Provincial Statutes being reported under **Other Provincial Statutes**.

The large percentage value reported under fine default admissions is due to inmates sentenced under federal statutes. They are excluded from summary convictions and therefore not admissible to compensatory work program.

Les données sur le compte moyen se fondent sur 365 moments.

Les contrevenants admis à titre de prévenus et par la suite condamnés au cours de l'année sont comptés sous les deux types d'admissions (condamnés et prévenus).

- (12) Yukon - Les prévenus en détention temporaire ne sont pas logés dans les établissements provinciaux au Yukon; ils relèvent exclusivement de la GRC.

Tous les types d'admissions comprennent également les transfèvements dans chacune des cinq années à l'étude.

- (13) Territoires du Nord-Ouest - Pour les trois dernières années, on a calculé les comptes moyens en divisant le nombre total de jours de détention purgés par 365. Le compte moyen des deux années précédentes a été calculé à 12 reprises (c.-à-d. à la fin du mois). Le compte au registre pour 1983-84 a été estimé d'après la proportion des détenus temporairement en liberté en 1982-83. On a estimé que le compte au registre pour 1984-85 était le même que celui de l'année précédente.

Les personnes en détention temporaire relèvent de la GRC et ne sont pas logées dans les établissements provinciaux.

**Tableau 15**

- (1) Sauf indication contraire, les infractions sont déclarées selon **l'infraction la plus grave**.
- (2) Les admissions pour défaut de paiement d'amende peuvent figurer dans les autres catégories d'infractions dans ce tableau.
- (3) Nouvelle-Écosse - Les données sur les catégories d'infractions n'étaient pas disponibles en 1983-84.
- (4) Nouveau-Brunswick - Les données des infractions ne s'appliquent qu'aux contrevenants qui ont été admis et libérés au cours de l'année civile.
- (5) Québec - Les données relatives à la ventilation des infractions sont basées sur les accusations multiples portées en 1984-85. La mise au point du système de déclarations des infractions par les provinces, a donné lieu à des déclarations de toutes les infractions aux lois provinciales sous la rubrique **Autres lois provinciales**.

La valeur élevée en pourcentage, reporté sous la rubrique Admissions pour défaut de payer l'amende est dû aux détenus chargés aux lois fédérales. Ceux-ci sont exclus des poursuites sommaires donc ils ne sont pas admissibles aux travaux compensatoires.

In 1983-84, the percentage calculations were based on 25,138 admissions. The difference between this figure and the number of sentenced admissions reported in the table is attributable to the way the data were processed.

Under **Drinking/driving** are included those people charged with dangerous driving and driving without a permit.

- (6) Manitoba - Offence data exclude sentenced admissions to the Provincial Remand Centre.
- (7) Alberta - The most serious offence system of reporting is based on charges receiving a custodial disposition.
- (8) British Columbia - Offence data for **Other Federal Statutes** and **Municipal By-laws** were not available.
- (9) Yukon - Offence data are based on multiple charges and, therefore, there will be double counting of some inmates.
- (10) Northwest Territories - In 1984-85, the offence data are based on multiple charges resulting in some double counting of inmates. In 1983-84, the number of fine default admissions and drinking/driving offences represent calendar year data. There were 69 sentenced admissions that could not be distributed by offence category.

**Table 16**

- (1) The median sentence length calculation excludes sentences of two years or more. The percent calculations are based on those admissions for which the length of sentence is known.
- (2) Newfoundland and Labrador - In 1983-84, the sentence length categories reported were as follows: 1-15 days, 16 days-1 month, 1-2 months, 3-4 months, 5-6 months, 7-9 months, 10-12 months, 13-18 months, 19-24 months, over 24 months, and parole supervisions.
- (3) Nova Scotia - Sentence length categories reported in 1983-84 were as follows: less than 10 days, 11-30 days, 31-90 days, 4-6 months, 7-12 months, 13-18 months, 19-24 months less a day, and 2 years and over. In 1984-85 the categories reported were: less than 10 days, 11-31 days, 32-92 days, 93-184 days, 185-366 days, 367-729 days and 730 days and over.

En 1983-84, les calculs en pourcentage ont été établis en fonction de 25,138 admissions. La différence entre ce chiffre et le nombre d'admissions de personnes condamnées qui figure dans le tableau est attribuable à la façon dont les données ont été traitées.

Sous la rubrique **Conduite en état d'ébriété** sont comprises les personnes chargées de conduite dangeureuse et de conduite sans permis.

- (6) Manitoba - Les données sur les infractions n'englobent pas les admissions de personnes condamnées au Centre provincial de prévention.
- (7) Alberta - Le système de déclaration selon l'infraction la plus grave est basé sur les accusations entraînant la détention.
- (8) Colombie-Britannique - Les données sur les infractions à **Autres lois fédérales** et aux **Règlements municipaux** n'étaient pas disponibles.
- (9) Yukon - Les données sur les infractions sont fondées sur les accusations multiples et, par conséquent, certains détenus sont comptés plus d'une fois.
- (10) Territoires du Nord-Ouest - En 1984-85, les données sur les infractions sont fondées sur les accusations multiples, résultant à ce que certains détenus soient comptés plus d'une fois. En 1983-84, le nombre de personnes admises pour défaut de paiement d'amende et conduite en état d'ébriété représente les données de l'année civile. Une distribution selon la catégorie d'infraction n'était pas disponible pour 69 des personnes condamnées admises.

**Tableau 16**

- (1) Le calcul de la durée moyenne de la peine exclut les peines de plus de deux ans. Le calcul en pourcentage est basé sur les admissions pour lesquelles la durée de la peine est connue.
- (2) Terre-Neuve et Labrador - En 1983-84, les catégories de durée de la peine déclarées étaient les suivantes: 1-15 jours, 16 jours-1 mois, 1-2 mois, 3-4 mois, 5-6 mois, 7-9 mois, 10-12 mois, 13-18 mois, 19-24 mois, plus de 24 mois et surveillance de la libération conditionnelle.
- (3) Nouvelle-Écosse - Les catégories de durée de la peine déclarées en 1983-84 étaient les suivantes: moins de 10 jours, 11-30 jours, 31-90 jours, 4-6 mois, 7-12 mois, 13-18 mois, 19-24 mois moins un jour et 2 ans et plus. En 1984-85, les catégories déclarées étaient moins de 10 jours, 11-31 jours, 32-92 jours, 93-184 jours, 185-366 jours, 367-729 jours et 730 jours et plus.



The median sentence length calculation for both years excludes fine defaulters which tends to inflate this figure.

Calculations for both years exclude persons serving sentences for default of fine payment.

- (4) New Brunswick - Sentence length data are based only on those offenders who were admitted and released during the calendar year. This could introduce some bias in the data towards shorter sentences.
- (5) Quebec - Sentence length categories provided were as follows: 1 day, 2-5 days, 6-10 days, 11-15 days, 16-20 days, 21-30 days, 31-40 days, 41-50 days, 51-60 days, 61-70 days, 71-80 days, 81-90 days, 3 months and less than 4, 4 months and less than 6, 6 months and less than 12, 12 months and less than 18, 18 months and less than 24, 24 months and over.
- (6) Ontario - In 1984-85, the number of intermittent sentences is not available, however, the number reported in 1983-84 may represent some double counting if parts of the term were served in different locations. Cases carried over from the previous year are included in the admission base used to display sentence length in 1981-82.
- (7) Manitoba - Sentence length data exclude sentenced admissions to the Provincial Remand Centre. The categories provided were as follows: 1-7 days, 8-14 days, 15-30 days, 31-90 days, 91-180 days, 181-365 days, 366-729 days and two years or more.
- (8) British Columbia - The aggregate sentence length for sentenced admissions for both years 1983-84 and 1984-85 are reported as follows: 1-7 days, 8-14 days, 15-21 days, 22-30 days, 31-45 days, 46-60 days, 61-90 days, 91-180 days, 181-270 days, 271-365 days, 366-729 days and 730 days and over.

**Table 17**

- (1) Nova Scotia - Age distribution for the sentenced and remand populations was not available. The percentages shown under the sentenced status represent the total population (sentenced and remand). The age categories reported were: 16-17, 18-24, 25-30, 31-40, 41-50, and over 50.

The median age is that of the total inmate population.

Le calcul de la durée médiane de la peine pour les deux années ne tient pas compte des personnes admises pour défaut de paiement d'amende, ce qui tend à gonfler ce chiffre.

Les calculs pour les deux années excluent les personnes purgeant une peine pour défaut de paiement d'amende.

- (4) Nouveau-Brunswick - Les données sur la durée de la peine ne sont fondées que sur les personnes admises et libérées au cours de l'année civile. Cela pourrait entraîner un certain biais dans les données et laisser sous-entendre des peines plus courtes.
- (5) Québec - Les catégories de durée de la peine étaient les suivantes: 1 jour, 2-5 jours, 6-10 jours, 11-15 jours, 16-20 jours, 21-30 jours, 31-40 jours, 41-50 jours, 51-60 jours, 61-70 jours, 71-80 jours, 81-90 jours, 3 mois et moins de 4, 4 mois et moins de 6, 6 mois et moins de 12, 12 mois et moins de 18, 18 mois et moins de 24, 24 mois et plus.
- (6) Ontario - En 1984-85, le nombre de peines discontinues n'est pas disponible, par contre, le nombre déclaré en 1983-84 peut comporter un double compte si des parties de la peine ont été purgées à différents endroits. Les cas reportés de l'année précédente figurent dans le nombre d'admissions utilisé pour indiquer la durée de la peine en 1981-82.
- (7) Manitoba - Les données sur la durée de la peine ne tiennent pas compte des admissions de personnes condamnées au Centre provincial de prévention. Les catégories étaient les suivantes: 1-7 jours, 8-14 jours, 15-30 jours, 31-90 jours, 91-180 jours, 181-365 jours, 366-729 jours et deux ans ou plus.
- (8) Colombie-Britannique - La durée totale de la peine des personnes admises condamnées pour les années 1983-84 et 1984-85 est la suivante: 1-7 jours, 8-14 jours, 15-21 jours, 22-30 jours, 31-45 jours, 46-60 jours, 61-90 jours, 91-180 jours, 181-270 jours, 271-365 jours, 366-729 jours et 730 jours et plus.

**Tableau 17**

- (1) Nouvelle-Écosse - Les données sur la répartition des prévenus et des personnes condamnées selon l'âge ne sont pas disponibles. Les pourcentages figurant dans la catégorie des personnes condamnées s'appliquent à l'ensemble de la population en établissements (prévenus et personnes condamnées). Les catégories d'âge déclarées sont: 16-17, 18-24, 25-30, 31-40, 41-50, plus de 50 ans.

L'âge médian est déterminé en fonction de l'ensemble des détenus.

- (2) Quebec - Age distribution for the sentenced and remand populations was not available. The percentages shown under the sentenced status represent the total population.

The median age shown is that of the total inmate population.

- (3) Manitoba - Age distribution for the sentenced and remand populations was not available. The percentages shown under the sentenced status represent the total population (sentenced and remand). The age categories reported were: 17 and less, 18-19, 20-24, 25-29, 30-34, 35-39, 40-44, 45-49, 50 and over.

The median age is that of the total inmate population.

**Table 18**

- (1) New Brunswick - All admission characteristics are based solely on offenders who were both admitted and released during the calendar year.
- (2) Quebec - Age data are descriptive of the remanded and sentenced inmate admissions for 1980-81 and 1981-82. Also, inmates subsequently sentenced during the year were excluded from calculations. In 1983-84, the median age for the sentenced population was calculated excluding changes of status.
- (3) Manitoba - Admission characteristics by ethnicity and age do not include sentenced admissions to the Provincial Remand Centre.

**Table 19**

- (1) New Brunswick - Release data are based on the 1984 calendar year.
- (2) Ontario - No statistics are available for 1984-85.
- (3) Manitoba - Time served data were not available for inmates released from either sentenced or remanded status in 1984.
- (4) British Columbia - Time served categories are slightly different from those of this table, the categories reported were: 1-5 days, 6-15 days, 16-30 days, 31-60 days, 61-180 days, 181-365 days.

- (2) Québec - Les données sur la répartition des prévenus et des personnes condamnées selon l'âge ne sont pas disponibles. Les pourcentages figurant dans la catégorie des personnes condamnées s'appliquent à l'ensemble de la population en établissement.

L'âge médian est déterminé en fonction de l'ensemble des détenus.

- (3) Manitoba - Les données sur la répartition des prévenus et des personnes condamnées selon l'âge ne sont pas disponibles. Les pourcentages figurant dans la catégorie des personnes condamnées s'appliquent à l'ensemble de la population en établissement (prévenus et personnes condamnées). Les catégories d'âge déclarées sont: 17 ans et moins, 18-19, 20-24, 25-29, 30-34, 35-39, 40-44, 45-49, 50 ans et plus.

L'âge médian est déterminé en fonction de l'ensemble des détenus.

**Tableau 18**

- (1) Nouveau-Brunswick - Toutes les caractéristiques des personnes admises ne sont fondées que sur les contrevenants admis et libérés au cours de l'année civile.
- (2) Québec - Les données sur l'âge concernent les prévenus et les personnes condamnées admises pour 1980-81 et 1981-82. En outre, les calculs ne tiennent pas compte des détenus condamnés par la suite au cours de l'année. En 1983-84, on a calculé l'âge médian des personnes condamnées sans tenir compte des changements de statut.
- (3) Manitoba - Les caractéristiques des personnes admises selon l'origine ethnique et l'âge ne s'appliquent pas aux personnes condamnées admises au Centre provincial de prévention.

**Tableau 19**

- (1) Nouveau-Brunswick - Les données sur les libérations sont basées sur l'année civile de 1984.
- (2) Ontario - Aucune statistique n'est disponible pour 1984-85.
- (3) Manitoba - Les données sur la durée de la peine purgée par les prévenus et les personnes condamnées libérés en 1984 ne sont pas disponibles.
- (4) Colombie-Britannique - Les catégories de durée de la peine purgée diffèrent légèrement de celles de ce tableau: soit 1-5 jours, 6-15 jours, 16-30 jours, 31-60 jours, 61-180 jours, 181-365 jours.

**Table 20**

- (1) In 1984-85, all suicides reported were committed while in custody. In the previous year, of the 16 suicides reported, 15 were committed while in custody.

**Table 21**

- (1) Ontario - Included in **Other** are intermittents UAL (unlawfully at large).
- (2) Manitoba - The split in the number of escapes from escorted and unescorted IA's was not available. The combined total appears under **Other**.
- (3) Alberta - Included in **Other**, are inmates who failed to return to a centre or comply with a conditional release or fails to report to serve an intermittent sentence.
- (4) British Columbia - A breakdown for the various types of escapes was not available. All escapes are included under **Other**.

**Table 22**

- (1) Newfoundland and Labrador - Cases supervised by the Department of Social Services are excluded in the admission figures for all years.
- (2) Prince Edward Island - Admissions to probation represent the total number of persons placed on probation not the number of probation orders.
- (3) Nova Scotia - In 1984-85 the average probation count was calculated based on a count taken at 13 different time points. Average probation count for 1982-83 also includes inactive cases (i.e. cases requiring no supervision) unlike the previous four years in the time frame.

Admissions to probation for the first two years, 1980-81 and 1981-82, have been estimated to exclude cases for which a pre-sentenced report has been ordered, to make them comparable to the 1982-83 figure.

- (4) New Brunswick - New Brunswick has a Parole Board which provides for the full parole release of adult offenders sentenced to prison pursuant to provin-

**Tableau 20**

- (1) En 1984-85, les suicides déclarés ont été commis en établissement. L'année précédente, sur les 16 suicides déclarés 15 ont été commis en établissement.

**Tableau 21**

- (1) Ontario - La catégorie **Autres** englobe les détenus IEL (illégalement en liberté) qui purgeaient une peine discontinue.
- (2) Manitoba - Le nombre d'évasions reliées à une absence temporaire avec escorte et celui des évasions reliées à une absence temporaire sans escorte ne sont pas disponibles séparément. Le total combiné figure à la catégorie **Autres**.
- (3) Alberta - La catégorie **Autres** comprend les détenus libérés sous condition qui ne sont pas retournés au centre ou n'ont pas respecté les conditions de leur mise en liberté, et les détenus qui ne se sont pas présentés pour purger une peine discontinue.
- (4) Colombie-Britannique - Une répartition des divers genres d'évasion n'est pas disponible. Tous genres d'évasions sont compris sous la catégorie **Autres**.

**Tableau 22**

- (1) Terre-Neuve et Labrador - Les cas dont s'occupe le ministère des Services sociaux ne figurent pas dans les chiffres sur les admissions pour chaque année.
- (2) Île-du-Prince-Édouard - Les admissions à la probation représentent le nombre total de personnes placées en probation et non le nombre d'ordonnances de probation.
- (3) Nouvelle-Écosse - En 1984-85, le compte moyen des personnes en probation est calculé à partir d'un compte effectué à 13 moments différents. Le compte moyen des personnes en probation pour 1982-83 comprend également les cas inactifs (les cas qui n'exigent aucune surveillance) à la différence des quatre années précédentes de la période visée.

Les admissions à la probation pour les deux premières années, 1980-81 et 1981-82, ont été estimées de façon à exclure les cas pour lesquels un rapport présentenciel a été ordonné afin de les rendre comparables au chiffre de 1982-83.

- (4) Nouveau-Brunswick - Le Nouveau-Brunswick a une Commission des libérations conditionnelles qui assure la libération conditionnelle totale des contrevenants adultes condamnés à



cial statute infractions only and temporary release of inmates from custody for medical, humanitarian or rehabilitative reasons. There are usually only a few such cases each year and are included in the probation figures.

une peine d'emprisonnement par suite d'une infraction à une loi provinciale seulement et accorde également la libération temporaire des détenus pour des raisons médicales, humanitaires ou de réadaptation. D'ordinaire, il n'y a qu'un petit nombre de cas de ce genre chaque année et ils sont inclus dans les chiffres de probation.

- (5) Ontario - Average caseload is based on 12 monthly counts.
- (6) Manitoba - The average probation count is based on January-April 1985 monthly counts. The number of admissions to probation is reported for the actual fiscal year 1984-85 whereas in previous years, this number represented the number of admissions during the calendar year. In 1983-84 the number of admissions to probation was estimated based on monthly statistics from September 1983 to June 1984. In addition to supervising probationers, there was an average of 262 bail supervision cases (interim release) in 1984-85.
- (7) Saskatchewan - In addition to the probation caseload, there was an average of 52 bail supervision cases and 30 federal parolees under provincial community supervision in 1983-84. In 1984-85, an average of 33 federal parolees were under provincial community supervision.
- (8) Alberta - Average count figures are based on 12 monthly counts. In addition to the probation caseload, the following offenders were supervised: an average of 84 parolees (mainly federal inmates), 321 on the Pre-trial program, and 710 on the Fine option program. The number of admissions to probation in 1983-84 were calculated from the number of admissions to probation from September 1983 to March 1984.
- (9) British Columbia - Average count figures for probation and parole were not individually available for 1982-83; average counts were estimated by applying the previous year's proportions to the total 1982-83 average caseload (i.e. 10,140).
- (10) Yukon - The Community Corrections Branch also supervises an average caseload of 18 federal parolees.
- (11) Northwest Territories - In addition to the probation caseload, the Social Service Branch supervised an average of 21 federal parolees in 1983-84 and 27 in 1984-85.
- (5) Ontario - Le compte moyen de cas est basé sur 12 comptes mensuels.
- (6) Manitoba - Le compte moyen pour la probation est fondé sur les comptes mensuels de janvier à avril 1985. Le nombre d'admissions au régime de probation déclaré s'applique à l'exercice financier 1984-85, alors que par les années passées, il s'agissait du nombre d'admissions au cours de l'année civile. En 1983-84, le nombre d'admissions au régime de probation a été estimé d'après les statistiques mensuelles de septembre 1983 à juin 1984. En plus de la surveillance des probationnaires, il y avait en moyenne 262 cas de surveillance aux fins de la mise en (libération provisoire) en 1984-85.
- (7) Saskatchewan - En plus du nombre de cas en probation, il y avait en moyenne 52 cas de surveillance aux fins de mise en liberté sous caution et 30 libérés conditionnels fédéraux assujettis au régime de surveillance communautaire provincial en 1983-84. En 1984-85, il y avait en moyenne 33 libérés conditionnels fédéraux assujettis au régime de surveillance communautaire provincial.
- (8) Alberta - Les chiffres sur le compte moyen sont fondés sur 12 comptes mensuels. En plus du nombre de cas en probation, les contrevenants suivants ont été surveillés: une moyenne de 84 libérés conditionnels (surtout des détenus fédéraux), 321 personnes participant au programme avant procès et 710 au programme de solution de rechange à l'amende. Le nombre d'admissions au régime de probation en 1983-84 a été calculé à partir du nombre d'admissions enregistrées entre septembre 1983 à mars 1984.
- (9) Colombie-Britannique - Les comptes moyens pour la probation et la libération conditionnelle n'étaient pas disponibles séparément pour 1982-83; les comptes moyens ont été estimés en appliquant les proportions de l'année précédente au nombre moyen de cas pour 1982-83 (c'est-à-dire 10,140).
- (10) Yukon - La Direction des services correctionnels communautaires surveille également 18 libérés conditionnels fédéraux en moyenne.
- (11) Territoires du Nord-Ouest - En plus des cas de probation, la Direction des Services sociaux surveille 21 libérés conditionnels fédéraux en moyenne en 1983-84 et 27 en 1984-85.

Average probation count for 1984-85 was not available and was therefore estimated to be the same as the previous year.

The number of probation admissions for the first two years reported was estimated by applying the admission-to-count ratio for 1982-83 to the total average count for the previous year.

Le compte moyen de la probation pour 1984-85 n'était pas disponible; on a donc estimé que le compte était le même que pour l'année précédente.

Le nombre d'admissions à la probation pour les deux premières années a été estimé en appliquant le rapport entre les admissions et le compte pour 1982-83 au compte moyen total de l'année précédente.

**Table 23**

(1) For method of estimation or jurisdictional anomalies regarding the number of probation admissions refer to Table 22 footnotes.

(2) Newfoundland and Labrador - The categories for length of probation order are as follows: 6 months or less, more than 6 months to 12 months, more than 12 months to 24 months, and over 24 months.

In 1983-84, the probation order length was calculated based on cases supervised by both Department of Justice and Department of Social Services. A mean sentence length calculation was used to reflect probation order length.

(3) Nova Scotia - Probation order length categories reported for both years are as follows: 1-3 months, 4-6 months, 7-12 months, 13-18 months, 19-24 months and 25 months and over.

(4) New Brunswick - Because of the aggregation of data to produce comparable probation order length distribution (i.e. 0-3 months, 4-6 months, 7-12 months, 13-18 months, 19-24 months and over 24 months), a mean sentence length calculation was used in 1983-84 to be more accurate than a median sentence length.

(5) Quebec - Data for 1983-84 and 1984-85 were not available. In order to arrive at Canada averages for these two years, 1981-82 data on probation order length were applied to the number of admissions in 1983-84 and 1984-85.

(6) Ontario - Probation order length categories are as follows: 3 months or less, more than 3 months to 6 months, more than 6 months to 12 months, more than 12 months to 18 months, more than 18 months to 24 months, and over 24 months.

(7) Manitoba - In 1983-84, the probation order length figures were based on active June 1984 caseload, with the

**Tableau 23**

(1) Pour la méthode d'estimation ou les anomalies des divers secteurs de compétence quant au nombre d'admissions à la probation, se reporter aux notes du tableau 22.

(2) Terre-Neuve et Labrador - Les catégories pour la durée de l'ordonnance de probation dans cette province sont: 6 mois et moins, de plus de 6 mois à 12 mois, de plus de 12 mois à 24 mois et plus de 24 mois.

En 1983-84, le calcul de la durée de l'ordonnance de probation était basé sur les cas supervisés par le ministère de la Justice et le ministère des Services sociaux. On a calculé la durée moyenne de la peine pour refléter la durée de l'ordonnance de probation.

(3) Nouvelle-Écosse - Les catégories pour la durée de l'ordonnance de probation pour les deux années sont: 1-3 mois, 4-6 mois, 7-12 mois, 13-18 mois, 19-24 mois et 25 mois et plus.

(4) Nouveau-Brunswick - En raison du regroupement des données pour la production d'une répartition comparable de la durée des ordonnances de probation (c.-à-d. 0-3 mois, 4-6 mois, 7-12 mois, 13-18 mois, 19-24 mois et plus de 24 mois), on a calculé la durée moyenne de la peine en 1983-84 parce qu'elle était plus précise que la durée médiane de la peine.

(5) Québec - Les données pour les années 1983-84 et 1984-85 ne sont pas disponibles. Afin d'en arriver à des moyennes canadiennes pour ces deux années, les données de 1981-82 sur la durée de l'ordonnance de probation ont été appliquées au nombre d'admissions pour 1983-84 et 1984-85.

(6) Ontario - Les catégories de durée de l'ordonnance de probation sont les suivantes: 3 mois ou moins, plus de 3 à 6 mois, plus de 6 à 12 mois, plus de 12 à 18 mois, plus de 18 à 24 mois et plus de 24 mois.

(7) Manitoba - En 1983-84, les chiffres sur la durée de l'ordonnance de probation sont fondés sur le nombre de cas actifs en juin



following categories: 3 months and less, more than 3 months to 6 months, more than 6 months to 12 months, more than 12 months to 18 months, more than 18 months to 24 months, and over 24 months. In 1984-85, only one category is reported differently - 6 months or less, was previously split into 3 months and less and more than 3 months to 6 months.

- (8) Saskatchewan - In 1982-83, the categories reported for probation order length were: 1 to 6 months, 7 to 12 months, 13 to 24 months, and over 24 months. Also included were cases handled in the Department of Northern Saskatchewan.
- (9) Alberta - Probation order length in 1982-83 is based on transfers from out-of-province, as well as new admissions referred by court disposition.
- (10) British Columbia - Probation order length categories reported for both years are as follows: 1-90 days, 91-180 days, 181-365 days, 366-731 days and 732 days or more.
- (11) Yukon - Probation order length categories were reported as follow in 1983-84: less than 6 months, 6 months and less than 13 months, 13 months and less than 24 months, and 24 months and over.
- (12) Northwest Territories - Only three categories of probation order length were available in 1983-84: less than 6 months, 6 to 12 months, and 13 months or more. The less than 6 months was divided into less than 3 months and more than 3 and less than 6 months and the 13 months or more category was divided into 13 to 24 and 24 and over by applying the national average.

**Table 24**

- (1) For method of estimation or jurisdictional anomalies regarding the number of probation admissions refer to Table 22 footnotes.
- (2) If data on sex, ethnicity or age were not available for all five years, the most recent year's figures were applied to the total number of probation admissions for the years data that were not available. In effect, a weighted average was calculated to obtain national averages for all five years. In addition, unknown or missing cases were excluded from the data.

1984 dont les catégories sont les suivantes: 3 mois ou moins, plus de 3 à 6 mois, plus de 6 à 12 mois, plus de 12 à 18 mois, plus de 18 à 24 mois et plus de 24 mois. En 1984-85, une seule de ces catégories est modifiées: la catégorie 6 mois ou moins remplace les catégories 3 mois ou moins et plus de 3 à 6 mois.

- (8) Saskatchewan - En 1982-83, les catégories déclarées pour la durée de l'ordonnance de probation étaient: de 1 à 6 mois, de 7 à 12 mois, de 13 à 24 mois, et plus de 24 mois. Comprend également les cas dont s'occupe le ministère du Nord de la Saskatchewan.
- (9) Alberta - La durée de l'ordonnance de probation pour 1982-83, se fonde sur les transferts de l'extérieur de la province de même que sur les nouvelles admissions renvoyées par les tribunaux.
- (10) Colombie-Britannique - Les catégories déclarées pour la durée de l'ordonnance de probation pour les deux années sont: 1-90 jours, 91-180 jours, 181-365 jours, 366-731 jours et 732 jours et plus.
- (11) Yukon - Les catégories pour la durée de l'ordonnance de probation en 1983-84 étaient: moins de 6 mois, 6 mois et moins de 13, 13 mois et moins de 24, et 24 mois et plus.
- (12) Territoires du Nord-Ouest - Seulement trois catégories de durée de l'ordonnance de probation étaient disponibles en 1983-84: moins de 6 mois, de 6 à 12 mois et 13 mois ou plus. La catégorie moins de 6 mois a été divisée en moins de 3 mois et plus de 3 et moins de 6 mois et la catégorie 13 mois ou plus a été divisée en 13 à 24 et 24 et plus en appliquant la moyenne nationale.

**Tableau 24**

- (1) Se reporter aux notes du tableau 22 pour la méthode d'estimation ou les anomalies des divers secteurs de compétence quand au nombre d'admissions à la probation.
- (2) Si les données sur le sexe, l'origine ethnique ou l'âge n'étaient pas disponibles pour les cinq années, les chiffres de l'année la plus récente ont été appliqués au nombre total d'admissions à la probation pour les années à l'égard desquelles les données n'étaient pas disponibles. En fait, une moyenne pondérée a été calculée afin d'obtenir des moyennes nationales pour chacune des cinq années. En outre, les cas inconnus ou manquants sont exclus des données.



- (3) New Brunswick - The 1982-83 data on females and age were derived from a sample survey of 450 cases, taken in August, 1983.
- (4) Manitoba - Probation admission characteristics by age and ethnicity are based on calendar year reports.

For 1982-83, offender characteristics were based on cases reported between January and June 1983, by a new automated system.

- (5) Alberta - Probation admission characteristics in 1983-84 are based on the proportions found between September 1983 and March 1984.
- (6) British Columbia - In 1982-83 offender characteristics for probation admissions also included offenders on provincial parole.

Table 25

- (1) Included are those inmates not eligible or not available for an interview and inmates refusing/waving the hearing. These data are not included in calculating the grant rate.
- (2) Ontario - In 1983-84, regular expiry of full parole was estimated based on the number of parole started during the year less revocations.

For both years, the **Other** category in reason for termination of full parole includes parole suspensions where the whereabouts of the parolee is unknown.

- (3) British Columbia - The **Other** category in reason for termination of full parole includes parolees transferred out of province.

Table 26

- (1) Security levels are as follows:  
**S1-S2** - Open facilities with normal household locks.  
**S3-S4-S5** - Moderately controlled facilities with perimeter fences and may include armed posts.  
**S6-S7** - Highly controlled facilities with perimeter fences, internal physical barriers and armed posts.

- (3) Nouveau-Brunswick - Les données de 1982-83 sur les femmes et sur l'âge ont été dérivées d'une enquête-échantillon portant sur 450 cas effectuée en août 1983.

- (4) Manitoba - Les caractéristiques des contrevenants admis à la probation selon l'âge et l'origine ethnique sont fondées sur les rapports de l'année civile.

Pour 1982-83, les caractéristiques des contrevenants étaient fondées sur les cas déclarés entre janvier et juin 1983 par un nouveau système automatisé.

- (5) Alberta - Les caractéristiques des contrevenants admis à la probation en 1983-84 sont fondées sur les proportions observées entre septembre 1983 et mars 1984.
- (6) Colombie-Britannique - En 1982-83 les caractéristiques des contrevenants pour les admissions à la probation comprenaient également les contrevenants admis à la libération conditionnelle provinciale.

Tableau 25

- (1) Y compris les détenus non admissibles ou non disponibles pour une interview et les détenus ayant refusé ou rejeté l'audition. Ces données ne sont pas incluses dans le calcul du taux accordé.
- (2) Ontario - En 1983-84, on a estimé l'expiration normale de la libération conditionnelle totale d'après le nombre de libérations conditionnelles commencées au cours de l'année, moins les révocations.

Pour les deux années, la catégorie **Autres** figurant dans la raison de la cessation de la libération conditionnelle totale englobe les suspensions où les allées et venues du libéré conditionnel sont inconnues.

- (3) Colombie-Britannique - La catégorie **Autres** figurant dans la raison de la cessation de la libération conditionnelle totale englobe les libérés conditionnels transférés à l'extérieur de la province.

Tableau 26

- (1) Les niveaux de sécurité sont les suivants:  
**S1-S2** - Établissements à milieu ouvert sans dispositif spécial de sécurité.  
**S3-S4-S5** - Établissements, où la surveillance est modérée, entourés de clôtures de sécurité et dotés, dans certains cas, de postes armés.  
**S6-S7** - Établissements, où la surveillance est étroite, entourés de clôtures et dotés de barrières physiques internes et de postes armés.

**ML** - Multilevel facilities all or part of which may be highly controlled, may simultaneously house all classification of inmates.

- (2) The figures provided represent the rated capacity, which is defined as single cell, permanent occupancy accommodation.
- (3) Normal capacity includes normal association cells and reception cells.
- (4) Special capacity includes protective custody, administrative segregation and psychiatric treatment accommodation, but excludes temporary occupancy accommodation (i.e. health care and punitive dissociation).

**Table 27**

- (1) Federal expenditures include both Correctional Services of Canada and National Parole Board expenditures.
- (2) The implicit price index is derived from National Income and Expenditure Accounts (Statistics Canada publication no. 13-001, 1st. quarter, 1985).

**Table 28**

- (1) All capital costs have been excluded from this table.
- (2) Correctional Service of Canada fringe benefit payments have been redistributed across each category according to salary costs for 1982-83 and 1983-84.

**Table 30**

- (1) Source for budgetted and actual figures is the Annual Report, Solicitor General 1984-85, Correctional Service of Canada.

**Table 31**

- (1) Benefits consist primarily of headquarters contributions to Superannuation.
- (2) Special expenditures include numerous miscellaneous items such as commissionnaires' salaries and inmate training.
- (3) Does not include National Parole Board and contracted services.

**ML** - Établissements à niveaux multiples dont la totalité ou une partie peut faire l'objet d'une surveillance étroite, qui peuvent recevoir simultanément toutes les catégories de détenus.

- (2) Les chiffres présentés représentent la capacité théorique, qui se définit comme étant un local occupé en permanence et formé d'une seule cellule.
- (3) La capacité normale englobe les cellules normales et les cellules de réception.
- (4) La capacité spéciale désigne la détention préventive, la ségrégation et les locaux de traitement psychiatrique, mais exclut les locaux occupés temporairement (c.-à-d. pour les soins de santé et la dissociation punitive).

**Tableau 27**

- (1) Les dépenses fédérales englobent les dépenses du Service correctionnel du Canada et de la Commission nationale des libérations conditionnelles.
- (2) L'indice implicite des prix est tiré de la publication Comptes nationaux des revenus et des dépenses (Publication n° 13-001 de Statistique Canada, 1<sup>er</sup> trimestre, 1985).

**Tableau 28**

- (1) Tous les frais d'investissement ont été exclus de ce tableau.
- (2) Les avantages sociaux versés par le Service correctionnel du Canada ont été répartis à nouveau pour chaque catégorie selon les coûts des traitements pour 1982-83 et 1983-84.

**Tableau 30**

- (1) Les chiffres prévus au budget et réels proviennent du Rapport annuel, Soliciteur général, 1984-85, Service correctionnel du Canada.

**Tableau 31**

- (1) Les avantages comprennent surtout les cotisations de l'administration centrale à la caisse de retraite.
- (2) Les dépenses spéciales désignent les nombreux postes divers comme les traitements des commissaires et la formation des détenus.
- (3) Ne comprend pas la Commission nationale des libérations conditionnelles, et les services donnés à contrat.

Table 32

- (1) Institutional operating expenditures refer to costs associated with the day-to-day operation of an institution, such as salaries, transportation, maintenance, etc. Excluded are such things as major renovations and construction costs. Included are government operated custody centres secure, open and community correctional centres.
- (2) Total days stay is based on 52 weekly counts of inmates who were physically inside the institution at the time of the count. Includes temporary detainees.

Table 35

- (1) Average counts are based on 52 weekly counts.
- (2) Temporary detainees (approximately 200) are included in the **actual** in counts but are not included in the **on-register** count.

Table 36

- (1) **On day parole** includes those in community residential centres, those failing to return from day parole and suspended parolees held in outside custody.
- (2) These figures may include some temporary detainees.
- (3) **Other** includes escapees held in outside custody and other miscellaneous absences.

Table 38

- (1) Warrant of committal (W.O.C.) admissions include: W.O.C., W.O.C. while on mandatory supervision, W.O.C./parole revocation Section 14 inoperative and W.O.C./mandatory supervision Section 14 inoperative.
- (2) Parole revocation admissions include: parole revocation, parole forfeiture, parole revocation with indictable offence, parole revocation with summary offence.

Table 32

- (1) Les frais d'exploitation des institutions désignent les coûts que comporte l'exploitation quotidienne d'un établissement de ce genre, notamment les salaires, le transport, l'entretien, etc. Ces chiffres excluent par exemple les rénovations majeures et les coûts de construction. Les centres de détention en milieu fermé, en milieu ouvert et les centres résidentiels communautaires sont inclus.
- (2) La durée du séjour en jours se fonde sur 52 comptes hebdomadaires des détenus qui étaient physiquement à l'intérieur de l'établissement au moment du compte. Les détenus temporaires sont compris.

Tableau 35

- (1) Les comptes moyens sont fondés sur 52 comptes hebdomadaires.
- (2) Les détenus temporaires (environ 200) figurent dans le compte **des détenus de l'établissement**, mais non dans le compte des personnes **au registre**.

Tableau 36

- (1) Les **libérés conditionnels de jour** désignent les personnes dans les centres résidentiels communautaires, les libérés conditionnels de jour qui ne reviennent pas et les libérés conditionnels suspendus détenus à l'extérieur de l'établissement.
- (2) Ces chiffres peuvent englober certaines personnes détenues temporairement.
- (3) **Autres** désigne les évadés détenus à l'extérieur de l'établissement et les autres absences diverses.

Tableau 38

- (1) Les admissions en vertu d'un mandat d'incarcération (M.I.) désignent les M.I., les M.I. signifiés pendant la surveillance obligatoire, la révocation de la libération conditionnelle en vertu d'un M.I., lorsque l'article 14 ne s'applique pas et la révocation de la surveillance obligatoire en vertu d'un M.I. lorsque l'article 14 ne s'applique pas.
- (2) Les admissions à la suite de la révocation de la libération conditionnelle englobent la révocation de la libération conditionnelle, la déchéance de la libération conditionnelle, la révocation de la libération conditionnelle par suite de la perpétration d'un acte criminel, la révocation de la libération conditionnelle par suite de la perpétration d'une infraction punissable sur déclaration sommaire de la culpabilité.



- (3) Mandatory supervision (M.S.) admissions include: M.S. revocation, M.S. forfeiture, M.S. revocation with indictable offence, M.S. revocation with summary offence.

**Table 40**

- (1) Average sentence length calculation excludes those persons serving life sentences.

**Table 43**

- (1) Beginning in 1981-82, provincial offenders released from federal institutions are included in the applicable region.
- (2) Court order also includes quashed sentences.
- (3) Total deaths from 1980-81 to 1984-85 include federal inmates in provincial institutions.
- (4) **Other** includes Lieutenant Governor's release, cancellation of revocation, warrant expiry/refused M.S., reduction of sentence and Royal Prerogative of Mercy.

**Table 44**

- (1) Figures exclude temporary detainees and federal inmates in provincial institutions.

**Table 45**

- (1) Breach of security refers to escapes from confines of medium and maximum security institutions.
- (2) No breach of security refers to escapes from property at any security level that does not involve a breach of perimeter fence.
- (3) Failure to return from I.A. includes both escorted and unescorted I.A.'s as well as other C.S.C. escorts.

**Table 46**

- (1) Provincial caseload is composed of provincial offenders in provinces which do not operate their own Parole Boards.

- (3) Les admissions à la surveillance obligatoire (S.O.) englobent la révocation de la S.O., la déchéance de la S.O., la révocation de la S.O. par suite de la perpétration d'un acte criminel, la révocation de la S.O. par suite de la perpétration d'une infraction punissable sur déclaration sommaire de culpabilité.

**Tableau 40**

- (1) Le calcul de la durée moyenne de la peine exclut les personnes purgeant une peine d'emprisonnement à perpétuité.

**Tableau 43**

- (1) À compter de 1981-82, les contrevenants provinciaux libérés des établissements fédéraux sont inclus dans la région applicable.
- (2) Ordonnance du tribunal comprend également les peines annulées.
- (3) Le nombre total de décès de 1980-81 à 1984-85 englobe les détenus fédéraux dans les établissements provinciaux.
- (4) **Autres** désigne la libération du Lieutenant-gouverneur, l'annulation de la révocation, l'expiration du mandat, le refus de la S.O., la rédaction de la peine et la Prérogative royale de clémence.

**Tableau 44**

- (1) Les chiffres excluent les personnes détenues temporairement et les détenus fédéraux gardés dans les établissements provinciaux.

**Tableau 45**

- (1) Le bris de sécurité a trait aux évasions des établissements à sécurité moyenne ou maximale.
- (2) Aucun bris de sécurité désigne les évasions des établissements de tout niveau de sécurité qui ne comportent pas de bris du pourtour de sécurité.
- (3) Le fait de ne pas revenir d'A.I. englobe les A.I. sous escorte et sans escorte ainsi que les autres escortes du S.C.C.

**Tableau 46**

- (1) Le nombre de détenus des établissements provinciaux englobe les contrevenants des établissements des provinces qui ne possèdent pas leur propre commission des libérations conditionnelles.

- (2) The federal/provincial breakdown for community supervision caseload is not available prior to 1983-84; the combined figures have been included under **federal offenders** prior to 1983-84.

Table 47

- (1) Provincial inmates are from provinces not operating their own Parole Boards.

Table 48

- (1) Provincial inmates are from provinces not operating their own Parole Boards.
- (2) **Other** includes termination by death.

- (2) La ventilation entre les établissements fédéraux et provinciaux des cas de surveillance communautaire n'est pas disponible avant 1983-84; les chiffres combinés figurent sous la rubrique **contrevenants fédéraux** pour les années antérieures à 1983-84.

Tableau 47

- (1) Les détenus provinciaux proviennent des provinces qui ne possèdent pas leur propre Commission des libérations conditionnelles.

Tableau 48

- (1) Les détenus provinciaux proviennent des provinces qui ne possèdent pas leur propre Commission des libérations conditionnelles.
- (2) **Autres** englobe la cessation par suite du décès.

## APPENDIX E

### **GLOSSARY**

As stated in the introductory chapter, much developmental work is needed before a set of definitions that is both complete and workable can be applied to all jurisdictions. For this reason, the reader is advised to pay special attention to explanatory notes accompanying data presentations for each jurisdiction. Generally, the following definitions apply to the data elements contained in this publication, unless otherwise specified.

**Admission to Custody** - A person can be admitted to a correctional facility in any of the following ways:

- under a warrant of committal to serve a sentence;
- under a remand warrant to await further court appearance;
- for purposes of temporary detainment prior to an appearance in court;
- through revocation of a conditional release such as parole or mandatory supervision;
- under transfer from another country;
- under transfer from a provincial to a federal institution and vice versa; or,
- under other written authority committing a person to custody.

Not all correctional facilities admit persons to custody for all of the above reasons. For example, some facilities are used exclusively for sentenced offenders and do not admit persons awaiting trial or sentence.

Annual admission data do not represent an unduplicated count of individuals as it is possible to be admitted, released, and re-admitted to custody during the same year. Transfers to private or government facilities within each jurisdiction are excluded from admission data as are transfers to camps or other affiliates to base facilities. Transfers between jurisdictions are counted as new admissions in both the transferring and receiving facility. This causes another source of duplication when compiling national admission data.

Note that the province of incarceration rather than the province of residence is the

## ANNEXE E

### **GLOSSAIRE**

Comme il a été mentionné dans le chapitre de l'introduction, il reste encore beaucoup de travail à faire avant qu'une série de définitions qui soit à la fois complète et pratique puisse être appliquée à tous les secteurs de compétence. Pour cette raison, le lecteur devrait porter une attention toute spéciale aux notes explicatives qui accompagnent les données présentées pour chaque secteur. À moins d'indication contraire, les définitions suivantes s'appliquent généralement aux éléments d'information contenus dans le présent rapport.

**Admissions dans les établissements** - Une personne peut être admise dans un établissement de correction de l'une ou l'autre des façons suivantes:

- en vertu d'un mandat d'incarcération;
- en vertu d'un mandat de renvoi avant la comparution devant le tribunal;
- aux fins d'une détention temporaire avant la comparution devant le tribunal;
- par suite de la révocation d'une mise en liberté selon certaines conditions comme la libération conditionnelle ou la surveillance obligatoire;
- par suite d'un transfèrement d'un autre pays;
- par suite d'un transfèrement d'un établissement provincial à un établissement fédéral, et vice versa; ou,
- par suite d'une autre autorisation écrite condamnant une personne à une peine d'emprisonnement.

Ce ne sont pas tous les établissements de correction qui accueillent des personnes pour l'une ou l'autre des raisons précisées. Par exemple, beaucoup d'établissements servent exclusivement à l'incarcération des personnes condamnées et n'acceptant pas les personnes dont le procès n'a pas eu lieu ou dont la sentence n'a pas été prononcée.

Les données sur les admissions annuelles ne représentent pas un compte simple des personnes, car il est possible qu'une personne soit admise, libérée, puis admise de nouveau au cours de la même année. Les transfèvements aux établissements privés ou gouvernementaux au sein de chaque secteur de compétence ne figurent pas dans les données sur les admissions tout comme les transfèvements dans les camps ou d'autres filiales d'installations principales. Les transfèvements entre secteurs de compétence sont comptés comme de nouvelles admissions tant en ce qui concerne l'établissement qui effectue le transfèrement que l'établissement qui reçoit le détenu. Il s'agit là d'une autre source de double compte au moment du dépouillement des données nationales sur les admissions.

Il convient de noter que l'univers d'enquête est la province d'incarcération plutôt que la



universe surveyed, unless otherwise specified on the table.

Sentenced Admission - When an accused is found by trial, to be guilty of an offence, a court disposition is handed down by the presiding judge or magistrate specifying the manner in which the accused is to be dealt with by law. One such disposition requires that the accused, under a warrant of committal, be admitted to custody. Sentenced admissions then, refer to the number of persons in custody under a warrant of committal. They include those who have been sentenced on one charge but who are awaiting the completion of court hearings on another charge.

As well, persons who have completed a custodial sentence and are returned to custody following breach of agreements pursuant to a conditional discharge, are counted as new sentenced admissions. Federal offenders admitted under sentence to a provincial facility awaiting transfer to a federal facility are also included.

Inmates sentenced to custody prior to the year under study are not carried over from year to year, however, inmates admitted under lock-up or remand status in the previous year and sentenced during the reporting period are included. Total sentenced admissions refer to all inmates admitted to custody under sentence during the reporting period, regardless of initial status on admission to custody.

Non-sentenced Admission - Includes all offenders admitted to custody during the year under study who, during that period, did not receive a custodial sentence. That is, inmates admitted under remand or lock-up status and subsequently sentenced are counted as sentenced rather than non-sentenced admissions. Also includes inmates held temporarily for other reasons (e.g., mental health).

Lock-up Status - Refers to all persons in custody who are neither sentenced or remanded. This includes persons detained for short periods of time under the authority of provincial statutes.

Remand Status - Refers to those persons in custody who are awaiting a further court appearance, and are not presently serving a sentence.

province de résidence, sauf si le tableau indique le contraire.

Admission de personnes condamnées - Lorsque, à la suite d'un procès, un accusé est reconnu coupable d'une infraction, le président du tribunal ou le juge impose une sentence précisant la façon dont l'accusé sera traité par la loi. Une de ces sentences prévoit que l'accusé soit admis dans un établissement pénitenciaire en vertu d'un mandat d'incarcération. Par conséquent, les admissions de personnes condamnées désignent le nombre de personnes admises dans les établissements en vertu d'un mandat d'incarcération, y compris celles qui ont été condamnées pour une accusation, mais qui attendent la fin du procès intenté à la suite d'un autre chef d'accusation.

Ainsi que les personnes qui ont purgé leur peine d'emprisonnement et sont renvoyées en détention parce qu'il y a eu violation des conditions de la libération conditionnelle sont considérées comme des détenus dont la peine était prononcée à l'admission. Les contrevenants fédéraux dont la peine était prononcée au moment de l'admission dans un établissement provincial en attendant son transfert à une institution fédérale, sont également inclus.

Le nombre de détenus condamnés à l'emprisonnement avant l'année à l'étude n'est pas reporté d'une année à l'autre; cependant, les détenus admis en détention temporaire ou en vertu d'un mandat de renvoi pendant l'année précédente et condamnés pendant la période de déclaration sont inclus. Les admissions de personnes condamnées désignent le nombre de personnes admises dans les établissements pendant la période de déclaration, même si elles ont été en détention temporaire ou incarcérées auparavant en vertu d'un mandat de renvoi.

Peine non prononcée à l'admission - Comprend le nombre de contrevenants admis dans un établissement pendant l'année à l'étude, qui au cours de cette période, n'ont pas reçus une peine. C'est-à-dire, les détenus admis en vertu d'un mandat de renvoi ou en détention temporaire, qui par la suite ont été condamnés sont comptés parmi les personnes condamnées plutôt que parmi les personnes dont la peine n'a pas été prononcée. Comprend également les personnes détenues temporairement pour d'autres raisons (p. ex., santé mentale).

Détention temporaire - Désigne toutes les personnes détenues sous garde qui ne sont ni condamnées ni prévenues. Sont comprises dans les détentions temporaires les personnes incarcérées pour de courtes périodes en vertu d'une loi provinciale.

Renvois sous garde (Prévenus) - Désigne les personnes admises dans un établissement pénitenciaire en vertu d'un mandat de renvoi, qui attendent soit de comparaître de nouveau devant le tribunal, soit de subir leur procès, ou encore de recevoir leur sentence.

**Admissions to Community Supervision** - All admissions to probation and parole/mandatory supervision during the year are included, regardless of degree of supervision or supervising agent (i.e. volunteer, contractor). Excluded are those temporarily released from custody (e.g., temporary absences, day paroles). Cases carried over from the previous year are also excluded.

Provincial parole/probation admissions are listed by province of office through which supervision is given, federal parole and mandatory supervision releases are listed by province of releasing institution.

Probation Admission - Refers to the number of individuals who's probation order(s) commenced during the year under study. As such, probation admissions do represent an unduplicated count of individuals.

Provincial Parole Admission - Refers to the number of paroles granted during the year.

Federal Parole and Mandatory Supervision Admission - Refers to the number of releases to parole and mandatory supervision status.

**Adult Population** - Refers to the number of persons in the standing population, excluding young offenders, who are held legally responsible for their actions. The Young Offenders Act defines a youth as being anyone who is 12 years of age or more but under 16 or 17 years of age. However, the individual provincial/territorial governments also have the authority to change, at their discretion, the upper age limit to either 17 or 18. The age at which an individual is considered an adult for the purposes of the criminal law in each jurisdiction is as follows:

16 years and over - Nova Scotia,  
Prince Edward Island,  
New Brunswick, Ontario,  
Saskatchewan, Alberta  
and Yukon;

17 years and over - Newfoundland and  
Labrador, and  
British Columbia; and,

18 years and over - Quebec, Manitoba and  
Northwest Territories.

**Age** - Refers to age on admission of offenders sentenced to custody or probation, as well as inmates released to federal parole/

**Admissions des personnes en surveillance communautaire** - Il faut faire état de toutes les admissions de détenus admis au régime de probation et en libération conditionnelle, quels que soient le degré de surveillance et le type de surveillant (bénévole, sous contrat). Il ne faut pas tenir compte ici des détenus libérés provisoirement (p. ex., absences temporaires, libération conditionnelle d'une journée). Les détenus dont l'admission remonte à l'année précédente doivent être pris en compte ici.

Les admissions au régime provincial de libération conditionnelle/probation sont présentées selon la province où le bureau chargé de la surveillance est situé, les libérations en vertu du régime fédéral de libération conditionnelle et de surveillance obligatoire le sont en fonction de la province où se trouve l'établissement d'où le détenu est libéré.

Admission au régime de probation - Désigne le nombre d'individus qui doivent commencer leur probation pendant l'année à l'étude. Ces admissions représentent un compte simple de personnes.

Admission au régime provincial de libération conditionnelle - Désigne le nombre de libérations conditionnelles accordées pendant l'année.

Admission au régime fédéral de libération conditionnelle et de surveillance obligatoire - Désigne le nombre de personnes libérées assujetties au régime de libération conditionnelle ou de surveillance obligatoire.

**Population adulte** - Ce terme désigne le nombre de personnes au sein de la population permanente, à l'exception des jeunes contrevenants, qui sont tenues légalement responsables de leurs actes. La Loi sur les jeunes contrevenants définit un jeune contrevenant comme toute personne âgée de 12 ans et plus mais de moins de 16 ou 17 ans. Toutefois, les divers gouvernements provinciaux et territoriaux ont également le pouvoir de fixer, à leur discrétion, la limite supérieure d'âge à 17 ou 18 ans. L'âge auquel une personne est considérée comme un adulte dans chaque secteur de compétence, est le suivant:

16 ans et plus - Nouvelle-Écosse,  
Île-du-Prince-Édouard,  
Nouveau-Brunswick, Ontario,  
Saskatchewan, Alberta et Yukon;

17 ans et plus - Terre-Neuve et Labrador, et  
Colombie-Britannique; et

18 ans et plus - Québec, Manitoba et Territoires  
du Nord-Ouest.

**Âge** - Ce terme s'entend de l'âge à l'admission des personnes condamnées à l'incarcération ou assujetties au régime de probation, ainsi que des



mandatory supervision. Due to the lack of consistent age categorization across jurisdictions a measure of the most common age was estimated, for comparative purposes, by calculating the median age for the provincial systems using the standard formula for grouped data, and mean age for the federal system using the standard arithmetic mean formula. The median, or positional mean, was viewed the most appropriate measure of central tendency for three reasons: it is less influenced by extreme values; it can be calculated for open-ended distributions; and, it can be calculated for a distribution with unequivalent age categories. It is also important to note that the median age calculation was based on distributions which represent a duplicated count of individuals admitted during each year.

**Athletic/Recreational Services** - These services are made available to inmates as a leisure time activity and as an opportunity to develop/maintain physical fitness.

**Average Count** - Ideally, average counts are derived from daily midnight counts and refer to the number of inmates actually present at the time the count is taken rather than on-register at the institution. If daily counts are not available, the most frequent time interval used to count inmates is applied.

Inmate status (sentenced or non-sentenced) at the time of the count rather than at the time of admission is reported. The sentenced inmate count includes all inmates serving sentences as well as those serving sentences with further charges or trials pending. Non-sentenced inmates include only those who are awaiting either a first or further court appearance or are held temporarily for other purposes.

Note that the average count also applies to offenders under community supervision. Parolees supervised by provincial offices are excluded from these data unless a provincial Board of Parole is in operation. These counts are based on location of office through which supervisory services are provided.

**Bail Verification/Supervision** - Program aimed at reducing the number of people remanded into custody by providing a verified profile of the accused prior to court appearance and offering bail supervision as an alternative to pre-trial custody.

détenus libérés en vertu du régime fédéral de libération conditionnelles/surveillance obligatoire. Comme les catégories d'âge utilisées par les divers secteurs de compétence ne sont pas uniformes, on a établi, à des fins de comparaison, une mesure approximative de l'âge le plus courant en calculant l'âge médian pour les systèmes provinciaux qui utilisent la formule type pour les données groupées et l'âge moyen pour le système fédéral au moyen de la formule de la moyenne arithmétique type. La médiane, ou la moyenne de position, a été jugée comme le meilleur moyen de mesurer la tendance centrale, et ce pour trois raisons: elle est moins influencée par des valeurs extrêmes; elle peut être calculée pour des répartitions ouvertes; et elle peut être calculée pour une répartition établie à partir de catégories d'âge dissemblables. Il est également important de noter que l'âge médian est calculé en fonction des répartitions qui ne représentent pas un compte simple des personnes admises au cours de chaque année.

**Services athlétiques et récréatifs** - Ces services sont mis à la disposition des détenus comme activité de loisir et comme occasion d'améliorer et de maintenir la condition physique.

**Compte moyens** - En principe, les comptes moyens sont établis à partir des comptages effectués quotidiennement à minuit et correspondent au nombre de détenus effectivement présents au moment du comptage plutôt qu'au nombre inscrit dans le registre de l'établissement. Si les données quotidiennes ne sont pas disponibles, celles correspondant à l'intervalle de comptage le plus court s'applique.

Il faut déclarer le status du détenu (détenu condamné ou peine non prononcée) au moment du comptage plutôt qu'au moment de l'admission. Le nombre de détenus condamnés comprend tous les détenus condamnés ainsi que ceux qui purgent une peine et doivent de nouveau comparaître devant un tribunal sous d'autres chefs d'accusations. Les détenus dont la peine n'a pas encore été prononcée ne comprennent que les personnes qui sont sous garde en attendant leur comparution devant un tribunal ou qui sont incarcérées temporairement à d'autres fins.

À noter que les comptes moyens s'appliquent également aux contrevenants en surveillance communautaire. Les personnes en libération conditionnelle sous la surveillance des bureaux provinciaux sont exclues de ces chiffres, à moins d'avoir une Commission des libérations conditionnelles fonctionnelle. Ces comptes sont établis en fonction de l'emplacement du bureau qui assure les services de surveillance.

**Surveillance et vérification des cautionnements** - Programme en vue de réduire le nombre de personnes prévenues en fournissant un profil vérifié de l'accusé avant la comparution et en offrant la surveillance du cautionnement comme solution de rechange à la détention avant le procès.



**Chaplaincy/Religious Services** - Worship services, counselling, religious education and related activities are available through the resident or visiting local chaplains.

**Community-based/Halfway House Program** - Any facility, government or privately-operated, designated by the department responsible for correctional services, for the rehabilitation and supervision of selected inmates, parolees or probationers. This is typically a residential facility away from a correctional institution in order to work, attend academic or trades training, or take part in treatment programs.

**Community Service Order** - A sentencing alternative/option, granted as a condition to a probation order, which requires offenders to perform community services for a non-profit organization in lieu of serving time in jail. Wherever possible, attempts are made to have offenders do work for the victim(s) of their criminal behaviour.

**Custodial Programs/Services** - Refer to specific descriptions in this glossary.

- Inmate Employment/Work Program
- Occupational/Vocational Training/Counselling
- Educational/Counselling Program
- Chaplaincy/Religious Services
- Athletic/Recreational Services
- Medical/Dental/Psychiatric/Psychological Services
- Volunteer/Outside Agency Services.

**Days Stay** - Refers to an estimated number of prisoner days served, usually based on overnight stays. Calculated by multiplying the average annual count by the number of operating days in the year (365).

**Designated Capacity** - Under **operational**, the number of inmates the facility is designed to hold under regular circumstances is reported. Under **special**, the designated capacity for special purpose usage such as sickness, discipline, protective custody, or segregation is reported. If a distinction between **operational** and **special** is not available, total capacity only is reported.

Note that standards used to assign capacity figures vary across jurisdictions, and that the use of bed-space for special or normal purposes is flexible, depending on operational need. Also note that capacity figures may vary over the course of the year through the restructuring of available bed-space. In most cases, capacity at year-end is reported.

**Services d'aumônerie et services religieux** - Services de culte, de counselling, d'enseignement religieux et activités connexes assurés par des aumôniers résidents ou en visite.

**Centre communautaire de transition** - Tout établissement, exploité par l'État ou le secteur privé, désigné par le ministère responsable des services correctionnels, pour la réhabilitation et la surveillance de certains détenus, libérés conditionnels ou probationnaires. Il s'agit habituellement d'un établissement résidentiel distinct d'un établissement de correction où les détenus travaillent, suivent des cours ou des programmes de formation professionnelle ou de métiers ou participent à des programmes de traitement.

**Ordonnance de service communautaire** - Option de peine, accordée à titre de condition d'une ordonnance de probation, qui oblige les contrevenants à effectuer des services communautaires pour un organisme sans but lucratif au lieu de purger une peine de prison. Dans la mesure du possible, on tente de faire travailler les contrevenants pour la ou les victimes de leur comportement criminel.

**Services et programmes de détention** - Se reporter aux descriptions particulières du présent glossaire.

- Programme d'emploi et de travail des détenus
- Orientation et formation professionnelles
- Programme de counselling et d'éducation
- Services d'aumônerie et services religieux
- Services athlétiques et récréatifs
- Services médicaux, dentaires, psychiatriques, psychologiques
- Services des organismes extérieurs bénévoles.

**Durée du séjour en jours** - Désigne le nombre approximatif de jours-détenus purgés, normalement fondé sur des séjours de 24 heures. Calculée en multipliant le compte annuel moyen par le nombre de jours où l'établissement a été ouvert pendant l'année (365).

**Capacité prévue** - Sous conditions opérationnelles, le nombre de détenus que l'établissement peut contenir à des fins normales est indiqué. Sous la mention **conditions spéciales**, la capacité prévue à des fins spéciales, par exemple les cas de maladie, de discipline de protection ou d'isolement est indiqué. S'il n'y a pas de distinction entre la capacité opérationnelle et spéciale seulement la capacité totale est indiquée.

À noter que les critères utilisés pour calculer la capacité varient d'un secteur de compétence à l'autre, et que l'utilisation des lits réservés à des fins spéciales et normales peut changer en fonction des besoins. À noter également que les chiffres sur la capacité peuvent varier au cours de l'année s'il y a restructuration de l'espace disponible. Dans la plupart des cas, la capacité à la fin de l'année est indiquée.

**Day Parole Decisions** - The five types of decisions for day parole in order of seriousness are as follows:

**Revocation** - Significant misconduct (usually) breach of condition or re-offend;

**Suspension cancelled** - Decision to suspend day parole leave by a parole officer is reviewed and cancelled;

**Termination** - End of a day parole program (e.g. education), inmates returned to custody through no fault of their own;

**Modified** - Terms or conditions of day parole leave reviewed and altered; and,

**Continued** - Continuation of previously granted day parole leave at the end of a fiscal year.

**Drinking/Driving Program** - A court referral program for the purpose of reducing the incidence of impaired driving offences through education. Participation in the course may be used as a condition of probation, or in addition to a fine or imprisonment and prohibition from driving.

**Educational/Counselling Program** - Allows the inmate to continue or upgrade his/her education within the institution, at outside educational facilities or through correspondence courses. Academic placements depend upon the inmate's mental ability, educational record, and degree of interest.

In addition, life skills courses aim to develop skills and attitudes for successful daily functioning with an emphasis on employment. Specific counselling treatment programs such as drug/alcohol education and native counselling are also available.

**Escapes** - There are two type of escapes where both federal and provincial inmates are unlawfully at large. The first occurs **without** a breach of security, when an inmate walks away from a minimum security facility or fails to return from temporary absence. The second occurs **with** a breach of security, when an inmate breaks an internal or external security barrier.

**Décisions de la libération conditionnelle de jour** - La définition des cinq genres de décision, par ordre de gravité, depuis la révocation jusqu'à la poursuite est la suivante:

**Révocation** - Inconduite grave; il s'agit habituellement de la violation des conditions ou d'une récidive.

**Annulation de la suspension** - Revue et annulation de la décision de suspendre la libération conditionnelle de jour prise par un agent de libération conditionnelle.

**Cessation** - Fin d'un programme de libération conditionnelle de jour (par exemple, en vue d'études); réintégration de l'établissement par les détenus pour une raison indépendante de leur volonté.

**Modification** - Revue et modification des conditions de la libération conditionnelle de jour.

**Poursuite** - Poursuite de la libération conditionnelle de jour à la fin de l'exercice financier.

**Programme de conduite en état d'ébriété** - Programme de renvoi des tribunaux visant à réduire l'incidence des infractions de conduite en état d'ébriété par le moyen de l'éducation. La participation au cours peut être une condition de la probation, s'ajouter à une amende, ou à une peine de prison ou à l'interdiction de conduire.

**Programme de counselling et d'éducation** - Permet au détenu de poursuivre ses études ou de se recycler au sein de l'établissement, à des maisons d'enseignement de l'extérieur ou par correspondance. Le placement dépend de la capacité mentale du détenu, de son dossier scolaire et de l'intérêt qu'il manifeste.

En outre, des cours de préparation à la vie quotidienne visent à développer des compétences et des attitudes permettant le bon fonctionnement quotidien, l'accent étant mis sur l'emploi. Des programmes particuliers de counselling et de traitement sont également disponibles, comme l'éducation en matière de drogues et d'alcool et le counselling des autochtones.

**Évasions** - Il existe deux genres d'évasions pour lesquels les détenus fédéraux et provinciaux sont reconnus en liberté illégale. Le premier se fait **sans** bris d'une barrière de sécurité, lorsque le détenu fuit en douce d'un établissement à sécurité minimale ou ne revient pas à l'établissement à la suite d'une absence temporaire. Le second se fait **avec** un bris d'une barrière de sécurité interne ou externe de l'établissement.



**Expenditures** - Refers to actual expenditures on adult correctional services only. Monies expended by departments external to corrections are generally excluded. Expenditures are expressed in both current and constant dollars in order to provide a better indication of historical data.

**Constant Dollars** - These historical figures have been expressed in constant 1984-85 dollars to account for inflation. The deflationary index chosen was the **Implicit Price Index, Gross National Expenditure**. This index represents changes in government spending for correctional services.

**Custodial Services** - As a general category, custodial services includes both government-operated custody centres as well as privately-operated community residential centres. Costs such as salaries, transportation and communication, food, heating and maintenance are included.

**Community Supervision Services** - As a general category, community supervision services refers to dollars expended on government probation and parole services, contracted aftercare services, as well as grants and contributions to private agencies.

**Administration** - As a general category, administration refers to dollars expended on Headquarters and Central Services, Regional and District Offices and Parole Boards where applicable.

**Per Capita Cost** - Represents expenditures divided by the total population for the jurisdiction in question for a specific year. Expressed as \$/per capita.

**Government-operated Custody Centres** - Includes secure facilities, open facilities (camps and farms) as well as community correctional centres.

**Contracted Services** - Includes services provided by privately-operated aftercare services as well as grants and contributions to private agencies.

**Institutional Operating Costs** - Refers to costs associated with operating a government operated facility over each year. Included are internal administrative costs, salaries, benefits, maintenance, food, clothing, etc.. Excluded are renovation/capital expenditures.

**Données sur les dépenses** - Ce terme désigne les dépenses réelles pour les services correctionnels pour adultes seulement. Les fonds dépensés par les ministères qui ne s'occupent pas des services correctionnels sont généralement exclus. Pour faire ressortir plus clairement les données historiques, les dépenses sont exprimées simultanément en dollars courants et en dollars constants.

**Dollars constants** - Ces coûts historiques sont exprimés en dollars constants de 1984-85, pour tenir compte de l'inflation. Le déflateur choisi est l'**indice implicite des prix de la dépense nationale brute**. Cet indice représente les modifications aux politiques de dépense du gouvernement pour les services correctionnelles.

**Services de détention** - En tant que poste global, ce terme désigne simultanément les dépenses des centres de détention administrés par le gouvernement et des centres résidentiels communautaires exploités par les organismes privés. Les dépenses incluses couvrent les salaires, les transports et communications, l'alimentation, le chauffage et l'entretien.

**Services de surveillance communautaire** - En tant que poste global, ce terme désigne les dépenses liées aux services gouvernementaux de probation et de libération conditionnelle, aux services contractuels d'assistance postpénale ainsi qu'aux subventions et contributions aux organismes privés.

**Administration** - En tant que poste global, ce terme désigne les dépenses des services centraux et de l'Administration centrale, des bureaux régionaux et de district et, le cas échéant, des commissions des libérations conditionnelles.

**Coût par habitant** - Ce terme désigne le quotient des dépenses par la population carcérale, dans le secteur de compétence en cause et au cours d'une année donnée. Il s'exprime en \$/habitant.

**Centres de détention administrés par le gouvernement** - Ce terme désigne les dépenses des établissements en milieu fermé, des établissements en milieu ouvert (camps et fermes) et des centres correctionnels communautaires.

**Services contractuels** - Ce terme désigne les dépenses liées aux services d'assistance postpénale fournis par les établissements privés ainsi qu'aux subventions et contributions accordées aux organismes privés.

**Coûts d'exploitation d'un établissement** - Ce terme représente les dépenses liées à l'exploitation annuelle d'un établissement administré par le gouvernement. Sont compris, les frais d'administration interne, les salaires, les avantages sociaux et les frais d'entretien, d'alimentation, d'habillement, etc.. Sont exclues les dépenses en rénovation ou en immobilisations.



Total Days Stay - Refers to the estimated number of prisoner days served in one year, usually based on overnight stays. Calculated by either adding together the daily mid-night counts for an entire year if available, or by multiplying the average daily count by the number of operating days in the particular year.

Average Daily Inmate Cost - Refers to an estimated average amount expended daily on each inmate housed in a government operated facility. This rate is calculated by dividing total operating expenditures by total days stay. Note that average costs do not reflect marginal costs. That is, the admission of an additional inmate to a facility does not add the full average daily cost to the daily expenditures of the facility.

Fine Option Program - Program which allows offenders to work off fines; it is offered both to offenders who are convicted of an offence, fined and given time to pay and to inmates incarcerated solely for defaulting on fines.

Government Facilities - Refers to all custodial facilities run by the government agency responsible for corrections in each jurisdiction. These facilities are distinguishable from private correctional facilities in that they are operated by government employees rather than employees from the private sector. If a facility has affiliates or satellites (e.g., work camps) which are administered centrally, the data provided include the operations of the affiliates.

Many terms are used among the jurisdictions when referring to custodial facilities. Some examples are: jails, correctional institutions, community correctional centres, community residential centres, detention centres, reformatories, training centres, remand centres, and camps. The meaning of each of these terms varies across jurisdictions.

In addition to holding sentenced offenders for up to two years less a day, provincial government correctional facilities may house persons held for remand or lock-up purposes as well as persons awaiting transfer to another penal institution or awaiting deportation. Facilities used for temporary

Durée du séjour en jours - Ce terme désigne le nombre estimatif de jours que les détenus ont passés dans un établissement. Ce nombre, qui est habituellement basé sur le séjour pendant la nuit, s'obtient soit en cumulant les comptes réels pris quotidiennement à minuit durant une année entière, si ces comptes sont disponibles, soit en multipliant le compte moyen quotidien par le nombre de jours de fonctionnement durant l'année en cause.

Coût moyen par jour par détenu - Ce terme désigne le montant estimatif quotidien moyen dépensé pour chaque personne détenue dans un établissement exploité par le gouvernement. Pour calculer ce montant, on divise le total des frais de fonctionnement par le total de jours d'incarcération. Les coûts moyen par jour par détenu ne sont pas considérés comme des dépenses marginales, c'est-à-dire que l'arrivée d'un autre détenu dans un établissement n'augmente pas les dépenses quotidiennes de cet établissement d'un montant équivalent au coût moyen par jour.

Programme de solution de rechange à l'amende - Programme qui permet aux contrevenants de travailler au lieu de payer une amende. Ce programme est offert à la fois aux contrevenants trouvés coupables d'une infraction, mis à l'amende et à qui on donne du temps pour payer ainsi qu'aux détenus incarcérés uniquement pour défaut de paiement d'une amende.

Établissements du gouvernement - Ce terme désigne tous les établissements de détention administrés par l'organisme responsable des services correctionnels dans chaque secteur de compétence. Ces établissements se distinguent des établissements de correction privés en ce sens qu'ils sont administrés par des fonctionnaires plutôt que par des employés du secteur privé. Si un établissement compte des établissements affiliés ou annexes (p. ex. des camps de travail) gérés par la même administration centrale, les données fournies tiennent également compte des opérations de ces derniers.

Un grand nombre d'expressions sont utilisés dans les secteurs de compétences pour désigner les établissements qui accueillent les détenus. Mentionnons, à titre d'exemples, les prisons, les établissements de correction, les centres correctionnels communautaires, les centres résidentiels communautaires, les centres de détention, les centres de correction et de réhabilitation, les centres de formation, les centres de prévention et les camps de travail. Le sens de chacun de ces expressions varie d'un secteur de compétence à l'autre.

En plus des détenus condamnés, les établissements de correction du gouvernement peuvent accueillir des personnes renvoyées sous garde ou détenus temporairement, ainsi que des personnes qui attendent d'être transférées à un autre établissement pénitentiaire, ou qui sont sous le coup d'une ordonnance de déportation. Les éta-

lock-up purposes exclusively are not within the scope of this report. Penitentiaries are also considered government correctional facilities. They are federal penal institutions housing persons sentenced to imprisonment for a period of two years or more.

It should be noted that persons sentenced to custody under provincial/territorial authority, may serve their sentence in a penitentiary by special agreement between the jurisdictions involved. The reverse is also true of persons sentenced to custody under authority of the federal government.

**Inmate Deaths** - Refers to all inmate deaths which occurred both within the confines of a correctional facility as well as those offenders who were on the institutional registers but were not in custody at the time of death.

**Inmate Employment/Work Program** - Provides inmates with an opportunity to develop positive work habits/skills both in various work settings, i.e. within the institution and outside the institution. Intra-institutional jobs include duties in the kitchen, laundry, tailor shops, tree nursery, maintenance and gardens. In the community, jobs involve construction of fences, bridges, overpasses, land clearing, landscaping and volunteer work for senior citizens, community hospitals, and mental health centres. Selection of inmates is based on skill, attitude, treatment plan and security rating.

**Intermittent Sentence** - Refers to a sentence to custody which is to be served periodically over an extended period of time (i.e. weekend only or selected days of the week).

**Major Offences** - Refers to the offence for which the inmate was convicted and sentenced to a specific term. If convicted of more than one offence, the major offence is the one for which the longest single sentence of incarceration was imposed by the court. If more than one offence was given for this same sentence, the major offence is the most serious one, as measured by the maximum penalty allowed by law. If more than one offence carries the same maximum penalty, the major offence is the first of those listed on the warrant of committal.

In some jurisdictions, the unit of count differs from most serious offence to most serious disposition or multiple charge(s). These deviations are footnoted on the data tables.

blissements utilisés exclusivement pour les détentions temporaires ne sont pas visés par le présent rapport. Les pénitentiars sont également considérés comme des établissements de correction du gouvernement. Ce sont des établissements fédéraux qui logent des personnes condamnées à des peines d'emprisonnement de deux ans ou plus.

Il convient de mentionner que les personnes condamnées à des peines d'emprisonnement aux termes d'une loi provinciale ou territoriale peuvent purger leur peine dans un pénitencier en vertu d'une entente spéciale conclue entre les secteurs de compétence intéressés. L'inverse est également vrai des personnes condamnées à une peine d'emprisonnement en vertu d'une loi fédérale.

**Décès de détenus** - Désignent tous les décès de détenus qui se sont produits dans un établissement de correction ainsi que les décès des contrevenants qui étaient inscrits au registre d'un établissement mais n'étaient pas détenus au moment du décès.

**Programme de travail et d'emploi des détenus** - Fournit aux détenus l'occasion de développer des habitudes et des compétences positives de travail dans divers cadres de travail, c'est-à-dire tant à l'intérieur qu'à l'extérieur de l'établissement. À l'intérieur de l'établissement, les détenus peuvent travailler à la cuisine, à la buanderie, à l'atelier de confection, à la pépinière, à l'entretien et aux jardins. Dans la communauté, les travaux visent la construction de clôtures, de ponts, de viaducs, le défrichement, l'aménagement paysager et le travail bénévole pour les citoyens âgés, les hôpitaux communautaires et les centres d'hygiène mentale. Les détenus sont choisis d'après leurs compétences, leur attitude, leur plan de traitement et leur cote de sécurité.

**Peine discontinue** - Désigne une peine d'emprisonnement qui doit être purgée périodiquement pendant une période prolongée. (C'est-à-dire pendant la fin de semaine seulement ou pendant certains jours de la semaine).

**Infraction grave** - Ce terme désigne l'infraction pour laquelle le détenu a été déclaré coupable et condamné à être incarcéré pour une période déterminée. S'il a été déclaré coupable de plus d'une infraction, l'infraction grave est celle pour laquelle le tribunal lui a infligé la peine d'emprisonnement la plus longue. Si une même sentence a été prononcée pour plus d'une infraction, l'infraction grave est celle qui encourt la peine la plus longue prévue par la loi. Si plusieurs infractions peuvent recevoir la même peine, la plus longue, l'infraction grave est la première qui apparaît sur le mandat d'incarcération.

Dans certains secteurs de compétences l'unité de comptage diffère de celle de l'infraction grave à la décision la plus sévère ou les accusations multiples. Ces exceptions sont notés aux tableaux.



**Mandatory Supervision** - Mandatory supervision allows any federal inmate to be released from a penitentiary prior to the warrant expiry date because of accrued earned or statutory remission exceeding 60 days. Supervision commences upon release and continues for the duration of the remission period, that is, until the warrant expiry date. If the terms of the mandatory supervision agreement are violated, the person may be returned to the institution from which he was released.

**Medical/Dental/Psychiatric/Psychological Services** - Provides limited health care services in the institution by utilizing resident nurses, psychologists or local doctors, dentists and community psychologists. Where more intensive treatment is necessary (e.g., psychiatric, alcoholic) individuals are transferred to specialized hospitals or treatment centres.

**Native** - Refers to all North American Indians, Métis, Eskimos, Inuit; treaty and non-treaty; status and non-status. In general, this is a self reported field.

**Non-custodial Programs/Services** - Refer to specific descriptions in this glossary.

- Probation
- Parole
- Mandatory Supervision
- Temporary Absence Program
- Community Service Order
- Restitution Program
- Fine Option Program
- Victim-offender Reconciliation

- Victim-witness Program
- Drinking/Driving Program
- Bail Verification/Supervision
- Volunteer/Outside Agency Services
- Community-based/Halfway House Program.

**Occupational/Vocational Training/Counseling** - Provides inmates with an opportunity to exercise interests and abilities and develop marketable skills through job training in areas such as motor mechanics, auto-body repair, carpentry, upholstery, and welding, either in the institution or at community schools or colleges. Selection depends on the inmate's physical condition, mental aptitudes, past work history, occupational interests, needs and opportunities upon release.

**Parole** - A form of conditional release from custody whereby an inmate who is considered

**Surveillance obligatoire** - L'ordonnance de surveillance obligatoire permet à tout détenu fédéral d'être libéré d'un pénitencier avant la date d'expiration du mandat en raison de la réduction méritée ou statutaire de peine, si la durée de la remise est de plus de 60 jours. La surveillance commence dès la libération et se poursuit pendant toute la durée de la période de réduction, c'est-à-dire jusqu'à la date d'expiration du mandat. Si les conditions de la surveillance obligatoire sont violées la personne peut être réincarcérée dans l'établissement d'où elle provient.

**Services médicaux, dentaires, psychiatriques et psychologiques** - Assurent des soins de santé restreints dans l'établissement au moyen d'infirmières et de psychologues en résidence ou de médecins, de dentistes et de psychologues de la communauté. Lorsqu'un traitement plus intensif est nécessaire (par exemple, les cas psychiatriques et les cas d'alcoolisme) les personnes en cause sont transférées dans des hôpitaux spécialisés ou des centres de traitement.

**Autochtone** - Ce terme désigne tous les Indiens nord-américains, les Métis, les Eskimos et les Inuits; les Indiens visés par les traités et les Indiens non-visés par les traités ainsi que les Indiens inscrits et non-inscrits. Il s'agit généralement d'une question à laquelle le détenu répond lui-même.

**Programmes et services de non-détention** - Se reporter aux descriptions particulières du présent glossaire.

- Probation
- Libération conditionnelle
- Surveillance obligatoire
- Programme d'absence temporaire
- Ordonnance de service communautaire
- Programme d'indemnisation
- Programme de solutions de rechange à l'amende
- Réconciliation des victimes et des contrevenants
- Programme des victimes-témoins
- Programme de la conduite en état d'ébriété
- Vérification et surveillance des cautionnements
- Services des organismes extérieurs bénévoles
- Centre communautaire de transition.

**Counselling et formation professionnelle** - Donne aux détenus l'occasion d'exercer leurs intérêts et leurs capacités et d'acquérir des compétences rentables par la formation au travail dans des domaines comme la mécanique, le débosselage, la menuiserie, le rembourrage de meubles et le soudage, soit dans l'établissement ou dans des écoles ou collèges de la communauté. Le choix dépend de l'état physique du détenu, de ses aptitudes mentales, de ses antécédents de travail, de ses intérêts professionnels, de ses besoins et des occasions qui s'offriront à lui à sa libération.

**Libération conditionnelle** - Il s'agit de libération en vertu de laquelle un détenu qui est con-



eligible may be released, at a time considered appropriate by a parole board, to serve the balance of a sentence under supervision in the community subject to stated conditions. Most inmates are not eligible for parole until one-third of their sentence has been served. Prior to being granted full parole, an inmate may be released on day parole for rehabilitation purposes (e.g., to receive training or education not normally offered within the institution). While on day parole the inmate must return to the institution at regular intervals.

**Probation** - Refers to a type of court disposition imposed on an individual which is served in the community and under conditions of supervision. A probation order may be given in conjunction with a suspended sentence, a conditional discharge, a fine, or in conjunction with a jail sentence.

**Rates** - A rate expresses a number in terms of a specified number of units of another number; for example, the number of prisoners in Canada per 10,000 population. Although not always true, rates are often expressed as a proportion of the potential population for which an observed characteristic is true. Most of the data in this report pertain to adults incarcerated in government-operated correctional facilities. Therefore, the standing adult population represents a more accurate population-at-risk. Accordingly, adult-specific rates are shown. In addition, when total provincial rates have been calculated, the standing populations of provinces for which no data were available have been excluded. A percentage distribution is a type of rate; that is, rate per 100 total. A percentage is useful in displaying the relative size of each component part to the aggregate total. An example would be the age distribution of adults admitted to custody.

**Reason for Admission** - Both drinking/driving and fine default categories are mutually exclusive and refer to cause of incarceration rather than offence committed.

**Fine Default** - As a selected category of sentenced admissions this term refers to the number of persons admitted to custody who, if their original sentence of fine payment had been satisfied, would not be in custody.

**Drinking/driving** - As a selected category of sentenced admissions this term refers to the number of persons admitted to custody whose

sidéré admissible peut être libéré à un moment jugé approprié par une commission de libération conditionnelle afin de purger le reste de sa peine sous surveillance dans la collectivité, sous réserve de certaines conditions prescrites. La plupart des détenus ne sont pas éligible à une libération conditionnelle avant d'avoir purgé un tiers de leur peine. Avant de se voir accorder une libération conditionnelle de jour à des fins de réhabilitation; par exemple, pour recevoir une formation ou suivre des cours qui ne sont pas normalement offerts à l'établissement. Pendant qu'il bénéficie d'une libération conditionnelle de jour, le détenu doit retourner à l'établissement à des intervalles réguliers.

**Probation** - Il s'agit d'une ordonnance en vertu de laquelle la personne condamnée doit purger sa peine dans la collectivité sous des conditions de surveillance. L'ordonnance de probation peut être rendue conjointement avec une condamnation avec sursis, une libération conditionnelle, une amende ou une sentence d'emprisonnement.

**Taux** - Un taux exprime un nombre en fonction d'un nombre précis d'unités d'un autre nombre; par exemple, le nombre de détenus au Canada par 10,000 habitants. Bien que cette règle ne soit pas toujours vraie, les taux sont souvent exprimés comme un pourcentage de la population à laquelle une certaine caractéristique observée pourrait s'appliquer. La plupart des données présentées dans le présent rapport ont trait à des adultes incarcérés dans des établissements de correction exploités par le gouvernement. Par conséquent, il est plus exact de considérer uniquement comme victimes possibles les membres de la population adulte permanente. Voilà pourquoi des taux spécifiquement applicables aux adultes sont indiqués. En outre, lorsque le total des taux provinciaux a été calculé, les populations permanentes des provinces pour lesquelles aucune donnée n'était disponible ont été exclues. Une répartition en pourcentage est un genre de taux: c'est-à-dire, taux par total de 100. Le pourcentage permet d'indiquer la valeur relative de chaque composante par rapport au total global. La répartition, selon l'âge, des adultes admis dans les établissements de détention en est un exemple.

**Raison de l'admission** - La conduite en état d'ébriété et le défaut de payer l'amende sont des catégories qui s'excluent l'une à l'autre et qui désignent la cause de l'incarcération plutôt que l'infraction commise.

**Défaut de payer une amende** - Dans le contexte des condamnations pour certains types choisis d'infractions, cette expression désigne le nombre de personnes incarcérées qui n'auraient pas eu à purger une peine d'emprisonnement si elles avaient acquitté l'amende qui leur avait d'abord été imposée.

**Conduite en état d'ébriété** - Dans le contexte des condamnations pour certains types choisis d'infractions, ce terme désigne le nombre de personnes

most serious offence was either: a) impaired driving; b) blood/alcohol over 0.08; or c) refusing a breathalyzer (Sections 234-237 of the Criminal Code).

**Restitution Program** - Program available to the inmate and to those under probation supervision whereby the offender agrees to partially or fully pay the victim of his crime for any damages.

**Security Level** - Provincial and territorial correctional facilities are classified as either secure or open. A facility is considered secure when inmates are detained by security devices, including those which operate with full perimeter security features and/or whose inmates are under constant supervision or observation. A facility classified as open denotes the minimal use of devices or perimeter security and/or where supervision of inmates is only partial. Work camps and community-based correctional facilities are often considered to have an open security level. If the security level of an affiliated facility differs from that of the base facility, the security level of the base facility is assumed.

The classification of security levels in federal institutions ranges from S1 to S7, and ML (multilevel) and is described in footnote 1 of Table 26.

**Sentence Length** - Refers to a calculation in days, months, or years of the total time to be served in a correctional facility or under probation supervision. For multiple sentences this is the sum of the consecutive sentences. If these sentences are served concurrently, the longest sentence is the aggregate. Sentence length is not equivalent to time served, particularly in the case of custody - the effect of remission and conditional release such as parole, result in a lesser amount of time served in comparison to original sentence length. In the case of a revocation from conditional release from custody, the amount of time to be served is the remanent of the aggregate if a new offence has not been committed.

The sentence length categorization was standardized across jurisdictions by linear interpolation before using the standard formula to calculate the median sentence length in each jurisdiction. For further explanation see **Age**.

**Temporary Absence Program** - A conditional release of sentenced inmates with or without escort for various medical, humanitarian, rehabilitative purposes; it can vary from a few days to several months and is dependent on a satisfactory community assessment,

emprisonnées dont l'infraction grave était: a) la conduite avec facultés affaiblies; b) la conduite avec un taux d'alcoolémie supérieur à 0.08; ou c) le refus de se soumettre à une analyse d'haleine (articles 234 à 237 du Code criminel).

**Programme d'indemnisation** - Programme offert aux détenus et aux personnes en probation par lequel le contrevenant convient d'indemniser en totalité ou en partie la victime de son crime pour les dommages subis.

**Niveau de sécurité** - Les établissements de correction provinciaux et territoriaux sont classés comme des établissements à milieu fermé ou ouvert. Un établissement à milieu fermé est considéré comme tel lorsque les lieux de détention sont pourvus de dispositifs de sécurité et que la sécurité de pourtour est aussi assurée et lorsque les détenus font l'objet d'une surveillance constante. Un établissement ouvert a un minimum de dispositifs de sécurité des lieux et du pourtour, ou n'assure qu'une surveillance partielle des détenus. Les camps de travail et les centres correctionnels communautaires sont souvent considérés comme des établissements ouverts. Si le niveau de sécurité d'un centre affilié diffère de celui de l'établissement principal, le niveau de sécurité de l'établissement principal est présumé.

Le niveau de sécurité s'appliquant aux établissements fédéraux varie de S1 à S7, et ML (niveaux multiples) et est décrit à la note 1 du tableau 26.

**Durée de la peine** - Ce terme désigne le nombre total de jours, de mois ou d'années qu'un détenu doit passer dans un établissement de correction ou être assujéti au régime de probation. Dans le cas de plusieurs peines, il s'agit de la somme des peines consécutives. Si les peines sont confondues, la peine la plus longue est retenue. La durée de la peine ne correspond pas à la période purgée, particulièrement dans le cas de l'incarcération - les réductions méritées de peine et les mises en liberté selon certaines conditions, comme la libération conditionnelle, réduisent la période purgée en comparaison de la durée de la peine initiale. Dans le cas de la révocation de la libération conditionnelle, la peine à purgée équivaut au reste de la peine totale, si une nouvelle infraction n'a pas été commise.

Avant d'utiliser la formule type pour déterminer la durée médiane des peines dans chaque secteur de compétence, les catégories établies pour la durée des peines ont été uniformisées dans tous les secteurs de compétence au moyen d'une interpolation linéaire. Pour de plus amples renseignements, voir **Age**.

**Programme d'absence temporaire** - Libération conditionnelle de détenus condamnés, avec ou sans escorte, à diverses fins médicales, humanitaires ou de réhabilitation; l'absence peut aller de quelques jours à plusieurs mois et dépend d'une évaluation communautaire satisfaisante, de



availability of an adequate release plan and good conduct of the inmate. This program is designed to facilitate the successful re-integration of offenders into the community through the utilization of community programs and services, as well as maintaining family/community contacts and responsibilities. Policies and procedures governing its operation vary significantly among jurisdictions.

**Time Served** - Refers to the total length of time, measured in days, months or years served upon each release from a correctional facility. All releases excluding transfers are included.

**Victim-offender Reconciliation** - Programs whereby the offender is required to meet with the victim and, with the assistance of a mediator, come to an agreement to correct the harm done in a manner satisfactory to both parties.

**Victim-witness Program** - Provides services to victims including crisis counselling, and information about the criminal justice process. It is directed toward easing the burden of victims of crime and assisting individuals in meeting their responsibilities as witnesses in criminal and related proceedings.

**Volunteer/Outside Agency Services** - Private citizens, professional groups, community residential/resource/correctional centres and organizations such as the Elizabeth Fry Society, John Howard Society, Salvation Army, Native Counselling Services, Alcohol and Drug Addiction Commissions, religious groups, and Alcoholics Anonymous, who provide a variety of services, in the institutions and outside them, including institutional visits, supervision of probationers and parolees, and the administration of educational/life skills programs and other custodial and non-custodial programs/services. Some of these groups are contracted by Correctional Departments to provide specific services.

l'existence d'un plan adéquat de libération et de la bonne conduite du détenu. Ce programme vise à faciliter la réinsertion sociale des contrevenants par l'utilisation des programmes et des services communautaires ainsi qu'à maintenir les responsabilités et les contacts familiaux et communautaires. Les politiques et les méthodes régissant le fonctionnement de ce programme varient considérablement d'un secteur de compétence à l'autre.

**Peine purgée** - Il s'agit de la durée totale de la peine, mesurée en jours, en mois ou en années, effectivement purgée au moment de chaque libération d'un établissement. Sont inclus toutes les libérations, sauf les transfèrements.

**Réconciliation de la victime et du contrevenant** - Programmes par lesquels le contrevenant doit rencontrer la victime et, avec l'aide d'un médiateur, en venir à une entente sur la façon de réparer le préjudice d'une façon satisfaisante aux deux parties.

**Programme des victimes-témoins** - Assure des services aux victimes, y compris le counselling d'urgence et l'information, à l'égard du processus de justice pénale. Le programme vise à soulager le fardeau des victimes du crime et à aider les individus à faire face à leurs responsabilités en tant que témoins dans des affaires pénales et des procédures connexes.

**Services des organismes bénévoles extérieurs** - De simples particuliers, des groupes professionnels, des centres communautaires, résidentiels, centres de ressources et centres correctionnels comme la Société Elizabeth Fry, la Société John Howard, l'Armée du Salut, les services de counselling des autochtones, les commissions sur l'alcoolisme et la toxicomanie, les groupements religieux et les Alcooliques Anonymes qui assurent une diversité de services tant dans les établissements qu'à l'extérieur, notamment des visites aux établissements, la surveillance des personnes en probation et en libération conditionnelle ainsi que l'administration des programmes d'enseignement et de préparation à la vie courante ainsi que d'autres programmes et services en détention et en non-détention. Certains de ces groupes assurent des services particuliers à contrat avec les services correctionnels.





## APPENDIX F

### LIST OF CONTACTS

The following federal, provincial and territorial agencies contributed to the production of this report, and can be contacted for additional information.

#### Federal

Statistical Liaison Officer  
National Parole Board  
Sir Wilfrid Laurier Building  
340 Laurier Avenue West  
Ottawa, Ontario.  
K1A 0P8  
(613) 995-1308

Policy Planning and Systems  
Policy Branch  
Correctional Services of Canada  
Sir Wilfrid Laurier Building  
340 Laurier Avenue West  
Ottawa, Ontario.  
K1A 0P9  
(613) 995-1383

#### Newfoundland and Labrador

Director of Adult Corrections  
Department of Justice  
P.O. Box 6084  
120 Water Street  
St. John's, Newfoundland.  
A1C 5X8  
(709) 576-3880

#### Prince Edward Island

Director of Probation and  
Family Court Services  
Department of Justice  
P.O. Box 2000, 105 Rochford Street  
Provincial Administrative Building  
Charlottetown, Prince Edward Island.  
C1A 7N8  
(902) 892-5411

#### Nova Scotia

Co-ordinator, Research and Planning  
Department of the Attorney General  
8th Floor, Bank of Montreal Bldg.,  
5151 George Street  
P.O. Box 968, Station M  
Halifax, Nova Scotia.  
B3J 2V9  
(902) 424-5341

## ANNEXE F

### LISTE DES CONTACTS

Les organismes fédéraux, provinciaux et territoriaux qui suivent, ont contribué à la production de ce rapport, et peuvent être contactés pour de plus amples renseignements.

#### Fédéral

Agent de liaison statistique  
Commission nationale des libérations  
conditionnelles  
Immeuble Sir Wilfrid Laurier  
340, avenue Laurier ouest  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0P8  
(613) 995-1308

Politique, Planification et système  
Division des Politiques  
Service correctionnel du Canada  
Immeuble Sir Wilfrid Laurier  
340, avenue Laurier ouest  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0P9  
(613) 995-1383

#### Terre-Neuve et Labrador

Directeur des services correctionnels  
Ministère de la Justice  
C.P. 6084  
120, rue Water  
Saint-Jean (Terre-Neuve)  
A1C 5X8  
(709) 576-3880

#### Île-du-Prince-Édouard

Directeur de la probation et des  
Services aux tribunaux de la famille  
Ministère de la Justice  
C.P. 2000, 105, rue Rochford  
Immeuble d'Administration provinciale  
Charlottetown (Île-du-Prince-Édouard)  
C1A 7N8  
(902) 892-5411

#### Nouvelle-Écosse

Coordonnateur, Recherches et planification  
Ministère du Procureur général  
8<sup>e</sup> étage, Édifice de la Banque de Montréal  
5151, rue George  
C.P. 968, Succursale M  
Halifax (Nouvelle-Écosse)  
B3J 2V9  
(902) 424-5341

### New Brunswick

Analyst/Research and Planning Officer  
Research and Planning Branch  
P.O. Box 6000  
King's Place Tower, Room 624,  
Fredericton, New Brunswick.  
E3B 5H1  
(506) 453-3693

### Nouveau-Brunswick

Analyste/Agent de recherche et planification  
Division de la recherche et planification  
C.P. 6000  
King's Place Tower, pièce 624,  
Fredericton (Nouveau-Brunswick)  
E3B 5H1  
(506) 453-3693

### Quebec

Planning and Management Directorate  
Probation and Detention Centres Branch  
Department of Justice  
1200, route de l'Église, 7th Floor  
Ste-Foy, Quebec.  
G1V 4M1  
(418) 643-1527

### Québec

Direction de la planification et de la gestion  
Direction générale de la probation et de la  
détention  
Ministère de la Justice  
1200, route de l'Église, 7<sup>e</sup> étage  
Ste-Foy (Québec)  
G1V 4M1  
(418) 643-1527

### Ontario

Research Services  
Ministry of Correctional Services  
2001 Eglinton Avenue East  
Scarborough, Ontario.  
M1L 4P1  
(416) 750-3350

### Ontario

Services de recherches  
Ministère des Services correctionnels  
2001, avenue Eglinton Est  
Scarborough (Ontario)  
M1L 4P1  
(416) 750-3350

### Manitoba

Research Officer  
Manitoba Community Services (Corrections)  
Building 21, 139 Tuxedo Avenue  
Winnipeg, Manitoba.  
R3N 0H6  
(204) 945-7303

### Manitoba

Agent en recherche  
Services communautaires du Manitoba (Services  
correctionnels)  
Immeuble 21, 139, avenue Tuxedo  
Winnipeg (Manitoba)  
R3N 0H6  
(204) 945-7303

### Saskatchewan

Executive Assistant  
Corrections Division  
Saskatchewan Justice  
1874 Scarth Street  
Regina, Saskatchewan.  
S4P 3V7  
(306) 787-3640

### Saskatchewan

Adjoint exécutif  
Division des Services correctionnels  
Justice Saskatchewan  
1874, rue Scarth  
Régina (Saskatchewan)  
S4P 3V7  
(306) 787-3640

### Alberta

Assistant Director  
Planning and Operations  
Correctional Services Division  
Department of the Solicitor General  
10th Floor, John E. Brownlee Building  
10365 - 97th Street  
Edmonton, Alberta.  
T5J 3W7  
(403) 427-3441

### Alberta

Directeur adjoint  
Planification et opérations  
Division des Services correctionnels  
Ministère du Solliciteur général  
10<sup>e</sup> étage, Immeuble John E. Brownlee  
10365 - 97<sup>e</sup> rue  
Edmonton (Alberta)  
T5J 3W7  
(403) 427-3441



**British Columbia**

Senior Research Analyst  
Corrections Branch  
Ministry of the Attorney General  
910 Government Street  
Victoria, British Columbia.  
V8V 1X4  
(604) 387-6366

**Yukon**

Systems Researcher  
Institutional Services Branch  
Department of Justice, Building 232  
P.O. Box 2703, Range Road  
Whitehorse, Yukon.  
Y1A 2C6  
(403) 667-5190

**Northwest Territories**

Program Research Officer  
Corrections Division  
Department of Social Services  
Government of the Northwest Territories  
Yellowknife, Northwest Territories.  
X1A 2L9  
(403) 920-8922

**Colombie-Britannique**

Analyste sénior en recherche  
Direction des Services correctionnels  
Ministère du Procureur général  
910, rue Gouvernement  
Victoria (Colombie-Britannique)  
V8V 1X4  
(604) 387-6366

**Yukon**

Chercheur de systèmes  
Direction des Services aux établissements  
Ministère de la Justice, Édifice 232  
C.P. 2703, route Range  
Whitehorse (Yukon)  
Y1A 2C6  
(403) 667-5190

**Territoires du Nord-Ouest**

Agent de recherche en programme  
Division des services correctionnels  
Ministère des Services sociaux  
Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest  
Yellowknife (Territoires du Nord-Ouest)  
X1A 2L9  
(403) 920-8922











